LES AFFAIRES

LE JOURNAL DES DÉCIDEURS

8 DÉCEMBRE 2001

2,50 $

COURTAGE BGL LTÉE

COURTIERS EN DOUANE

BGL

TRANSPORT INTERNATIONAL

Montréal • Québec • Toronto • Vancouver

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

LE PLAN DE RÉAL RAYMOND

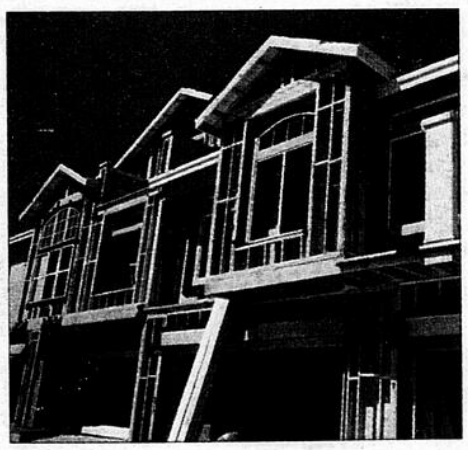
La Banque Nationale mise sur les fortunes privées p. 8, 9

DÉGONFLÉE, LA BULLE TECHNO ?

Des experts prédisent une nouvelle chute des titres du secteur p. 47

L'INDICIEL RESTE UN BON PLACEMENT

Miser sur les indices peut être payant à long terme p. 51



UNE VILLE SUR TROIS MANQUE DE LOGIS

L'État appelé à subventionner la construction de logements p. 41



Le cocooning sauvera les ventes des Fêtes

- LES GAGNANTS ET LES PERDANTS
- COMMENT SURVIVRE AU NOËL DE BEN LADEN

Pages 3 à 5

www.lesaffaires.com

0 65385 99631 7 49

Vol. LXXIII No 49 • 72 pages



PRÊT HYPOTHÉCAIRE

1% POUR 100 JOURS

Taux d'intérêt valide pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent.

Desjardins

SOMMAIRE

LES AFFAIRES

ACTUALITÉ

6 **Le chef de cabinet de Pierre Bourque** part avec 92 000 $ en poche

7 **Vacances des Fêtes :** optimisme prudent des intervenants touristiques

8 **Pourquoi la Banque Nationale** ne sera pas vendue

9 **Réal Raymond veut gérer** les fortunes des Québécois

Éditorial

10 **Les syndicats** se trompent sur la mondialisation

ENTREPRENDRE

13 **Dubo Électrique**, de distributeur à société-conseil

17 **Daniel Rabinowicz** prend congé de Cossette

20 **Des trucs pour ne pas payer** d'impôts aux États-Unis

23 **Des PME à l'assaut** du marché des Amériques

26 **Tube Studios** passe à la vitesse supérieure

MANAGEMENT

35 **Plus grand-chose** à envier à la fonction publique

36 **Emprunteurs**, soyez transparents ou épargnez !

IMMOBILIER

41 **Une ville sur trois** connaît une pénurie

INVESTIR

47 **Attention au recul** des technos

48 **Il ne faut pas sous-estimer** la valeur des obligations

50 **Libérée du fiasco** Motion International, TVA mobilise ses forces

51 **Le TSE 300** se marginalise : un pensez-y bien

58 **Bombardier** a atteint sa pleine valeur

DOSSIER SPÉCIAL

27 **Les cabinets-conseils**



Pauline Marois fait plaisir aux membres de la Chambre de commerce du Grand Miami **22**



Nabil Antaki aide à régler les plus grands litiges internationaux **27**

NOTRE CHOIX DE SITES INTERNET

Dans plusieurs textes, vous trouverez l'identification visuelle ci-dessous. Elle comporte un mot clé à inscrire, dans lesaffaires.com, pour accéder à notre riche sélection de sites Internet complémentaires au reportage.

SITES CLÉS lesaffaires.com

Tapez le mot suivant

OK

RUBRIQUES

BOURSES 62 À 67
ÉDITORIAL 10
FONDS COMMUNS 52 À 57
GAGNANTS/PERDANTS 62
INVESTIR, C'EST GÉRER 51
INVESTISSEMENTS 14
LES AFFAIRES ET LA LOI 36
LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE 70
OPINIONS 12
POINT DE MIRE • CANADA 58
POINT DE MIRE • QUÉBEC 50
POULS DE L'ÉCONOMIE 12
QUESTION D'OBLIGATIONS 48
RESSOURCES NATURELLES 59
RÉSULTATS FINANCIERS 68, 69
REVUE DES MARCHÉS 61
TAUX D'INTÉRÊT 60
TECHNOLOGIE 26
VOTRE ARGENT 70

SERVICES

ADRESSES INTERNET 26
ANNONCES CLASSÉES 42 À 44
CARRIÈRES 37 À 39
PROFESSIONNELS 36

LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

Service aux abonnés
Téléphone :
(514) 392-2010 • 1-800-361-7215
Télécopieur : (514) 392-4724
Abonnement : www.lesaffaires.com

Publicité
Téléphone :
(514) 392-9000 • 1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) :
(514) 392-7782
publicite@transcontinental.ca

Rédaction
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
redaction@lesaffaires.com

LES AFFAIRES-500 :
gelinasc@transcontinental.ca

Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185

Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada pour nos coûts d'envoi postal et/ou nos coûts rédactionnels par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP) et du Fonds du Canada pour les magazines.



DE BONNE SOURCE

Dominique Froment *fromentd@transcontinental.ca*
Pierre Marcoux *marcouxp@transcontinental.ca*

Eterna à l'assaut du marché montréalais

Rolf Spielmann développera le bureau montréalais de la firme **Gestion de Placements Eterna**. Cette firme de Québec devrait ouvrir ses portes à Montréal dès la mi-décembre dans l'édifice de la Sun Life.

M. Spielmann, vice-président et gestionnaire de portefeuilles, a pour mandat de faire connaître l'entreprise et d'y développer sa propre clientèle. Eterna se concentre dans la gestion de portefeuille privés et même institutionnel, lorsqu'il est question de mandats spécialisés. Si tout va bien, de nouveaux membres devraient se joindre à l'équipe montréalaise d'Eterna dès 2002.

M. Spielmann, âgé de 51 ans, a travaillé pendant deux ans et demi à titre de vice-président *senior* pour **Interinvest Corporation**, une firme de gestion de Montréal servant une clientèle internationale aisée. Auparavant, il gérait les actifs d'une fondation privée européenne. M. Spielmann est un gestionnaire utilisant l'approche valeur. Il a reçu son éducation en Suisse. ▮

André Gareau développera Kontrom

André Gareau vient d'être nommé vice-président, ventes et développement des affaires, de **Kontrom Communications,** filiale canadienne de la compagnie allemande du même nom.

André Gareau était jusqu'à tout récemment vice-président, centres de formation mondiaux, de la firme **CAE**. C'est lui qui a dirigé la récente offensive de CAE dans le domaine des centres de formation des pilotes. Avant CAE, André Gareau s'est surtout fait connaître comme entrepreneur et comme président de **Spectra Telecom**, société d'installation d'équipement de téléphonie sans fil active à l'étranger. Il a déjà reçu un prix *Arista* de la **Jeune Chambre de commerce de Montréal**.

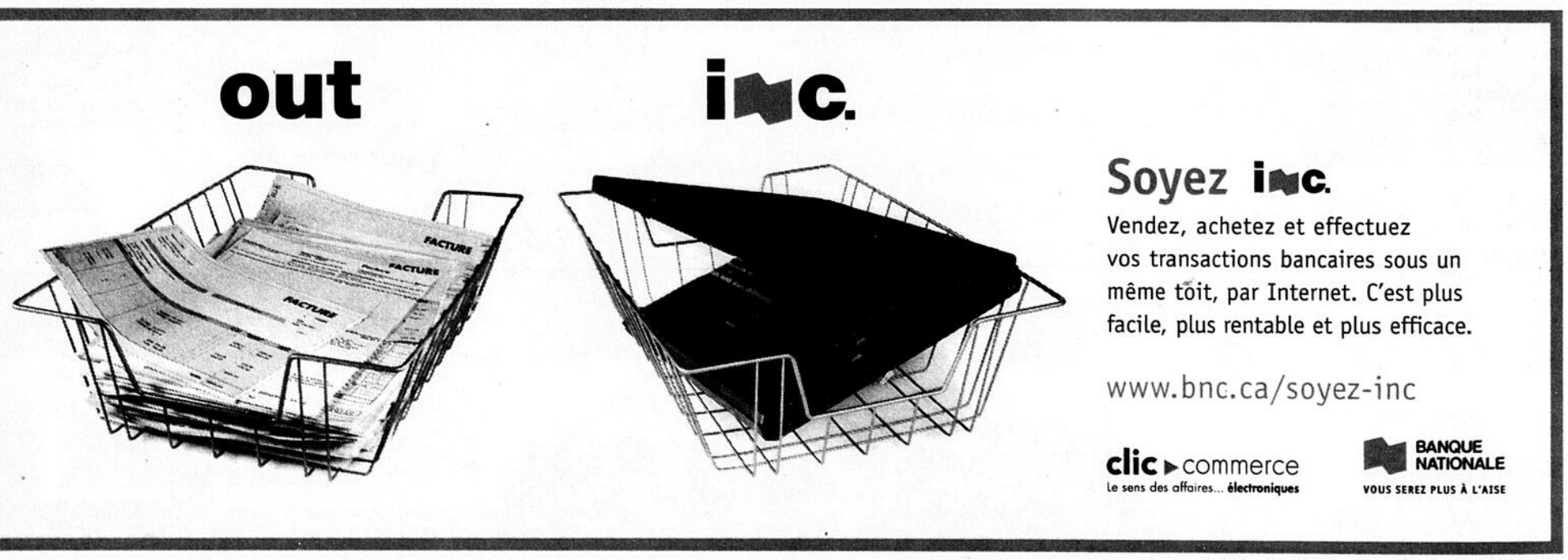
Kontrom est principalement active dans le domaine des télécommunications. Sa principale entité au Québec est l'ex-**Memotec**, firme de fabrication d'équipements de télécommunications et de compressions de données de Saint-Laurent. ▮

Marie-Hélène Nolet chez CapiTech

Marie-Hélène Nolet est revenue au Québec en août, après avoir complété un mandat d'un an à Prague, en République Tchèque. La jeune femme de 29 ans occupera maintenant le poste de directrice, investissements, chez **CapiTech.** Cette filiale de capital de risque **d'Hydro-Québec** a comme objectif d'investir 320 M$ dans le domaine de l'énergie d'ici 2008.

M^me^ Nolet avait accepté un contrat d'un an chez **Cesky Mobil,** une filiale de **Clearwave,** elle-même filiale de **Télésystème Mobiles International,** fondée par **Charles Sirois.**

Avant de partir pour Prague, M^me^ Nolet avait travaillé trois ans à titre de gestionnaire au sein de la firme **GTI Capital**, une société de capital de risque en technologies de l'information. Elle a commencé sa carrière comme conseillère en fusions et acquisitions chez **Coopers & Lybrand**, avant son acquisition par **Price Waterhouse**. Elle est diplômée de l'**Université McGill** en finance et entrepreneurship et complète présentement son CFA (*chartered financial analyst*). ▮



Les commerçants se croisent les doigts

Les ventes progresseront modestement, à moins que...





Suzanne Dansereau
dansereaus@transcontinental.ca

Les yeux des commerçants et des économistes sont rivés sur les consommateurs. Un léger changement de leur comportement durant les Fêtes peut faire basculer l'économie.

Les dépenses des consommateurs représentent plus de la moitié du PIB au Canada (les deux tiers aux États-Unis).

Il reste à savoir jusqu'à quel point la tragédie du 11 septembre aura eu raison de leur confiance.

Mais pas de faux espoirs : bien que la plupart des observateurs prévoient des hausses de ventes modestes, plusieurs sondages laissent croire que les dépenses des consommateurs resteront au beau fixe comparativement à Noël 2000.

Une enquête de **Léger Marketing** et **American Express** indique que les Canadiens dépenseront moins à Noël cette année, 1 100 $ par rapport à 1 300 $ l'an dernier.

Selon un autre sondage, celui-là réalisé pour le compte du **Conseil québécois du commerce de détail** (CQCD), trois Québécois sur cinq entendent dépenser le même montant que l'an dernier. Seulement 8 % dépenseront plus.

Gaston Lafleur, président du CQCD, continue toutefois d'afficher un « optimisme *conservateur* » parce qu'il croit qu'une fois le moment venu, le consommateur allongera les quelques dollars additionnels qui feront la différence.

« Noël, c'est sacré. Et peut-être encore plus cette année. Il faut parier que l'argent qui n'ira pas au voyage en Floride sera dépensé ici, dans des produits et services locaux. »

Chose certaine, l'environnement qui s'offre au consommateur est « plus compétitif que jamais », dit **Randy Scotland**, vice-président du **Conseil du commerce de détail du Canada**.

« Il y a plus de soldes que d'habitude dans les magasins. C'est un mauvais signe », note **Sylvain Boily**, vice-président, gestion immobilière, de **SITQ Immobilier**, qui gère plusieurs centres commerciaux au Québec.

Prévisions des ventes de Noël[1]

Conseil québécois commerce de détail (Québec) :	+ 1,5 %
Retail Council of Canada (Canada) :	+ 2 à + 3 %
Samson Bélair Deloitte & Touche (Canada) :	+ 1 %
JC Williams (Canada) :	+ 2 à + 3 %
National Retail Federation (États-Unis) :	+ 2,5 à + 3 %

1 : CROISSANCE DES VENTES PAR RAPPORT À NOËL 2000

TABLEAU : LES AFFAIRES



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

En attendant la neige...

En septembre, les centres commerciaux du pays ont vu leurs ventes chuter de 7 % (5,3 % au Québec), dit M. Boily. Dans la mode unisexe, la baisse a été de 11 %.

> « Noël, c'est sacré. Et peut-être encore plus cette année. »

Les ventes ont repris au mois d'octobre, mais depuis le début de novembre, les commerçants croisent leurs doigts et attendent la neige, qui poussera les consommateurs à magasiner.

Chez nos voisins du Sud, le fameux *Thanksgiving* – qui joue le rôle d'un baromètre sur les ventes de Noël et permet aux commerçants de mieux fixer le niveau de leurs rabais – a été un peu décevant : les ventes y ont connu leur plus faible hausse en cinq ans (2,2 %).

L'indice de confiance des consommateurs a diminué pour la cinquième fois cette année, atteignant son plus faible niveau en sept ans.

Au Canada, l'indice du **Conference Board** indique que la confiance a reculé au niveau de 1996.

Ce n'est pas encore aussi grave que lors de la récession du début des années 90.

Mais l'impact des pertes d'emplois massives dans le secteur du transport aérien, par exemple, et la récession aux États-Unis inquiètent les Canadiens.

Le Conference Board prévoit que le taux de chômage au Canada augmentera de 7 à 7,8 % au cours des prochains mois.

Les Québécois plus optimistes

Une consolation pour les détaillants : les Québécois sont plus optimistes.

Dans un récent sondage réalisé par la firme Léger Marketing, 42,8 % des Québécois trouvent que l'économie se porte bien, par rapport à 38,8 % des Ontariens et à 23,1 % des résidents de la Colombie-Britannique.

« Les Québécois ont été moins frappés par les mises à pied, explique Gaston Lafleur. Et il y a l'effet CNN, c'est-à-dire le fait que les médias québécois accordent moins d'importance à la guerre en Afghanistan que les médias américains auxquels sont exposés les anglophones du Canada. »

Le ralentissement et la crise géo-politique mondiale poussent les consommateurs à déplacer leurs achats, avance **Claude Sénéchal**, directeur général de **Sears Canada** au Québec. « On quitte le secteur mou pour se tourner vers les biens durables. »

Et la tendance est marquée par le cocooning, qui amène les consommateurs à rester à la maison.

Bernard Bougie, associé principal au sein du cabinet-conseil **Samson Bélair/ Deloitte & Touche**, fait valoir que la période de « surconsommation » qui caractérise notre économie depuis trois ans est peut-être révolue.

« Nous entrons dans une période de prudence. C'est une autre dynamique. »



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Sylvain Boily, SITQ immobilier : « Croisons nos doigts pour qu'il n'arrive plus rien... »

Des affaires... du plein air

Château Logue
1887
HÔTEL - GOLF - RESORT
★★★★
12, rue Comeau, Maniwaki (Québec) J9E 2R8
www.chateaulogue.com
Téléphone : 1-877-474-4848

FORFAIT AFFAIRES
10 personnes ou plus :
Forfait réunion **29 $**
Avec chambre et déjeuner **115 $**
Votre forfait comprend :
• Salle de réunion
• Tableau avec feuilles mobiles
• Pauses café • Lunch servi au restaurant
Poste de Traite ou dans la salle de réunion
• Frais de services
* Le forfait est offert selon la disponibilité et sur réservation. Tarifs établis pour les groupes de 10 personnes ou plus et sujets à changements sans préavis. * Équipements audio-visuel & multi-média disponible sur location. * Taxes applicables en sus.

Une *fôte* de français passe rarement inaperçue...

Aidez vos employés à améliorer leurs communications écrites.

Du français sans fautes
dfsf

Une formation interactive et personnalisée

Passez notre test diagnostique gratuit!

www.dfsf.com

Inscription individuelle ou de groupe disponible.

Une production de la SOFAD qui s'est mérité un MIM d'or dans la catégorie Site Web Éducation, formation.

Nouvelle édition
30e année
AUGMENTEZ VOS VENTES

VENTE AU DÉTAIL
(vente en magasin)
- Accueillir vos clients
- Qualifier vos clients
- Conclure la vente
- Répondre aux objections
- Faire la vente complémentaire
- Éviter les «2 ème entrevues»

Durée : 1 jour
Mtl. : 29 jan. 2002
Qué. : 28 jan. / 25 mars 2002

GÉRANCE DE VENTE
- Recruter des gagnants
- Entraîner votre personnel
- Évaluer leur performance
- Motiver votre équipe
- Exercer votre leadership
- Tenir des réunions stimulantes
- Organiser des concours
- Gérer vos priorités

Durée : 3 jours
Mtl. : 18-19-20 fév. 2002
Qué. : 8-9-10 avril 2002

RELATION AVEC LA CLIENTÈLE
- Traiter les plaintes avec tact
- Communiquer efficacement
- Fidéliser votre clientèle
- Maîtriser le téléphone
- Améliorer votre image
- Maintenir votre motivation

Durée : 1 jour
Mtl. : 23 jan. / 27 fév. 2002
Qué. : 6 fév. 2002

VENTE STRATÉGIQUE[MD]
- Conclure la vente
- Répondre aux objections
- Qualifier vos prospects
- Gérer votre clientèle
- Justifier vos prix
- Prospecter avec succès
- Argumenter avec aplomb
- Développer une attitude gagnante

Durée : 2 jours
Mtl. : 17-18 déc. 2001/ 14-15 janvier 2002
Qué. : 13-14 déc. 2001 / 21-22 janvier 2002

Informez-vous sur nos conférences et nos séminaires privés
Inscrivez-vous dès maintenant
Tél. : Montréal : (514) 673-1124 / 1 800 463-7246
Québec : (418) 626-7498 • Téléc. : (418) 626-6264
Internet : www.roger-st-hilaire.com

Cours de vente Roger St-Hilaire


Instructeur: Roger St-Hilaire


Instructeur: Simon St-Hilaire

Ensemble, ils ont formé plus de vendeurs au Québec que tous les autres formateurs réunis.

SITES **CLÉS**
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Détail OK

Les détaillants doivent exploiter le cocooning

Les gens sortent moins; les restaurants, le tourisme et les vêtements souffrent depuis les attentats

Suzanne Dansereau
dansereaus@transcontinental.ca

Dans un chalet des Laurentides, assise devant le foyer, une doudou sur les genoux et un porto à la main, **Micheline** lit le dernier livre de **Marie Laberge**.

Sur le divan, son fils **Xavier** dévore les aventures du *Seigneurs des anneaux* pendant que son père **Christian** installe le *Sony PlayStation 2*.

Dans quelques instants, la petite famille préparera un festin pour accueillir les beaux-parents qui viennent souper.

Habituellement, ils sont en Floride à cette période de l'année, mais cette fois, il restent au Québec pour visiter la famille et faire des cadeaux...

Voilà le scénario que vous devez imaginer pour deviner lesquels, parmi les détaillants, pourraient être les gagnants de la période des Fêtes 2001.

Nos experts nous disent que ceux qui répondront aux besoins de *cocooning* connaîtront une bonne performance.

Comme le souligne la firme d'investissement **Dundee**, en rappelant un vieil adage, les « fusils, le beurre et la bière » vont toujours bien en temps de ralentissement et de guerre. Voici donc les secteurs gagnants 2001.

Les articles pour la maison

« Les événements du 11 septembre ramènent les gens au foyer », dit le vice-président marketing de **Reno-Dépôt**, **Paul Hétu**, qui rapporte des hausses de ventes inattendues en quincaillerie. **Claude Sénéchal**, directeur général de **Sears Canada** au Québec, constate lui aussi des hausses importantes et imprévues des produits de rénovation. « C'est dans les deux chiffres », dit-il.

Les articles de sport

Les skis se vendent comme des petits pains chauds chez **Oberson**.

Même chose chez **Sports Experts**. Si bien que son propriétaire, le **Groupe Forzani**, prévoit une croissance de 40 % dans les 24 prochains mois.

Les librairies

« Nous vivons une période angoissante, une période de questionnement. Cela pousse les gens à lire davantage », lance **Pierre Renaud**, propriétaire des librairies **Renaud Bray**, qui prévoit un bond spectaculaire de 20 % ce Noël.

« La littérature québécoise reprend du poil de la bête, grâce à **Marie Laberge**, **Nelly Arcan** et **Normand Lester**. Au point où les Français commencent à s'inquiéter ! » Le disque se porte bien aussi, dit Pierre Renaud.

Les jeux

On dit que les jouets sont à l'épreuve de la récession et un bon moyen d'évasion quand ça va mal. **Marcel Pellerin**, directeur de **Toys R Us** au Québec, demeure prudent en disant que ses ventes augmenteront légèrement (lire 1,5 %).

L' électronique

Chez **Future Shop**, on jubile. « Depuis le début de l'année, chaque mois est meilleur que le même mois de l'année précédente, alors nous sommes optimistes », dit la porte-parole **Lori Decou**.

Pour mousser les ventes, cette chaîne imite les concessionnaires d'automobiles et offre du financement à 0 % d'intérêt.

Chez **Bell Mobilité**, on annonce que les ventes de Noël augmenteront de 25 %. « Les gens veulent rester en contact », dit **France Poulin**.



Les cadeaux les plus courus : un appareil photo numérique, un téléphone cellulaire, le Game Cube de Nintendo, le Xbox de Microsoft et tout ce qui concerne le héros Harry Potter... Du côté des livres, la trilogie de Marie Laberge.

Les magasins à escompte

Chez **Wal-Mart**, on prévoit des augmentations dans les deux chiffres pour Noël (5 % sans les nouveaux magasins).

Chez **Winners**, les ventes connaissent des sommets inattendus depuis trois mois, dit **Pierre Cyr**, directeur général pour l'est du Canada. « Les hausses seront assurément dans les deux chiffres. »

Chez **Dollarama**, le président **Larry Rossy** dit que novembre a été meilleur cette année par rapport à l'année dernière et il prévoit une hausse de 5 % à Noël.

Mais Larry Rossy apporte une nuance. « Oui, les magasins à escompte sont moins affectés que les autres, mais quand le revenu pour des achats facultatifs baisse, il baisse pour tous les détaillants. »

Les pharmacies

Dominic Simard, coordonnateur au marketing chez **Brunet** à Québec, prévoit une hausse de 7 % des ventes pour la période des Fêtes, un succès qui sera attribuable à la hausse des ventes de cosmétiques (+ 15 %).

Les incertains... ou les perdants

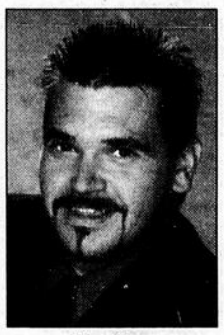
La restauration a souffert après le 11 septembre, surtout celle liée au tourisme.

À l'échelle canadienne, on prévoyait des hausses de 3,8 % pour 2001, mais les pronostics ont été revus à 0,3 %.

Le secteur des vêtements fléchit aussi. Les grandes magasins comme **La Baie** ont connu des problèmes de stocks et blâment la météo.

De façon générale, la mode écope lors des récesssions. Pour ce qui est du cybermagasinage, les prévisions varient. Plusieurs sondages parlent d'augmentation des ventes en ligne de 25 à 60 %, mais une enquête **Léger Marketing-American Express** prédit que le nombre des achats diminuera de moitié par rapport à 2000. ▮

AVIS DE NOMINATION



Monsieur
Ghislain Lapointe

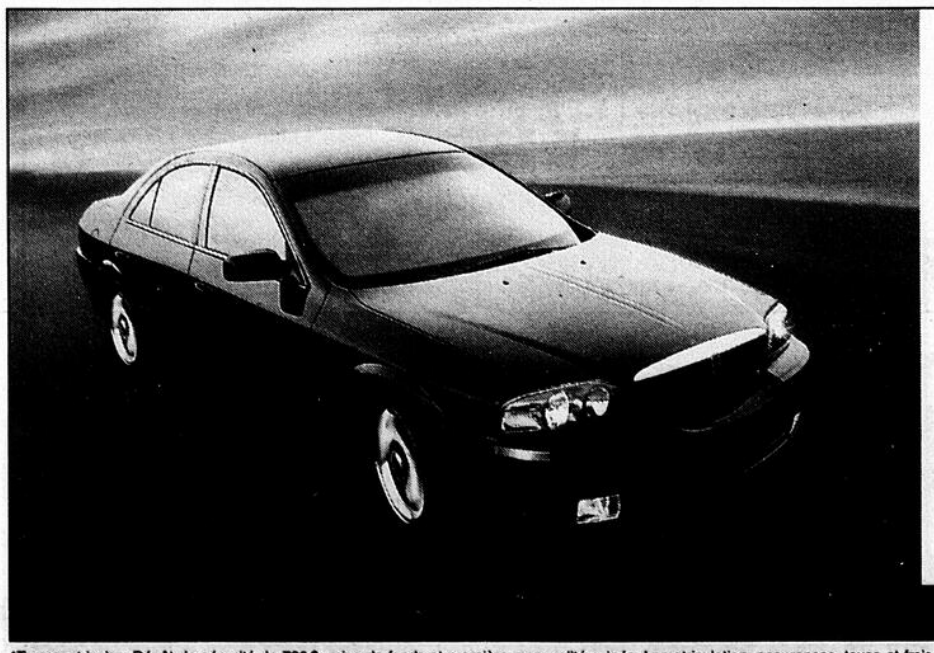
Monsieur Stéphane St-Hilaire, Vice-président - Opérations d'ADESA Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Ghislain Lapointe au poste de Directeur général d'ADESA Montréal.

M. Lapointe compte près de 14 années d'expérience dans le secteur de l'automobile au cours desquelles il a occupé les fonctions de Directeur des opérations, Directeur du service à la clientèle et Directeur général adjoint.

ADESA Canada est une filiale d'ADESA Corporation, la deuxième plus grande entreprise de revente de véhicules en Amérique du Nord. La société exploite 54 sites d'enchères d'automobiles, 12 sites d'enchères de véhicules accidentés et compte plus de 2,300 employés au Canada.

ADESA CANADA

BIJOUTERIE MARCEL ANDRÉ
Le spécialiste diamantaire.
Diplômé G.I.A. / Atelier Sur Place
Comparez La Qualité
RIEN À PAYER AVANT 1 AN! (DÉTAILS EN MAGASIN)
ASSURANCE GRATUITE (DÉTAILS EN MAGASIN)
2 tons 14K
Prix
1/4 carat ..... 849$
1/3 carat ..... 1299$
1/2 carat ..... 2499$
SEIKO RODANIA
5415, rue Beaubien est, Montréal
(514) 376-2202 1-888-290-2202
www.marcelandre.com
RAYMOND WEIL GENÈVE



La Lincoln LS 2002.
Définissez votre luxe.
• Moteur V6 3 L DACT de 220 ch • Transmission automatique 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec sonorisation haut niveau, chargeur de 6 DC • Sacs gonflables latéraux pour le conducteur et le passager avant • Sièges en cuir • Sièges avant chauffants • Climatisation à commande automatique de la température • Antipatinage à toutes les vitesses • **Entretien périodique sans frais additionnels†**
595 $* /mois
Location 36 mois
Mise de fonds de 4 295 $
Transport inclus
LINCOLN
LUXE À L'AMÉRICAINE
VOS CONCESSIONNAIRES FORD-LINCOLN DU QUÉBEC
*Transport inclus. Dépôt de sécurité de 700 $, mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de **0,10 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. †Valide pour les premiers propriétaires ou locataires au détail. Cette offre ne s'applique qu'aux résidants canadiens. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

La connectivité au bout de vos doigts !
Produits destinés aux entreprises :
• Services électroniques • Services de voix
• Services de données • Services d'accès
1 800 567-3666
www.sprintcanada.ca
Sprint Canada

Comment survivre au Noël de Ben Laden

Partagez le sentiment de prudence du consommateur, apaisez sa tension

Suzanne Dansereau
dansereaus@transcontinental.ca

Le journal LES AFFAIRES a demandé aux experts du commerce de détail comment s'y prendre pour attirer les clients en cette saison de Noël incertaine. Voici leurs précieux conseils.

Sylvain Boily, vice-président, gestion immobilière de **SITQ Immobilier** : « Dans les centres commerciaux, il faut de la décoration, de la magie de Noël et des efforts pour créer une féérie. Le but est d'apaiser la tension du consommateur, de le faire revenir en enfance, de l'étonner... Ayez une approche plus personnalisée, soyez plus disposé à conseiller et à rassurer les consommateurs. »

Maureen Atkinson, de **JC WIlliams** : « Ne vous contentez pas de réduire les prix, trouvez une façon d'être différent... Il faut offrir plus qu'une bonne affaire ou un bon produit, il faut être unique, de façon que le consommateur se dise *il me faut ce produit !* Soyez le plus près possible du client, connaissez ses besoins. Cela implique de suivre à la trace tous les achats. Si vous avez un site Web, assurez-vous qu'il est facile d'usage. »

Bernard Bougie, associé chez **Samson Bélair/Deloitte & Touche** : « Le consommateur donnera son argent au détaillant qui sera innovateur, tant dans la promotion que dans le service. Aux États-Unis, **Victoria's Secret** a réussi avec son défilé de mode télévisé. Les détaillants mettent les chances de leur côté s'ils répondent au besoin de *cocooning* et au sentiment de prudence du consommateur. »

Pierre Dion, vice-président marketing chez **Photoclik** : « Le client est pressé, il faut lui simplifier la vie et accélérer le processus d'achat. C'est dans cette optique que nous offrons des appareils photo pré-emballés, avec film et étui compris. Il faut aussi former ses employés de façon qu'ils puissent livrer aux clients des informations claires et précises. » ▮

Des conseils pour mieux gérer votre commerce en récession

- Mettez l'accent sur la réduction des coûts liés à la rémunération et les autres coûts directs.
- Réduisez les coûts des achats indirects. Entre 10 et 15 % des achats ne sont pas destinés à être vendus. Faites une sélection stratégique de vos sources d'approvisionnement pour ces produits.
- Réduisez le coût et la durée du cycle de vos stocks. Les stocks doivent être vendus avec le moins d'escompte possible.
- Gérez votre effectif selon les périodes d'achalandage. Puisque vous risquez d'avoir moins besoin d'employés dédiés aux achats, envoyez-les sur le plancher soutenir les ventes.
- Supervisez quotidiennement vos ventes et vos coûts.
- Gérez vos prix : il ne s'agit pas toujours de les baisser. La stratégie doit varier selon l'incidence du prix sur la compétitivité et la rentabilité.



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

SOURCE : BERNARD BOUGIE ET SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE — TABLEAU : LES AFFAIRES

« Soyez un commerçant inspirant »

Beaucoup disent que le XXIe siècle a commencé le 11 septembre. Pour **Jacques Pelletier**, président de **Pelletier Société marketing**, ce qui est sûr, c'est que la façon de penser a commencé à changer. « Conséquemment, la façon de dépenser changera aussi. »

Selon lui, même si on est en proie à une récession, le prix n'aura plus autant d'importance qu'avant. « Aujourd'hui, les gens questionnent tout : la provenance des matières premières utilisées dans le produit et jusqu'à la main qui l'a fabriquée. Assurez-vous d'avoir un produit inoffensif – avec lequel les gens seront à l'aise et se sentiront en sécurité. »

Avec le vieillissement de la population, le prix est moins important que le service, croit M. Pelletier. La qualité des relations que le détaillant entretiendra avec son client sera d'une importance accrue, estime le chercheur.

« Le détaillant a l'obligation du premier pas. Il doit aller au-devant des besoins du client. Si ce dernier est obligé de demander s'il a tel ou tel produit, c'est trop tard. Il perd sa vente. »

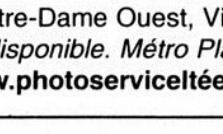
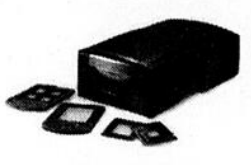
Un conseil pour ceux qui seront sur la ligne de front : regardez votre client dans les yeux. C'est l'accueil minimal auquel il a droit. Le client aime avoir devant lui un serveur qui saura être agréable et gentil en plus de bien connaître son produit.

« Le client veut traiter avec une personne passionnée, qui va lui offrir un produit raffiné et dont le marchandisage répond à ses émotions. » Il faut d'ailleurs penser à simplifier l'expérience de magasinage du client, croit-il. Tant dans le produit que dans la façon de l'offrir. Comme nous vivons dans une société individualiste, le client-roi recherche un bénéfice et un service personnalisés. « Le client vous demande : donne-moi un bénéfice immédiat et individuel. »

En termes de produits, il faut savoir que le consommateur du XXIe siècle commence à s'habituer au multiculturalisme. Les produits qui refléteront cette tendance risquent de plaire.

Le client se féminise. Pas seulement en nombre, mais en attitude aussi. On recherche le design, la beauté, l'harmonie, la détente dans les produits et services. Et zéro défaut. Des valeurs comme la santé, le plaisir et la qualité sont au menu. À vous de les refléter dans ce que vous vendez...

M. Pelletier croit que les changements au commerce de détail devront se faire rapidement. « Après Noël, il sera peut-être trop tard. » Beaucoup de commerçants risquent de tomber avec la récession. Les perdants, selon lui, seront ceux qui auront résisté au changement. (SD) ▮

CHÉRIE J'AI ‹SCANNÉ› LES ENFANTS!!!
La série SprintScan de Polaroid

SprintScan 120
Polaroid
Macworld
Les scanners les mieux évalués sur le marché
Résolution jusqu'à 4000 ppi à partir d'un négatif ou d'une diapositive
Aussi disponible en location!
Scanner à partir d'aussi peu que 1129$

SprintScan 4000

SprintScan Ultra 35mm
PHOTO SERVICE ltée
(514) 849-2291
Lundi au vendredi 8h30 à 17h15
222, rue Notre-Dame Ouest, Vieux-Montréal
Livraison disponible. Métro Place d'Armes
www.photoserviceltée.com

TEAM BUILDING
POUR ÉQUIPES DE DIRECTION

Robert Coppenrath compte plus de 25 ans d'expérience en formation et gestion d'entreprise.
La manière dont les membres d'une équipe de direction collaborent entre eux se reflète sur l'ensemble de l'organisation.
Maximisez la synergie au sein de votre entreprise afin de :
• réduire les conflits
• améliorer les processus de décision et l'interdépendance
• créer une véritable synergie
• renforcer la culture et les valeurs de l'entreprise
(514) 233-9854

Groupe Financier Trihey Inc.
EXPERT dans l'utilisation de l'assurance-vie par les actionnaires importants et les sociétés fermées.
EXPERT dans la sélection et le suivi des portefeuilles de fonds communs de placement et obligations durant la période d'accumulation et les années de retraite.
30 ans de service professionnel

Harry J. Trihey
B.A.A., A.V.A., C.F.P.
Groupe Financier Trihey Inc.
Assureur-vie agréé
Planificateur financier
Bureau de courtage : Teraxis/Tandem inc.
GROUPE FINANCIER TRIHEY INC.
1255, rue University, bureau 801
Montréal (Québec) H3B 3W3
Téléphone : (514) 876-3616
Télécopieur : (514) 871-9530
Courriel : htrihey@triheyfinance.com
Site Web : www.triheyfinance.com

Le chef de cabinet de Pierre Bourque part avec 92 000 $ en poche

André Dubuc
dubuca@transcontinental.ca

Le chef de cabinet du maire de Montréal, **Serge Gosselin**, saute de l'appareil municipal avec un parachute doré. Celui qui a dirigé le bureau du maire pendant 19 mois recevra une indemnité de départ équivalant à une année complète de salaire, soit 92 000 $.

L'indemnité de départ coûte 116 686 $ à la Ville, en tenant compte des charges sociales assumées par l'employeur.

M. Gosselin est arrivé en poste le 24 mai 2000. Son contrat de travail prévoyait le versement d'un salaire annuel de 92 000 $ jusqu'au 31 décembre 2002.

« On a donc tenu compte, dans son indemnité de départ, de la durée négociée de son contrat », explique le porte-parole de la Ville dans ce dossier, **Pierre G. Laporte**. M. Gosselin perdra son emploi le 31 décembre 2001 avec l'arrivée de l'équipe de **Gérald Tremblay** à l'hôtel de ville du nouveau Montréal.

Le gouvernement du Québec prévoit le versement du salaire des élus des anciennes villes jusqu'à l'expiration de leur mandat. Prenons le cas de **Jean Fortier**, président du comité exécutif de l'actuelle ville de Montréal, qui a été battu aux dernières élections. À l'origine, son mandat arrivait à terme en 2002 et non pas en 2001. Il continuera donc de recevoir son salaire pendant un an, de dire M. Laporte.

Nous n'avons pas pu parler à Serge Gosselin avant de mettre sous presse. Avant de travailler pour **Pierre Bourque**, M. Gosselin était chargé de cours au département de sciences politiques de l'**Université du Québec à Montréal**. Il a récemment évoqué son retour à l'enseignement à un journaliste d'un quotidien montréalais.

M. Gosselin a aussi été organisateur politique pour le **Parti libéral du Canada**. Il a été conseiller politique du ministre **Stéphane Dion**, écrivait le journal *Le Devoir* en octobre.

Le changement de garde à la mairie coûte 292 357 $ aux contribuables montréalais, juste en additionnant les primes de départ versées aux dix membres du personnel politique du comité exécutif.

Les collègues de travail de M. Gosselin touchent toutefois des primes moins généreuses. **Cécile Gladel**, **Claude Baillargeon** et **Tarik Mihoubi** ont travaillé moins d'un an au cabinet du maire. **Claude Hill**, **Patricia Rimok**, **Diane P. Leblanc** ont été embauchés au début 2000.

Michaëli Cantero, **Allan Patrick** et **Madeleine Champagne**, les plus anciens du cabinet étant arrivés en poste avant l'élection de 1998, reçoivent 20 semaines de salaire. Les autres reçoivent l'équivalent de 8 ou de 10 semaines de salaire. Les indemnités de départ varient de 6 920 $ à 35 700 $, en excluant les charges sociales.

Aux différents paliers de gouvernement, il est courant de verser une indemnité de départ au personnel politique qui est embauché de façon temporaire sans permanence. ■

Les déboires d'Enron coûtent des millions à Tembec et Norampac

Les contrats à terme que les producteurs de pâtes et papiers **Tembec** et **Norampac** ont signés avec le courtier en énergie **Enron** ne seront pas honorés.

La multinationale américaine s'est récemment placée sous la protection de la loi sur les faillites dans l'espoir de s'entendre avec ses nombreux créanciers (ses dettes dépasseraient 31 G$ US). Enron a suspendu tous les paiements qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement, dont ceux liés aux contrats à terme.

Cela représente une perte d'opportunité de profits de 13 à 15 M$ US pour Tembec et d'environ 1,5 M$ US pour Norampac (une coentreprise formée par **Cascades** et **Domtar**), selon les estimations de l'analyste **Reid Carter**, de la **Financière Banque Nationale**.

Un contrat à terme est un produit dérivé négocié en Bourse par lequel un vendeur accepte de livrer une marchandise ou un titre financier donné à un prix stipulé et à une date future. Les entreprises se dotent de contrats à terme pour réduire l'impact de la volatilité des prix sur leurs activités ou pour spéculer.

Par exemple, Tembec avait pris son contrat de vente à terme avec Enron en 1997, après l'achat d'une usine au Manitoba. Il s'agit d'un contrat de 105 000 tonnes de papiers-journal à 612,80 $ US la tonne venant à échéance en 2003.

Si les prix du marché baissent, les activités de Tembec sont moins rentables, mais cette perte est en partie compensée par un flux monétaire (la différence entre le prix du contrat et le prix du marché). En revanche, si les prix augmentent, les opérations sont plus rentables, mais Tembec doit verser de l'argent à Enron.

« Nous, on ne voulait pas spéculer. On voulait s'assurer d'un flux monétaire constant à la suite de notre acquisition », a dit aux AFFAIRES **Michel Dumas,** vice-président finance chez Tembec.

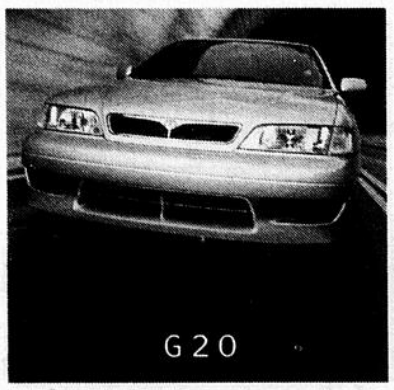
Ce contrat ne sera pas honoré en raison des déboires d'Enron, au grand dam de Tembec qui aurait sans doute réalisé un profit oscillant entre 13 et 15 M$ US, puisque le prix du papier journal est actuellement au-dessous de 612,80 $ US la tonne.

« On ne perd pas d'argent. Mais c'est certain que c'est une entrée de fonds sur laquelle on ne pourra pas compter », dit M. Dumas, en précisant toutefois que ce n'était pas un « gros montant » et que l'usine au Manitoba « allait bien ».

Comme plusieurs observateurs, M. Dumas s'est dit surpris de la vitesse à laquelle Enron s'est effondrée. En fait, le géant mondial (la septième compagnie américaine en importance) s'est écroulé en six semaines ! Tout a commencé le 16 octobre lorsque l'entreprise a annoncé un déficit de 638 M$ US et la réduction d'un peu plus de 1 G$ US de son capital à la suite d'opérations financières douteuses.

En fait, les comptes de l'entreprise auraient été mal contrôlés et dissimuleraient des pratiques peu orthodoxes. La société **Arthur Andersen**, qui approuve les bilans d'Enron depuis des années, fait l'objet d'une enquête de la **Securities and Exchange Commissions (SEC)**. (FN) ■

QUATRE SUGGESTIONS DE JOUETS
POUR LE TEMPS DES FÊTES. BATTERIE INCLUSE.



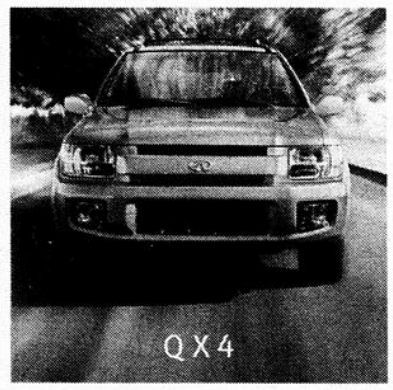
Location à partir de 398 $/mois



Location à partir de 439 $/mois



Location à partir de 898 $/mois



Location à partir de 539 $/mois

À vous qui auriez envie de vous offrir «un p'tit quelque chose» pour commencer la nouvelle année, permettez-nous d'attirer l'attention sur nos offres de location « Performance », qui incluent entre autres les frais de transport et de préparation. Ou encore, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire à propos de nos taux de financement à partir d'aussi peu que 4,9 %** pour la G20 ainsi que de nos programmes de taux de financement variables à l'achat. Avouez que le moment de l'année ne saurait être mieux choisi pour vous l'offrir, le véhicule haute performance de vos rêves.

ConduisezInfiniti.com **1 866 294-1377**

Propulser vers le futur INFINITI

**OFFRE DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE sur les G20/I35/Q45/QX4 2002 (modèles de luxe ; QX4 : boîte automatique, 4 rapports) par les Services financiers Infiniti seulement. Paiements mensuels de 398 $/439 $/898 $/539 $ pendant 36 mois, sur approbation du crédit. Comptant de 3 799 $/7 699 $/11 000 $/9 349 $ ou échange équivalent et premier paiement mensuel requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location : 18 127 $/23 503 $/43 328 $/28 753$ incluant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 5,9 %/6,5 %/6,25 %/6,5 %. 72 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,15 $ du km (0,10 $ du km si une entente est faite au début de la location). Taxes, immatriculation et assurance en sus. Possibilité de louer sans comptant initial. PDSF à partir de 29 900 $/39 500 $/73 000 $/48 000 $; taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus à l'achat. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels. **OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE, auprès des Services financiers Infiniti seulement. Exemples de financement applicables sur les modèles G20 2002 pour les termes de 24 à 60 mois sur approbation du crédit. Exemple : 25 000 $ à 4,9 % (taux de pourcentage annuel), donne un paiement mensuel de 470,64 $ pour 60 mois. Coût de financement de 3 238,40 $. Total des frais d'achat de : 29 238,40 $ incluant les frais de transport et de préparation de 1 000 $. Un comptant initial peut être requis.*

Vacances des Fêtes : optimisme prudent des intervenants touristiques

DERINGER®
www.anderinger.com
1-800-448-8108
Courtage en Douane • Entreposage • Distribution
Transport Universel • Assurance Cargaison • Drawback

Martin Jolicoeur
jolicoeurm@transcontinental.ca

L'industrie touristique affiche un optimisme plus que prudent à la veille du congé de la période des Fêtes. Malgré les efforts investis dans le marché dit de proximité – le fameux *rubber tire market* –, on doute que l'industrie puisse parvenir à compenser les pertes engendrées par la diminution du nombre de touristes étrangers.

Certes, les Québécois seront moins nombreux à prendre la direction du sud cet hiver, mais rien n'indique à ce jour qu'ils transféreront leurs dépenses dans des établissements touristiques québécois. « Nous demeurons confiants de la qualité de notre produit, dit **Pierre Labrie**, président de l'**Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec**, mais il serait *jovialiste* de croire que ces Québécois dépenseront ici cet hiver autant que les étrangers le font normalement. »

Au Québec, les touristes étrangers (américains et d'outre-mer) ne représentent que le quart (24,5 %) de l'ensemble de l'achalandage touristique durant la saison hivernale. Mais ils comptent pour près de la moitié (45 % en 2000) des 1,65 milliards (G$) de recettes de l'industrie durant la saison froide.

Or, depuis les événements du 11 septembre dernier, le tourisme international connaît une léthargie qui n'est pas près de se résorber. Selon la **Commission canadienne du tourisme** (CCT), l'industrie doit s'attendre cet hiver à une réduction de 3 % du tourisme d'agrément en provenance des États-Unis, une baisse de 10 à 15 % de l'achalandage touristique en provenance de France, de 9 à 10 % du nombre de touristes britanniques et de 9 à 15 % de celui des touristes japonais.

On espère quand même

Devant de tels pronostics, toute l'industrie s'est tournée vers le tourisme de proximité. Le mois dernier, **Tourisme Québec** a débloqué une enveloppe spéciale de 6 M$ pour ajouter aux efforts de promotion habituels du Québec auprès des Américains, des Ontariens et des Québécois. La campagne débutant à peine, on n'ose pas encore spéculer sur ses effets réels.

Le problème est que tout le monde, dont l'Ontario et les États-Unis, en a fait autant, fait remarquer **Pierre Bellerose**, vice-président de **Tourisme Montréal**. Résultat : trois mois après les événements du 11 septembre, les hôteliers de Montréal et de Québec continuent d'essuyer une baisse de leur nombre de nuitées de plus de 10 %.

« Ce n'est pas parce que c'est Noël que les gens vont changer d'état d'esprit, croit M. Bellerose. On espère que cette psychose, laquelle est grandement nourrie par l'attention que portent les médias au conflit en Afghanistan, diminuera avec l'arrivée du printemps. »

Plus optimiste, **Bernard Chênevert**, président de l'**Association des hôteliers du Québec** (AHQ), constate lui aussi une diminution générale de la clientèle, mais continue de fonder des espoirs du côté du tourisme de proximité. « C'est vrai que les Japonais sont venus en moins grand nombre et que plus les visiteurs proviennent de loin, plus ils demeurent longtemps. Mais c'est dans l'air; on sent que les gens veulent rester au Québec. »

Sans pouvoir fournir de chiffres à l'appui, M. Chênevert a l'impression que le mois de novembre et le début de décembre sont « relatikvement bons » dans les régions de Lanaudière, des Laurentides et de Charlevoix. « En ce qui nous concerne (hôtel **Westin** de Tremblant), dit-il, nous sommes en avance de 10 % sur les réservations de l'an passé. Mais je ne peux pas vous dire que c'est partout la même chose. »

L'**Association touristique des Laurentides** (ATL) fait aussi le pari que les Québécois décideront de dépenser au Québec. Selon la CCT, les voyages domestiques d'agrément devraient augmenter de 3 à 4 %. « On se croise les doigts », dit **André Goyer,** directeur de l'ATL.

Même optimisme du côté des Cantons-de-l'Est, qui misent cependant davantage sur la clientèle américaine. Depuis trois ans, 2 M $ ont été investis chez leurs voisins du Vermont, du New Hampshire et du Maine. « Nous avons bon espoir que l'énergie déployée au cours des dernières années aux États-Unis fera mentir les prévisions », dit **Alain Larouche**, directeur général de **Tourisme Cantons-de-l'Est**. En 2000, quelque 160 000 Américains auraient répondu à l'appel. ■



Portail-RHRI
Le média du travail et de l'emploi

Les dossiers du Portail-RHRI

Célébrations en vue : évitez la débâcle

À l'approche du temps des fêtes, le Portail-RHRI, le média du travail et de l'emploi, présente un important dossier portant sur la responsabilité des employeurs dans le cadre des activités sociales en entreprise. Le dossier, présenté gratuitement et en exclusivité dans le Portail-RHRI, traite notamment des points suivants :

- les implications juridiques des activités sociales;
- l'influence des réunions à caractère social sur le climat au travail;
- les pratiques en entreprise;
- les moyens de prévention.

Exclusif et gratuit dans le Portail-RHRI

LE SITE WEB PORTAIL-RHRI EST PRODUIT PAR
Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec

http://www.portail-rhri.com/dossiers/celebrations
Le média du travail et de l'emploi

Échange de droits
d'émission

Qu'est-ce que c'est?
Quelles sont leurs répercussions?

Préparez-vous au débat sur les modalités d'application du Protocole de Kyoto

L'échange de droits d'émission semble s'annoncer comme un outil qui pourrait réduire considérablement les gaz à effet de serre liés aux changements climatiques. Quelles options s'offrent aux entreprises canadiennes?

Une séance d'information d'une demi-journée pour les entreprises et les chefs de file

Parmi les conférenciers invités :
Daniel Gagnier, *vice-président principal, Alcan Inc.*
Jean-François Lefebvre, *président du Groupe de recherche appliquée en macroécologie*
Expert européen à confirmer

13 h à 17 h – 17 janvier 2002
Marriott Château Champlain

Gratuit. Les places sont limitées. Inscrivez-vous tôt.
Pré-inscription directe sur **www.nrtee-trnee.ca/emissions**
ou au (613) 992-7189

Commanditée par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), le Centre patronal de l'environnement du Québec, la Chambre de commerce du Canada et Pollution Probe



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3

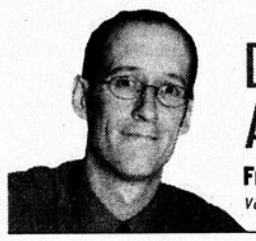
National Round Table on the Environment and the Economy
Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, Ontario Canada K1R 7Y3

Tel./Tél. : (613) 992-7189 • Fax/Téléc. : (613) 992-7385 • E-mail/Courriel : admin@nrtee-trnee.ca
Web : http://www.nrtee-trnee.ca

Canada

Pourquoi la Banque Nationale ne sera pas vendue

Des raisons stratégiques et politiques



DROIT AU BUT

Francis Vailles
vaillesf@transcontinental.ca

Certains croient que **Réal Raymond** vendra la **Banque Nationale** (BN). Que la première banque du Québec changera de main sous son règne, compte tenu de la nouvelle *Loi sur les banques*. Détrompez-vous.

Il y a quelques mois, la BN a bien tenté de trouver un « partenaire stratégique ». Le chef de la direction, **André Bérard**, que remplacera officiellement Réal Raymond en mars 2002, a même donné au courtier **Merrill Lynch** le mandat de trouver un prétendant, selon nos informations. À la dernière assemblée annuelle, en mars 2001, le banquier parlait de décisions « cruciales » pour l'année qui allait suivre. Dix mois plus tard, aucun prince charmant ne s'est présenté.

La nouvelle *Loi sur les banques* permet à un seul actionnaire de détenir jusqu'à 65 % de la Nationale. En vertu de l'ancienne loi, il n'était pas possible pour un actionnaire de détenir plus de 10 % d'une banque. Cette limite vient de passer à 20 % pour les cinq grandes banques (**Royale**, **CIBC**, **TD**, **Montréal**, **Scotia**), à 65 % pour la Nationale, plus petite, et à 100 % pour la **Banque Laurentienne**, encore plus petite. L'ancienne loi, comme la nouvelle, n'interdisait pas les fusions de banques. Dans une fusion, ce n'est pas la première banque qui devient propriétaire de la seconde, mais les actionnaires de chacune des deux entités qui échangent leurs actions contre des titres de la nouvelle entité, ce qui respecte la loi.

Des motifs politiques

Essentiellement, la BN intéresse peu les autres institutions soit pour des raisons stratégiques soit pour des motifs politiques.

La politique d'abord. Certaines des cinq grandes banques, comme la TD ou la Scotia, sont peu présentes au Québec et pourraient être intéressées à absorber la BN par une fusion. Pour ce faire, elles devraient verser une généreuse prime sur le cours de l'action (certains parlent d'un prix de 35 $ pour chaque action, actuellement négociée à 27,75 $). Cette prime ne serait justifiée que par les économies d'échelle envisagées ou, autrement dit, par des réductions de coûts. On pense à la fermeture de quelques succursales, mais surtout à la disparition d'un des deux sièges sociaux, celui de Montréal, évidemment.

Or, une telle restructuration est impensable. Aucune banque torontoise n'osera procéder dans ce sens à cause du *backlash* d'une telle décision sur leurs affaires.

Au surplus, les grandes banques ne perdront pas de temps à tenter d'avaler la BN, car pour celui qui devrait ultimement trancher, c'est-à-dire le ministre canadien des **Finances**, **Paul Martin**, une décision favorable serait politiquement suicidaire. M. Martin a d'ailleurs indiqué au premier ministre québécois **Bernard Landry** qu'aucune décision ne serait prise sans tenir compte des intérêts du Québec.

La **Caisse de dépôt et placement du Québec,** qui détient près de 10 % des actions de la BN, pourrait se manifester en faisant une contre-offre plus intéressante. Sa charte lui interdit toutefois de détenir plus de 30 % d'une entreprise, sauf pour une période transitoire. Et avec la mauvaise presse que lui a occasionnée son appui financier à **Quebecor** pour garder **Videotron**, gageons qu'elle se ferait timide dans une telle éventualité.

La stratégie maintenant. Une institution étrangère, comme la **Société générale** (France), pourrait absorber 65 % de la Nationale et maintenir le siège social au Québec, puisqu'elle est est peu présente ici. Cependant, de l'avis d'un stratège, la BN n'est pas un bon tremplin pour prendre de l'expansion au Canada ou aux États-Unis. Qui va payer une prime de 20 % pour prendre le contrôle d'une institution dont le marché croît moins rapidement qu'ailleurs ? Ou pour avoir une filiale dont le rendement est moindre que les autres banques ? En outre, les grandes banques étrangères sont surtout intéressées aux grands financements et non aux activités de détail.

Quelques assureurs pourraient lui faire de l'oeil. À un certain moment, les yeux se sont tournés vers la **Corporation financière Power** (**Great-West**, **Investors**, etc.), de la famille **Paul Desmarais**. Mais en mai 2001, l'entreprise a coupé court aux rumeurs, indiquant qu'elle écartait ce type de rapprochement avec une banque. La Great-West s'est en outre entendue avec la CIBC pour que toutes deux offrent réciproquement des services bancaires et de courtage. La **Financière Manuvie** aurait la capacité d'avaler la BN, mais ses visées sont plutôt internationales.

En somme, les nationalistes québécois n'ont pas à craindre que l'ère Réal Raymond soit celle de la vente de la BN. Les actionnaires, cependant, ne peuvent compter sur une transaction prochaine pour voir leurs titres grimper.

Oups ! ▮



AU CŒUR DU VIEUX-QUÉBEC
FORFAIT RÉUNIONS
10 CHAMBRES ET PLUS
14 OCT. 2001 AU 5 MAI 2002

- Chambre de catégorie supérieure avec 1, 2 ou 3 repas
- Salle de réunion
- 2 pauses-café par jour
- Appels locaux sans frais
- Frais de service
- 7 salles de réunions pour des groupes jusqu'à 200 personnes
- Restaurant fine cuisine à « La Table du Manoir »
- Resto-bistro « Le Saint-James »
- Piscine intérieure/club santé/sauna
- Stationnement intérieur avec service de valet

À PARTIR DE 68 $* PAR PERSONNE, PAR JOUR EN OCCUPATION DOUBLE

* Taxes en sus. Non applicable les 1, 2, 8, 9, 15 et 16 février 2002.

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) Canada G1R 4H8 Tel.: 418.692.1030
Fax: 418.692.3822 Courriel: admin@manoir-victoria.com **www.manoir-victoria.com**

HÔTEL MANOIR VICTORIA

PROGRAMME CORPORATIF À PARTIR DE 95 $ PAR CHAMBRE, PAR NUIT 1 800 463.6283

Réal Raymond veut gérer les fortunes des Québécois

Le nouveau pdg de la Banque Nationale lorgne les États-Unis pour faire des alliances

Jean Gagnon
gagnonj@transcontinental.ca

Sous la direction de **Réal Raymond**, la **Banque Nationale** (BN) accroîtra sa présence dans la gestion de fortune des Québécois. La pénétration de la Banque dans le marché des PME québécoises lui donne une bonne position pour prospérer dans ce secteur, croit celui qui deviendra président et chef de la direction de la banque en mars 2002. **André Bérard** occupait le poste depuis 12 ans.

La gestion de patrimoine offre un fort potentiel de croissance. De plus, avec les honoraires qui en découlent, ce segment procure des revenus plus stables que les revenus traditionnels des banques liés aux prêts, sujets aux risques de crédit et de taux d'intérêt.

Pour développer ce segment, la BN songe même à s'allier à des partenaires stratégiques, principalement aux États-Unis, qui viendraient compléter l'offre de services de sa filiale de courtage **Financière Banque Nationale**, par exemple. « On regarde activement. Et c'est le temps quand l'économie ralentit », a dit le gestionnaire de 51 ans, que nous avons rencontré à ses bureaux du centre-ville de Montréal.

La BN en chiffres

Revenus totaux [1]	3 263 M$
Bénéfice net [1]	558 M$
Bénéfice par action	2,87 $
Actif [2]	73,1 milliards $
Rendement de l'avoir [3]	16 %
Nombre d'employés [3]	16 600
Nombre de succursales au Québec [2]	549

1 : Quatre trimestres les plus récents se terminant le 31 juillet 2001;
2 : Au 31 juillet 2001;
3 : Au 31 octobre 2000

TABLEAU : LES AFFAIRES

L'arrivée à maturité du cycle des baby-boomers fera en sorte que le patrimoine croîtra de 10 % annuellement au cours des cinq prochaines années. Et cet argent appartient notamment aux entrepreneurs, propriétaires ou actionnaires des PME. La Banque Nationale a donc en main une bonne liste de clients de ce marché, avec qui, par surcroît, elle entretient déjà des relations d'affaires à d'autres égards. Au cours des neuf premiers mois de 2001, la banque a tiré 13 % de ses profits de ce secteur.

Gestion du patrimoine

Réal Raymond nous indique que la part des bénéfices tirés des particuliers et de la gestion du patrimoine passera de 57 à 62 % au cours des prochaines années. Or, comme la croissance des prêts aux particuliers est plutôt faible, on peut penser que l'essentiel de cette augmentation de 5 points de pourcentage viendra de la gestion de patrimoine.

Grâce à la Financière, elle possède une solide franchise dans la gestion du patrimoine : un réseau pancanadien et des activités bien diversifiées lui permettant de faire face aux contrecoups des marchés. Avec la taille atteinte à la suite de l'achat de **First Marathon** en 1998, elle deviendra le troisième courtier en importance au Canada lorsque l'arrimage de **Merrill Lynch** à **Marchés des capitaux CIBC** sera complété.

L'intégration géographique des marchés nécessite une offre de produits élargie que la Financière atteindra en s'associant à des acteurs américains. Réal Raymond cherche un courtier américain spécialisé dans les secteurs de la biotechnologie et de la technologie. C'est là, selon lui, que s'effectueront les financements les plus intéressants au cours des prochaines années. La capacité de la Nationale de participer directement à l'essor de ce secteur la placerait en position d'offrir un service plus complet et plus profitable à sa clientèle.

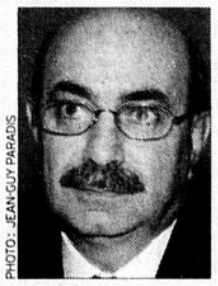


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS

Réal Raymond

Le futur chef de la direction qualifie sa banque de super régionale. C'est celle qui, dans son marché local, détient des parts de marché plus grandes que ses concurrents dans tous ses secteurs d'activité. Hors de son marché principal, elle se veut un acteur de niches.

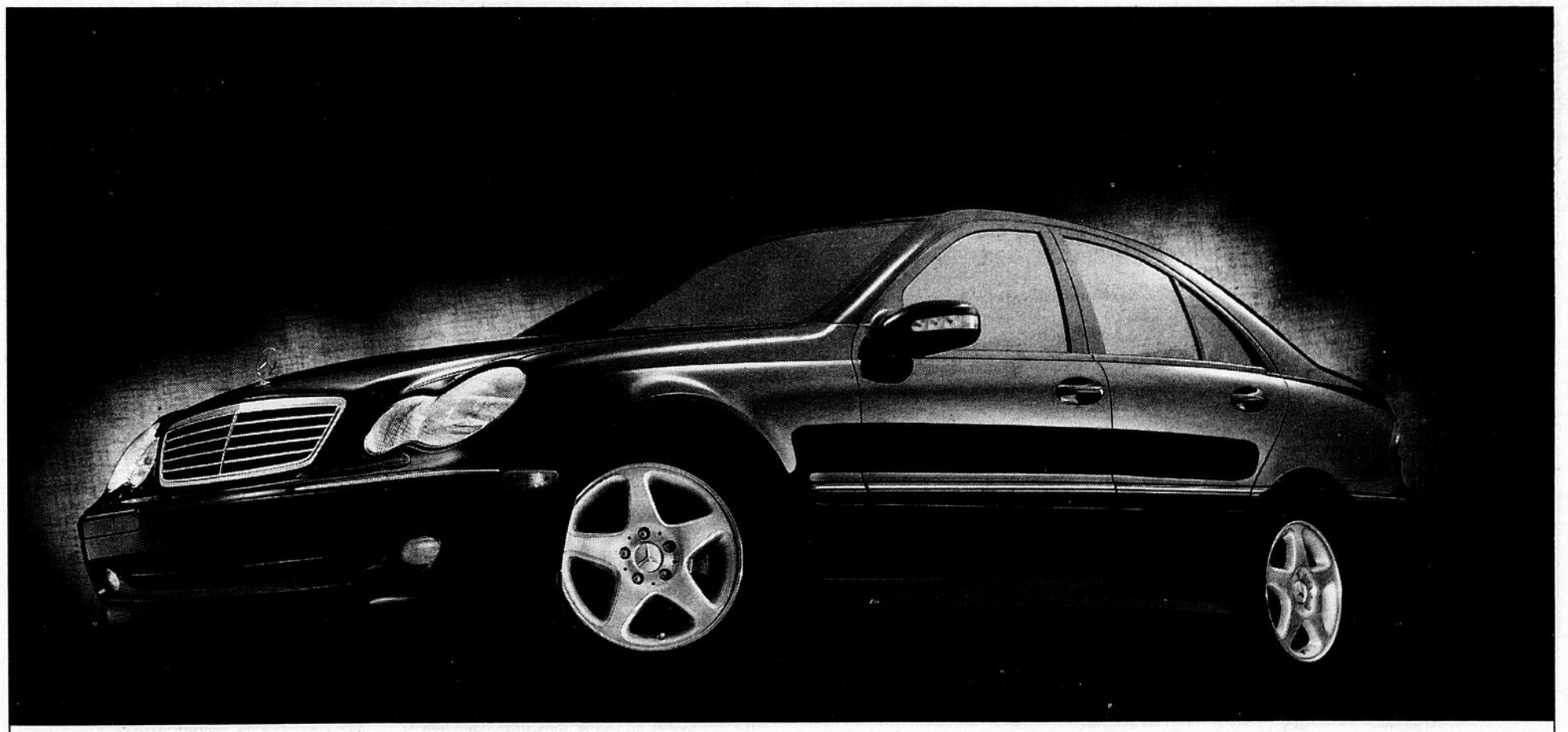
Ainsi, la banque ne devienda pas plus active en ce qui regarde ses activités bancaires au sud de la frontière. De fait, elle est plutôt en train de s'en retirer. La Banque annonçait le 16 novembre qu'elle se délestait de son portefeuille de prêts *adossés* à des créances évaluées à 2,2 milliards de dollars US. Elle s'était immiscée dans ce créneau d'affaires au début des années 90. Des prêts pour un montant de 1,6 G$ US ont été vendus à la société américaine **PNC Financial**, et elle prévoit liquider le reste au cours des 18 prochains mois.

Cette activité n'était pas rentable. La banque avait de plus en plus à concurrencer avec des institutions plus grosses qui pouvaient se financer à moindres coûts. Le ralentissement a compromis la qualité de plusieurs de ces prêts et la banque a dû augmenter substantiellement ses provisions pour mauvaises créances. L'ensemble des provisions – incluant celles qui ne sont pas liées aux activités délestées – seront de 137 M$ au quatrième trimestre par rapport à 71 M$ au trimestre précédent.

Le rendement du capital de la Nationale est historiquement plus faible que celui des cinq plus grandes banques canadiennes. M. Raymond explique entre autres cette différence par sa forte présence dans le secteur des PME, dont les marges bénéficiaires sont plus faibles.

Mais l'écart s'amenuise continuellement, note-t-il. Pour l'exercice terminé le 31 octobre 2000, le rendement de la Nationale était de 16 %, comparativement à 20,6 % pour la **Banque Royale**, qui avait alors le meilleur rendement de toutes les banques. En 2001, une année plus difficile, il tombera vraisemblablement à 15 %, alors que ses concurrents se situeront autour de 17 %.

Le faible rendement est aussi attribuable au fait que la banque est solidement capitalisée. À la suite de la vente de ses activités américaines de prêts *adossés*, son capital de premier rang devrait excéder 10 % de l'actif. Il se situait à 9,5 % à la fin du dernier trimestre, le 31 juillet. Réal Raymond croit donc que sa banque est en bonne posture pour négocier avec d'éventuels partenaires stratégiques. ▮



L'allure et le comportement routier d'une voiture de 60 000 $ pour 37 950 $.

► **LA BERLINE DE CLASSE C 2002** Regardez-la bien. Vous verrez qu'il est difficile de distinguer la Classe C d'une berline de luxe haut de gamme. Ses lignes élancées et sa tenue de route hors pair montrent incontestablement qu'il s'agit là d'une berline sport européenne par excellence. Cela saute encore plus aux yeux lorsque vous remarquez certaines de ses caractéristiques de série : puissant V6, climatisation à deux zones, réseau de communication à fibres optiques. De quoi vous faire douter du prix indiqué.

► Et nous n'avons même pas encore mentionné toutes les caractéristiques de sécurité dont est dotée la Classe C. Huit coussins gonflables, dont des coussins-rideaux pleine longueur de protection pour la tête. Deux systèmes de traction et de stabilité. Et un volant qui vous donne accès à 50 fonctions-clés sans que vous ayez à le quitter des mains.

► Pour couronner le tout, la Classe C est vraiment offerte à partir de 37 950 $, en dépit de ce que suggèrent vos sens. Afin de stimuler ces derniers encore davantage, faites un essai routier. Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus proche, appelez le 1 800 387-0100 ou rendez-vous à www.mercedes-benz.ca.

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ontario, 2001. Mercedes-Benz – une marque de DaimlerChrysler. PDSF de la C240 Classique 2002 (C240 Sport montrée, n'inclut ni les taxes, ni les frais de transport, de préparation et d'administration). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre.

ÉDITORIAL

Les syndicats se trompent sur la mondialisation

La **FTQ** vient d'adopter une résolution sur le principe d'une journée de grève générale contre le projet de zone de libre-échange dans les Amériques (ZLEA).

La proposition, qui fut défendue par le **Syndicat des cols bleus de Montréal**, a toutefois été amendée pour la rendre conditionnelle à l'appui de syndicats du **Congrès canadien du travail** et de la puissante centrale américaine **AFL-CIO**.



Jean-Paul Gagné
gagnejp@transcontinental.ca
Éditeur et rédacteur en chef

Il est probable que la direction de la FTQ oublie cette résolution. N'oublions pas toutefois que c'est l'AFL-CIO qui a rassemblé le plus d'opposants à la rencontre de l'**Organisation mondiale du Commerce** à Seattle.

Les syndicats craignent la mondialisation comme la peste. Ils s'y opposent surtout pour protéger les emplois de leurs membres, mais aussi parfois par ignorance et par idéologie.

Pourtant, la mondialisation est bien autre chose que le monstre que le mouvement antimondialisation décrit. À l'entendre, celle-ci ne sert que les multinationales.

Rien n'est plus faux. La mondialisation est davantage un projet politique qu'un projet économique. Pensons seulement à l'Europe, qui, après avoir été déchirée par les guerres, en est désormais protégée grâce à une coopération de plusieurs pays.

Cette coopération a débuté avec la **Communauté européenne du charbon et de l'acier** (1951), devenue la **Communauté économique européenne** (1957), passée de 6 à 15 pays au sein de l'**Union européenne**, laquelle, en outre de permettre la libre circulation des produits, des capitaux et des personnes, inclut une monnaie unique et une politique étrangère commune.

Cette intégration a conduit à la prospérité de l'Europe et en particulier de pays plus pauvres comme l'Irlande, le Portugal et la Grèce, qui ont fortement amélioré leur niveau de vie.

Bien sûr, tout n'est pas parfait dans la mondialisation et il y a place à l'amélioration dans différents domaines, dont la vie démocratique, qui est une condition de la ZLEA.

La protection de l'environnement et la mise en place de normes minimales du travail exigent aussi de l'attention, mais ne nous y trompons pas. Les demandes des ténors de l'antimondialisation à cet égard visent surtout à accroître les coûts de production dans les pays en développement et à protéger les emplois actuels dans les pays riches.

La meilleure façon d'apppuyer les pays pauvres est de les aider à produire des biens et des services. C'est ce qui s'est passé dans plusieurs pays asiatiques, qui ont remplacé le Japon dans la fabrication de produits électroniques, après s'être fait la main dans les produits bas de gamme. Le Japon moderne est lui-même un pur produit de la mondialisation, étant devenu très prospère grâce au commerce international. C'est aussi le cas de la Corée du Sud, de Singapour, de Hongkong, de Taïwan, où le niveau de de vie s'améliore rapidement. Même le Vietnam progresse à pas de géant depuis qu'il s'est ouvert au monde. Idem pour l'Europe de l'Est, où la Pologne, la République tchèque, la Hongrie et même la Roumanie améliorent leur prospérité.

Bien sûr, on trouvera toujours des histoires d'horreur dans les pays en développement, mais ce n'est rien de comparable à ce qui se passe dans les pays fermés au monde comme la Corée du Nord, l'Afghanistan et des dictatures du monde islamique et de l'Afrique.

La FTQ a raison de s'intéresser à la mondialisation et de vouloir se doter d'une politique à cet égard. Une réflexion objective devrait l'amener à constater qu'une augmentation de la production de biens et services dans les pays en développement accroît le revenu de leurs habitants et augmente leur pouvoir d'achat à l'étranger. Ce faisant, les pays développés bénéficient de prix plus bas pour leurs importations et accroissent leurs exportations dans les pays en développement, ce qui contribue à créer de l'emploi et de la richesse chez eux.

Il n'y a aucune raison de penser que ce qui s'est passé en Europe ne puisse pas se répéter dans les Amériques et même dans le monde entier. ▮



Point de vue

Plaidoyer pour une véritable assurance-emploi

L'**Institut économique de Montréal** recevait récemment **James Buchanan**, lauréat d'un prix Nobel d'économie et fondateur de la théorie des choix publics. Cette approche analytique stipule que les politiciens, comme tout le monde, agissent rationnellement afin de promouvoir leurs intérêts et ont donc tendance à prendre des décisions qui favoriseront leur image et leur maintien au pouvoir. Cette théorie permet d'illuminer une question qui préoccupe bien des entreprises et travailleurs.



Michel Kelly-Gagnon
mkellygagnon@iedm.org
Directeur exécutif de l'Institut économique de Montréal

L'actuaire en chef de la **Caisse de l'Assurance-emploi**, **Michel Bédard**, annonçait récemment que celle-ci affichera un surplus imposant de 8 milliards en 2001. Les « surplus accumulés » à la caisse depuis quelques années s'élèveront donc à 44 milliards.

On ne peut toutefois parler de véritable surplus puisque ceux-ci ont déjà été dépensés. Ils ont été intégrés au fonds consolidé dans lequel l'État puise pour ses dépenses. Les cotisations des employés s'élèvent actuellement à 2,25 $ par 100 $ de gains assurables. Dans son dernier rapport annuel, M. Bédard estimait pourtant qu'un taux de 1,46 $ en l'an 2000 aurait permis au régime de faire ses frais.

Le ministre des **Finances**, **Paul Martin**, a déjà annoncé qu'il réduira les cotisations de 0,05 $ dans son prochain budget. N'importe quelle baisse constitue un pas dans la bonne direction. Mais le coeur du problème n'est pas réglé pour autant.

Au cours des dernières années, Ottawa a pu éliminer son immense déficit et réduire légèrement les impôts sans avoir à couper de façon importante dans ses dépenses. La forte croissance économique et la hausse des recettes fiscales expliquent en partie comment cela a été possible. Mais la disponibilité de la caisse d'Assurance-emploi a aussi aidé.

Certains diront : qu'est-ce que cela peut bien faire d'où vient l'argent puisque ce sont toujours nous, les contribuables, qui payons ? Ce qui cloche, c'est que le gouvernement s'engage dans des dépenses pour augmenter sa popularité sans avoir à expliquer qu'il peut se le permettre parce qu'il pige plus qu'il faut dans nos poches. Ces fonds nous sont officiellement soutirés pour une « assurance », donc quelque chose en principe plus justifiable qu'une simple taxe. Le gouvernement peut ainsi masquer la réalité de sa gestion des finances publiques et s'attribuer le mérite pour quelque chose qu'il n'a pas fait.

Mais ce type de gestion génère, à la longue, le cynisme et la méfiance des citoyens. Pourquoi se préoccuper du débat concernant les politiques publiques si l'État maquille les chiffres et fait ce qu'il veut avec notre argent ?

Si Ottawa veut gérer avec transparence, il doit fusionner la taxe qu'est dans les faits l'assurance-emploi avec l'impôt fédéral et assumer la responsabilité politique pour un niveau d'imposition plus élevé, ou, ce qui serait préférable, faire de l'assurance-emploi une assurance indépendante du fonds consolidé de l'État, et réduire les cotisations de façon à ce qu'elles ne comprennent que les montants nécessaires à la gestion du programme. ▮

LES AFFAIRES

Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Tél. : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **publicite@transcontinental.ca** Rédaction : **redaction@lesaffaires.com**

Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné**

Rédaction : Directeur de l'information : **Jean Roy**
Directeur, sections Actualité et Entreprendre : **Francis Vailles**
Directeur, section Investir : **Pierre Marcoux**
Directrice des cahiers spéciaux et hors série : **Claude-Sylvie Lemery**
Chef de pupitre : **Jean-Claude Surprenant**
Directeur artistique : **Michel Blanchette**

Publicité : **Transcontinental Procom - Publications économiques**
Directrice générale : **Joanne Proulx**
Ventes nationales : **Lucie Leduc**
Ventes nationales - Toronto : **Barbara Shepherd**
Ventes régionales : **Louis Lamarre**
Ventes spécialisées : **Éric Morin**
Ventes, projets spéciaux : **Gyslaine Saucier**
Directeur des opérations : **Normand Bergeron**

Communications marketing, Publications économiques : Directrice : **Ghyslaine Lauzon**

Tirage : Directeur : **François Blondin**

Diffusion kiosque : **Claude Proulx**

Production : Numérisation : **Centre de prod. partagé Mtl**
Directeur : **Sylvain Renaud**
Coordonnatrice : **Chantal Bergeron**

Administration : **Publications Transcontinental**
Président : **André Préfontaine**
V.-p., finances et administration : **Ginette Roy**
V.-p., Publications économiques : **Suzanne Gouin**
Directrice administrative : **Francine Grisé**

Tarifs d'abonnements (au Québec) :
Journal **Les Affaires** (52 fois l'an);
**1 an : 42,12 $** (+ taxes = 48,45$); **2 ans : 63,19 $** (+ taxes = 72,67$).
Duo : Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) et magazine **Affaires PLUS** (12 numéros par an); **1 an: 59,95 $** (+ taxes = 68,96$);
**2 ans : 89,95 $** (+ taxes = 103,47$).
Pour connaître les tarifs d'abonnement pour le reste du Canada et à l'étranger, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Service aux abonnés (8h00 à 17h00) :
Téléphone : **(514) 392-2010** ou **1 800 361-7215**
Télécopieur : **(514) 392-4724**
Courriel : www.lesaffaires.com

Liste d'abonnés :
Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal. Si vous ne désirez pas recevoir d'information de notre part par télécopieur ou par courriel, veuillez aviser le service à la clientèle.

Impression : **Transcontinental-Transmag**

Transcontinental MÉDIAS

Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**
Président du conseil : **Rémi Marcoux**

Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens.
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404.
Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518

OPINIONS

De la propagande gouvernementale

La ministre responsable de l'Habitation, **Louise Harel**, a rendu publique, le 15 octobre dernier, une étude de **Jean-Claude Thibodeau** s'intitulant *Étude comparative de la législation sur le contrôle des loyers au Canada entre 1950 et 2000*. Depuis, notre gouvernement ne cesse de se servir de cette étude pour s'enorgueillir de sa bonne performance en matière de législation sur le logement locatif ou… sur le contrôle des loyers.

Dans le document, l'auteur compare les performances de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Québec à plusieurs chapitres : stock de logements, loyer, taux d'effort (loyer brut par rapport au revenu des ménages), surpeuplement, inoccupation et besoins de travaux importants.

Jamais dans cette étude a-t-il été question de comparer le rendement des différents outils de placement, et la rentabilité de l'immobilier résidentiel locatif n'a tout simplement jamais été abordée.

Pour tenter de se convaincre que les propriétaires sont satisfaits du rendement de leurs investissements, on a, à tort, observé la progression du stock de logements au fil des ans.

Mais l'étude ne comporte pas d'analyse ni même de description de ce qui constitue le stock de nouveaux logements.

L'étude ne tient pas non plus compte des subventions gouvernementales qui expliquent probablement les quelques périodes de nouvelles constructions plus actives et le maintien du stock de logements dans le temps.

Le Québec se vante d'avoir un des meilleurs taux d'effort. La comparaison de cet indice entre des provinces où la fiscalité est si différente rend l'exercice plutôt futile.

Dans cette étude, on conclut également avec fierté que le Québec détient le record des loyers les plus bas. Mais tous les économistes et évaluateurs vous diront que la valeur des loyers influence la valeur des immeubles dans le même sens.

Enfin, comment peut-on prétendre que le secteur du logement locatif se porte bien sans même consulter les principaux intéressés ?

Si le Québec a mieux fait que les autres provinces en matière de contrôle des loyers, pourquoi les grandes sociétés se désintéressent-elles du marché québécois en faveur des autres marchés canadiens et nord-américains ? En cette période de pénurie de logement, pourquoi les investissements privés n'abondent-ils pas ? Pourquoi devons-nous dépendre des interventions gouvernementales ?

Dans un marché libre et en bonne santé, la situation actuelle de pénurie de logements se corrigerait d'elle-même. ▮

Pierre Ayotte, MBA,
gestionnaire et vice-président
de l'**Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal**
(APAGM)

Citation de la semaine

« Les attaques terroristes du 11 septembre ont assombri l'horizon à court terme. Toutefois, les conditions fondamentales de l'économie canadienne apportent plusieurs raisons d'être optimistes sur la capacité du Canada de passer à travers une petite récession sans dommages majeurs. L'inflation est faible et les taux d'intérêt sont bas. En dépit de la chute des profits, les dépenses d'immobilisations restent à un sommet historique. »

– Jack M. Mintz, Finn Poschmann, William B.P. Robson, C.D. Howe Institute,
Budgeting for Security and Prosperity,
3 décembre 2001.

Écrivez-nous !

Cette page est à vous. Nous serons heureux de publier vos commentaires et analyses sur l'actualité ou toute question d'intérêt général. Nous nous réservons toutefois le droit de faire une sélection des textes envoyés et, si besoin, de réduire leur longueur. Vous pouvez envoyer vos textes par courriel (*redaction@lesaffaires.com*) ou par télécopieur (514 392-1586).

N'oubliez pas de donner vos coordonnées afin que nous puissions communiquer avec vous.

L'éditeur

AUBERGE & RESTAURANT QUILLIAMS
La conjoncture idéale pour vos réunions !

• HÉBERGEMENT 4 ÉTOILES FACE AU LAC BROME (38 CHAMBRES ET SUITES)
• 3 SALLES DE RÉUNIONS (10 À 100 PERS.)
• CUISINE RAFFINÉE FRANÇAISE ET DU TERROIR
• PISCINE INTÉRIEURE & SAUNAS
• SPORTS DE PLEIN AIR
• À 6 KM DE KNOWLTON
AUBERGE ET RESTAURANT Quilliams LAC BROME ★★★★
1 888 922.0404
www.aubergequilliams.com
572, CH. LAKESIDE, LAC BROME
AUT. 10 SORTIE 90, 55 MIN. DE MONTRÉAL

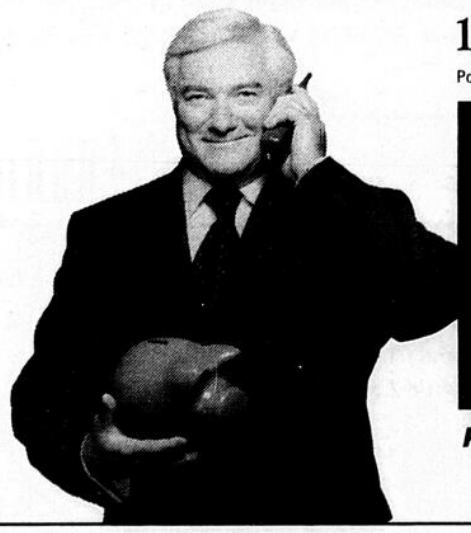
adma :
même en minuscules, ces lettres sont capitales.

Pour réussir en affaires, il ne suffit pas d'avoir des contacts, des contacts et des contacts. Il faut ensuite pouvoir compter sur des gens de terrain comme les administrateurs agréés (Adm.A.). Grâce à leur formation rigoureuse et à leur expérience professionnelle, ils sont les mieux placés pour prendre des décisions éclairées face à n'importe quel défi de gestion. Un apport capital pour votre entreprise, ne croyez-vous pas?

ADMA
ORDRE DES ADMINISTRATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC
À juste titre
www.adma.qc.ca

Placements Québec.
Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Vous cherchez des solutions intelligentes pour vos investissements ? Placements Québec répond à vos besoins en vous offrant des produits d'épargne et de placement performants et garantis par le gouvernement du Québec. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.
LES SOLUTIONS ÉPARGNE et PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca
Placements Québec

L'euro réel arrive enfin !

Au début de 1999, un événement a fait date : l'instauration d'une nouvelle monnaie en Europe de l'Ouest. Cette devise, l'euro, a remplacé les monnaies de 11 des 15 pays qui font partie de l'Union européenne (Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Finlande, France, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas et Portugal). Le 1er janvier dernier, la Grèce a également adhéré à la zone euro.

Ces 12 États mettront en circulation les huit billets et les sept pièces de l'euro au début de l'an prochain. L'euro cessera d'être une monnaie virtuelle pour devenir une véritable monnaie tangible. Rappelons que le Danemark, la Suède et le Royaume-Uni sont membres de l'Union européenne mais ne participent pas actuellement à la monnaie unique.

Le rythme auquel se fera l'échange entre les monnaies nationales et l'euro variera d'un pays à l'autre, selon le scénario retenu pour chaque pays. La période de transition, dite de double circulation, au cours de laquelle l'euro et les monnaies nationales circuleront de concert, durera entre quelques semaines et deux mois. Ensuite, les pièces et les billets nationaux seront privés du cours légal et seuls les billets et les pièces en euros auront cours légal dans l'ensemble de la zone.

Pour les 300 millions d'Européens, le 1er janvier 2002 constituera donc une date historique. Une monnaie unique pour l'ensemble de la zone euro simplifie la vie et engendre des économies par, entre autres, la disparition des coûts de transaction qu'entraînait la conversion des monnaies et l'élimination des incertitudes liées aux fluctuations des devises. C'est ce que vivent les Canadiens qui ont une monnaie unique au lieu de 10 pour chaque province.

Comparaison des économies américaine, de la zone euro et japonaise en 1999

	États-Unis	Zone euro	Japon
Part de la population mondiale	5,3 %	5,6 %	2,5 %
Part du PIB mondial	21,9 %	15,8 %	7,6 %
Part des exportations mondiales	15,3 %	19,4 %	9,3 %
Les chiffres qui suivent sont en milliards de $ US			
Marchés financiers	40 543,8	24 133,4	20 888,8
Actifs bancaires	7 555,3	12 731,3	6 662,5
Titres d'emprunt domestiques	15 426,3	5 521,9	6 444,9
Capitalisation boursière	17 562,2	5 880,2	7 781,4

SOURCE : FEDERAL RESERVE BANK OF ST.LOUIS REVIEW, SEPTEMBRE-OCTOBRE 2001 ET WEFA GROUP.

Par ailleurs, le changement vers une monnaie européenne unique et concrète amènera sûrement plusieurs effets temporaires sur l'économie dans les pays de la zone euro. Premièrement, les entreprises et les particuliers ne voudront pas tous aller changer les billets qu'ils ont thésaurisés ou cachés, économies informelle et parallèle confondues, auprès des banques centrales des pays de la zone afin d'éviter de se faire poser des questions... On pourrait donc assister à des dépenses, dans les dernières semaines de 2001 et au cours des premières semaines de 2002, qui n'auraient pas vu le jour si la nouvelle monnaie unique n'était pas apparue.

Deuxièmement, il existe une crainte qu'entreprises et détaillants profitent du passage à l'euro physique pour arrondir les prix à la hausse, ce qui amènerait une accélération temporaire de l'inflation. Mais, la concurrence féroce devrait limiter ce risque. En fait, l'effet net de l'arrondi sera vraisemblablement peu important.

Troisièmement, la diminution de la demande des billets nationaux avant l'introduction de l'euro fiduciaire constitue un facteur qui contribue à la faiblesse de l'euro scriptural sur les marchés des changes. L'inversion de ces flux en 2002, suivant l'efficacité avec laquelle aura lieu le passage, devrait faire apprécier, du moins temporairement, la nouvelle monnaie contre les devises dites fortes comme le dollar américain, la livre sterling et le franc suisse.

Enfin, le paysage monétaire en Europe pourrait encore changer d'ici la fin de la présente décennie. En fait, au cours des prochaines années, d'autres pays devraient adhérer à l'euro. Les prochains pourraient être le Royaume-Uni, le Danemark et la Suède.

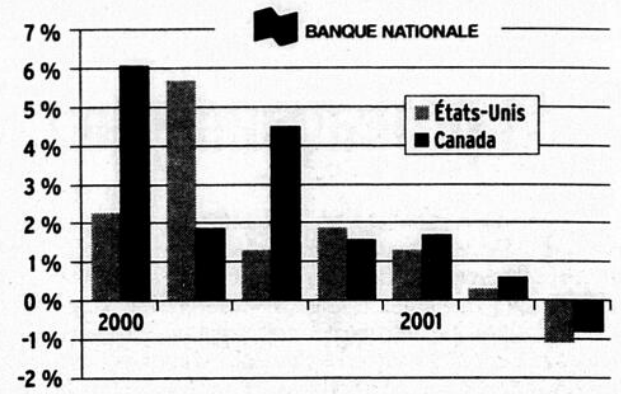
Par la suite, plusieurs pays d'Europe centrale et orientale pourraient adhérer à l'euro. Il s'agit de la Pologne, de la Hongrie, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Slovénie et de Chypre. À plus longue échéance, il ne serait pas impossible que la Lettonie, la Lituanie, la Bulgarie, la Roumanie, la Slovaquie, la République de Malte et la Turquie fassent partie d'une super zone euro. Tout dépendra de la vitesse à laquelle ils corrigeront leurs déséquilibres externes, internes et budgétaires.

La venue d'une zone monétaire en Europe avec autant de pays et avec un poids économique et démographique considérable mettra davantage de pression sur les gouvernements des Amériques pour créer, de ce côté-ci de l'Atlantique, une monnaie unique ou une union monétaire avec, comme toile de fond, le dollar américain. ▮



François Dupuis
Économiste principal et stratège financier, études économiques, Mouvement Desjardins

Croissance : États-Unis vs Canada



SOURCE : DATASTREAM

L'Amérique du Nord devrait connaître sa première récession en près de 10 ans. Au troisième trimestre, les deux principales économies de cette région ont connu leur première décroissance. Par contre, il est à noter que la majeure partie de la décroissance est due à un désinvestissement dans les stocks. Ce qui signifie que les entreprises ajustent leur production face au ralentissement et, point positif, devront l'augmenter une fois les stocks excédentaires écoulés. ▮

Indicateurs économiques

		Croissance mensuelle en %		Var. sur 12 mois en %[3]
	Mois de réf.	Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	
États-Unis				
Ventes au détail	oct.	7,1	- 2.0	7.5
Nouvelles commandes	oct.	12,8	- 9,2	- 7,4
Commandes en carnet	sept.	- 1,8	- 0.9	- 6,3
Mises en chantier	oct.	1 552	1 572	1 527
Production industrielle	oct.	- 1,1	- 1,0	- 6,3
Balance commerciale (M$)	sept.	- 34 813	- 33 049	- 38 344
Prix à la consommation	oct.	- 0,3	0,4	2,1
Prix à la production	oct.	- 1,6	0,4	- 0,4
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	oct.	5,4	4,9	3,9
Revenu personnel	oct.	0,0	0,0	3,4
Indicateur avancé US	oct.	0,3	- 0,5	0,0
Canada				
Indicateur avancé (Stat. Canada)	oct.	0,1	0,1	- 0,2
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	sept.	- 1,7	0,0	1,2
Ventes de voitures (000)	sept.	- 3,3	- 0,8	- 2,5
2. Livraisons manufacturières	sept.	- 2,5	0,5	- 6,5
Nouvelles commandes	sept.	- 1,4	- 1,0	- 5,3
dont : biens durables	sept.	- 1,3	- 3,1	- 8,1
3. Inventaires manuf. (M$)	sept.	- 0,7	- 0,2	0,1
Ratio stocks/expéditions	sept.	1,5	1,5	1,4
4. Mises en chantier (000)	oct.	173,5	154,0	165,3
Production				
Produit intérieur réel	sept.	- 0,8	0,0	- 0,6
Production industrielle	sept.	- 2,1	- 0,2	- 5,7
dont : manufacturière	sept.	- 2,1	- 0,4	- 7,1
Construction	sept.	0,2	0,5	1,2
Services	sept.	- 0,5	0,1	1,3
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	sept.	- 1,7	- 1,1	- 7,4
Importations de marchandises	sept.	- 4,6	- 0,4	- 7,1
Balance commerciale (M$)	sept.	4 712,6	3 914,2	5 193,3
Inflation				
Prix à la consommation	oct.	- 0,5	0,3	1,9
Prix industriels	sept.	0,5	0,0	0,5

Marché du travail		Mois de réf.	Mois préc.	Il y a un an
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	oct.	7,3	7,2	6,9
- Québec	oct.	8,5	8,4	8,4
Rémunération hebdomadaire***	sept.	0,6	0,4	3,3

Statistiques trimestrielles		Variation (base annuelle)		
	Trim. de réf.	Dernier trim.	Trim. préc.	2000
PIB CANADA *	III-01	- 0,8	0,6	4,4
Investissements *	III-01	5,8	3,8	8,0
Revenu personnel disponible *	III-01	2,3	- 5,8	3,5
Profits des entreprises **	III-01	- 45,0	- 14,7	21,8
% d'utilisation capacités industri.*	III-01	83,2	83,6	85,5
PIB ÉTATS-UNIS *	III-01	- 1,1	0,3	4,1

[1] Variation entre le mois de référence et le mois précédent.
[2] Variation entre le mois précédent et le mois antérieur.
[3] Taux annuel depuis le même mois l'année précédente.
[4] Non désaisonnalisé.
† dollars constants.
‡ dollars courants.

SOURCES : SERVICE DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES, BANQUE NATIONALE DU CANADA
STATISTIQUE CANADA (POUR LE CANADA) ET DATASTREAM (POUR LES ÉTATS-UNIS)

NOUVEAU



À la mesure d'aujourd'hui

Le Service de formation sur mesure de l'UQAM a pour mission de répondre aux besoins de formation et de perfectionnement de tous ceux et celles qui désirent développer de nouvelles habiletés de manière conviviale et pratique. Plus de 200 sessions de formation sont offertes à près de 2500 personnes par année.

En collaboration avec
le Département d'informatique de l'UQAM

The **Cisco Certified Network Associate**

Programme de formation de Cisco Networking Academy
CERTIFICATION CCNA

La certification CCNA (Cisco Certified Network Associate) indique une maîtrise théorique et technique des réseaux informatiques, pour le secteur des petites entreprises et celui du télétravail. Un technicien certifié CCNA peut installer, configurer et administrer les services de réseaux local, longue distance et d'accès à distance pour de petits réseaux (jusqu'à 100 postes). Il maîtrise également l'utilisation des protocoles suivants : IP, IGRP, IPX, Liens Série, AppleTalk, relais de trame, IP RIP, VLAN, Ethernet, listes de contrôle d'accès.

UQÀM **Service de formation sur mesure**

CALENDRIER DES 4 MODULES

(514) 987-4068
www.formation.uqam.ca

CHAQUE MODULE DOIT ÊTRE COMPLÉTÉ AVANT DE S'INSCRIRE AU SUIVANT.
Lundi et mercredi de 17 h 30 à 22 h
Module 1 : 11 février au 27 mars 2002
Module 2 : 8 avril au 22 mai 2002
Module 3 : 27 mai au 17 juillet 2002
Module 4 : 5 août au 23 septembre 2002

ENTREPRENDRE

BellZinc.ca MC

Dubo Électrique, de distributeur à société-conseil



Johanne Boileau, contrôleuse (à gauche) et Sylvie A. Boileau, présidente-directrice générale

PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES



Dominique Froment
fromentd@transcontinental.ca

Dubo Électrique, de Montréal, demeure l'un des deux seuls distributeurs de matériel électrique de taille moyenne et à capital privé au Québec. À part **Franklin Empire**, les autres ont tous été avalés par des sociétés étrangères.

Malgré ce combat de David contre Goliath, Dubo continue de connaître une croissance hors de l'ordinaire. La PME a doublé son chiffre d'affaires au cours des cinq dernières années.

Et même si sa présidente-directrice générale ne veut pas se *peinturer dans le coin* avec ses pronostics, elle estime prudemment qu'il est réaliste de penser que ses ventes doubleront au cours des cinq prochaines années.

Et comme par hasard (!), cette croissance exceptionnelle coïncide avec le rachat de l'entreprise par les deux filles du fondateur, **Sylvie A. Boileau**, pdg, et **Johanne Boileau**, contrôleuse.

« Mon père a fait un gel successoral au début des années 1990 et ma soeur et moi avions prévu lui racheter l'entreprise en 10 ans. Finalement, les choses ont tellement bien été que cela ne nous a pris que cinq ans », raconte Sylvie A. Boileau.

Dubo a été fondée en 1955 par **Jacques Boileau** et un associé qui lui a revendu ses actions six mois plus tard. Sylvie A. Boileau a fait ses débuts dans l'entreprise familiale à la fin des années 1980, après avoir terminé son baccalauréat en communication et en marketing à l'ancienne **Université Loyola**. Deux ans plus tard, Mme Boileau a quitté pendant deux ans, le temps de compléter son MBA à l'**Université de Sherbrooke**. Sa soeur Johanne, employée à l'ancienne **Banque Continentale**, l'a rejointe plus tard.

Dubo distribue du matériel électrique, de télécoms et d'automatisation. La société exploite aussi une salle de montre rue Ontario pour l'éclairage décoratif, principalement fréquentée par des designers et des entrepreneurs en électricité, mais aussi ouverte au public.

Elle vend ses produits dans les secteurs industriel et commercial (hôtellerie, restauration, bureaux, etc.). Elle distribue aussi de la fibre optique et d'autres produits, comme des tuiles chauffantes pour les salles d'essayage dans les boutiques de vêtements, les hôpitaux et les résidences.

Coup d'oeil sur l'entreprise

NOM Dubo Électrique
ACTIVITÉ Distribution de matériel électrique, de télécommunications et d'automatisation
SIÈGE SOCIAL Montréal
EMPLOYÉS 150
CHIFFRE D'AFFAIRES Plus de 50 M$
MARCHÉ Les Amériques
ACTIONNAIRES Sylvie A. Boileau (62 %) et sa soeur Johanne (38 %)
ANNÉE DE FONDATION 1955
SITE INTERNET dubo.qc.ca

Des articles pour la sécurité industrielle

Quand Sylvie A. Boileau a pris la présidence de Dubo il y a trois ans, elle a réorganisé son entreprise en unités d'affaires autonomes pour mieux servir différents secteurs. Par exemple, elle a créé un département de projets commerciaux et industriels et un autre pour le service à la clientèle industrielle. Un autre département, celui des télécommunications et de l'automatisation, a comme mission d'offrir des services-conseils dans ces secteurs. Et un autre s'occupe d'ergonomie et d'efficacité énergétique dans les bâtiments.

« Nous pénétrons mieux ces marchés depuis que nous avons mis sur pied des unités spécialisées, explique Mme Boileau. Nous ne voulions plus vendre seulement de l'équipement, mais de l'expertise. »

En outre, Dubo annoncera en janvier qu'elle a obtenu la distribution d'une nouvelle gamme de produits qui renforcera sa présence dans ses principaux marchés.

« Quand vous ne vendez que des articles, votre seule arme est le prix, précise Mme Boileau. La clé pour une entreprise de distribution comme la nôtre, c'est le service à valeur ajoutée. » Dubo emploie trois ingénieurs et une dizaine de techniciens.

« Avant, nous ne faisions que prendre des commandes, dit Mme Boileau. Nous sommes devenus une société de services-conseils dans les domaines du chauffage, de la ventilation, des alarmes, de l'éclairage, etc. Nous pouvons soutenir des designers et des ingénieurs lors de soumissions comme nous pouvons à l'occasion déposer seuls une soumission et leur faire concurrence. Nous faisons aussi le suivi des projets, l'intégration et la coordination. »

L'an dernier, Dubo a ouvert une succursale à Saint-Hubert, sur la Rive-Sud. Elle en exploite une à Sainte-Adèle depuis plusieurs années et les soeurs Boileau ont comme projet d'ouvrir des succursales dans d'autres villes du Québec au cours des prochaines années. Des acquisitions, au Québec et même à l'extérieur, ne sont pas à écarter non plus. Dubo réalise 8 % de ses ventes de plus de 50 M$ en Amérique centrale et du Sud.

Si les télécoms et l'automatisation, de nouveaux créneaux pour Dubo, promettent une forte croissance au cours des prochaines années, les soeurs Boileau voient plus loin. Elles songent à distribuer des articles pour la sécurité industrielle, comme des casques, des bottes, des lunettes, des extincteurs, etc.

« Nous allons procéder de façon progressive, mais c'est une ligne de produits tout à fait complémentaire pour nous », dit Sylvie A. Boileau. ▮

Bell zinc .ca MC

Trouvez des acheteurs partout dans le monde.

Accueil | Annuaire | Place d'affaires | Outils

www.BellZinc.ca

allez-y Bell

POLY EXPERT INC.

Mme Ghislaine Plante et M. Gilles Plante, propriétaires de la société Poly Expert Inc., sont heureux d'annoncer les nominations suivantes :



M. Denis E. Cloutier,
Vice-président, mise en marché.

Au service de la société depuis 1997, M. Cloutier jouit d'une expérience d'une vingtaine d'années au sein de l'industrie des plastiques, particulièrement dans le domaine de la mise en marché et de la vente de pellicule. Il a occupé différents postes de direction chez Du Pont Canada, Pétromont, Glopak et Royal Technologies

M. Michel J. Sarao,
Vice-président, ventes.



Au services de la société depuis 1998, M. Sarao jouit d'une expérience de plus de vingt ans dans l'industrie des plastiques. Il a occupé différents postes dans les domaines de la fabrication, de la représentation et de l'administration des ventes dans des sociétés comme Union Carbide et Pétromont.

Fondée en 1979, Poly Expert est un des principaux fabricants canadiens de pellicules de polyéthylène. Ses produits monocouche et multicouches sont principalement destinés aux marchés nord-américains de la conversion (emballage flexible) et du paillis. Elle offre de plus un grand nombre de pellicule spécialement conçues pour des utilisations industrielles spécifiques.

L'abattoir Ultra Meats fait peau neuve

Jérôme Plantevin
plantevinj@transcontinental.ca

La société **Les Viandes Ultra Meats** réaménage son abattoir de Saint-Esprit. Elle investit 13 M$ pour l'agrandir de 30 000 pi² et pour acheter et aménager des bassins de traitement de ses eaux usées.

Québec participe à ce projet à hauteur de 1,5 M$. **Investissement Québec** avance 820 000 $ pour les immobilisations et **Emploi-Québec** versera 750 000 $ comme participation au financement de la formation de la main-d'oeuvre. L'investissement créera 210 emplois permanents et maintiendra les 395 existants. ▮

Montréal

LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE • 15 M$

Québec par la voie du ministère de la **Culture** et la Ville de Montréal investiront respectivement 10 M$ et 5 M$ de plus dans le projet de la **Cité des arts du cirque**.

L'investissement de l'État permettra la construction du Chapiteau des Arts et l'aménagement d'un pavillon d'accueil tandis que l'investissement de la Ville de Montréal servira à l'aménagement urbain et aux travaux d'infrastructures autour de la Cité des arts.

Le projet a déjà reçu près de 18 M$ d'aide publique, en partie pour le déménagement des locaux de l'**École nationale de cirque** dans la Cité.

Le projet devrait s'élever à 56,8 M$ avec l'intégration du siège social du **Cirque du Soleil** (18 M$) et l'aménagement de résidences pour les étudiants et les artistes (5,8 M$).

La cité occupera 270 000 pi² et sera située à côté du siège social du Cirque du Soleil. Les travaux de construction devraient s'achever en mars 2004. Le Chapiteau des Arts abritera entre autres un lieu de diffusion pour les arts du cirque, les arts de la scène et les arts visuels.

Par ailleurs, l'**UQAM** a signé un partenariat avec le Cirque du Soleil pour compléter d'ici septembre 2004 l'implantation de son Complexe des Sciences situé au nord de la Place des Arts. Ce projet est estimé à 30 M$. (JP) ▮

Saint-Laurent

LIBERTY SITES • 12 M$

Le propriétaire d'immeuble **Liberty Sites** investit 12 M$ dans la construction de deux immeubles de bureaux à Saint-Laurent.

Le premier immeuble de deux étages situé rue Marc-Blain nécessitera un investissement de 4 M$ tandis que le second immeuble de cinq étages, situé au 8801, route Transcanadienne nécessitera 8 M$. (JP) ▮

Roxton Pond

GODRO • 3 M$

Le fabricant d'équipement de production agricole de Roxton Pond, **Godro**, agrandit son usine de 30 000 pi².

Le projet nécessite un investissement de 3 M$. Il prévoit l'installation d'un atelier de peinture en poudre électrostatique. Une quinzaine d'emplois ont été créés, ce qui porte à 100 le nombre d'employés de Godro. (JP) ▮

La Pocatière

POCATEC • 2,2 M$

La société **Innovatech Régions Ressources** injecte 2,2 M$ dans **Pocatec**, le spécialiste de l'affichage pour les véhicules de transport en commun de La Pocatière.

Cet investissement favorisera le maintien de 139 emplois. (JP) ▮

Rouyn-Noranda

ADL • 1,25 M$

Le grossiste en alimentation de Rouyn-Noranda **ADL** investit 1,25 M$ dans l'agrandissement de son centre de distribution.

Près de 7 240 pi² seront ajoutés, ce qui double la superficie des congelés. Deux emplois ont été créés et deux autres devraient suivre d'ici la fin de 2002. (JP) ▮

Saint-Jean-de-Dieu

BELISLE INDUSTRIES • 1 M$

Le fabricant de pièces mécano-soudées **Belisle Industries** investit 1 M$ pour agrandir son siège social et acheter un centre d'usinage.

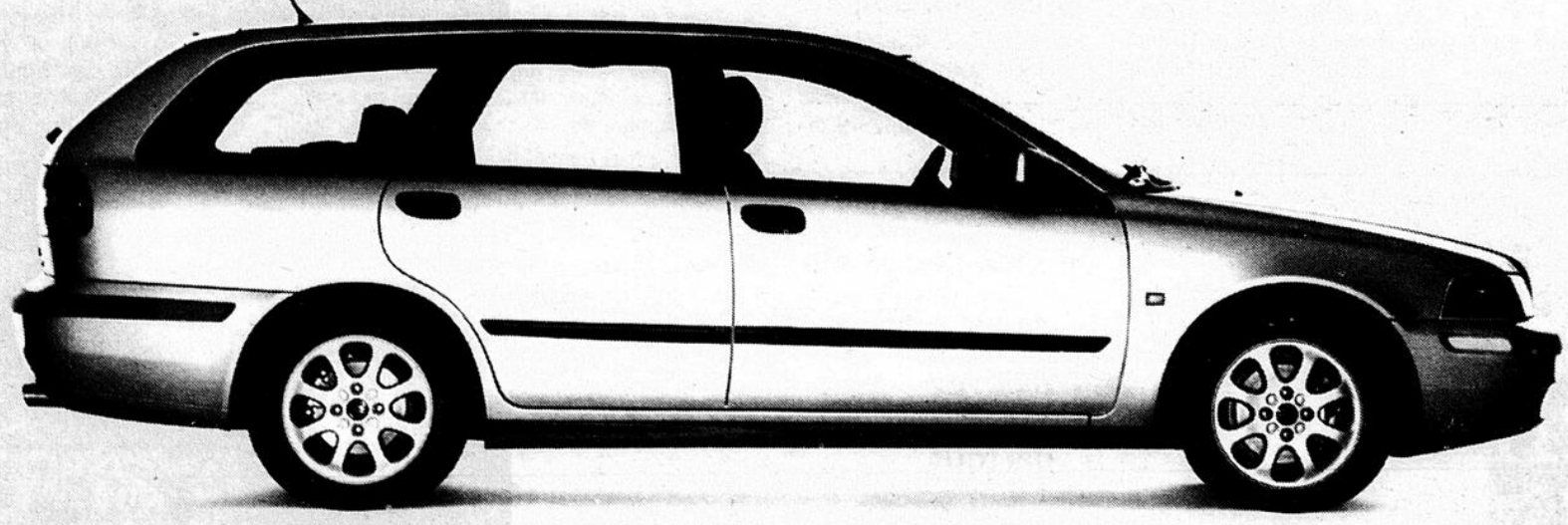
La superficie du siège social de cette entreprise de Saint-Jean-de-Dieu passe de 6 600 à 14 000 pi². Cet investissement a créé, depuis cet été, 10 emplois et devrait conduire d'ici la fin de 2002 à l'embauche de 5 personnes. (JP) ▮

Vous pouvez télécopier vos investissements à Jérôme Plantevin au (514) 392-1586.

VOLVO
pour la vie

MOTEUR TURBOCOMPRESSÉ
INTÉRIEUR EUROPÉEN RAFFINÉ
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ INNOVATRICES
68 PIEDS CUBES D'ESPACE UTILITAIRE"

La Volvo V40. C'est le temps de changer
votre façon de voir la vie dans une Volvo. Et vice versa.



LA **RÉVOLVOLUTION** ELLE SE POURSUIT À VOLVOCANADA.COM ET CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO.

399 $† Location à partir de/mois (48 mois)

Acompte:	3 605,00 $
Dépôt de sécurité:	500,00 $
Premier paiement mensuel:	398,93 $
Livraison et transport:	1 050,00 $
Montant dû au début de la location:	5 553,93 $

taxes, immatriculation et assurance en sus

*Le prix de détail suggéré du fabricant pour la Volvo V40 2002 commence à 32 495,00 $. †Taux de location de 5,9 % offert sur tous les nouveaux modèles V40 2002. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo V40 2002: 398,93 $ par mois, pendant 48 mois avec dépôt de garantie de 3 605,00 $ ou échange équivalent. Le coût total de location est de 19 148,64 $. Prix d'achat à l'échéance du bail de 14 915.25 $. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel, et un dépôt de garantie de 500,00 $, sont payables à la livraison. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,08 $ par kilomètre excédentaire). **Le concessionnaire peut réduire le prix de vente/location. Frais de transport et de livraison de 1 050,00 $, taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ††Parmi les voitures examinées dans le segment des berlines intermédiaires. ©2001 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo. pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez notre site www.volvocanada.com.

le groupe VOLVO

Laval — **VOLVO LAVAL** — div. de: Boulevard St-Martin Auto, 1430, boul. St-Martin Ouest, (450) 667-4960
Brossard — **VOLVO DE BROSSARD** — 9405, boul. Taschereau, (450) 659-6688
Montréal — **UPTOWN VOLVO** — 4900, rue Paré, (514) 737-6666
Pointe-Claire — **VOLVO POINTE-CLAIRE** — 15, Auto Plaza, (514) 630-3666
Saint-Léonard — **JOHN SCOTTI AUTO LTÉE** — 4315, boul. Metropolitain Est, (514) 725-9394
Saint-Hyacinthe — **AUTOMOBILES CHICOINE INC.** — 855, rue Johnson, (450) 771-2305
Sainte-Agathe — **FRANKE VOLVO** — 180, rue Principale, (819) 326-4775



imaginez un cadeau qui vous permet
d'être partout, tout le temps

Message reçu. Joyeux courriels tout le monde.

Quel cadeau vous offre les courriels, la messagerie texte bidirectionnelle, la possibilité de gérer votre emploi du temps et l'accès Internet de presque partout dans le monde† ? Voici l'organisateur sans fil BlackBerry : un très gros cadeau qui tient dans le creux de la main.

Pour le temps des fêtes, **obtenez 50 % de rabais** pour trois mois* sur le forfait de messagerie illimitée.

BLACKBERRY



RIM 957MC

BLACKBERRY MC

100 $

de rabais sur tout forfait de deux ans**

CONSULTEZ LE WWW.ROGERS.COM/SANS-FIL, COMPOSEZ LE 1 800 IMAGINE OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS MC AT&T MD PARTICIPANTS.

ROGERS AT&T
COMMUNICATIONS SANS FIL

RadioShack. LA CABINE TÉLÉPHONIQUE FUTURE SHOP JITEC

*Offre valide jusqu'au 31 décembre 2001 sur toute nouvelle entente de un an ou deux. Le rabais de 50 % est applicable à toute nouvelle activation du forfait de messagerie Élite à 50 $ par mois pour les trois premiers mois. Vous recevrez un crédit sur la facture correspondant à un rabais de 25 $. **Vous recevrez un crédit sur la facture correspondant à un rabais de 100 $. Applicable à toute nouvelle entente de deux ans seulement, pour les forfaits de 25 $ ou plus par mois. †Ces appareils ne sont pas offerts dans tous les magasins. Le service est limité aux zones desservies. MCLes marques, images et symboles associés aux familles de produits RIM et BlackBerry, incluant « Toujours en service, toujours connecté », sont la propriété exclusive de Research In Motion et sont utilisés avec permission. MCRogers Communications inc. Utilisé sous licence. MDAT&T Corp. Utilisé sous licence.

ROGERS AT&T.

MONTRÉAL
732, rue Ste-Catherine O.
(514) 877-0090
3573, boul. St-Laurent
(514) 288-0600
Centre Eaton
(514) 844-6242
2360, rue Notre-Dame O.
(514) 983-1666
1, Place-Ville-Marie, bur. 11108
(514) 394-0000
8984, boul. de l'Acadie
(514) 387-9999
1201, avenue Greene
(514) 933-8000
5150, rue Jean-Talon O.
(514) 341-2221
5954, boul. Métropolitain E.
(514) 257-8826
6224A, rue St-Jacques O.
(514) 369-4000
Place Alexis-Nihon
(514) 865-9949
Place Versailles
(514) 355-0003
Les Galeries d'Anjou
(514) 356-0356
BROSSARD
7005, boul. Taschereau, bur. 150
(450) 926-3111
Mail Champlain
(450) 671-3300
Place Portobello
(450) 671-4744
CHÂTEAUGUAY
129, boul. St-Jean-Baptiste
(450) 692-2201
DOLLARD-DES-ORMEAUX
3339L, boul. des Sources
(514) 683-3333
GATINEAU
360, boul. Maloney O., bur. 1
(819) 663-8580
Promenades de l'Outaouais
(819) 561-3031
JOLIETTE
517, rue St-Charles-Borromée N.
(450) 755-5000
KIRKLAND
2758, boul. St-Charles
(514) 428-9000
16900, route Trans-Canada
(514) 693-9265
LAVAL
2142, boul. des Laurentides
(450) 629-6060
379, boul. Curé-Labelle
(450) 622-0303
Centre Laval
(450) 978-1081
3364, boul. St-Martin O.
(450) 682-2640
241C, boul. Samson
(450) 969-1771
Carrefour Laval
(450) 687-5386
LASALLE
8457, boul. Newman
(514) 368-4000
Carrefour Angrignon
(514) 368-4230
L'ASSOMPTION
814, boul. de l'Ange-Gardien N.
(450) 589-1411
L'ÎLE-PERROT
15, boul. Don-Quichotte
Bureau 103A
(514) 425-5505
LONGUEUIL
1490, chemin de Chambly
(450) 442-1566
1150, rue King-George
(450) 448-7777
POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe-Claire
(514) 695-1554
REPENTIGNY
110, boul. Industriel
(450) 581-4666
Les Galeries Rive-Nord
(450) 581-7756
ROSEMÈRE
209, boul. Curé-Labelle
(514) 971-0707
Place Rosemère
(450) 971-2000
SAINTE-AGATHE
221, rue Principale E.
(819) 321-3331
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
(450) 653-7472
SAINT-EUSTACHE
360, boul. Arthur-Sauvé
(450) 974-9299
SAINT-HUBERT
3399, boul. Taschereau
(450) 676-3963
SAINT-HYACINTHE
Les Galeries St-Hyacinthe
(450) 261-9991
SAINT-JEAN
Carrefour Richelieu
(450) 359-4941
SAINT-JÉRÔME
108, boul. du Carrefour
(450) 431-2355
SAINT-LAURENT
Place Vertu
(514) 745-0745
2100, boul. Marcel-Laurin
(514) 856-1884
300, avenue Sainte-Croix
(514) 748-8525
SAINT-LÉONARD
4282, boul. Métropolitain E.
(514) 593-7333
TERREBONNE
Les Galeries de Terrebonne
(450) 964-8403



Voici la toute nouvelle CR-V 2002...

mettant en vedette la technologie évoluée du tout nouveau moteur i-VTEC[MC] de Honda.

HONDA

www.honda.ca

Daniel Rabinowicz prend congé de Cossette Communication

Suzanne Dansereau
dansereaus@transcontinental.ca

Le groupe **Cossette Communication** a annoncé le départ de **Daniel Rabinowicz**, président de **Cossette Montréal**, qui vient de quitter son poste après avoir oeuvré au sein de la boîte pendant 16 ans. Au lieu de le remplacer, la société est en train de revoir sa structure organisationnelle. Les responsabilités de M. Rabinowicz seront toutefois assumées par **François Duffar**, président du groupe.

Contacté par LES AFFAIRES, Daniel Rabinowicz a expliqué que sa décision était motivée par le désir de - « prendre un temps d'arrêt ».

« J'ai eu 50 ans cette année, a-t-il déclaré. J'ai travaillé comme un fou pendant un certain temps et je crois être arrivé à un tournant. Je vais me reposer un peu. »

M. Rabinowicz continuera toutefois d'enseigner en plus de maintenir son implication au sein du *Grand Virage*, cette réflexion que le milieu publicitaire a entreprise cet automne dans le but de redynamiser l'industrie au Québec. Lors d'un forum organisé en novembre, M. Rabinowicz avait pris position pour la nécessité d'une formation accrue dans les universités pour les étudiants en communication-marketing.

Rôle chez Cossette

Daniel Rabinowicz a joué un rôle important chez Cossette, notamment à titre de stratège pour le compte de **Bell Canada**, au moment où la société passait de monopole à entreprise concurrentielle. Il a notamment assisté à la naissance de *Monsieur B.*, le désormais célèbre personnage publicitaire de Bell Canada.

Il est intéressant de noter d'ailleurs que la chef des communications de Bell Canada, **Sylvie Lalande** vient elle aussi de quitter son poste pour prendre du repos.

Lorsqu'on l'a fait remarquer à M. Rabinowicz, il a répondu ceci : « On dit que le XXIe siècle a commencé le 11 septembre. Bien des gens réfléchissent à leur carrière et leurs choix de vie. C'est dans l'air. » ■

Correcteur 101 : de bons résultats !

Dans le texte paru dans la page A6 de notre édition du 1er décembre, intitulé *Druide propose son antidote à tous les maux*, nous avons souligné que le logiciel *Antidote* de **Druide Informatique** avait reçu une note de 87 % lorsque appliqué à la dictée de **Bernard Pivot**, alors que le *Correcteur 101*, de **Machina Sapiens**, récoltait la note de 65 %.

Cette information était inexacte puisque la note de Machina Sapiens a été attribuée par un test maison réalisé par Druide Informatique. Nous n'aurions pas dû publier des résultats comparatifs dont la source n'est pas impartiale et nous nous en excusons.

Il existe toutefois un test de correction réalisé sur les deux logiciels par un recherchiste de l'émission *La revanche des nerdZ*, à Canal Z. Ce test, sans fondement scientifique, a été réalisé pour l'émission diffusée le 5 novembre dernier. Les résultats de ce test ont démontré que les logiciels en question s'équivalaient en fait de performance. (NDLR) ■

Centre de perfectionnement
HEC

STRATÉGIES DE CROISSANCE POUR ENTREPRISES TECHNOLOGIQUES

UN PERFECTIONNEMENT DE POINTE POUR DIRIGEANTS



PDG et dirigeants de la nouvelle économie... Vous avez besoin d'aide?



Gestion stratégique : 10, 11 et 12 janvier 2002
Diagnostic et stratégie : 14, 15 et 16 février 2002
Compétitivité : 14, 15 et 16 mars 2002
Marketing et vente : 11, 12 et 13 avril 2002
Activités internationales : 9, 10 et 11 mai 2002
de 7h à 13h

UNE OCCASION UNIQUE

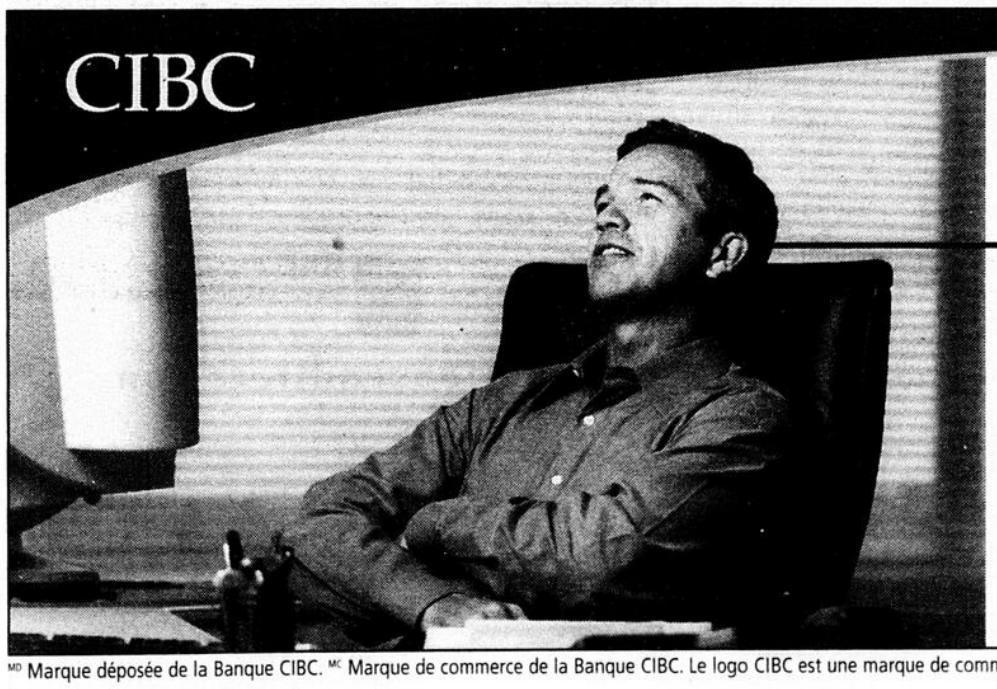
Plusieurs sociétés de capital de risque ainsi que des organismes de soutien au développement d'entreprises technologiques (ET) ont maintes fois exprimé le besoin de développer chez les dirigeants et dirigeantes d'ET, les habiletés en direction, stratégie et management essentielles à la gestion de leurs entreprises. Afin de bien répondre à ce besoin, l'École des HEC a conçu un perfectionnement court, intensif, centré sur l'action et validé auprès de nombreux actionnaires, conseillers et dirigeants d'ET.

Nous vous offrons une occasion exceptionnelle de faire partie d'un réseau unique d'expertise et d'apprendre en compagnie d'autres dirigeants confrontés aux mêmes défis.

Notre objectif : vous aider à accélérer la croissance et la rentabilité de votre entreprise.

Pour information et inscription (nombre de places limité) – M. W. Robert Laurier, FCA – CPHEC – **(514) 340-6006**

Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/scet.htm*



Une gestion des mouvements de trésorerie de son entreprise en un clic

Une gestion de trésorerie simplifiée. En direct. En tout temps. Les Services bancaires aux entreprises CIBC[MD] vous offrent à une seule adresse Internet un service de gestion de trésorerie dont les caractéristiques, la sécurité et la fiabilité vous procurent un contrôle optimal de votre gestion. Il est maintenant facile pour vous de gérer en direct votre trésorerie, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Des solutions simples et sensées[MC] pour vous simplifier la vie. Banque CIBC.

Pour en savoir davantage, téléphonez au 1 800 500-6316, ou faites un essai en direct à www.cibc.com/affaires-sbec

[MD] Marque déposée de la Banque CIBC. [MC] Marque de commerce de la Banque CIBC. Le logo CIBC est une marque de commerce de la Banque CIBC.

L'entreprise sherbrookoise Enerkem investit 17 M$ dans la production d'électricité à l'aide du « syngaz »

Le démarrage de l'usine **Poligas,** en Espagne, par la sherbrookoise **Enerkem** Technologies a permis la fabrication du syngaz, qui sert à produire de l'électricité.

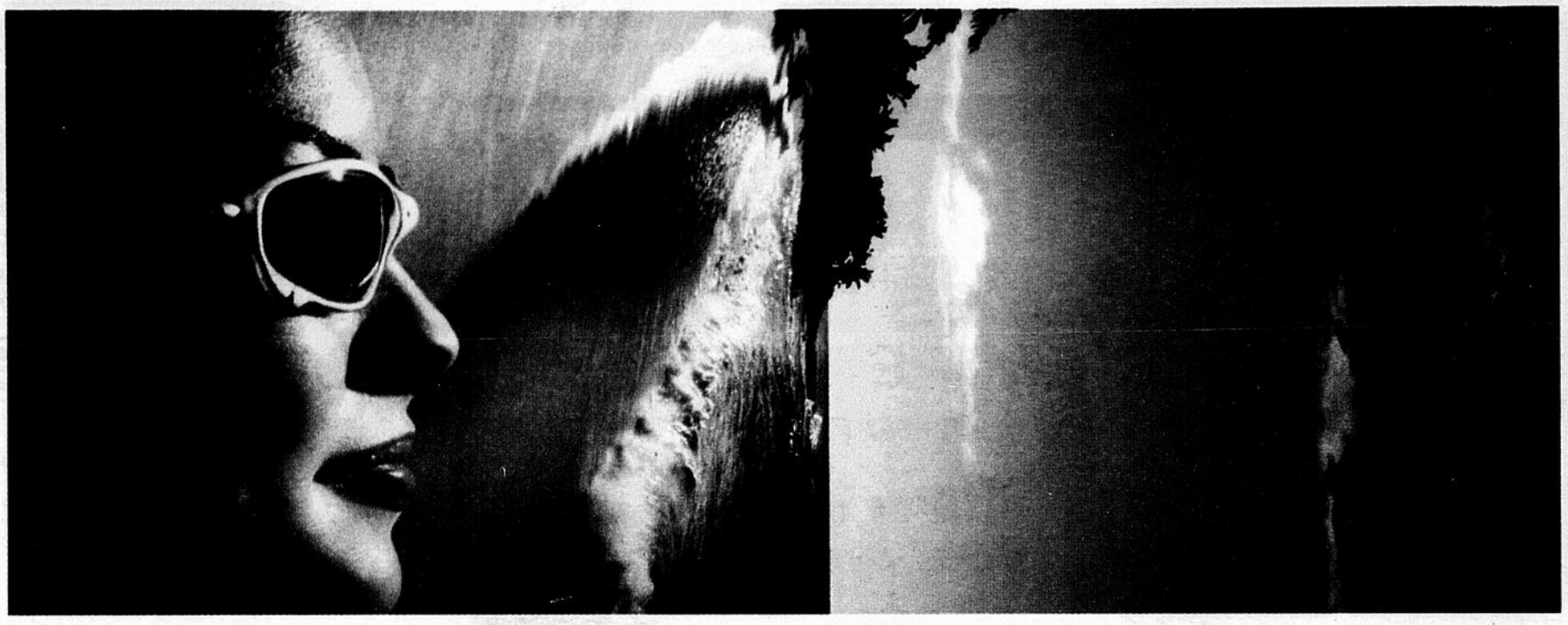
Cette usine, qui représente un investissement de 17 M$, convertit des résidus industriels de plastiques non recyclables en un gaz synthétique, le syngaz.

La technologie utilisée serait une première mondiale, selon les promoteurs.

Ce substitut du gaz naturel permet la production de 7 MW d'électricité à l'intérieur même de l'usine, nécessitant 25 000 tonnes de résidus annuellement.

Enerkem entend devenir un leader mondial dans la conversion de résidus en syngaz.

L'entreprise étudie actuellement la possibilité d'ajouter une série de centrales en Europe. (JST) ▮



ON VOUS PRÉPARE À TOUTES

vos décisions de placement.

ACTIONS OU OBLIGATIONS. ACHAT OU VENTE.

FPS 8 ou FPS 30.

Dès que vous ouvrez un compte de placement Actions en direct, une foule de possibilités s'offrent à vous.

La possibilité d'être le maître de vos décisions financières et – n'importe quel investisseur prospère vous le dira – la possibilité de vivre selon vos propres choix.

Et comment vous aidons-nous à réussir ?

C'est simple. Nous mettons à votre disposition l'un des sites de placement les plus puissants et les plus conviviaux qui soient.

Il est conçu précisément pour vous offrir des idées, des renseignements et les outils nécessaires pour faire des choix avisés.

Jetez un coup d'œil aux outils que nous vous offrons : l'accès exclusif aux nouvelles financières de l'agence Reuters, aux profils d'entreprises et de fonds communs de placement, et bien plus encore par le biais des sites Web du *Globe and Mail*.

Si le jargon des actions, des obligations et des fonds ne vous est pas familier, il le deviendra le temps de dire « dividendes », grâce à nos services éducatifs.

Vous le savez peut-être déjà : c'est souvent le moment qui détermine si un investissement se solde par une perte ou par un profit. Voilà pourquoi nous mettons vos décisions à exécution presque instantanément pendant les heures ouvrables du marché.

Nos commissions de courtage tiennent également compte de votre marge de manœuvre. En fait, à partir de seulement 29 $ la transaction, elles sont parmi les plus faibles au pays.

Sans oublier la commodité.

Chez nous, vous pouvez transmettre vos décisions de placement, les confirmer et passer votre compte en revue, en direct, 24 heures sur 24.

Si vous n'avez pas d'ordinateur à portée de la main, vous pouvez transiger par notre système téléphonique automatisé. N'importe quand, n'importe où au Canada.

Si vous le désirez, vous pouvez aussi parler à un représentant, lequel sera très heureux de répondre à toutes vos questions.

Enfin, à titre de membre de RBC Groupe Financier, nous sommes en mesure de certifier que notre technologie et nos services sont de premier ordre.

Alors, pourquoi ne pas vous rendre sur notre site et faire plus ample connaissance avec nous ?

Vous verrez à quel point il est facile de prendre le contrôle de vos finances. Et à quel point il est difficile de choisir entre les plages d'Hawaï et celles de Tahiti.

RBC Investissements

www.actionsendirect.com

L E P O U V O I R A U X I N V E S T I S S E U R S

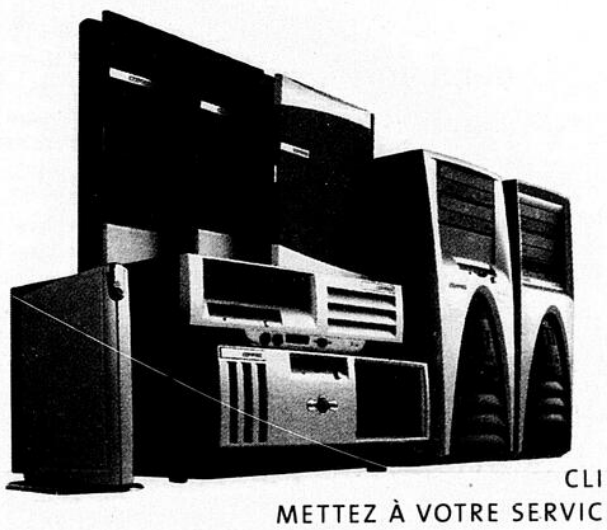
Ce document a été préparé pour **Actions en direct Banque Royale Inc.**, une société membre de RBC Investissements. Actions en direct Banque Royale et la Banque Royale du Canada sont des sociétés incorporées distinctes et affiliées.
Actions en direct Banque Royale ne prodigue pas de recommandations précises en matière de placement. Les investisseurs sont responsables de leurs décisions de placement. Membre du FCPE. ™ Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. Utilisée sous licence.

AVEC LA GAMME COMPAQ Evo^MC,
VOTRE ENTREPRISE EST PRÊTE POUR



LE GRAND DÉCOLLAGE.

VOICI LA GAMME Evo. L'AVENIR DE L'INFORMATIQUE DE GESTION. Voir une stratégie de T.I. efficace se réaliser, c'est de toute beauté. Tout est si simple. Tous les systèmes s'intègrent les uns aux autres sans faille. Les blocs-notes sans fil, les ordinateurs de bureau, les clients légers, les postes de travail... vraiment tout. Pure fantaisie? Pas si vous avez la puissance des produits de la gamme *Evo* à votre service. Incroyablement faciles à déployer et à intégrer, ces produits peuvent aider votre service de T.I. à se réaliser pleinement. Ainsi, vos gens peuvent consacrer moins de temps à l'entretien quotidien et davantage à faire avancer l'entreprise.



BLOCS-NOTES SANS FIL,
ORDINATEURS DE BUREAU,
CLIENTS LÉGERS ET POSTES DE TRAVAIL.
METTEZ À VOTRE SERVICE LA GAMME Evo DÈS AUJOURD'HUI.

pour en savoir plus long, visitez
compaq.ca/fr/evo
ou téléphonez au 1 888 88-COMPAQ

© 2001 Compaq Information Technologies Group, L.P. Compaq, le logo Compaq et Evo sont des marques de commerce de Compaq Information Technologies Group, L.P. aux États-Unis et dans d'autres pays.

COMPAQ
La technologie de l'inspiration

Des trucs pour ne pas payer d'impôts aux États-Unis

François Normand
normandf@transcontinental.ca

Votre PME prend de l'expansion et vous avez le marché américain dans le collimateur ? Assurez-vous de bien connaître les lois fiscales des États-Unis car vous pourriez avoir des surprises.

Ottawa et Washington ont signé une convention fiscale en vertu de laquelle les entreprises canadiennes ayant des activités aux États-Unis mais qui n'ont pas d'établissement permanent ne sont pas assujetties à l'impôt fédéral américain.

Cette convention est très importante pour les entreprises canadiennes et québécoises puisque les taux d'imposition fédéraux sur les revenus des sociétés aux États-Unis sont plus élevés qu'au Canada, explique **Esther Gaulin**, associée au service de la fiscalité chez **Ernst & Young**.

Le taux d'imposition moyen aux États-Unis oscille entre 40 et 45 %, si l'on inclut les différents taux dans les États américains. Au Québec, une entreprise oeuvrant dans la fabrication-transformation ne sera imposée qu'à 31 % (22 % au fédéral et 9 % au provincial).

Pour d'autres secteurs, comme la distribution ou le détail, ce taux s'élève à 37 %. Mais à compter de 2004, toutes les entreprises québécoises seront assujetties à un taux de 31 %.

Dans la mesure du possible, nos entreprises ont intérêt à ne pas se doter d'une place d'affaires aux États-Unis pour y exercer leurs activités, dit M^me^ Gaulin. Mais les entreprises qui ne sont pas familières avec les lois américaines doivent être prudentes car elles pourraient malgré elles se retrouver avec une place d'affaires.

« Il y a ce qu'on appelle les présomptions de place d'affaires. Par exemple, si j'embauche un vendeur aux États-Unis qui travaille de sa maison et que je lui paie son loyer, je viens de me créer une place d'affaires, simplement parce que j'ai payé un loyer à quelqu'un vivant aux États-Unis. »

Dans ce cas, l'entreprise canadienne devra payer de l'impôt au fisc américain. Compte tenu de l'écart des taux d'imposition entre les deux pays, la pilule peut être dure à avaler pour l'entreprise qui était convaincue de ne pas avoir de place d'affaires au sud de la frontière !

Le cas échéant, l'entreprise n'aura toutefois pas à payer deux fois des impôts sur ses revenus réalisés aux États-Unis, en l'occurrence au fisc canadien et au fisc américain.

« L'impôt canadien sera effacé, mais seulement pour les revenus réalisés aux États-Unis », précise M^me^ Gaulin.

Les lois fiscales américaines sont peut-être subtiles, mais il y a moyen de les contourner, dit-elle. Revenons à l'exemple de notre vendeur américain qui travaille à partir de son domicile pour le compte d'une entreprise canadienne.

Au lieu de payer directement son loyer, l'entreprise canadienne pourrait par exemple verser un meilleur salaire à son vendeur pour lui permettre de payer lui-même son loyer.

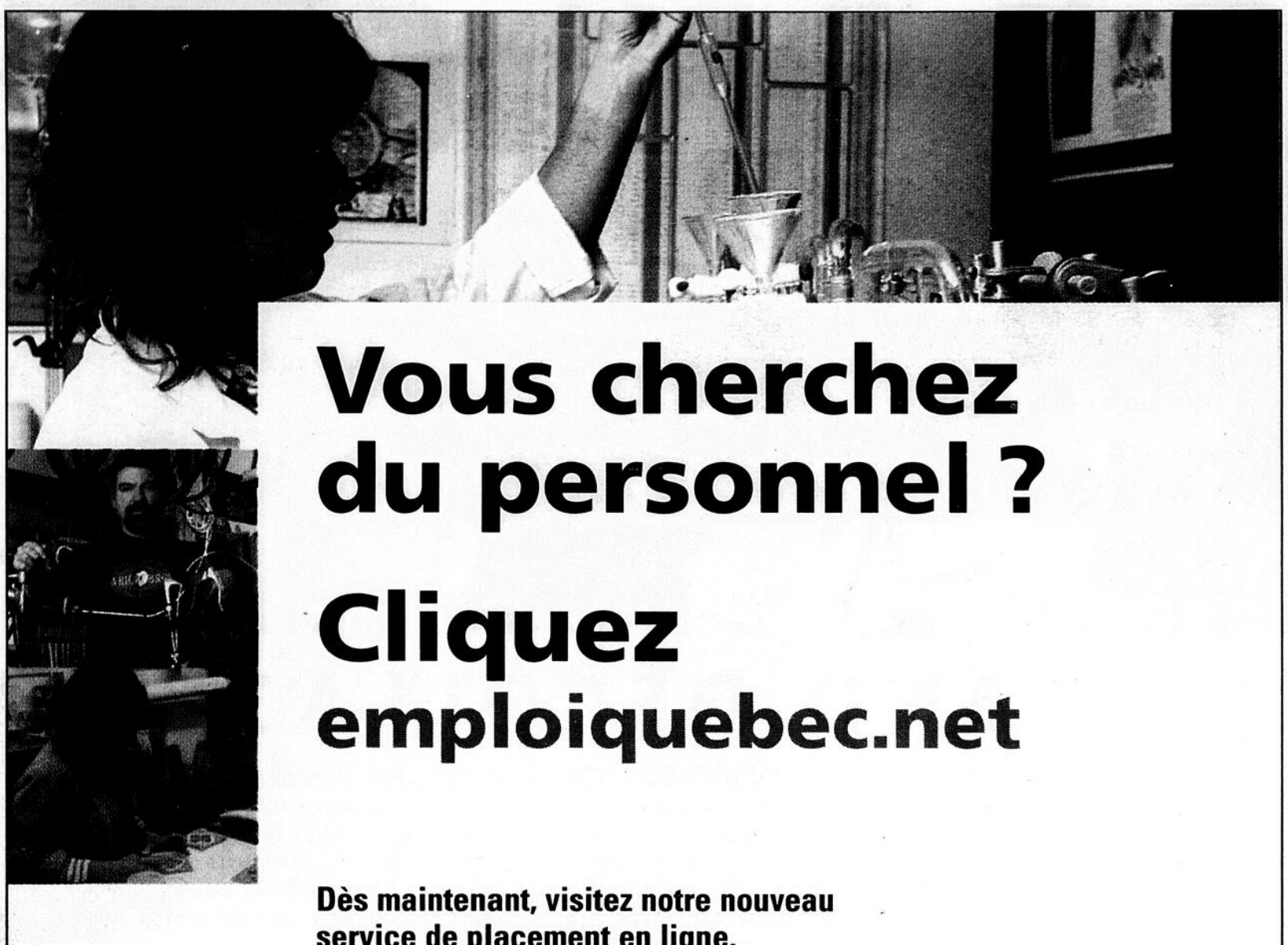
Les lois américaines peuvent réserver bien d'autres surprises. Par exemple, le fisc américain considérera qu'une entreprise canadienne a un établissement permanent aux États-Unis si un vendeur contracte au nom de cette dernière en sol américain.

Si une entreprise canadienne envoie un vendeur aux États-Unis et qu'il signe des contrats ou qu'il autorise une transaction de vente, l'entreprise sera assujettie à l'impôt américain.

« Il ne faut pas donner à nos employés l'autorité de contracter aux États-Unis. Il faut que l'autorisation pour la conclusion d'une transaction provienne d'une personne en poste au Canada. »

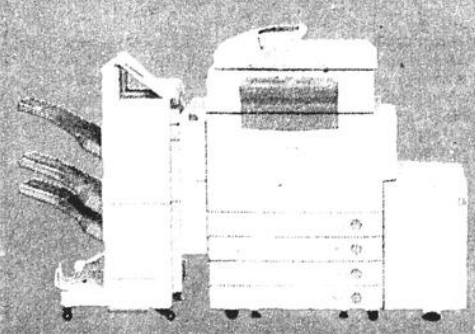
Les entreprises ayant des activités aux États-Unis doivent toujours produire une déclaration au fisc américain, même si elles ne paient pas d'impôt aux États-Unis.

« Si on ne produit pas ces déclarations de renseignements, les pénalités sont sévères, soit 10 000 $ US par source de revenus non déclarés », dit M^me^ Gaulin. ▮



Qui aurait pu penser qu'un peu de couleur au bureau ajouterait tant de couleurs à votre vie?

Rapide et abordable, le nouvel imageRUNNER® couleur de Canon assure à votre enterprise les documents couleur dont elle a besoin pour bénéficier d'un net avantage concurrentiel. De plus, vous pourrez profiter des récompenses offertes par le succès en affaires - la vie à l'extérieur du bureau. Pour ajouter de la couleur à votre vie, composez le 1 800 OK CANON ou visitez-nous à imagerunner.canon.ca



Canon SAVOIR FAIRE℠

LA DIFFÉRENCE SE SITUE
DANS NOS PERFORMANCES

ET NON DANS
NOS PRIX.

Tous les serveurs ne sont pas identiques. Lors d'un récent banc d'essai TPC-C* *(Transaction Processing Benchmark C)*, les serveurs Compaq *ProLiant*MD ont non seulement enregistré des performances supérieures à celles de produits concurrents, mais ils ont également établi un nouveau record en traitant UN MILLIARD de transactions par jour. Ces résultats confirment que les serveurs *ProLiant* dotés de processeurs IntelMD PentiumMD III peuvent offrir un coût par transaction uniforme pour les environnements de toutes tailles. Vos coûts demeurent les mêmes alors que la capacité de traitement de votre entreprise augmente. Et comme nous avons réduit les prix de nos serveurs, vous pouvez bénéficier de cette vitesse et de cette évolutivité accrues en payant moins. Pour trouver le serveur *ProLiant* qui convient le mieux à votre entreprise, visitez dès aujourd'hui le site www.compaq.ca/proliant/faits.



Pour en savoir plus avant d'effectuer votre achat :
www.compaq.ca/proliant/faits

Aucune mensualité à verser pendant 120 jours. Renseignez-vous sur notre programme de location « 4 mois en cadeau » au site compaq.ca/4mois.‡

intel inside
pentium III

© 2001 Société Compaq Canada. Compaq, le logo Compaq, *ProLiant* et La technologie de l'inspiration sont des marques de commerce de Compaq Information Technologies Group, L.P. Intel, le logo Intel Inside et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. †Pour obtenir le règlement détaillé, visitez le site www.compaq.ca/4mois. *Selon les résultats du banc d'essai *Transaction Processing Performance Council*, obtenus en septembre 2001. Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site www.tpc.org

COMPAQ
La technologie de l'inspiration

La porte d'entrée de l'Amérique latine

Québec ouvre un bureau commercial en Floride

Dominique Froment – MIAMI
fromentd@transcontinental.ca

« Miami est la capitale virtuelle de l'Amérique latine », a dit la vice-première ministre du Québec, **Pauline Marois**, aux membres de la **Chambre de commerce du Grand Miami**.

Mme Marois a lancé ces paroles lors de la récente mission économique du Québec qu'elle a dirigée à Miami.

La ministre en a aussi profité pour inaugurer le bureau du Québec à Miami et pour rencontrer une cinquantaine de PME québécoises présentes à deux salons commerciaux.

Environ la moitié des PME participaient au *Americas Food & Beverage Show*, et l'autre au salon de la construction *Miacon*.

Les gens de la Chambre de commerce étaient contents d'entendre Mme Marois parler de capitale virtuelle de l'Amérique latine. Cela les a confortés dans leurs efforts de faire de la Floride la porte d'entrée du marché de l'Amérique latine pour le Canada et les États du nord des États-Unis.

Comme l'explique **Jean Duquette**, directeur du bureau du Québec à Miami, la Floride n'a pas le choix. « Elle est plus éloignée du marché américain que le Québec. Le secteur manufacturier de la Floride, qui ne représente que 6 à 7 % de son économie, n'est pas concurrentiel à cause du coût élevé du transport des marchandises. Sa prospérité dépend de sa capacité à s'imposer comme pourvoyeur de services pour l'Amérique latine. »

Jean Héon, chef des opérations de **Desjardins Federal Savings Bank** (**Mouvement Desjardins**), qui a ses bureaux à Hallandale Beach, est du même avis : « Sans l'argent des Latins, au moins une demi-douzaine de banques fermeraient leurs portes en Floride. » L'argent latin a propulsé la Floride au rang de deuxième centre financier aux États-Unis.



Pauline Marois, vice-première ministre du Québec, a inauguré officiellement le salon de la construction Miacon, de Miami.

Quand on demande à **Raymond Gélinas** pourquoi il est préférable de passer par la Floride pour faire des affaires en Amérique latine, sa réponse ne se fait pas attendre.

« Vous avez le choix entre aller frapper à la porte de chacun des pays d'Amérique latine ou de venir ici, où ils ont tous leur délégation », précise le président de **Natbank**, une filiale de la **Banque Nationale** installée à Hollywood.

Pour MM. Héon et Gélinas, la Floride permet de faire des affaires *à l'américaine* en Amérique latine, c'est-à-dire d'éviter les pièges que posent toujours aux exportateurs les différences culturelles et linguistiques dans les pays étrangers.

Gaétan Bérubé, directeur général d'**Emerson Energy Systems**, de Pembroke Pines, apprécie de trouver en Floride une main-d'oeuvre qualifiée qui connaît bien les langues et les cultures latines. « Les Floridiens commencent à découvrir l'Europe et ils aiment la *french flavor*. Ce serait facile de les attirer au Québec si on les ciblait mieux. »

« Il y a des gens ici qui connaissent toutes les lois et les contraintes des affaires en Amérique latine », dit **Mario St-Martin**, de **Signature Home Builders**, une PME de Davie qui construit de luxueuses résidences. M. St-Martin a même obtenu un sous-contrat pour rénover la résidence de Miami de **Madonna**.

Parmi les faits qui confirment que la Floride est en train de gagner son pari, mentionnons que pas moins de 800 multinationales ont leur siège pour l'Amérique latine à Miami. Il y a plus de départs vers l'Amérique latine de Miami qu'à partir de tous les autres aéroports américains réunis. En outre, 60 % du tonnage américain acheminé en Amérique latine transite par les ports de la Floride.

D'ailleurs, le gouverneur de l'État de la Floride et frère du président des États-Unis, **Jeb Bush**, viendra au Canada (et au Québec) en 2002 pour convaincre les entrepreneurs canadiens d'aborder l'Amérique latine par la Floride.

Pour sa part, dans la perspective de la création d'une zone de libre-échange des Amériques, Québec est déjà vendu à l'idée que l'Amérique latine est la voie royale pour réduire sa dépendance économique face aux État-Unis. Et pour que son voeu se réalise, il a créé le programme *Décennie québécoise des Amériques* dont l'objectif est de tripler le nombre d'entreprises québécoises qui exportent en Amérique latine, d'ici 2010.

Et il y a place pour la croissance si l'on considère que seulement 4 % des exportations internationales du Québec se retrouvent en Amérique latine.

Le Québec veut aussi pénétrer davantage le marché de la Floride (16,4 millions d'habitants). Les exportations en Floride, de 1,4 milliard US en 2000, ont augmenté de 58 % depuis 1996. Parmi les 50 États américains, la Floride est le 15e partenaire commercial du Québec.

« Comme la Floride a le 4e plus gros PIB aux États-Unis, il y a de la place pour l'amélioration », dit Mme Marois.

Louise Daigle, présidente de **D-Tour International Vacations**, une agence de voyages établie à Fort Lauderdale, confirme que la composition de sa clientèle a changé : « Ma clientèle de gens d'affaires augmente sans cesse depuis quelques années. »

Le réputé constructeur québécois **Hervé Pomerleau** a abandonné ses activités d'entrepreneur général aux États-Unis parce que ses concurrents, plus gros que lui, lui faisaient la vie dure.

Il était cependant en Floride pour rencontrer Mme Marois parce que le marché de l'Amérique latine l'intéresse.

Aux États-Unis, M. Pomerleau a restreint ses activités à l'ébénisterie commerciale. ▮

Survol de l'économie latino-américaine

Aucun pays d'Amérique latine n'a un PIB par habitant comparable à celui du Québec. Néanmoins, le PIB des 10 plus importants pays de cette région et du Mexique est 15 fois supérieur au nôtre. Ces pays achètent à l'étranger pour près de 500 milliards (G$) chaque année (310,6 G$ US), dont moins d'un milliard du Québec.

	Population[1]	PIB	PIB par habitant
Brésil	163,5 M	761,3 G$	4 656 $
Mexique	97,4 M	498,0 G$	4 574 $
Argentine	36,1 M	339,7 G$	9 400 $
Québec	**7,3 M**	**130,1 G$**	**17 808 $**
Venezuela	23,2 M	104,3 G$	4 221 $
Colombie	40,9 M	92,8 G$	2 269 $
Chili	14,9 M	74,3 G$	5 020 $
Pérou	25,2 M	65,7 G$	2 661 $
Cuba	11,1 M	20,2 G$	1 822 $
Rép. Dom.	8,2 M	15,6 G$	1 750 $
Costa Rica	3,6 M	10,4 G$	2 934 $
Panama	2,8 M	9,2 G$	3 350 $
Total[2]	**426,9 M**	**1 991,5 G$**	**4 665 $**

1 : Toutes les statistiques sont de 1998; tous les montants sont en dollars US
2 : Sans le Québec

SOURCE: MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU QUÉBEC TABLEAU: LES AFFAIRES

Une balance commerciale déficitaire

Le Québec a une balance commerciale déficitaire de 900 M$ par an avec les 10 principaux pays de l'Amérique latine et le Mexique. Le Québec y achète pour 1 853 M$ mais n'y vend que pour 948 M$.

	Le Québec achète	Le Québec vend
Venezuela	435,9 M$	67,8 M$
Rép. Dom.	21,2 M$	19,7 M$
Costa Rica	57,7 M$	13,7 M$
Mexique	217,6 M$	113,8 M$
Colombie	64,4 M$	139,6 M$
Panama	3,2 M$	15,3 M$
Chili	227,2 M$	70,4 M$
Cuba	40,0 M$	67,9 M$
Argentine	155,2 M$	60,8 M$
Brésil	606,4 M$	320,0 M$
Pérou	24,0 M$	59,2 M$
Total	**1 852,8 M$**	**948,2 M$**

1 : Statistiques de 1997; les chiffres sont en dollars canadiens

SOURCE : MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU QUÉBEC TABLEAU : LES AFFAIRES

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez le mot suivant
Floride OK

Des PME à l'assaut du marché des Amériques

Dominique Froment – MIAMI
fromentd@transcontinental.ca

Connaissez-vous **Ancrabec**, de Sainte-Julie, **La Maison du Gibier**, de Charlesbourg ou **Moûts de P.O.M.**, de Magog ?

Ces PME prouvent qu'il n'est pas nécessaire d'être une multinationale pour réclamer sa part du gigantesque marché de l'Amérique latine.

Elles font partie d'un groupe de 53 entreprises qui ont participé à une récente mission commerciale à Miami, considérée comme la plaque tournante commerciale de l'Amérique latine. On retrouvait la moitié d'entre elles à un salon de l'alimentation et l'autre à un salon de la construction.

Même s'il n'emploie que cinq personnes à Sainte-Foy, **SonoGrip**, un fabricant d'adhésifs acoustiques, trouve le moyen d'avoir un représentant exclusif permanent en Floride. « L'an dernier, nous avons trouvé au salon *Miacon* un distributeur au Chili et en Argentine », dit **Jerry Drolet**, vice-président des ventes.

SonoGrip appartient aux mêmes actionnaires que **G. Proulx**, qui exploite un centre de distribution de matériaux de construction à Fort Lauderdale. **Clément John Samson**, qui dirige ce centre, précise que ses ventes de 30 M$ US en Floride et en Amérique latine sont en forte croissance.

Raymond Lacourse s'est fait jouer un tour après le salon *Miacon* de l'an dernier; des *contacts* qui lui ont téléphoné par la suite ne parlaient que l'espagnol. Il n'a jamais compris ce qu'ils voulaient.

Cette année, le président de **Body Jet-Set**, un fabricant de planchers, de murs et de plafonds en verre thermoformé de Saint-Lambert, était prêt; sa femme, **Gisèle Nepveu**, vice-présidente exploitation, a appris l'espagnol !

« L'an passé, nous sommes venus juste pour explorer. Cette année, nous voulons trouver ici des agents et des distributeurs pour l'Amérique latine », dit M. Lacourse.

Le salon de la construction venait de commencer, mais ceux qui étaient là l'an dernier estimaient que ça s'annonçait plutôt tranquille à cause des attentats et de la récession.

Marc Dussault a rencontré une centaine de clients potentiels au *Miacon* l'an dernier, mais rien n'a abouti. « J'essaie une autre fois cette année et si ça ne marche pas, je ne reviendrai plus », dit le président des **Bains Océania**, de Robertsonville, près de Thetford Mines.

Même si ses panneaux de béton sont très lourds à transporter, cela n'empêche pas **Jean-Pierre Fontaine**, responsable du développement international d'**Unifix**, à Bromont, de vouloir les vendre en Amérique latine. Il y a toujours moyen de se débrouiller comme le fait l'un de ses clients au Costa Rica qui utilise les conteneurs des bananes *Dole* qui, sans cela, reviendraient vides du Québec. » ▮

« Nos gens d'affaires n'ont aucun complexe ! »

« Comment trouvez-vous les gens d'affaires du Québec ? » avons-nous demandé à une **Pauline Marois** exténuée au terme de la mission économique, un rallye éprouvant de quatre jours au cours duquel elle a participé à une vingtaine d'événements et rencontré plusieurs centaines de personnes.

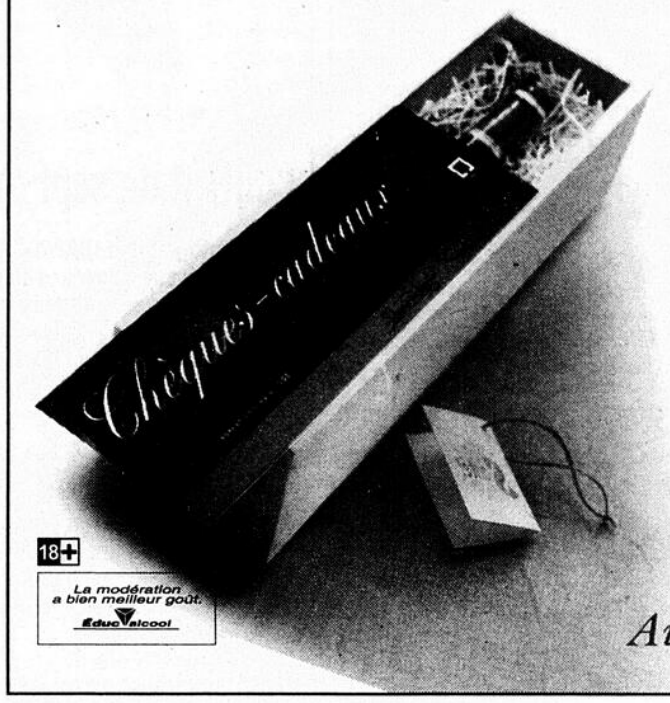
« Ils n'ont aucun complexe. Ils sont tous convaincus de fabriquer le meilleur produit au monde, a lancé la vice-première ministre et ministre d'État à l'**Économie et aux Finances**. Notre mentalité a beaucoup évolué depuis 25 ans. »

Mme Marois s'est dite ravie de la première mission économique qu'elle a dirigée. « J'adore faire la promotion du Québec. Et quand on voit les occasions d'affaires que recèlent la Floride et l'Amérique latine, ça valait la peine de venir ici. »

À la question « les Floridiens et les Latino-Américains sont-ils aussi ouverts aux entreprises québécoises qu'ils le disent ? », Mme Marois a répondu que oui : « J'ai senti que les Latins sont plus sensibles à notre réalité linguistique et culturelle. » (DF) ▮

Le cadeau d'entreprise idéal pour Noël !

À l'occasion des fêtes, remerciez vos partenaires d'affaires et employés avec les chèques-cadeaux de la SAQ.

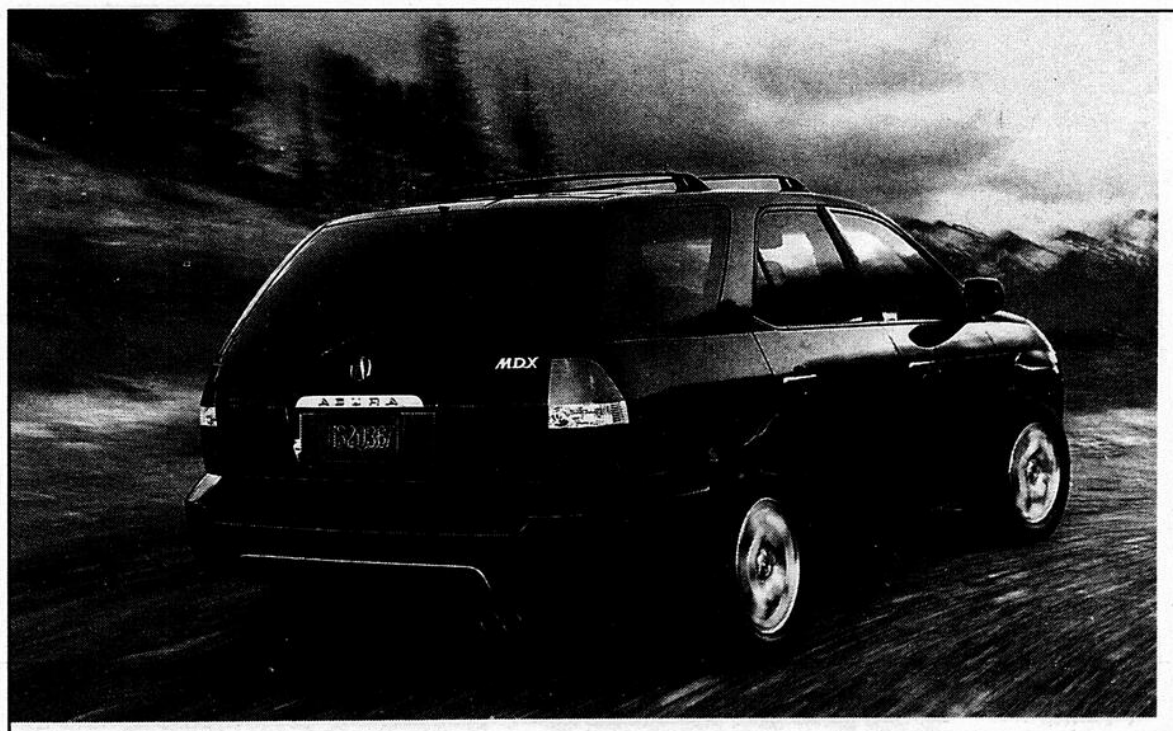


Offerts par tranche de 10$, 20$ ou 50$, ils sont échangeables dans n'importe quelle succursale, et permettent à ceux qui les reçoivent de se faire plaisir. Pour les acheter, passez en succursale, et pour les commander, visitez SAQ.com.

OFFRE EXCLUSIVE AUX ENTREPRISES
Pour profiter d'une prime* allant de 4 % à 10 % en chèques-cadeaux avec tout achat de 5 000 $ et plus, composez sans frais le **1 866 873-2020.**

*Prime offerte seulement aux entreprises. Les particuliers et titulaires de permis sont exclus.

SAQ
www.saq.com
Au plaisir!



*L'Acura MDX 2002 à 48 000 $**

Montez à bord de l'Acura MDX, un véhicule utilitaire sport performant au plus haut niveau de sa classe. Vous serez rivé à votre siège avec le nerveux moteur VTEC de 240 chevaux et le système VTM-4 des quatre roues motrices exclusif à Acura. Ajoutez-y son titre IIHS de « Meilleur choix »† pour sa capacité de résistance à l'impact, et le MDX ne fait qu'une bouchée de tous les autres. Visitez votre concessionnaire Acura pour un essai routier... hautement gratifiant. Pour plus de détails, visitez le www.acura.ca, ou composez le 1 888 9-ACURA-9.

Bienvenue au sommet de la chaîne utilitaire.

ACURA

* **P.D.S.F. du MDX 2002.** Transport et préparation (950 $), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Pour plus de détails, consultez un concessionnaire Acura. †Titre de « Meilleur choix », après un test de collision effectué par l'IIHS (Insurance Institute For Highway Safety) sur l'Acura MDX 2001, lors d'un impact décalé à l'avant à 64 km/h. Pour plus de détails au sujet des résultats du test de collision, visitez le www.highwaysafety.org.

OFFRE SPÉCIALE

LES AFFAIRES

ABONNEZ-VOUS POUR UN AN

Seulement 59,95 $ plus taxes

52 numéros du journal LES AFFAIRES

\+ **4** numéros hors série dont LES AFFAIRES 500

\+ **12** numéros du magazine Affaires Plus

ÉCONOMISEZ PLUS DE 63%

www.lesaffaires.com

Tél. : (514) 392-2010
ou 1 800 361-7215

9090

CBC Radio-Canada



Johanne Charbonneau

Le président-directeur général de CBC/Radio-Canada, Robert Rabinovitch, est heureux d'annoncer la nomination de Johanne Charbonneau au poste de vice-présidente et chef de la direction financière.

Mme Charbonneau est comptable générale licenciée et détient un MBA de Queen's University. Elle a passé la plus grande partie de sa carrière dans le secteur des services financiers, y compris 15 ans à la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC), une société d'État qui agit en tant qu'assureur des dépôts des institutions financières canadiennes.

Mme Charbonneau était jusqu'à tout récemment vice-présidente aux ressources et chef de la direction financière du Centre de recherches pour le développement international (CRDI), une société d'État dont le mandat est de promouvoir la recherche pour les pays en développement et dans ces pays. Elle y était responsable de plusieurs services : Finances et Administration, Ressources humaines, Technologies de l'information, Bibliothèque publique de recherche et Administration des subventions, à Ottawa et dans les six bureaux régionaux du CRDI en Asie, en Afrique et en Amérique latine.

À titre de radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada a pour mandat de renseigner, d'éclairer et de divertir ses auditoires au pays et à l'étranger avec une programmation qui donne une perspective typiquement canadienne de notre pays et du monde.

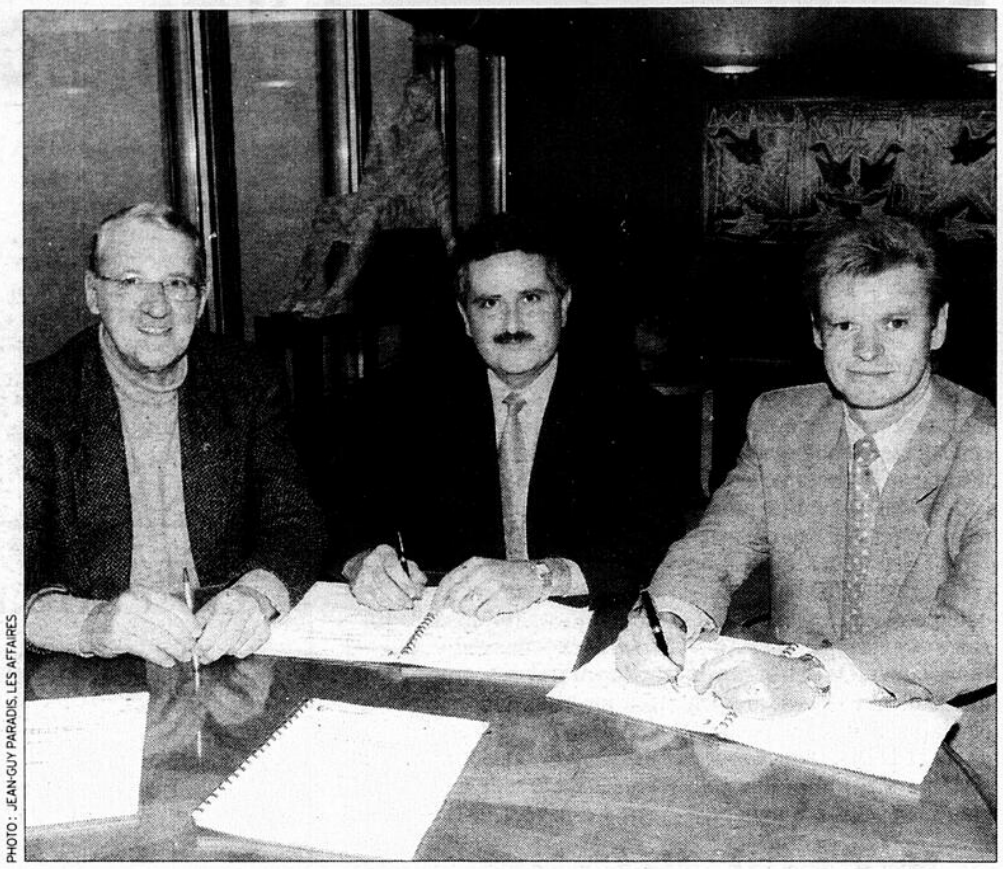


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Contrat de sept ans entre Transcontinental et UNIPRIX

Transcontinental et UNIPRIX ont signé un important contrat de sept ans, d'environ 75 millions de dollars, pour un service clés en main incluant la conception, le prépresse, l'impression et la distribution de près de deux millions de circulaires par semaine. Sur la photo, de gauche à droite : MM. Rémi Marcoux, président du conseil et chef de la direction du Groupe Transcontinental, François Castonguay, président et chef de la direction d'UNIPRIX, et Normand Paré, vice-président *exécutif* d'UNIPRIX. (JR) ∎

Il définit toujours la catégorie automobile qu'il a créée.

Le RX 300 fut le premier véritable utilitaire sport de luxe. Et c'est toujours le seul à offrir un confort de roulement digne d'une Lexus tout en vous faisant bénéficier des capacités hors route d'un utilitaire sport pur-sang. Dotés d'un dispositif de contrôle du dérapage du véhicule, de quatre roues motrices, d'un régulateur de traction et de freins ABS, les RX 300 2002 répondront à toutes vos attentes. L'équipement des deux versions comprend : intérieur cuir, sièges avant chauffants, panneau de toit transparent et rétroviseurs à atténuation électrochromique. Et alors que l'Édition Luxe a des garnitures en ronce de noyer, l'Édition Sport, elle, est rehaussée de garnitures en aluminium brossé (et d'un aileron arrière). Tout cela dans un véhicule capable de vous emmener pratiquement n'importe où.

Pour contacter un concessionnaire Lexus ou en savoir plus :
1 800 26-LEXUS ◆ www.lexus.ca

*Le RX 300 Édition Luxe, au prix de 51 250 $**
PAR MOIS 585 $*

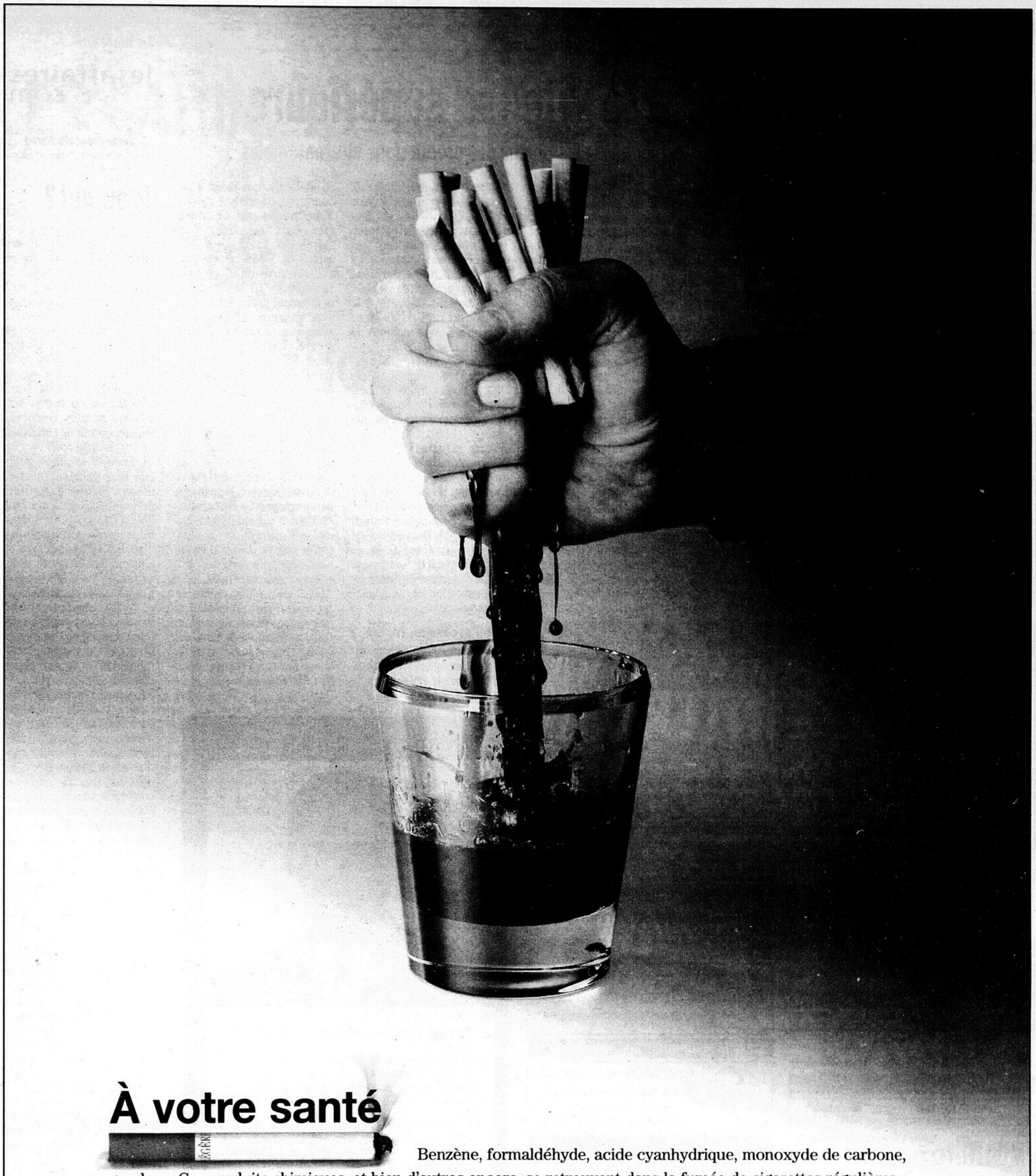
Le RX 300 Édition Sport, au prix de 52 100 $†
PAR MOIS 595 $†

À la conquête de la perfection. LEXUS

LE LEXUS RX 300 2002

*Le taux d'intérêt de 7,6 % s'applique à des plans de location de 36 mois de Toyota Crédit Canada Inc. sur approbation du crédit pour les véhicules Lexus RX 300 2002 neufs. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et elle ne peut être combinée à aucune autre offre. EXEMPLE DE PAIEMENT : RX 300 (Groupe B). Taux d'intérêt de 7,6 % – Durée : 36 mois – PDSF : 51 250 $ – Acompte ou échange équivalent : 9 900 $ – Mensualité de location : 585 $ – Dépôt de garantie : 500 $ – Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15 $ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 $ par kilomètre si converti au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation, assurance et toutes taxes applicables en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 2 janvier 2002. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.

†Le taux d'intérêt de 7,6 % s'applique à des plans de location de 36 mois de Toyota Crédit Canada Inc. sur approbation du crédit pour les véhicules Lexus RX 300 2002 neufs. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et elle ne peut être combinée à aucune autre offre. EXEMPLE DE PAIEMENT : RX 300 (Groupe C). Taux d'intérêt de 7,6 % – Durée : 36 mois – PDSF : 52 100 $ – Acompte ou échange équivalent : 9 900 $ – Mensualité de location : 595 $ – Dépôt de garantie : 500 $ – Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15 $ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 $ par kilomètre si converti au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation, assurance et toutes taxes applicables en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 2 janvier 2002. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.



À votre santé

Benzène, formaldéhyde, acide cyanhydrique, monoxyde de carbone, goudron. Ces produits chimiques, et bien d'autres encore, se retrouvent dans la fumée de cigarettes régulières ET DE CIGARETTES ÉTIQUETÉES DOUCES ET LÉGÈRES par l'industrie du tabac. Une mixture mortelle, peu importe l'étiquette qu'on lui donne. Il est temps de voir les cigarettes pour ce qu'elles sont vraiment.

Douces et légères? Trompeuses et dangereuses.

Santé Canada Health Canada

Pour plus d'information, composez le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
ATS/ATM 1 800 465-7735 www.santecanada.ca/tabac

Canada

Tube Studios passe à la vitesse supérieure

Son entente avec la britannique Talisman Films lui ouvre les portes des productions internationales

Jérôme Plantevin
plantevinj@transcontinental.ca

Tube Studios ne veut plus se contenter de produire des émissions de télévision ou bien encore des publicités intégrant des effets numériques pour le marché montréalais. Ce studio d'animation et d'effets visuels de Montréal vise désormais les marchés internationaux, comme le prouve sa récente entente avec **Talisman Films**.

« Notre partenariat avec la maison de production britannique Talisman nous offre une tête de pont sur le marché européen des productions nécessitant des effets visuels numériques et de l'animation par ordinateur », dit **Dominique Saint-Louis**, président et directeur général de Tube Studios. L'entente avec Talisman porte sur trois ans et prévoit la coproduction d'un ensemble de films et d'émissions de télévision dont le volume de production s'élèvera à 200 M$ US.

Déjà, un premier projet est en préparation : l'adaptation en télésérie du conte fantastique britannique d'**Alan Garner** *The Weirdstone of Brisingamen (1961)* qui nécessitera le tournage de scènes au Canada et en Angleterre.

L'entente avec Talisman prévoit également l'incorporation dans Tube Studios de **Ice Storm Digital**, le studio numérique de Talisman qui a entre autres réalisé les effets spéciaux de la série *The Secret Adventures of Jules Verne*.

« Nous voulons désormais passer à la vitesse supérieure et réaliser en même temps trois à cinq productions par an », dit M. Saint-Louis. Et il semble que le studio montréalais soit sur la bonne voie. Il réalise actuellement avec une société de production française, **Antefilms,** *Fred the Caveman* une télésérie qui sera diffusée sur les ondes de **Télétoon France** (1er trimestre 2002) et **Télétoon Canada** (automne 2002).

Son chiffre d'affaires est passé de 3 M$ à plus de 5 M$ cette année et on vise les 10 M$ en 2002.

Sa série d'animation *Inuk* occupe en ce moment les ondes de **CBC Télévision** et elle devrait faire son apparition à **Télé-Québec** en 2002 et au réseau **The Aboriginal People's Television Network**.

Enfin, il peaufine les derniers ajustements de sa série animée *Fridge Magnet* qu'il développe avec Télétoon Canada.

Depuis 1998 et le rachat du studio numérique de **New Média**, une filiale de **Behaviour communications,** Tube Studios n'en finit pas d'aligner les réalisations. Il a participé l'année dernière à la conception des effets spéciaux pour *Rollerball*, le *remake* du film de 1975 de **Norman Jewison**; pour le film *Ancient Warriors* produit par la **Westar Entertainment** et pour les films IMAX *Great North* et *Lost World, Life in the Balance*.

Il a également travaillé aux séries télévisées *Largo Winch* (**Dupuis** et **TVA International**) et *l'Or* (**Productions La Fête et Radio-Canada**) tout en continuant à réaliser des publicités à effets spéciaux, pour **Labatt Bleu Dry**, **McDonald** et **GM Venture** au Canada et au Mexique, pour le fournisseur d'accès Internet **Prodigy** de **Telmex** et les *Pages Jaunes* téléphoniques.

Une ascension rapide

Fondé en 1993, le petit studio d'effets spéciaux de **Danny Bergeron** et Dominique Saint-Louis, qui jusqu'à récemment s'appelait encore **Tube Images**, peut désormais voir grand. Son chiffre d'affaires est passé de 3 M$ à plus de 5 M$ cette année et son président prévoit atteindre les 10 M$ en 2002, notamment grâce à l'entente avec Talisman. L'effectif du studio montréalais suit la même courbe ascendante. Ainsi, 93 personnes travaillent actuellement pour Tube Studios, par rapport à 25 en 2000, et 22 personnes devraient joindre ses rangs en 2002.

Côté actionnariat, outre ses deux fondateurs, Tube Studios peut compter sur le **Fonds de solidarité FTQ** et la **Société de développement des entreprises culturelles** (SODEC), qui ont déjà investi dans l'entreprise 5 M$ par la voie du *Fonds d'investissement de la culture et des communications* (FICC).

En attendant une prochaine entrée en Bourse, Tube Studios poursuit son déménagement de l'ancien studio de la rue Sherbrooke vers ses installations de la rue Duke, à deux pas de la *Cité Multimédia*. ▮

De notre site lesaffaires.com

Jean-François Barbe
barbejf@transcontinental.ca

In ou *out* ?

Quels sont les secteurs technologiques qui ont le mieux tenu la route depuis la turbulence du krach d'avril 2000? Le sans-fil et le commerce électronique intéressent au plus haut point **GTI Capital**, capital-risqueur montréalais spécialiste du financement de démarrage en technologies de l'information dédiées aux entreprises. D'autres secteurs, comme le logiciel de travail collaboratif, ont perdu la cote.

Le sans-fil se situe « peut-être à un point tournant », estime **Bernard Hamel**, associé directeur général de GTI. « Les entreprises migrent de plus en plus d'applications sur le Web et ajoutent des fonctions transactionnelles à leurs sites. Les portables se multiplient et certaines applications seront conçues pour le mobile : pensons aux employés et aux clients en déplacement. On se trouve peut-être dans la zone payante. »

Il y surcapacité chez les fabricants d'équipement de télécoms, mais le capital-risqueur ne cesse pas d'y investir, étant « très, très confiant » d'un retour à la normale d'ici deux ans. Le capital-risqueur continue à voir le commerce électronique dans sa soupe – « c'est ce qui va piloter le futur » – et voit de bonnes choses en reconnaissance vocale.

Le secteur des ERP (*enterprise resource planning*) constitue une « certaine déception », en raison des coûts et durée d'implantation. GTI continue toutefois à s'y intéresser, ainsi qu'au CRM et aux systèmes de gestion de la chaîne d'approvisionnement s'ils sont conçus et pensés pour la moyenne entreprise.

Les logiciels de travail collaboratif ont déçu M. Hamel : « La technologie est bonne mais ne fait pas partie des priorités des entreprises. »

GTI y sera « moins agressive » au cours des prochaines années. L'industrie des semi-conducteurs est en décroissance et GTI n'y mettra pas ses billes.

GTI bouclera prochainement sa campagne de recapitalisation avec 65 M$ et ajoutera une banque allemande à sa brochette d'investisseurs. L'objectif se situait entre 60 à 100 M$. « Le marché institutionnel canadien est moins réceptif au financement de démarrage qu'au financement du développement d'entreprise (*later stage*) », constate M. Hamel. ▮

Pour en savoir plus : **www.lesaffaires.com**

La place des
AFF@IRES INTERNET

AFFAIRES
SOUTIEN ADMINISTRATIF MJR Marie-José Renaud
(514) 254-2400 • http://homepages.about.com/samjr

GÉOMATIQUE
EMCO Carto thématique et conventionnelle
Photogrammétrie numérique
Conversion et structuration pour S.I.G.
Tél. Canada et É.-U. : 800-363-9513 www.emco.qc.ca

QVN Navigator Touratech
VASTE CHOIX de cartes géoréférencées Topographiques, Bathymétriques et Routières sur CD-Rom. Aussi, Logiciel de navigation via GPS...
(450) 439-8885 www.qvn-canada.com

IMMOBILIER
HOPEM http://www.hopem.com

INFORMATIQUE
SPÉCIALISTES RÉSEAU INFORMATIQUE Microsoft CERTIFIED Partner
• Soutien - implantation - optimisation
Solulan s.e.n.c.
Visitez notre site Web : www.solulan.com
Tél. : (514) 869-6049

Services Professionnels en sécurité informatique
• Audit de sécurité
• Design d'architecture d'une structure sécuritaire
• Plan de relève
• Détection d'intrusion
• Stratégie et enjeux de la sécurité
Bienvenue aux nouveaux candidats
La sécurité, la face cachée de l'informatique
514-232-2833 cpu@sympatico.ca

INTERNET
AD@XCÈS
• Conception de site web
• Hébergement et gestion
• Formation
Tél: (514) 990-4711
www.adaxces.com
e-mail: info@adaxces.com

INTERNET
webqc.net (514) 990-6087
Conception / Hébergement / e-commerce

Système de gestion des rendez-vous *en ligne*
Premier mois *gratuit* www.sict.ca

PUBLICITÉ – PROMOTION – MARKETING
www.magazinemci.com

RENSEIGNEMENTS ET SERVICES
Babillardelectronique.com
Beaucoup + que des annonces classées !

SERVICES JURIDIQUES
www.avocat.qc.ca
Le Portail du droit
Solutions juridiques...
Testament, contrats, modèles.

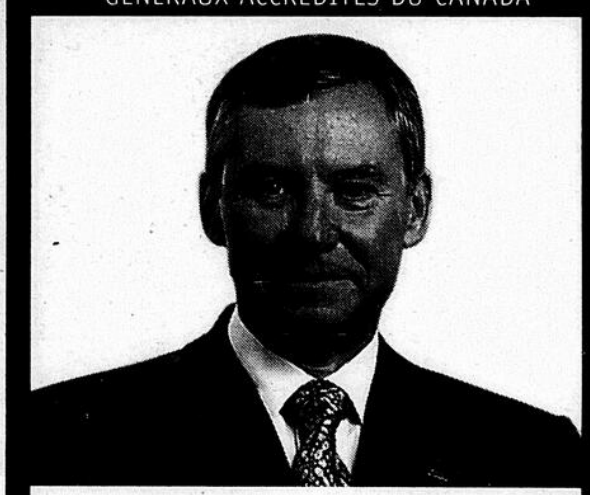
VOYAGES
IMMERSION ANGLAISE
www.tourcar.com/sl 1-800-463-2265

Voyages Gaby Carlson Wagonlit Travel
Pour les meilleurs prix sur le Web
www.gaby-travel.com • 1-866-447-0030

Laissez parler votre site Internet pour vous grâce à
La place des AFF@IRES INTERNET
LES AFFAIRES

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: lachanceh@transcontinental.ca

ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX ACCRÉDITÉS DU CANADA



Michel Guindon, M.B.A., Ph.D., FCGA

M. Michel Guindon, de Montréal, au Québec, a été élu premier vice-président du Conseil d'administration de l'Association des comptables généraux accrédités du Canada (CGA-Canada) pour l'année 2001-2002.

M. Guindon enseigne à l'École des Hautes Études Commerciales (HEC) de l'Université de Montréal, où il est professeur titulaire depuis 1997. Il est l'auteur de six ouvrages spécialisés et ancien président de l'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec, dont il a été nommé membre à vie en 1986. En 1988, CGA-Canada lui a décerné le titre de FCGA.

CGA-Canada est l'association nationale qui représente plus de 55 000 membres et étudiants au Canada et à l'étranger. L'Association établit des normes, administre son propre programme d'études et publie des documents d'intérêt professionnel. Les CGA occupent des postes clés dans l'industrie, le commerce, le gouvernement et les universités, ou exercent en cabinet privé.

CGA Comptables généraux accrédités

LES CABINETS-CONSEILS

LES AFFAIRES

Profession : expert international

Nabil Antaki aide à régler les plus grands litiges internationaux

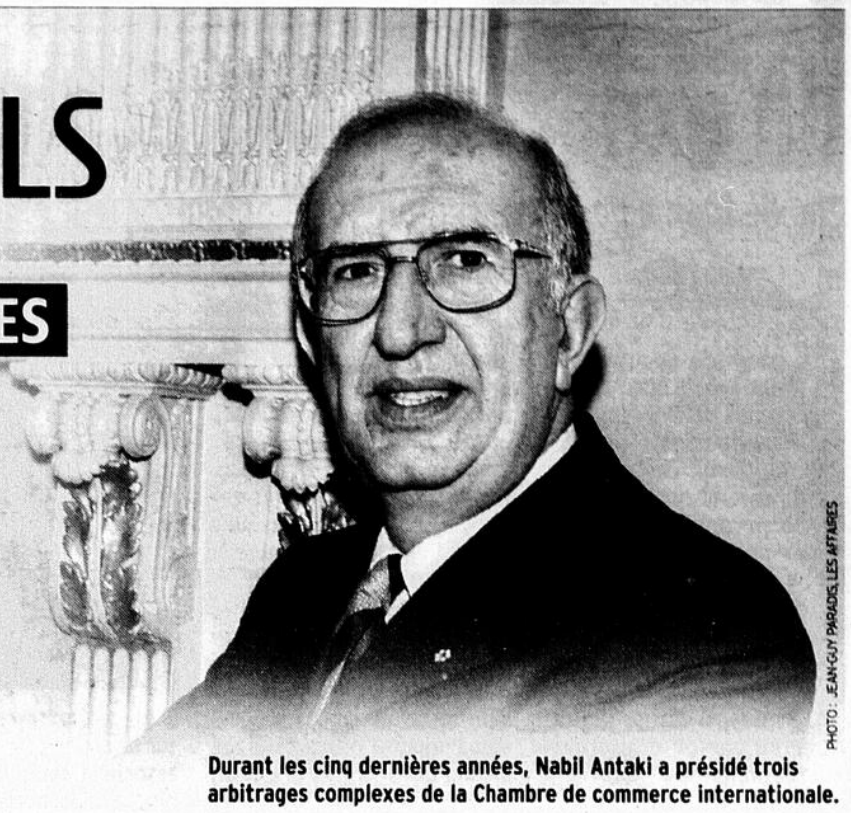


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Durant les cinq dernières années, Nabil Antaki a présidé trois arbitrages complexes de la Chambre de commerce internationale.



Kathy Noël
noelk@transcontinental.ca

Son nom apparaît dans le *Canadian Who's Who 2001*, un index des Canadiens les plus influents. Il se retrouve aussi dans le *World's Leading Lawyers*, qui dresse une liste des avocats les plus en vue au monde. Son nom : **Nabil N. Antaki**. Profession : professeur, arbitre et conseiller juridique international.

Né en Syrie d'un père syrien et d'une mère égyptienne, M. Antaki est arrivé au Québec en 1968. Il est de la quatrième génération d'avocats de sa famille.

Son père possédait l'un des plus grands cabinets au Moyen-Orient, avec l'exclusivité des grands contrats internationaux. « La cinquième génération est à l'école du barreau. Nous manquons d'imagination dans la famille ! » dit-il, en parlant de son fils.

À 60 ans, celui qui a parcouru le monde, conseillé des équipes d'avocats sur des grands litiges internationaux, présidé des causes d'arbitrage impliquant des multinationales, parle de son métier avec la passion d'un jeune plaideur, bien qu'il ne pratique plus depuis 20 ans. « Toute matière que vous maîtrisez devient impressionnante. La notion de justice comme telle est passionnante. Il y a une idée nombre derrière ça. »

Maintenant professeur titulaire de droit à l'**Université Laval**, il accepte toujours des mandats à titre d'avocat-conseil et d'arbitre à l'échelle internationale.

« On m'appelle dans des cas qui exigent une partie neutre, par exemple, quand les États-Unis sont impliqués et souvent quand il y a une partie arabe ou tiers-mondiste. »

Durant les cinq dernières années, il a notamment présidé trois arbitrages complexes de la **Chambre de commerce internationale** concernant des projets de construction de routes et d'usines en Libye, au Soudan et en Jordanie.

Il a aussi arbitré un différend entre une entreprise de Silicon Valley et un agent de distribution britannique au sujet de la distribution d'un produit de technologie optique.

Les montants des réclamations dans les cas qui l'ont occupé ces dernières années varient de 10 M$ à 200 M$. Comme il s'agit de cas d'arbitrage qui ne sont pas allés devant les tribunaux, le nom des entreprises est confidentiel.

Un passionné

M. Antaki a fait ses études classiques en Syrie et au Liban et des études de droit comparé à Paris. Il a commencé sa pratique en Syrie. Il se souvient bien de ses trois premières causes. La première concernait un homme ayant abusé de deux enfants.

« Je n'étais pas capable moralement de le défendre. J'étais stagiaire à l'époque. Le barreau a finalement accepté de me libérer de cette cause. Cela m'a donné une leçon : il ne faut pas préjuger quelqu'un. »

N'empêche qu'il s'est tenu loin par la suite du droit criminel et du droit familial, parce qu'il prenait les choses trop à coeur. Il s'est dirigé vers le droit commercial, un domaine plus *froid*, dit-il. Il a notamment participé à une chasse aux sorcières qu'a menée **Coca-Cola** pour freiner tous ceux qui tentaient d'utiliser sa marque dans le monde.

En 1968, il immigre au Québec et obtient un contrat d'enseignement de l'Université Laval. La situation dans son pays est alors très instable : il choisit le Québec notamment pour la langue.

L'enseignement est aujourd'hui sa principale activité. Il prendra sa retraite de l'Université le 3 janvier 2003. En ce moment, il ne sait pas encore ce qu'il fera.

Plusieurs cabinets d'avocats l'ont déjà approché pour l'embaucher et selon ses dires, il n'écarte pas la possibilité de faire le saut.

En attendant, il continue d'enseigner et de voyager pour des mandats et des conférences un peu partout. Malgré cela, ce qu'il retient, c'est sa première conférence donnée à Drummondville, devant l'**Association des mesureurs de bois** ! « J'ai appris sur un nouveau métier. Ça m'a plu, plus que New York ou Shanghaï. »

Depuis le 11 septembre, il est allé quatre fois en Europe. Il a été invité par le **Tribunal d'arbitrage de La Haye** pour discuter du rapprochement entre l'Occident et les pays arabo-musulmans, une initiative de l'Arabie Saoudite prévue depuis un an.

Devant tous les ambassadeurs des pays arabes, il a parlé des investissements étrangers dans les pays arabes, un sujet très politique.

« C'est là que j'ai réalisé que le droit peut devenir un outil de paix, qu'on peut parvenir à régler la situation par des moyens juridiques. Quand on arrive à ce niveau d'intervention, cela devient vraiment intéressant. » ■

Consultants hautement recherchés

Le journal LES AFFAIRES vous propose des portraits d'experts qui ont fait et qui font toujours leur marque en consultation. Ces personnes bénéficient d'un rayonnement tant au Québec qu'à l'étranger. Membres de grands cabinets ou consultants indépendants, ils sont reconnus dans leur domaine, ont une expertise parfois rare et, pour deux d'entre eux, la valeur n'a pas attendu le nombre des années.

Pour les dénicher, ce qui pourrait être votre cas advenant des besoins spécifiques dans une sphère nécessitant un consultant, vous pourriez faire comme nous et consulter les universités québécoises, les organismes qui s'occupent de commerce ou de développement international comme l'Agence canadienne de développement international, le ministère des Relations internationales du Québec et le ministère des Affaires étrangères du Canada. Des journalistes spécialisés dans des secteurs précis de l'industrie peuvent aussi vous aider.

Nous aurions pu en présenter beaucoup plus, le Québec est un terreau fertile. Saviez-vous qu'il existe même au Québec des experts internationaux en chaîne d'approvisionnement ? Nous vous en présentons justement un, **Claude Dion**, de Andersen. Vous découvrirez aussi un super-agent qui traque les fraudeurs, **Kevin McGarr**, de KPMG, et un jeune expert en énergie, **Philippe Dunsky**, du Centre Hélios. (KN) ■

Compris !

Vous avez décidé d'être en maîtrise de vos projets. **Appelez-nous.**

À l'ombre de vos succès, CCDI, les conseillers spécialisés dans l'art de maîtriser les projets.

CCDI

Depuis 1989 | Montréal : 514.389.8072 → Québec : 418.650.0620 → www.ccdi.ca

Un expert qui fait économiser gros aux entreprises

Claude Dion aide les entrepreneurs à optimiser leur chaîne d'approvisionnement

Kathy Noël
noelk@transcontinental.ca

Quand son épouse et lui ont fait la liste de cadeaux de Noël cette année, **Claude Dion** n'a pas lésiné. Le circuit des magasins a été pensé et repensé de façon à perdre le moins de temps possible. Le mot-clé de ce consultant en chaîne d'approvisionnement chez **Andersen** : optimisation.

« On me dit souvent que je sais où je m'en vais... »

À 35 ans, il dirige la pratique en chaîne d'approvisionnement du cabinet-conseil Arthur Andersen pour tout le Canada.

Il occcupe ce poste depuis 1998. Avec son équipe de 45 personnes, il conseille les entreprises sur l'ensemble de leurs activités liées au flux de la marchandise. Cela va du fournisseur des matières premières jusqu'au détaillant et peut englober les activités de plusieurs entreprises.

Gérer sa chaîne d'approvisionnement et de distribution veut dire prévoir la demande, planifier les achats et la production, optimiser son réseau de distribution et gérer les stocks. En bref, Claude Dion est populaire auprès des entrepreneurs parce qu'ils les aide à couper dans les dépenses.

« Notre pratique est particulièrement populaire en récession, surtout pour tout ce qui a trait à l'approvisionnement et à l'inventaire, car dans plusieurs cas, il y a des surplus d'inventaire. Le but est de diminuer les coûts d'acquisition et de réduire les inventaires. »

En retravaillant les processus d'appel d'offres et la sélection des fournisseurs, il dit pouvoir faire épargner aux entreprises de 15 à 25 % des coûts d'approvisionnement.

À titre d'exemple, il a aidé **BCE** au printemps dernier dans sa stratégie d'approvisionnement et de déploiement des pièces. Le secteur des télécoms est un nouveau domaine pour sa pratique, qui se concentre surtout dans le secteur du détail. Il travaille pour **Rona**, qui, depuis son acquisition de **Revy**, a besoin de revoir son réseau de distribution.



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

« Je voulais travailler dans un domaine qui influe sur la performance des entreprises », dit Claude Dion, associé et directeur de la pratique en logistique et chaîne d'approvisionnement du cabinet Arthur Andersen.

Il réalise aussi des mandats de logistique pour **Quincaillerie Richelieu** depuis 12 ans.

« C'est quelqu'un de terre à terre, qui n'arrivera pas avec des projets irréalisables ou des technologies qui ne serviront à rien. Il obtient des résultats », note **Richard Lord**, président et chef de la direction de Quincaillerie Richelieu, qui n'a pas hésité à le référer par la suite à d'autres.

Même si c'est son nom qui circule souvent sur les lèvres, Claude Dion parle rarement au *je* et toujours de son équipe. « Certains clients appellent parce que c'est Claude Dion, mais Claude Dion n'est pas seul. »

Son expertise a pourtant permis à Andersen de décrocher un mandat avec **Tyson Foods**, l'un des plus grands transformateurs agroalimentaires au monde.

Les bureaux américains qui ont mis sur pied la pratique font aussi apppel à lui.

La liste des entreprises québécoises est longue : **Bombardier**, **Métro-Richelieu**, **Yoplait**, **Jean Coutu**, Quincaillerie Richelieu, **BMR**, **Natrel** et BCE, qui l'ont amené à solliciter des mandats pour **SouthBell** et **AT&T**.

Le goût de l'action

M. Dion détient un diplôme en génie mécanique de la **Polytechnique** et un MBA de l'**École des Hautes Études Commerciales**. Au début, il voulait se diriger en aéronautique, mais la consultation l'a attiré.

« La consultation me laisse beaucoup d'autonomie et me donne accès aux entreprises pour en influencer les hauts dirigeants. Dans mon domaine, on influence la performance. Ce qu'on fait touche la base. De simples solutions de transport peuvent réduire les coûts de 6 à 10 %. »

Avant d'être consultant, Claude Dion a travaillé chez **Provigo** pendant trois ans à titre de directeur de projets. « J'étais très proche des opérations et c'est là que j'ai le plus appris. »

De 1993 à 1998, il a oeuvré chez BMG, un cabinet spécialisé en chaîne d'approvisionnement, qui s'est joint à Arthur Andersen en 1998.

Claude Dion, qui était alors actionnaire de l'entreprise et vice-président du service-conseil, a intégré le grand cabinet dans son équipe. Il vient d'être nommé associé mondial d'Arthur Andersen, ce qui fait qu'il est rémunéré en fonction de la performance d'Andersen à l'échelle mondiale.

« Les mandats vont de 25 000 $ à plusieurs millions de dollars. Nos consultants *séniors* obtiennent jusqu'à 100 000 $ en honoraires. Et les très très *seniors* sont payés encore plus cher. »

À long terme, il aimerait devenir entrepreneur. Il aimerait prendre la relève d'une entreprise avec un potentiel de croissance. Entre-temps, il ne compte pas les heures. « Le temps ou l'on disait que les consultants passaient leur temps sur les terrains de golf est révolu ! » ▮



Gowlings est classé 1er au Canada en brevets, marques de commerce et droits d'auteur par le *Managing Intellectual Property's 2001 World IP Survey.*

Hélène D'Iorio - Associée et agent de brevets au Canada et aux États-Unis spécialisée en pharmaceutique et en biotechnologie; elle détient un baccalauréat et une maîtrise en biochimie.

Emmanuel Manolakis - Associé et agent de brevets au Canada spécialisé en pharmaceutique et en biotechnologie; il détient deux baccalauréats, l'un en biochimie et l'autre en génie chimique.

Katherine Stachrowski - Avocate, elle détient un baccalauréat en chimie.

Céline Tremblay - Associée et agent de marques de commerce depuis 1987, spécialisée en pratique de marques de commerce au Canada et à l'étranger, ainsi qu'en gestion de portefeuille de marques.

Patrick St-Yves - Avocat et agent de marques de commerce spécialisé en droit des technologies, en commerce électronique et en droit de l'Internet; il détient une maîtrise en droit de la propriété intellectuelle du *Franklin Pierce Law Center*.

Marc-André Blanchard - Associé spécialisé en droit des médias, en litige administratif et en propriété intellectuelle.

Florence Lucas - Avocate au Québec et au Barreau de Paris spécialisée en litige en matière de propriété intellectuelle; elle détient une maîtrise en droit de la propriété intellectuelle de l'Université Panthéon-Assas à Paris.

Luc Lissoir - Associé directeur du bureau de Gowlings à Montréal spécialisé en financements public et privé.

Debout : Emmanuel Manolakis, Katherine Stachrowski, Patrick St-Yves, Florence Lucas, Marc-André Blanchard et Céline Tremblay.
Assis : Luc Lissoir et Hélène D'Iorio.

GOWLINGS Gowling Lafleur Henderson s.r.l.

Fusionné avec le cabinet SMITH LYONS

Hélène D'Iorio au (514) 392-9564, Marc-André Blanchard au (514) 392-9517, Luc Lissoir au (514) 392-9571.

1, Place Ville-Marie, 37e étage, Montréal (Québec) H3B 3P4. Téléphone : (514) 878-9641. Plus de 650 avocats et agents de brevets et de marques de commerce. **www.gowlings.com**

Montréal | Ottawa | Toronto | Hamilton | Région de Waterloo | Calgary | Vancouver | Moscou

De super-agent à consultant

Kevin McGarr traque les fraudeurs pour des multinationales

Kathy Noël
noelk@transcontinental.ca

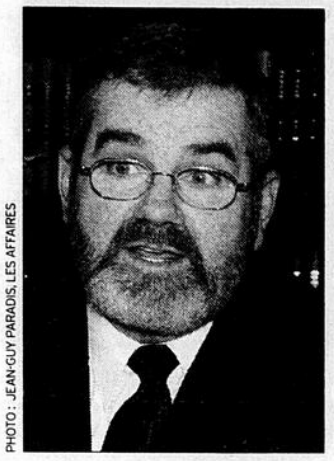


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Kevin McGarr : « Les gens disent que la fraude est un crime non violent, mais ça peut mener à des fermetures d'entreprises, ça peut ruiner des vies, mettre des familles dans la rue. »

Petit, **Kevin McGarr** ne se souvient pas avoir joué aux gendarmes et aux voleurs. Plus de six pieds et 235 livres plus tard, il ne sait toujours pas ce qui l'a poussé toute sa vie à démanteler des réseaux de trafiquants, à contrer la corruption, à traquer les fraudeurs, à chercher des aiguilles dans des bottes de foin.

« Le constable du coin qui faisait la circulation, je pense que c'est le seul contact avec la police que j'ai eu... », dit-il.

C'est sans doute un certain sens des valeurs et l'instinct de faire le bien qui ont mis ce super-détective aux trousses des truands tant au Canada qu'aux États-Unis, en Amérique du Sud, en Europe, en Asie et en Afrique.

À 50 ans, Kevin McGarr est aujourd'hui vice-président du Service d'enquête et sécurité au cabinet-conseil **KPMG,** où il est entré en 1996.

Son service compte 14 employés et offre aux entreprises, organismes publics et parapublics, des services d'enquêtes dans les cas de détournements de fonds, de blanchiment d'argent, de cyberterrorisme (*hackers*), de vol de renseignements ou de poursuites.

Dans le but d'élargir son service de juricomptabilité en offrant le service d'investigation, KPMG a engagé ce super-agent, qui a passé 26 ans au **Service de police de la communauté urbaine de Montréal** (SPCUM).

« Au-delà de ses qualités d'enquêteur, Kevin fait preuve d'une intégrité hors du commun », dit **Norman Inkster**, président du Service d'enquête et de sécurité de KPMG et ex-président d'**Interpol.**

Anglophone né à Saint-Henri et élevé rue Jeanne-Mance, Kevin McGarr a étudié au **Collège Loyola** avant d'entrer, en 1970, dans le 79e contingent de la police de la CUM.

Comme tous les apprentis policiers de l'époque, il est formé sur le tas. Il apprend le français au poste 10, coin Saint-Mathieu et Maisonneuve.

De simple constable, McGarr, reconnu pour sa bonne capacité d'analyse, gravit les échelons jusqu'à celui de lieutenant-détective, chargé des enquêtes sur le crime organisé.

Sa carrière atteint son apogée en 1996 avec le dénouement de l'opération CAVIAR, menée conjointement par le SPCUM et la **Gendarmerie royale du Canada** (GCR).

Cette enquête sur un réseau de trafiquants a mené à l'arrestation de 30 personnes et à la saisie de milliers de kilos de drogue en Europe, au Pakistan et en Amérique du Sud.

Les trois ans d'acharnement qu'ont demandé l'opération ont valu à M. McGarr une médaille du gouverneur général qu'il porte tous les jours à sa boutonnière. Auparavant, il avait reçu un prix de la **International Narcotic Enforcement Officers Association**.

Même un film a été tourné en 1999 sur son histoire par le scénariste et producteur **Wayne Grigsby**, *Task Force : Caviar*.

« Nous avions démantelé un réseau de A à Z, jusqu'au fournisseur, ce qui est assez rare. Il n'y a eu aucun procès, ils ont tous plaidé coupable, signe d'un travail bien fait », raconte l'ex-lieutenant-détective.

Rare aussi parce que les ressources financières octroyées au secteur public ne permettent pas toujours de mener à bien les enquêtes, du moins dans de courts délais.

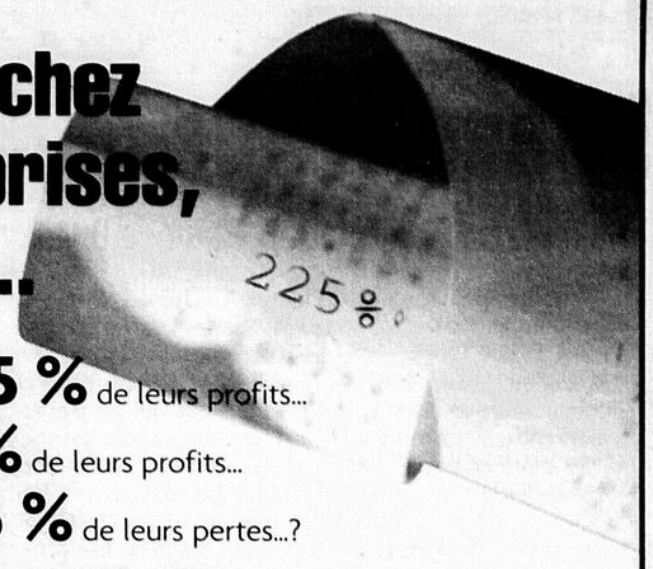
Dans le privé, l'enquêteur estime être mieux servi. Son boulot, dit-il, est devenu encore plus palpitant qu'avant.

« Nos clients sont prêts à payer. Si ça coûte 50 000 $ pour se rendre quelque part, on y va. Pour un enquêteur, c'est beaucoup plus intéressant. »

Chez KPMG, il vit une seconde carrière. En plus des enquêtes sur le blanchiment d'argent, il représente le Canada à un comité international chargé de protéger la propriété intellectuelle des entreprises.

Il s'agit d'un nouveau défi pour ce *workaholic* avoué. ▮

Saviez-vous que chez certaines entreprises, on constate que...



20 % de leurs clients génèrent **225 %** de leurs profits...
70 % de leurs clients génèrent **0 %** de leurs profits...
10 % de leurs clients génèrent **125 %** de leurs pertes...?

Qu'en est-il chez vous ?

SYNERMA

Votre spécialiste en gestion stratégique des coûts

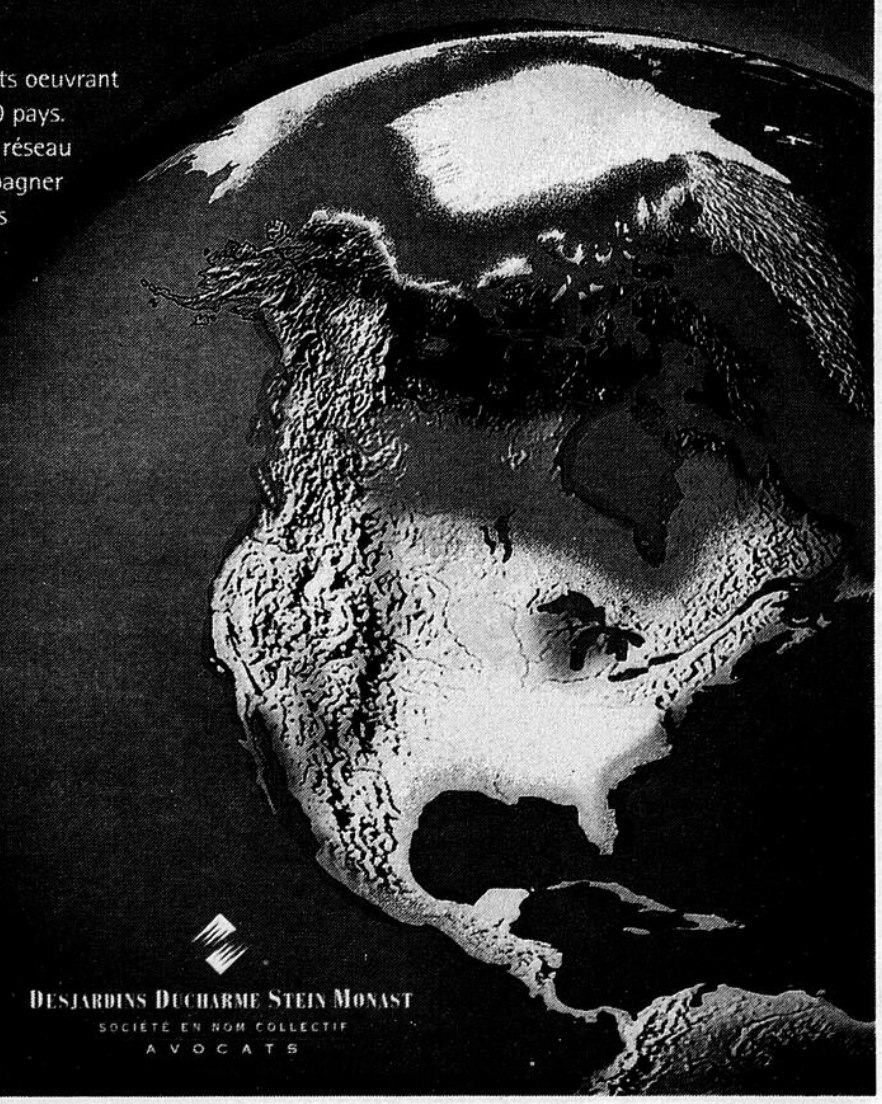
Montréal 450 674-9226 | Hull 819 595-9144 | Toronto 416 497-0300
www.synerma.com

375 bureaux dans 90 pays!

Desjardins Ducharme Stein Monast est un cabinet d'avocats réputé depuis des décennies pour l'excellence de ses services et dont les décisions se prennent ici même, au Québec.

Lorsque notre clientèle d'affaires requiert des services juridiques de première qualité à l'étranger, peu importe l'endroit dans le monde, elle bénéficie du réseau international *Lex Mundi*, chef de file mondial des associations de cabinets d'avocats indépendants, dont Desjardins Ducharme Stein Monast est le membre exclusif au Québec. De plus, des clients et des confrères de partout dans le monde nous demandent de gérer leurs dossiers ici même.

Lex Mundi regroupe 14 000 avocats oeuvrant dans 375 bureaux répartis dans 90 pays. Notre participation active dans ce réseau nous confère la capacité d'accompagner efficacement nos clients dans leurs activités à l'étranger, ce qui contribue à la valeur ajoutée de nos services.



DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

30 ans et une feuille de route déjà impressionnante

Sans diplôme ni formation, Philippe Dunsky est devenu l'un des experts les plus consultés en matière d'énergie

Kathy Noël
noelk@transcontinental.ca

À la lecture de son curriculum vitae, on pourrait s'attendre à rencontrer un vieux routier bardé de diplômes. Il n'en est rien. Celui qui répond à la porte du **Centre Helios** a presque l'air du jeune stagiaire !

À 30 ans, le Montréalais **Philippe U. Dunsky** est devenu l'un des experts en énergie les plus sollicités au Québec.

En 1996, il a cofondé le Centre Helios, un centre de recherche en énergie qui est un organisme sans but lucratif et qu'il dirige toujours.

Auparavant, il avait travaillé à titre de consultant indépendant. Compte tenu de son jeune âge, sa feuille de route étonne : il a réalisé plus d'une cinquantaine de mandats, publié une trentaine d'études et de rapports, rédigé une quinzaine d'articles et chapitres de livres et donné plus d'une dizaine de conférences au Canada et jusqu'en Californie.

M. Dunsky a aussi siégé à des conseils d'administration et comités, dont le comité de supervision d'**Hydro-Québec**.

Où sont ses diplômes ? Quelle est sa formation ? « Je n'en ai aucune », lance-t-il. En fait, M. Dunsky a en poche un diplôme de 5e secondaire. Il n'a jamais terminé sa première session au **cégep**. Et pour la première fois de sa vie, il a commencé cette année des cours par correspondance de l'**Université de Londres**. Rien n'y fait : l'école ne réussira jamais à amadouer cet autodidacte.

« La théorie est importante, mais elle est si loin de la réalité du marché. Après 15 ans, je me disais qu'il me manquait quelque chose. Je suis allé vérifier et j'ai découvert que ce n'est pas si utile que ça. »

Cela n'a pas empêché **Gaz Métropolitain** de le consulter pour concevoir ses plans d'efficacité énergétique. **Christos Sirros**, député libéral de Laurier-Dorion et ex-ministre de l'**Énergie** sous le gouvernement de **Robert Bourassa**, a fait aussi appel à ses services pour analyser les plans stratégiques d'Hydro-Québec en commission parlementaire.

« Son intelligence m'impressionnait. J'avais testé ce qu'il disait auprès des fonctionnaires de carrière et c'était loin d'être farfelu. Il est vu de moins en moins comme un militant, mais comme un consultant qui comprend les contraintes de la réalité », dit-il.

Philippe Dunsky a grandi dans le West Island. Fils unique, curieux de nature, il a été élevé par un père professeur de cégep et une mère designer d'intérieur.



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

De militant à consultant, le Montréalais Philippe Dunsky se présente comme un expert du développement durable.

« Mes parents ont toujours eu confiance et m'ont laissé faire ce que j'avais envie de faire. »

Sa carrière a commencé dans le militantisme à l'âge de 18 ans. Avec d'autres jeunes, il a fait le tour de 800 écoles au Canada pour sensibiliser les écoliers aux questions environnementales. À 20 ans, il a commencé à s'intéresser à l'énergie en lisant des livres, en consultant des études et des rapports de recherche.

Il a commencé à faire de la consultation au début des années 90, à une époque de grands enjeux. « C'était au moment du débat sur le projet *Grande-Baleine*. Un groupe environnemental m'a approché pour intervenir auprès du gouvernement à ce sujet. C'est devenu une passion. »

Il quitte toutefois peu après le milieu des organismes environnementaux parce qu'il ne se considère pas comme un *lobbyiste*.

En 1995, le ministre des **Ressources naturelles**, **Jean Rochon**, le nomme à la table de consultation du Débat public sur l'énergie, lancé sous le gouvernement de **Jacques Parizeau**. Il fonde ensuite Helios, fort des conclusions du débat, peu de temps après.

« Il manquait un centre de recherche pour s'attaquer aux questions énergétiques de façon rigoureuse et indépendante. Le milieu de l'énergie est un milieu de confrontation. »

Helios travaille avec tous les acteurs du milieu, que ce soient des entreprises, des groupes militants ou des gouvernements.

« Nous n'avons qu'une mission et tout le monde la connaît, c'est celle de concilier l'économie et l'environnement. Si Gaz Métro nous embauche, c'est pour ça, et si ses opposants nous embauchent, c'est pour la même chose. »

Ses objectifs sont de réaliser, d'ici deux ans, plus de mandats à l'extérieur du pays. « Il n'est pas exclu que l'on conseille le milieu politique américain sur ses programmes d'énergie. Nous suivons de très près ce qui se passe. »

M. Dunsky aimerait pouvoir agir auprès de pays en voie de développement, comme l'Afrique. « Ces pays offrent le potentiel de façonner une réglementation à partir de zéro. »

Il prône notamment la production décentralisée et les énergies *alternatives* comme l'éolienne et la biomasse. ■



AGTI
ACCOMPAGNEMENT
EN GESTION DES TECHNOLOGIES
DE L'INFORMATION

« Une approche *qui fait siens vos propres* ***intérêts*** »

Accompagner nos clients dans la réflexion, le choix de solutions et la mise en œuvre réussie de leur stratégies d'affaires : voilà notre mission. Pour y parvenir, nous misons sur la synergie d'une équipe de conseillers expérimentés, pour qui la qualité est une priorité.

- Transformation d'entreprise
- Intégration de technologies
- Nouvelles technologies
- Direction de projets multidisciplinaires
- Mise en oeuvre de systèmes

Montréal: (514) 843-2484 Québec: (418) 650-4955
Toronto: (416) 599-0272 Calgary: (403) 294-1474
Site internet : www.agti.ca
Courrier électronique : info@agti.ca



Québec réévalue le rapport qualité-prix des services

Le Conseil du Trésor veut permettre aux offres de meilleure qualité de demeurer dans la course jusqu'en fin de processus

Alain Duhamel
duhamela@transcontinental.ca

Aux yeux des administrateurs gouvernementaux du Québec, une offre de qualité supérieure en matière de services professionnels pourrait valoir jusqu'à 20 % de plus que l'offre concurrente au prix le plus bas.

Ainsi, dans sa nouvelle méthode d'évaluation du rapport qualité-prix des offres de services professionnels, le **Conseil du Trésor** se propose de hausser à 20 % l'écart de prix acceptable entre la plus basse et la plus haute offre admissible. L'objectif est de permettre aux offres de meilleure qualité de demeurer dans la course jusqu'à l'étape de la sélection même si elles sont plus coûteuses.

Le Conseil du Trésor a mené au cours de l'automne une consultation auprès des milieux professionnels et en est à l'analyse des résultats. La nouvelle méthode pourrait être incorporée à une nouvelle série d'amendements au *Règlement sur les contrats d'approvisonnement, de construction et de services* des ministères et organismes publics que le gouvernement songe à apporter d'ici à la fin de l'an 2002.

La nouvelle méthode d'évaluation du rapport qualité-prix pourrait changer la donne dans les contrats de services d'une valeur de 25 000 $ et plus dans plusieurs disciplines professionnelles.

La nouvelle méthode élimine plusieurs irritants de la méthode actuelle, qui, par exemple, limite à un minimum de trois et à un maximum de cinq le nombre des offres jugées acceptables.

Une offre est jugée acceptable lorsqu'elle obtient 70 points ou plus à l'évaluation qualitative. Seules les enveloppes de prix d'au plus cinq propositions acceptables seront ouvertes; si une ou plusieurs de celles-ci s'écartent de plus de 10 % du prix le plus bas, elles sont éliminées. Les offres restantes obtiennent une note de prix en fonction de l'écart qui les sépare du prix le plus bas. La note globale d'une offre est obtenue en additionnant les notes du volet qualitatif et du volet prix.

« Les fournisseurs n'aimaient guère le critère de l'écart de 10 %; c'est le principal reproche que nous recevons », dit **Marc Sarra-Bournet**, chef du *Service de la tarification et des projets spéciaux* du Conseil du Trésor.

Dans la méthode proposée, toutes les offres ayant obtenu une note qualitative de 70 points et plus, quel qu'en soit le nombre, passent à l'étape de l'ouverture des enveloppes de prix. La formule d'évaluation du rapport qualité-prix a été conçue de manière à rendre admissible une offre plus coûteuse si elle obtient une note plus élevée à l'évaluation qualitative. Ainsi, l'administration serait prête à payer 20 % de plus pour une offre qui a la note maximale de 100 par rapport à une autre offre qui n'aurait que la note de 70.

Dans certaines disciplines professionnelles où il décrète le tarif applicable, le gouvernement n'évalue que la qualité; c'est le cas de l'architecture, du génie, de l'ingénierie des sols et des matériaux et du génie forestier. ▮

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Trésor OK

Accès instantané à vos données médicales en cas d'urgence
Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

Une source unique d'idées et de solutions
Régimes de retraite
Assurance collective
Rémunération
Ressources humaines
Communication
Santé et sécurité au travail
AON Groupe-conseil Aon
Montréal – Tél. : (514) 845-6231 • CÉ : solutions@gcaon.com
Québec – Tél. : (418) 650-1119 • CÉ : solutions@gcaon.com
Autres bureaux au Canada
Toronto, Ottawa, London, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton et Vancouver

ADMA :
un bon conseil
tient toujours
en quatre lettres.

Lorsque vient le temps d'être bien conseillé en matière de gestion, de plus en plus de gens d'affaires se tournent vers les administrateurs agréés (**Adm.A.**). D'autant plus que plusieurs d'entre eux possèdent une spécialité qui font d'eux des gestionnaires hors pair dans leur domaine. Qu'il soit question d'immobilier, de planification financière (**Pl.Fin.**), de conseil en management (**CMC**), de santé (**CHE**) ou de franchisage (**E.A.F.**), un bon conseil : voyez d'abord un Adm.A.

ADMA
ORDRE DES **ADMINISTRATEURS AGRÉÉS** DU QUÉBEC

www.adma.qc.ca **À juste titre** (514) 499-0880
1 800 465-0880

Les entreprises mieux préparées face à la récession

Les experts en gestion de risques et en gestion de la chaîne d'approvisionnement sont plus sollicités

Alain Duhamel
duhamela@transcontinental.ca

Les experts en gestion de risques d'affaires et en gestion de la chaîne d'approvisonnement sont en demande dans les cabinets-conseils au Québec.

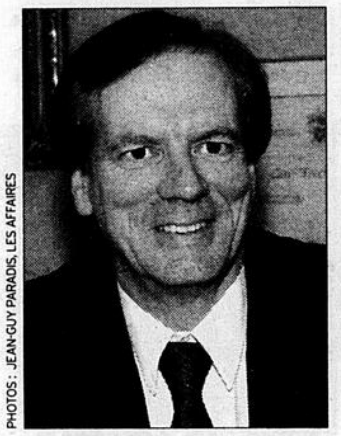
Cela s'explique en partie par le fait que la décélération de l'économie a replacé en tête des priorités des dirigeants d'entreprise l'analyse des coûts d'exploitation, la gestion des fonds de roulement et la planification stratégique.

« Nos clients adoptent une approche de gestion différente, dit **Guy Fréchette**, associé directeur chez **Ernst & Young** au Québec. Depuis trois ou quatre ans, ils ont géré la croissance mais, à présent, ils doivent réexaminer les coûts. »

Les entrepreneurs scrutent l'amont et l'aval de leur entreprise pour y dénicher des économies de fonctionnement. « Nos clients cherchent des façons de réduire rapidement leurs coûts sans faire de grands investissements dans les technologies », note **Luc Martin**, associé directeur d'**Andersen** au Québec.

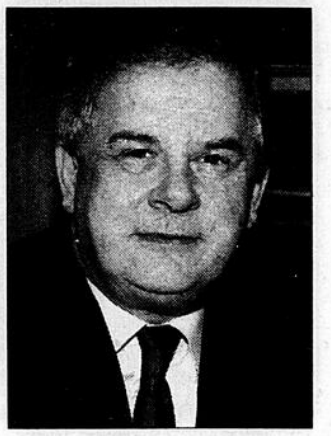
Denis Boivin, président de **Samson Bélair/Deloitte & Touche**, constate que les entrepreneurs sont mieux préparés à faire face aux tempêtes. « Nous avons appris à mieux gérer les choses, dit-il. Nous incitons nos entreprises à faire de la planification organisationnelle et à maintenir un bon fonds de roulement. Les entreprises ne tombent pas en faillite à cause de leur endettement à long terme, mais, en général, à cause d'une crise de liquidité. »

Bien que l'aérospatiale et la pharmaceutique aient été atteintes, les entreprises québécoises se tirent mieux d'affaire, selon **Russell Goodman**, associé directeur de **PricewaterhouseCoopers** (PWC) au Québec. « Les entrepreneurs réévaluent leurs stratégies. Dans l'insolvabilité, le Québec est moins touché que ne le sont l'Ontario et l'Ouest canadien. »



PHOTOS : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Guy Fréchette, associé directeur chez Ernst & Young



Denis Boivin, président de Samson Bélair/Deloitte & Touche

Les grands cabinets-conseils maintiennent leurs effectifs à un peu moins de 6 000 personnes et l'embauche est bloquée provisoirement. La variation de l'effectif professionnel proviendra davantage de l'association avec des cabinets-conseils plus petits ou de l'alliance avec d'autres professionnels. Ainsi, l'an dernier, Ernst & Young a intégré à sa structure des avocats.

Le mouvement de personnel a ralenti, freiné entre autres par la dégringolade des titres boursiers des nouvelles technologies. « Depuis le début de l'année, le roulement s'est calmé », note **Michel Lavigne**, président et chef de la direction de **Raymond Chabot Grant Thornton**, « Il y avait une pression sur les jeunes professionnels qui étaient tentés par l'aventure des nouvelles technologies et des actions en Bourse. »

La croissance des affaires viendra donc moins du secteur conseil en gestion des technologies qui a fait la bonne fortune de plusieurs firmes dans les années qui ont précédé le passage au nouveau millénaire. Ernst & Young, **KPMG** et Andersen se sont détachés de leur secteur gestion des technologies.

« On essaie d'être imaginatif pour aider nos entreprises à passer au travers des périodes plus difficiles », dit **Jean-Pierre Desrosiers**, associé principal KPMG.

Dans les cabinets-conseils, on s'attend à une reprise de l'économie dans le second semestre de 2002. Ils sont unanimes sur un point : « C'est un moment où il faut se concentrer sur les talents dans l'entreprise, dit M. Fréchette. La pire erreur à faire serait de couper dans les talents. »

« Il faut éviter de se départir de ressources et d'actifs qui seront utiles dans l'avenir, ajoute M. Boivin. Nous avons appris qu'une récession est temporaire. » ■



Le groupe conseil Toptech en expansion tous azimuts

Alain Duhamel
duhamela@transcontinental.ca

Après avoir mis en oeuvre la production à valeur ajoutée (PVA) dans les entreprises manufacturières, **Toptech groupe conseil**, de Sainte-Foy, spécialiste québécois des méthodes japonaises d'optimisation des processus, a pris pied depuis peu dans les entreprises de services.

La gestion à valeur ajoutée (GVA) repère dans les procédés administratifs les goulots et les sources de pertes d'efficience et de temps tout comme la PVA traque dans les usines les déplacements qui n'ajoutent rien à la valeur de la production. Elle a pris forme peu à peu dans les bureaux mêmes des usines où Toptech avait mené des opérations PVA selon la méthode japonaise kaizen.

« Nos clients nous demandaient d'intervenir dans les bureaux, dit **Réal Bouchard**, associé. On s'est servi de la PVA pour améliorer les processus administratifs mais en ayant recours à des indicateurs différents et à un langage adapté. »

Le groupe est en expansion tous azimuts, diversifiant son offre de service tout en étendant sa présence à l'Europe et à l'Afrique du Nord.

Toptech, fondée en 1989, emploie une cinquantaine de personnes au Québec et a des bureaux à Québec, Montréal, Toronto et Moncton. L'entreprise est aussi présente en Tunisie et en France.

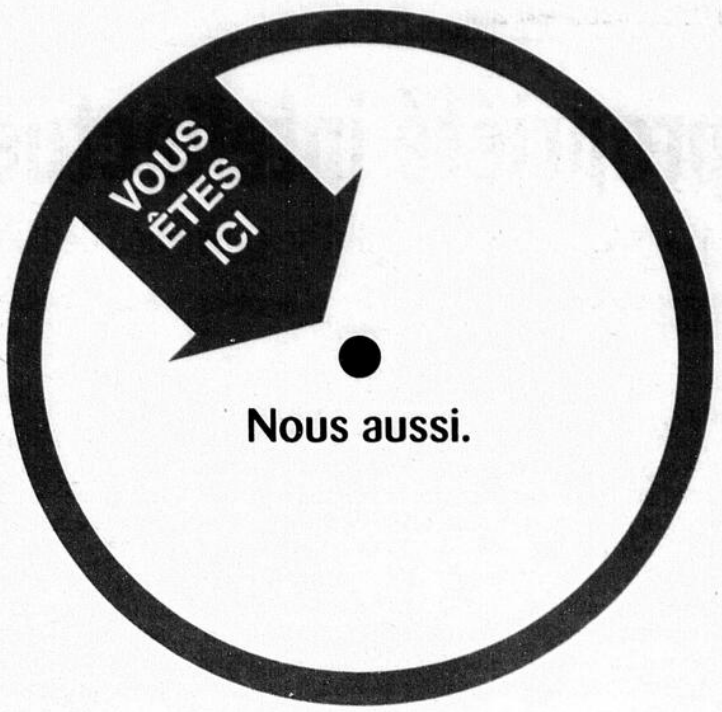
Le kaizen administratif en demande

La demande pour le kaizen administratif a pris une ampleur telle que la firme en a fait cet automne un produit distinct de son offre de service fondée sur son expérience acquise dans les entreprises manufacturières. La nouvelle division kaizen-impact processus administratif a déjà oeuvré en milieu hospitalier, dans des pharmacies, des institutions financières et des services publics.

Le kaizen administratif, tout comme le kaizen production, consiste en une intervention choc, administrée avec la complicité des employés, qui en quelques semaines change les façons de faire. Une opération de GVA débouche sur la réorganisation des bureaux, la réduction du nombre des formulaires et des copies, et sur des gains de temps qui permettent au personnel de se concentrer sur les services à la clientèle.

En général, la PVA permet d'escompter des gains de productivité de 30 %. Les gains découlant d'une GVA sont du même ordre sans qu'il faille, pour autant, licencier du personnel. ▮





www.ey.com/can

ERNST & YOUNG
DE L'IDÉE À L'ACTION MD

©2001 ERNST & YOUNG s.r.l.

La communication
qui crée *de la* valeur





La communication est une discipline pleine d'embûches et de défis. Un bon mouvement renforce la position de l'entreprise. Une mauvaise initiative ou une mauvaise réaction peut faire perdre du terrain. Ne pas bouger n'est tout simplement pas une option.

Les dirigeants reconnaissent la valeur d'un solide partenaire en communication pour positionner leur entreprise, fidéliser leur clientèle, répondre aux besoins des investisseurs, motiver leurs employés, obtenir l'appui d'intervenants-clés et assurer des relations harmonieuses avec leur communauté et les médias.

Depuis 1976, le Cabinet de relations publiques NATIONAL est devenu le partenaire attitré d'entreprises qui dominent leur marché en les aidant à créer de la valeur grâce à la communication.

NATIONAL

Le Cabinet de relations publiques NATIONAL
www.national.ca

Montréal
Téléphone : (514) 843-7171
Télécopieur : (514) 843-6976

Québec
Téléphone : (418) 648-1233
Télécopieur : (418) 648-0494

Toronto
Téléphone : (416) 586-0180
Télécopieur : (416) 586-9916

Ottawa
Téléphone : (613) 233-1699
Télécopieur : (613) 233-2431

Calgary
Téléphone : (403) 531-0331
Télécopieur : (403) 531-0330

Vancouver
Téléphone : (604) 684-6655
Télécopieur : (604) 684-6981

New York
Téléphone : (212) 614-4124
Télécopieur : (212) 598-5377

APPROCHE STRATÉGIQUE | SAVOIR | EXPÉRIENCE | SOUCI DU RÉSULTAT | RÉSEAU

La propriété intellectuelle au premier rang

Le droit transactionnel corporatif se classe bon deuxième parmi les champs de pratique du droit les plus populaires

Renée Claude Simard
dossiers@transcontinental.ca

Si les cabinets-conseils sont appelés à fournir une expertise diverse à leurs clients, le droit de la propriété intellectuelle devrait constituer la procédure juridique la plus en vogue au cours des 10 prochaines années.

C'est ce que pensent près de la moitié des avocats interrogés dans le cadre d'un sondage sur les champs de pratique de la décennie. La propriété intellectuelle a été choisie par trois fois plus de répondants que le second choix, le droit transactionnel corporatif.

Ce sondage a été élaboré par **Affiliates**, un leader en matière de recrutement spécialisé dans l'embauche d'avocats, de techniciens juridiques et de professionnels du soutien juridique et il a été réalisé par un organisme de recherche indépendant, auprès d'une centaine d'avocats oeuvrant pour le compte des 500 plus grands cabinets d'avocats au Canada.

La propriété intellectuelle englobe les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur et les dessins industriels. « Tous les domaines de la propriété intellectuelle, mais surtout les brevets, ont connu une expansion exponentielle au cours des dernières années. Ce phénomène s'explique par l'accélération de la R&D en entreprise. Le brevet est la *Cadillac* de la propriété intellectuelle », dit **Philippe Leclercq**, spécialiste en propriété intellectuelle chez **de Grandpré Chait**.

Les brevets sont utilisés dans plusieurs domaines (mécanique, chimique, pharmaceutique, télécoms, etc.). Phénomène nouveau et très à la mode, on assiste depuis deux ans à l'apparition des brevets sur les méthodes d'affaires.

Les grands déposants de ces brevets sont les compagnies d'assurances et les institutions financières. Selon M. Leclercq, il y a eu, l'an dernier aux États-Unis, entre 10 000 et 15 000 brevets qui ont été déposés sur les méthodes d'affaires. Une des méthodes d'affaires les plus connues est l'achat en ligne d'*amazon.com*.

« Le droit de la propriété intellectuelle c'est l'avenir. De plus en plus de transactions d'affaires visent à financer des entreprises dont le seul actif est la propriété intellectuelle, un actif intangible. Ces entreprises doivent trouver des moyens légaux et technologiques pour s'assurer que leur savoir n'est pas copié. **Microsoft** est un bon exemple. »

M. Leclercq estime que le droit de la propriété intellectuelle et le droit des nouvelles technologies sont liés. La flambée Internet a entraîné une multiplication de brevets et de marques de commerce.

« Il faut ajuster les lois de la propriété intellectuelle à Internet qui est une révolution et qui représente un nouveau paradigme d'affaires. »

« Le transactionnel va toujours être un domaine en vogue car il reflète l'évolution de la société. Il faut adapter le milieu juridique à toutes les nouveautés. La mondialisation et le commerce électronique ont révolutionné les façons de faire. Maintenant, on fait du transactionnel virtuel », dit **Jean François Giroux**, avocat chez de Grandpré Chait.

Le droit des nouvelles technologies a connu un essor phénoménal avec l'arrivée d'Internet. Après le Web et le courriel, on assiste maintenant aux contrats FSA (Fournisseur de services d'application).

« Les FSA vont changer le paradigme de commercialisation et de distribution des logiciels informatiques. Au lieu d'acheter un produit, vous allez acheter un service », relate M. Leclercq. ▮

Les pratiques en vogue pour les 10 années à venir

Droit de la propriété intellectuelle	48 %
Droit transactionnel corporatif	16 %
Droit des nouvelles technologies	10 %
Droit du travail	5 %
Droit de l'environnement	5 %
Litiges	3 %
Droit international	3 %
Droit fiscal	2 %
Lésions corporelles	2 %

SOURCE : AFFILIATES
TABLEAU : LES AFFAIRES



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Philippe Leclercq : « Tous les domaines de la propriété intellectuelle, mais surtout les brevets, ont connu une expansion exponentielle au cours des dernières années. »

SITES CLÉS lesaffaires.com
Tapez le mot suivant
Propriété OK

Vous avez droit aux meilleures solutions.



Que diriez-vous d'un cabinet d'avocats qui se présente comme un partenaire en affaires plutôt qu'uniquement comme un défenseur de vos droits? Chez *Lavery, de Billy,* nous proposons toujours à nos clients des solutions pratiques et durables et nous ne faisons aucun compromis dans notre quête d'excellence. Les professionnels de nos équipes sont prêts à relever tous les défis que vous voudrez bien nous proposer, et ce, dans la quasi-totalité des grands secteurs d'activité juridique.

LAVERY, DE BILLY
AVOCATS
Une vision moderne

www.laverydebilly.com
Montréal : (514) 871-1522 • Québec : (418) 688-5000 • Laval : (450) 978-8100 • Ottawa : (613) 594-4936

Bussandri Macdonald Groupe conseil

Pour une saine relation d'emploi

Évaluation du **potentiel**
Développement organisationnel
Transition de **carrière**

BUSSANDRI MACDONALD
GROUPE CONSEIL

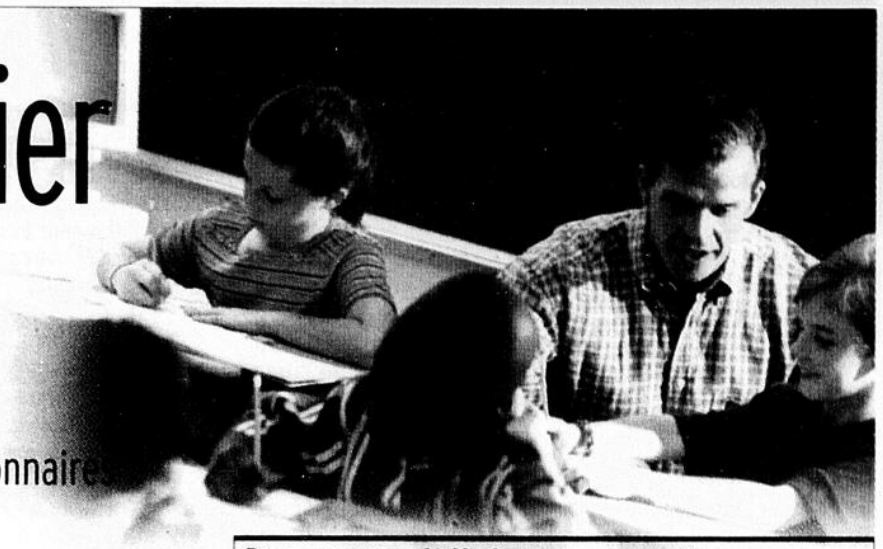
www.bmgc.ca
1155, blvd Rene Levesque O., Bur. 3320, Montreal (Qc) H3B 3Z6
Telephone : 514-954-9549

MANAGEMENT

(450) 668-6664
www.lvmb.com
Groupe Conseil LVMB
SOLUTIONS COMPTABLES
PARTENAIRE D'AFFAIRES AVEC Groupe Fortune 1000

Plus grand-chose à envier à la fonction publique

Le secteur privé a rattrapé en bonne partie le niveau salarial des fonctionnaires





Martin Jolicoeur
jolicoeurm@transcontinental.ca

Vous enviez les employés de la fonction publique, convaincus comme la plupart qu'ils touchent un meilleur salaire que le vôtre pour le même travail accompli?

Eh bien, détrompez-vous! Les employés de l'État gagnent moins ou, au mieux, touchent un salaire équivalant à celui que vous touchez dans le secteur privé.

C'est ce que constate l'**Institut de la statistique du Québec** (ISQ) dans son plus récent rapport intitulé *Rémunération des salariés : état et évolution comparés*, lequel compare la rémunération globale des salariés de l'administration québécoise avec celle des autres salariés québécois.

Par employés de l'administration québécoise, l'ISQ comprend tous les employés de la fonction publique, ainsi que ceux des réseaux de l'éducation et de la santé et des services sociaux.

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez le mot suivant
Salaires OK

Retard face au privé

Au moment où les conventions collectives dans le secteur public arrivent à échéance, l'étude de l'ISQ nous apprend en outre que les conditions des employés de l'administration québécoise soutiennent mal la comparaison, tant au point de vue salarial que de la rémunération globale.

Ainsi, les employés de l'État connaissent dans l'ensemble un retard salarial de 8 % vis-à-vis de leurs homologues du secteur privé, des salariés d'entreprises de 200 employés et plus. Ce retard est constaté pour 35 emplois sur 59, représentant 55 % des effectifs.

Des retards variant entre 7,5 % et 41,2 % sont observés pour les techniciens (en documentation, laboratoire, informatique, etc.), les employés de bureau (magasinier, téléphoniste, secrétaire, etc.) et les ouvriers (conducteur de véhicules, électricien, mécanicien, etc.). Pour un magasinier de classe 2, par exemple, un tel écart peut représenter une différence salariale de 14 453 $ en défaveur de l'employé de l'administration québécoise.

Il faut noter par ailleurs que les employés de bureau exercent une influence marquée sur le résultat d'ensemble puisqu'ils sont près de la moitié des effectifs du gouvernement compris dans les emplois repères.

Par contre, on remarque que les professionnels (ingénieur, analyste, professionnel de la gestion financière, etc.) ainsi que les employés de service (cuisinier, gardien, journalier, etc.) de l'administration québécoise, sont à parité avec ceux du secteur privé.

Moins d'heures

Les écarts existant avec le secteur privé s'amenuisent considérablement cependant lorsque, en plus des salaires, on prend en compte les avantages sociaux et les heures de travail dans l'exercice de comparaison.

On constate que la rémunération globale ainsi obtenue pour les employés de l'État atteint la parité avec celle du secteur privé pour l'ensemble des emplois repères et pour deux des catégories d'emploi.

Les professionnels de l'administration québécoise affichent une avance de 9 % sur le secteur privé. En contre partie, les employés de bureau et les ouvriers du gouvernement connaissent des retards respectifs de leur rémunération de 4,3 % et de 35,4 % par rapport à leurs homologues du secteur privé.

Dans la plupart des cas, une amélioration de la situation comparative (du salaire à la rémunération globale) s'explique d'abord par les heures de travail moins nombreuses pour les employés du secteur public que pour ceux du secteur privé.

De fait, la semaine régulière de travail est, de façon générale, plus courte dans l'administration québécoise que dans le secteur privé. En moyenne, les employés du gouvernement travaillent environ une heure et demie de moins par semaine que s'ils étaient dans le secteur privé. Cela représente environ deux semaines et quart de travail de moins par année.

L'écart le plus important entre les deux secteurs se retrouve chez les techniciens. Dans l'administration québécoise, ils ont une semaine régulière plus courte de près de trois heures et quart, ce qui représente environ quatre semaines et trois quarts de travail de moins pour une année.

Il y a mieux...

Compte tenu de l'importance des avantages sociaux et des heures chômées payées (congés annuels, fériés, mobiles, parentaux et de maladie) plus grande dans la fonction publique, la rémunération globale des employés de l'État se compare à celle des employés de l'entreprise privée.

Un écart important (11,3 %) en défaveur des employés de l'État persiste cependant si l'on ne prend en considération dans le calcul de la rémunération globale que les conditions des travailleurs du secteur privé, jouissant d'un statut d'employé syndiqué.

Cela dit, au chapître des meilleures conditions salariales, les employés syndiqués du secteur privé sont encore loin de remporter la palme. Ils sont devancés encore cette année par les employés des sociétés d'État des deux paliers de gouvernement présents au Québec, et des employés des administrations municipales de villes comptant plus de 25 000 habitants.

Dans les sociétés d'État, la rémunération globale des employés dépasse de 12,9 % celle des travailleurs de l'administration québécoise, alors que dans les villes, ce même écart atteint les 24,9 % ! ■

Rémunération de l'administration publique par rapport à d'autres secteurs du marché du travail

Secteurs	Salaire	Rémunération globale
Privé[1]	– 8,0 %	=
Privé syndiqué	– 14,3 %	– 11,3 %
Priv non syndiqué	=	+ 5,2 %
Adm. municipale[2]	– 15,4 %	– 24,9 %
Universitaire	– 1,0 %	– 3,4 %
Adm. fédérale	– 1,1	– 0,1 %

1 : Entreprise de 200 employés et plus; 2 : Villes de 25 000 habitants et plus.

Rémunération de l'administration publique par rapport au privé, selon les catégories d'emplois

Catégories	Salaire	Rémunération globale
Professionnels	=	+ 9,0 %
Techniciens	– 7,5 %	=
Employés de bureau	– 11,6 %	– 4,3 %
Employés de service	=	=
Ouvriers	– 41,2 %	– 35,4 %

Heures hebdomadaires de travail

Catégories	Adm québ.	Secteur privé	Écart
Professionnels	35,0	37,0	2 heures
Techniciens	35,1	38,3	3,3 heures
Employés de bureau	35,0	36,8	1,8 heure
Employés de service	38,7	38,8	1,1 heure
Ouvriers	38,8	39,6	0,8 heures
Ens. des emplois repères	35,9	37,5	1,6 heures

SOURCE : INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC TABLEAU : LES AFFAIRES

Meublez **bien** votre **bureau**, ne payez pas trop !
Classeurs latéraux neufs avec légères imperfections. Garantie de 20 ans par Global sur les mécanismes.
À partir de 169 $
Surplus d'inventaire, surplus d'économies sur plus de 4000 articles neufs Buro Design, Global et autres en stock !
Location et financement disponibles
Bureau Stock
À moitié prix ou moins, vous ne payez pas trop !
2035, chemin Côte-de-Liesse, Saint-Laurent (514) 334-7778
C'est pas trop !
Un exemple parmi 4000...
2035 chemin Côte-de-Liesse (voie de service de l'autoroute 40 ouest)
Bureau Stock
CH. CÔTE-DE-LIESSE
MÉTROPOLITAINE 40
Centre Rockland
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9 h à 18 h
Participez à nos concours ! • Recevez nos offres spéciales par courriel ! • INSCRIVEZ-VOUS À www.bureaustock.com

Emprunteurs, soyez transparents ou épargnez !

La jurisprudence impose le devoir de renseignement de façon prépondérante

Le prêt d'argent, particulièrement dans des périodes d'incertitude économique comme celle que nous vivons, peut s'avérer un jeu risqué, fondé uniquement sur un lien de confiance mutuelle entre le prêteur et l'emprunteur.

Les institutions financières, qu'on taxe parfois de prudence excessive, hésitent à s'aventurer dans des projets d'affaire sans des assises solides. C'est pourquoi elles exigeront d'avoir en main toutes les informations pertinentes avant d'allonger les sommes demandées.

L'information dont dispose l'institution prêteuse est donc un élément fondamental dans la conclusion du contrat de prêt. Étant donné ces circonstances, le fait pour un emprunteur de cacher, ou « d'oublier » de dévoiler certains éléments moins reluisants de son bilan, peut entraîner des conséquences importantes, voire le rappel du prêt accordé.

C'est la situation qu'a eu à analyser le juge **Jocelyn Verrier**, de la Cour supérieure, dans l'affaire **9015-7330 Québec inc.** contre **Caisse populaire de Longueuil**.

Les faits

En février 1995, **Albert Gadbois** rencontre des responsables de la Caisse populaire de Longueuil pour obtenir un prêt pour sa compagnie 9015-7330 Québec inc., qui fait affaire sous le nom des **Entreprises Kevin**.

Pour appuyer sa demande, M. Gadbois dépose un plan d'affaires décrivant son projet et donnant des informations générales sur sa compagnie, dont le fait qu'il est un des deux actionnaires de celle-ci.

Selon le plan d'affaires, le projet consiste à effectuer des ventes industrielles de boîtes et de bases en bois pour électroménagers, dont la production serait envoyée en sous-traitance.

Le 15 mars 1995, le plan d'affaires de M. Gadbois est accepté dans le cadre du *Plan Paillé*, un programme gouvernemental visant le démarrage de nouvelles entreprises, et un prêt de 50 000 $ est effectué aux Entreprises Kevin.

Quelques jours plus tard, les responsables du prêt à la Caisse populaire reçoivent une demande d'information de la **Banque Nationale**, succursale de Longueuil, au sujet d'une demande de financement que M. Gadbois y aurait faite en mars, dans le cadre du Plan Paillé, concernant cette fois-ci la compagnie **Emballages Précision**.

Ils apprendront plus tard que cette compagnie en démarrage était en fait le sous-traitant des Entreprises Kevin avec lequel M. Gadbois comptait faire affaire.

Lors de la même conversation, ils apprennent que M. Gadbois n'est pas actionnaire des Entreprises Kevin, et qu'il a déjà été propriétaire d'une troisième compagnie qui avait cessé ses activités, **Distribution Minute Gourmet**.

De surprise en surprise, ils apprennent que cette dernière compagnie avait contracté un prêt aux petites entreprises de la **Banque de Montréal** et que ce prêt, cautionné par M. Gadbois, était en recouvrement.

Sur la foi de ces informations, les responsables de la Caisse convoquent une réunion avec M. Gadbois.

Insatisfaits des explications de ce dernier au sujet des informations qu'il n'avait pas jugé bon de leur communiquer, ils considèrent que le lien de confiance est brisé et, comme le permettait le contrat, rappellent le prêt consenti aux Entreprises Kevin, qui sera remboursé au cours du mois d'avril 1995.

Qualifiant ces mesures d'abusives et de déraisonnables, M. Gadbois prend action contre la Caisse populaire et réclame plus de 280 000 $ en perte de profits anticipés, en plus de 45 000 $ en dommages exemplaires et atteinte à sa réputation.

Le jugement

Le juge Verrier, après une analyse détaillée des circonstances du rappel du prêt par la Caisse populaire, discute du devoir de renseignement que se doivent les parties à un contrat.

Que ce soit par le biais du concept de la bonne foi, ou par celui du consentement libre et éclairé à un contrat, le devoir de renseignement occupe de plus en plus d'importance dans notre droit, et les tribunaux hésitent de moins en moins à sanctionner un manquement à ce principe.

L'obligation de dévoiler toutes les informations pertinentes à l'autre partie et celle de ne pas lui donner de fausses informations sont d'ailleurs, rappelle le juge, deux facettes de la même médaille.

Devant les agissements et les représentations de M. Gadbois, et bien qu'aucun dommage concret n'ait été subi, le juge Verrier en vient à la conclusion que la Caisse populaire a agi correctement en décidant de mettre fin immédiatement à ses relations contractuelles avec les Entreprises Kevin.

« Le Tribunal est d'avis qu'en l'espèce, M. Gadbois a volontairement dissimulé des informations, empêchant ainsi la défenderesse de fournir un consentement éclairé. Le Tribunal conclut que dans les circonstances, la défenderesse a agi de bonne foi et qu'elle était justifiée de rappeler le prêt. »

En conséquent, la Cour rejette l'action intentée par M. Gadbois.

Ce jugement démontre tout le sérieux qu'accordent les tribunaux au devoir de renseignement. Au cours des dernières années, la jurisprudence rendue dans les domaines des affaires, de la consommation ou de la construction, a imposé ce principe de façon prépondérante et soutenue. Emprunteurs, le message est donc lancé : ouvrez vos livres ou épargnez ! ■



Mathieu Turcotte
Avocat chez
Pouliot Mercure

Services PROFESSIONNELS

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

CONFIANCE ET AFFIRMATION AU TRAVAIL
- Stress, burn-out (prévention et traitement)
- Conciliation du travail et de la vie privée
- Gestion des conflits interpersonnels

PSYCHOLOGUES
ALAIN ROUSSY 514-899-9246 — Membres de l'O.P.Q. — FRANÇOIS-ROBERT RAIL 514-256-1274

FORMATION

COMMENT METTRE FIN À L'EMPLOI...

Et éviter les plaintes de congédiement injuste. *Avant* de vous affronter et risquer de tout perdre, consultez un conseiller expérimenté.

JEAN-GUY MICHAUD, CRIA
EXPERT DES QUESTIONS D'EMPLOI
(418) 657-2628
Québec Montréal



FORMATIONS LINGUISTIQUES
En entreprise ou à l'académie
(Agréée par Emploi Québec – loi 90)
❖ Cours privés ou en groupes
❖ Formations personnalisées
espagnol, français, anglais, italien, etc.
(514) 270-8632
www.alint.com • prolang@alint.com

GESTION D'ENTREPRISES

IMMO GESTMAR INTERNATIONAL
Consultants en gestion Commerciale & Immobilière
«Nous élucidons les arbres de la forêt»
www.panamundo.com/imgema Tél: (514)244-5607

HÔTELS



CENTRE DE RÉUNIONS
DRUMMONDVILLE
Centre du Québec
1-800-567-0995
tél.: (819) 478-4141
www.le-dauphin.com
600, boul. St-Joseph, Drummondville (Qc) J2C 2C1
HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN ★★★★

IMMOBILIER

BDB Évaluateurs Agréés — financement hypothécaire
Giuseppe (Joe) Bruno, É.A., AACI
514-931-7999 poste 27
www.bdb-qc.com

RÉDACTION DE CURRICULUM VITAE

ConseilPro (514) 499-9414 www.conseilpro.com
• Rédaction professionnelle de c.v.
• Présentation efficace • Contenu convaincant
• Réaffectation • Gestion de carrière

RENSEIGNEMENTS – SERVICES

Babillardelectronique.com
Beaucoup + que des annonces classées !

RESSOURCES HUMAINES

Via Montréal inc.
Consultante en relocalisation
Tél. : (514) 327-1473 Tél. cell : (514) 231-3244
Télécopieur : (514) 327-9138 viamtl@aei.ca

Pour annoncer votre adresse : (514) **392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479**
ou E-mail: lachanceh@transcontinental.ca

DÉJEUNER-CONFÉRENCE
Association de l'industrie électrique du Québec



«Spécial de Noël»
Monsieur Alain Thibaudeau
Directeur général
Des Grands Frères et Grandes Sœurs de Montréal

Thème — ***« Un Grand Frère une Grande Sœur, un appui dans la vie ! »***
Date — **Mercredi le 12 décembre 2001 de 12h00 à 14h00**
Endroit — **Hilton Montréal Bonaventure, Salon Westmount, 1, Place Bonaventure, Montréal**
Coût — **Membre : 60 $ Non-membre : 80 $**
Réservations — **Madame Francine Émard** Téléphone : (514) 281-0615 Télécopieur: (514) 281-7965

Commanditaire principal: Bell
Commandite spéciale: Morin des Roberts, Conseillers en relations publiques

FUTÉE ?



Besoin de consulter un JUGEMENT?
Appelez SOQUIJ.
(514) 842-8745
1 800 363-6718
Société québécoise d'information juridique
SOQUIJ
www.soquij.qc.ca

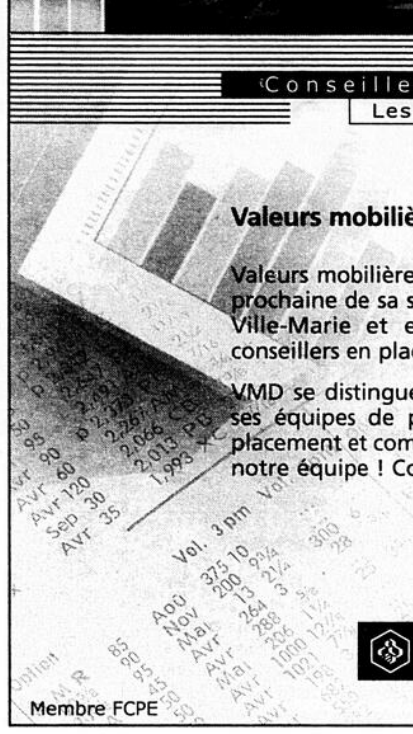
CARRIÈRES

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

- de postes, + de pertinence
jobWings.com
finance comptabilité gestion

Les bons conseils **profitent**,
les **solutions personnalisées** aussi.

VMD
Conseillers en placement
Les vraies valeurs passent par **VMD**



Valeurs mobilières Desjardins en pleine croissance !

Valeurs mobilières Desjardins (VMD) procédera à l'ouverture prochaine de sa succursale de plein exercice située à la Place Ville-Marie et elle souhaite s'adjoindre les services de conseillers en placement dynamiques.

VMD se distingue par le professionnalisme et l'expertise de ses équipes de professionnels. Vous êtes un conseiller en placement et comptez trois ans d'expérience ? Joignez-vous à notre équipe ! Contactez en toute confiance :

Jean Desmarais (514) 876-2833
Richard Gagnon (514) 876-2884

Desjardins Valeurs mobilières Desjardins

Membre FCPE

Notre client, reconnu comme le chef de fil en matière de collecte de fonds dans les Cantons-de-l'Est et ayant pour objectif d'amasser des fonds servant au financement d'équipements médicaux et de la recherche, désire s'adjoindre une personne dynamique pour combler un poste de

DIRECTEUR DE CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS

Relevant du directeur général, vous aurez comme responsabilités, le développement et la coordination des campagnes auprès des corporations et des fondations, auprès du personnel et du corps médical ainsi qu'auprès des donateurs importants.

Titulaire d'une formation universitaire dans une discipline appropriée, jumelée à une solide expérience de levées de fonds et à des connaissances en gestion philanthropique. Vous aimez travailler avec des bénévoles importants du monde des affaires et êtes reconnu pour vos talents de communicateur.

La rémunération sera établie en fonction de la compétence et de l'expérience du candidat choisi.

Si ce défi vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le 19 décembre 2001, **à l'attention de Huguette R. Boulanger, associée, directrice des Services de consultation, Raymond Chabot Ressources Humaines inc., 455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke (Québec), J1H 6G4. Télécopieur : (819) 821-3640. Courriel : rcrhSherbrooke@rcgt.com**

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
LA FORCE DU CONSEIL

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

Medicago

Medicago, un des meneurs mondiaux en moléculture, transforme la luzerne en usine vivante pour produire des molécules de grande valeur (médicaments, cosmétiques, enzymes industrielles). L'entreprise de la région de Québec a doublé ses effectifs au cours de la dernière année et est à la recherche d'une personne dynamique, motivée et talentueuse pour soutenir sa croissance financière et assurer son rayonnement aux quatre coins du monde à titre de :

DIRECTEUR(TRICE) DES FINANCES

Relevant du directeur général et siégeant au comité de direction, le directeur ou la directrice des finances sera responsable :

- de participer aux démarches de financement auprès des investisseurs et à la préparation de la documentation requise
- d'établir les politiques et la stratégie financière de l'entreprise
- de préparer et guider l'entrée de l'entreprise sur les marchés publics
- d'assister le directeur général dans la saine gestion de l'entreprise
- de préparer les prévisions financières de l'entreprise
- de superviser le travail de la comptabilité et établir les normes et pratiques des rapports comptables internes

Ce défi vous intéresse ?
Vous êtes la personne qu'il nous faut si vous détenez un titre comptable, une formation en finance et possédez au moins cinq années d'expérience en gestion financière en entreprise. Expert financier et gestionnaire chevronné, parfaitement bilingue, vous êtes reconnu comme un leader et un excellent communicateur qui atteint ses objectifs grâce à un sens aigu de la planification et de l'organisation. Votre curriculum vitae doit parvenir à Mme Suzanne Garceau avant le 12 décembre 2001 à l'adresse suivante :

KPMG

Place de la Cité 700-2600, boul. Laurier, Québec (Québec) G1V 5A9
Courriel : sgarceau@kpmg.ca — Télécopieur : (418) 681-1707

Medicago offre un milieu de travail stimulant, des locaux et de l'équipement ultramodernes, un salaire compétitif, une assurance collective et un programme d'accession à l'actionnariat.
La langue de travail chez Medicago est le français.

www.medicago.com

VÉRIFICATEURS

Cabinet comptable dynamique est à la recherche de personnel pour se joindre à son service de vérification. Notre service assure la possibilité d'effectuer des mandats intéressants en collaboration avec une équipe compétente et expérimentée.

Nous recherchons des vérificateurs ayant de deux à trois ans d'expérience dans un cabinet de professionnels et détenant un titre comptable reconnu.

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède d'excellentes compétences en micro-informatique (PC) et une bonne connaissance de divers logiciels comptables. Il (elle) sera dynamique, responsable, aura l'esprit d'équipe et une grande disponibilité. Le bilinguisme sera un atout.

Si vous vous qualifiez pour ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

FBBL FAUTEUX, BRUNO BUSSIÈRE, LEEWARDEN
Comptables agréés
Société en nom collectif

Mme H. Marchand
1100 Crémazie est,
Bureau 805
Montréal (Québec)
H2P 2X2
hmarchand@fbbl.ca
fax : (514) 593-8711

AJILON®
CANADA

Cliquez sur
www.ajilon.ca

A.B.I. **Aluminerie de Bécancour Inc.**

En exploitation depuis 1986, Aluminerie de Bécancour Inc. compte plus de 1 000 employés.

COORDONNATEUR FINANCIER

Au sein de l'équipe Finance, vous serez responsable, pour un secteur de production, de la planification budgétaire, de l'analyse des résultats d'opération, du suivi d'indicateurs de performance et de la coordination des opérations relatives à la fermeture des livres de la société. Vous serez aussi responsable d'informer les employés sur les coûts d'opération lors de réunions d'équipe, de la préparation des rapports d'opération, d'instaurer de meilleures pratiques de gestion suite à des activités de *benchmark*, de préparer l'analyse de rentabilité des projets d'investissement et d'appliquer les éléments de vérification interne de la société.

Exigences :
- baccalauréat en sciences comptables;
- 7 à 10 années d'expérience dans un milieu manufacturier de préférence;
- membre d'une corporation professionnelle : CMA, CA, CGA;
- bilinguisme essentiel.

A.B.I. offre une rémunération et des avantages sociaux intéressants. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Si vous désirez poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en **mentionnant le numéro de concours 01-027**, avant le **15 décembre 2001** à : Aluminerie de Bécancour Inc., Service des Ressources humaines, 5555, rue Pierre-Thibault, Ville de Bécancour (Québec) G9H 2T7.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

MCA
MCA Valeurs Mobilières Inc

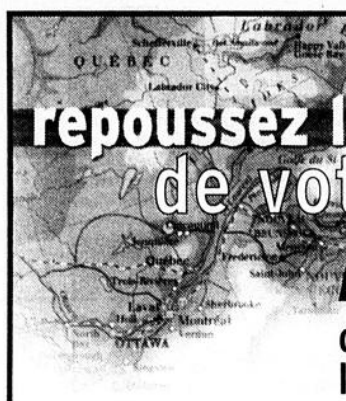
CONSEILLERS EN PLACEMENT VOUS VOULEZ CONTINUER VOTRE CARRIÈRE DANS LE DOMAINE DES VALEURS MOBILIÈRES

Poste disponible dans tout le Québec et l'Ontario
- Nous pouvons vous offrir une grille de rémunération supérieure.
- Une plateforme technologique qui vous permet d'exécuter vos transactions.
- Accès à la meilleure recherche sur les marchés financiers.
- Support au développement de votre clientèle

Communiquez avec nous,

Pierre Bleau
Vice-Président aux ventes
555 boul. René Lévesque, Bureau 1405
Montréal (Québec) H2Z 1B1
Courriel : BleauP@mca.qc.ca
Téléphone : (514)-877-4161
Télécopieur : (514-877-3161

FCPE Membre du fonds Canadiens de protection des épargnants



repoussez les frontières de votre recrutement

LES AFFAIRES ÉCONOMIQUE

Annoncez vos offres d'emploi dans le journal Les AFFAIRES et le Journal Économique de Québec

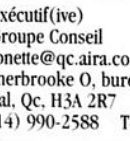
Pour plus d'information sur cette offre, communiquez avec ***Hervé Jouffroy***, au (514) 392-2085 ou 1 (800)361-5479 ou ***Annie Brisebois***, au (514) 392-4126 ou 1 (800)361-5479

tenniscanada.com **Directeur(trice) des ventes corporatives**

Tennis Canada est à la recherche d'une personne pour développer des programmes de partenariats corporatifs pour le Masters de tennis du Canada et pour la Coupe Rogers AT&T, les Internationaux de tennis masculin et féminin du Canada, présentés à Montréal et à Toronto. En plus de viser les marchés nationaux et internationaux, vous devrez accorder une importance particulière au développement du marché québécois.

Vous devez être bilingue et vous avez cumulé huit (8) années d'expérience pertinente dans la vente de commandites et de publicité. Vous êtes reconnu(e) pour votre leadership et votre dynamisme et vous vous surpassez au sein d'une équipe. Nous vous invitons à faire parvenir votre c.v. (anglais et français) ainsi que vos attentes salariales à **vfargas@tenniscanada.com** ou par **télécopieur au (416) 665-9017**. Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

Tennis Canada est l'organisme national responsable de la promotion et du développement du tennis à travers le Canada. Les profits générés par le Masters de tennis et par la Coupe Rogers AT&T, deux des plus prestigieux tournois du monde, aident l'organisme à accomplir sa mission.



REPÈRES Emplois

CARRIÈRES
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Le détail de chaque poste sur le site www.reperes-emplois.com

Visitez le site www.reperes-emplois.com. Cliquez sur recherche avancée, insérez votre numéro de référence et le tour est joué !

Ce site est gratuit pour les chercheurs d'emplois.

Agroalimentaire

Acheteur Réf:28689
Pâtisserie Chevalier inc.
claude_grenier@sh.cgocable.ca
Claude Grenier Ress. hum. inc.
461, boul. des Laurentides
Saint-Gérard-des-Laurentides, QC, G9N 6X9
Tel.:(819) 539-1001 Télec.:(819) 539-7617
CHEV0112

Contremaître Réf:28702
Les Aliments Bari inc.
Ressources humaines
297 route 155, C.P. 220
Saint-Léonard d'Aston, QC, J0C 1M0
Télec.:(819) 399-3337

Associations/syndicats

Dir. des ventes corporatives Réf:28475P
Tennis Canada
vfargas@tenniscanada.com
Télec.:(416) 665-9017

Abonnez-vous gratuitement à



« Inscrivez-vous gratuitement à notre service **Vigilance Internet** *et recevez chaque semaine la liste de tous les emplois offerts selon les critères de votre choix. »*

Chargé de projet/comm. mark. Réf:28632
CMMTQ
rbrown@cmmtq.org
8175 boul. St-Laurent
Montréal, QC, H2P 2M1

L'offre de la semaine

Dir. campagne levée de fonds Réf:28736P
Chef de fil en Collecte de fonds
rcrhsherbrooke@rcgt.com
Huguette R. Boulanger
Raymond Chabot Ress. humaines
455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke, Qc, J1H 6G4
Télec.:(819) 821-3640

Commerce / Distribution

Directeur Réf:28721
MGA
mga@videotron.net
Marc Gauthier & Associés
3700, rue du Campanile, bur.111
Sainte-Foy, QC, G1X 4G6
Tel.:(418) 650-4900 Télec.:(418) 650-4905

Superviseur/approvisionnement Réf:28686
Alcan Inc.
Ressources humaines
3000, rue des Pins Ouest
Alma, QC, G8B 5W2

Conseiller Réf:28712
Lacroix Décor
Att. Mme Nathalie Guénette
1140, rue des Basses-Terres
Québec, QC, G2K 2K6

Comptable Réf:28732
Cent. de la motoneige Valcourt
centre.motoneuge@videotron.ca
M. Alain Gagné, dir. gén.
C.P. 490
Valcourt, QC, J0E 2L0
Télec.:(450) 532-2264

Contrôleur Réf:28587
Nutrapro inc.
win@nutraceuticnutrapro.qc.ca
Télec.:(450) 796-1498

Jeune exécutif(ive) Réf:28518P
Matte Groupe Conseil
jean.monette@qc.aira.com
1010 Sherbrooke O, bureau 1200
Montréal, Qc, H3A 2R7
Tel.:(514) 990-2588 Télec.:(514) 848-9157
R-3787

Pour annoncer : Hervé Jouffroy (514) 392-2085 ou Annie Brisebois (514) 392-4126

Généraliste en ress. humaines Réf:28589
Home Depot

Directeur de la promotion Réf:28627
Carrefour Angrignon
cbelisle@carrefourangrignon.com
M. Claude J. Bélisle
7077, boul. Newman
Lasalle, QC, H8N 1X1

Responsable de département Réf:28647
Canac-Marquis Grenier Ltée
49, Marie-de-l'Incarnation
Québec, QC, G1N 3E5
Télec.:(418) 681-3294

Recruteur Réf:28595
Le Groupe Essaim
cdaigneault@arcand-et-associes.com
Arcand et Associés
Ressources humaines
511 Place d'Armes # 100
Montréal, QC, H2Y 2W7
Télec.:(514) 288-6242

Communications et médias

Adjoint de direction Réf:28579P
ARCQ
emploi@arcq.qc.ca
Qc,
Télec.:514 287 7534
ARCQ-23

Comptabilité

Vérificateurs Réf:12046C
Fauteux, Bruno, Bussière Leewarden
hmarchand@fbbl.ca
Mme H. Marchand
1100 Crémazie est, Bureau 805
Montréal, Qc, H2P 2X2
Télec.:(514) 593-8711

Expertise de la comptabilité Réf:28608
Godin Cauvier Phénix Thibodeau
pgc2@videotron.ca
3100 boul. Le Carrefour # 500
Laval, QC, H7T 2K7
Télec.:(450) 688-8610

Comptables agréés Réf:28641
Hardy, Normand & ass. C.A.
hn@hardynormand.com
M. Gilles Brouillard, CA
7875, Louis-H. Lafontaine # 200
Anjou, QC, H1K 4E4
Télec.:(514) 355-1559

Construction et matériaux

Technicien en comptabilité Réf:28646
Jalbert.Luneau.Mathieu.Duval
sgagne@jlmd.ca
2625, ch. Ste-Foy, #202
Ste-Foy, QC, G1V 1T8
Télec.:(418) 653-9251
Titre du poste

Développement économique

Commissaire industriel Expans Réf:28679P
CLD de Trois-Rivières
infocld@cldfran.qc.ca
1075, rue Champflour
Trois-Rivières, Qué, G9A 2A1
Tel.:(819) 374-4061 Télec.:(819) 373-6511

Domaine culturel

Dir. général(le)/artistique Réf:28614
Jeunesses Musicales du Canada
jboucher@jeunessesmusicales.ca
A/S Direction générale
305 av. du Mont-Royal Est
Montréal, QC, H2T 1P8
Télec.:(514) 845-8241

Vérificateur Interne Senior Réf:28580P
Drakkar Ressources humaines
jpetruzzelli@drakkar.ca
Johanne Petruzzelli conseillère
1200, av. McGill College
Montréal, QC, H3B 7G7
Tel.:514-871-0300 Télec.:(514) 871-0916

Directeur exécutif Réf:28643
Le théâtre Piggery
Search Committee
C.P. 390
North Hathley, QC, J0B 2C0

Droit

Avocat(e) Réf:28613
Michel Rhéaume & Ass. Ltée
Madame Lyne Gagnon Adj. exéc.
5055 boul. Métropolitain E. #200
Saint-Léonard, QC, H1R 1Z7
Télec.:(514) 328-9270

Éducation

Directeur(trice) général(le) Réf:28582
Le Cégep Rég. Lanaudière
concours.dg@collanaud.qc.ca
M. Donald Fortin, sec. comité
781 rue Notre-Dame
Repentigny, QC, J5Y 1B4

Enseignants Réf:28657
Comm. scol. du Fer
Commission scolaire du Fer
Ressources humaines
30, rue Comeau
Sept-Îles, QC, G4R 4N2
Télec.:(418) 964-2744
E-0102-009

Conseiller d'orientation Réf:28709
Comm. scol. au Coeur-des-Vallées
582, blv. Cité des Jeunes
Buckingham, QC, J8L 2W2
Tel.:(819) 986-8511 Télec.:(819) 986-9283

Fabrication

Superviseur Réf:28701
SPG International ltée
rh@spg-toolbox.com
Service des ress. humaines
4275, boul. St-Joseph, C.P. 758
Drummondville, QC, J2B 6X1
Réf: RH01-010

Directeur(trice) des finances Réf:28516P
Medicago
sgarceau@kpmg.ca
KPMG Place de la Cité
700-2600, boul. Laurier
Québec, Qc, G1V 5A9
Télec.:(418) 681-1707

Directeur de projets Réf:28690
Louisiana-Pacific Canada Ltd.
Division Québec
Ressources humaines
120 route 155, C.P. 40
Chambord, QC, G0W 1G0
Télec.:(418) 342-8455

Directeur des ventes Réf:28547P
Les Produits Métalliques Roy
vhoude@roymetalinc.com
Ressources humaines
52, boul. Morigeau
Saint-François de Montmagny, Qué, G0R 2G0
Tel.:418-259-2711 Télec.:

Chimiste/Contrôle qualité Réf:28601
Excel Pac
Télec.:(514) 322-9733

Génie

Ingénieurs Réf:28704
Johnston-Vermette
micheline.olivier@johnston-vermette.com
Mme Micheline Olivier
Adjointe administrative
525, rue Barkoff, bur. 201
Cap-de-la-Madeleine, QC, G8T 2A5
Télec.:(819) 373-6794

Gouvernement/Municipal

Dir. service de l'urbanisme Réf:28624
Ville de Sainte-Catherine
administration@ville.sainte-catherine.qc.ca
M. Serge Courchesne, CA
Directeur des ress. humaines
5465, boulevard Marie-Victorin
Sainte-Catherine, QC, J0L 1E0
Télec.:(450) 638-3298

Gest. prog. - pertes opér. Réf:28639
Ville d'Ottawa
sbropec@ville.ottawa.on.ca
2001, prom. du ruisseau Green
Gloucester, ON, K1J 1A6
Télec.:(613) 560-1294
Concours TUPW2001/103-PB

Immobilier

Directeur de secteur Réf:28652
OMHQ
Att. Mme Ginette Harbour
350, blv. Charest, bur. 600
Québec, QC, G1K 3H5
#03-11-2001

Informatique

Programmeur SQL Réf:28583
Cyberpro technologies
Hubert.valcke@cyberpro.ca
M. Hubert Jean Valcke
Télec.:(514) 868-9932

Technicien au soutien Réf:28621
Vircom inc.
rhvist@vircom.com
Service des ress. humaines
Bureau 200
2055, rue Peel
Montréal, QC, H3A 1V4
Télec.:(514) 845-6922

Institutions financières

BANQUIERS PERSONNELS
(3 postes) - Québec

Vous aurez à agir à titre de personne-ressource auprès de la clientèle des particuliers et conseiller les clients sur l'ensemble des produits et services. À cet effet, vous devez obligatoirement détenir un baccalauréat connexe au secteur d'activité, le cours sur le commerce des valeurs mobilières (CCVM), ainsi que 2 ans d'expérience dans une institution financière.
Les Services Kelly – Québec Tél. : (418) 621-0061
ks7822@kellyservices.com Réf: 28740V

Courtier épargne collective Réf:28581P
Banque Nationale

Dir. cptes, S/internationaux Réf:28523P
Caisse centrale Desjardins
Direction ressources humaines
Attention : M.Alain Kervran
1, Complexe Desjardins bur. 2822
Montréal, Qc, H5B 1B3
CSID 2001-09

Marketing

Réviseur-correcteur Réf:28625
Bourdon International
Bureau 310
5000, rue d'Iberville
Montréal, QC, H2H 2S6

Métallurgie

Coordonnateur financier Réf:28567P
Aluminerie de Bécancour Inc.
Service des Ressources humaines
5555, rue Pierre-Thibault
Ville de Bécancour, Qc, G9H 2T7
01-027

Papiers et produits forestiers

CHEF COMPTABLE

Importante entreprise manufacturière de la région de Portneuf se spécialisant dans le secteur de la fabrication et de la conversion de papiers de spécialités. Bac. en science comptable et titre comptable reconnu. Min. 5 années d'exp., dont quelques années dans un poste comparable en entreprise manufacturière. Anglais.
Multi-Ressources Chantal Turcotte , réf. : 3831
1510, boul. René Lévesque Ouest, Québec, Qc, G1S 1X5
Téléc.: (418) 681-1989
jtourigny@multiressources.com Réf. : 28680V

Dir. opérations forestières Réf:28694
Coopérative Laterrière
gervais.b@cybernaute.com
Ressources humaines
4910 boul. Talbot
Laterrière, QC, G7N 1A3
Offre 260

Ingénieur de système Réf:28682
Tembec
sylviegirard@tembec.ca
Att. Sylvie Girard
Ressources humaines
101, route du Moulin
Saint-Léonard QC G0A 4A0

Pharma/biotechnologie

CHEF - CENTRE DE SERVICE RESSOURCES HUMAINES

Leader mondial dans le domaine pharmaceutique et des produits de santé. Diplôme de 1er cycle en administration, en ressources humaines ou dans une discipline pertinente. Min. 5 années d'expérience pertinente dont 2 ans dans un rôle de supervision ou de gestion. Exp. dans un rôle opérationnel dont la priorité est le service clientèle.
Yves Elkas Inc. réf. : 1213
485, rue McGill bur. 601, Montréal, Qué, H2Y 2H4
Tél. : 514-845-0088 Téléc. : 514-845-2518
reception@elkas.com www.elkas.com Réf. : 28725V

Infirmière Réf:28596
MDS Pharma Services
employee.recruiting@mdsps.com
2350, rue Cohen
St-Laurent, QC, H4R 2N6
Tel.:(514) 333-0042 Télec.:(514) 335-8340

Placement étudiant du Québec
Emplois et stages pour étudiants

Orthophoniste
Rouyn-Noranda
Réf PEQ : 1727621-E08
Réf Internet : 27961

Stagiaire en droit
Forestville
Réf PEQ : 1451736-E09
Réf Internet : 25638

Postes en hôtellerie
Londres, Angleterre
Réf PEQ : 1155282-E03
Réf Internet : 24107

Adjoint(e) au marketing
Chaudière-Appalaches
Réf PEQ : 1747403-E03
Réf Internet : 28485

Envoyez votre curriculum vitæ à :

Québec
800, place D'Youville, 4e étage
Québec (Québec) G1R 5Z5
Téléc. : (418) 643-7901
Affichage.PEQ@mic.gouv.qc.ca

Montréal
380, rue Saint-Antoine Ouest, étage MEZ
Montréal (Québec) H2Y 3X7
Téléc. : (514) 873-2521
Affichage_MTL.PEQ@mic.gouv.qc.ca

Pour se renseigner ou afficher des postes, communiquez avec le PEQ au 1 800 463-2355

www.PEQ.gouv.qc.ca

REPÈRES Emplois
Industrie et Commerce Québec

Santé

Vice-président, serv./opér. Réf:28656
IRSC
hr-rh@irsc.ca
Ressources humaines
IRSC, 9e étage
410, ave Laurier O.,indice 4209A
Ottawa, ON, K1A 0W9
Télec.:(613) 954-1800
CRI-01-305

Infirmière Réf:28727
Le Foyer Grace Christian Home
M. John Haffenden, directeur
1501 av. Cambell R.R. # 2
Lennoxville, QC, J1M 2A3

Infirmiers Réf:28658
PFM Infirmerie générale
Ressources humaines
63, rue Ambroise-Fafard
Baie St-Paul, QC, G3Z 2J7

Dir. des serv./communauté Réf:28618
CLSC Verdun
Direction générale
400 rue de l'Église
Verdun, QC, H4G 2M4

Resp. du bureau de santé Réf:28622
Maison mère, Soeurs Providence
Télec.:(514) 331-1585

Coord. d'activités Réf:28661
Résidences Mance-Décary
carrieres@residences-mance-decary.qc.ca
Ressources humaines
5205 rue Notre-Dame O.
Montréal, QC, H4C 3L2
Télec.:(514) 931-2993

Dir. serv. profes. et hosp. Réf:28594
Centre Hosp. Rég. du Suroît
M. Paul-Henrin Boutin
Directeur général
150, St-Thomas
Valleyfield, QC,
Tel.:(450) 371-9920 poste 2000

Conseiller en gestion des RH Réf:28602
Centre hosp. Laurentien
noel.lessard.chl@ssss.gouv.qc.ca
Direction des ress. humaines
234, St-Vincent
Ste-Agathe-des-Monts, QC, J8C 2B8
Tel.:(819) 324-4011 Télec.:(819) 324-4017

Conseiller en SST Réf:28599
Hôpital Ste-Justine
claude_bisson@ssss.gouv.qc.ca
Mme Lucie de l'Étoile
Chef de service, Direction RH
3175, ch. Côte-Ste-Catherine
Montréal, QC, H3T 1C5
Télec.:(514) 345-4807

Services (Divers)

Coordonnateur Réf:28715
Société V.I.A. Inc.
societe.via@globetrotter.net
Att. Service du personnel
1200, rue des Riveurs
Lévis, QC, G6V 9G2
Tel.:(418) 833-0421 Télec.:(418) 833-9974

Contrôleur Réf:28588
Frisco Bay Ltée.
controleur@fiscobay.com
A/S Vice-prés. Finances/T.I.
Télec.:(514) 735-7039

Consultant en réadaptation Réf:28609
Réadaptation Optima
reception@readaptationoptima.qc.ca
Bureau 400 - C.P. 7
7400, boul. Les Galeries d'Anjou
Anjou, QC, H1M 3M2
Télec.:(514) 352-3042

Services communautaires

Adj. à l'administration Réf:28726
Pro-gestion inc.
information@progestion.qc.ca
Ressources humaines
93 rue Wellington Nord
Sherbrooke, QC, J1H 5B7
Télec.:(819) 822-6162

Services publics

Directeur(trice) Réf:28584
Bibliothèque T.A. Saint-Germain
biblio.ta@sympatico.ca
Comité de sélection
2720 rue Dessaultes
Saint-Hyacinthe, QC, J2S 2V7

Télécommunications

Commis - Compte à recevoir Réf:28527P
Equipement Electroline inc.
Finance
Télec.:514-374-9370
FIN-2001-11-21

Textile/mode

Ingénieur industriel Réf:28731
Cookshire Tex inc.
390 rue Principale Est
Cookshire, QC, J0B 1M0
Télec.:(819) 875-3706

Tourisme/hôtellerie/restauration

Gérant de restaurant Réf:28607
Les restaurants Mikes inc.
dlepine@mikerestaurants.com
M. Luc Labrie
Suite 310
8250, boul. Décarie
Montréal, QC, H4P 2P5
Télec.:(514) 341-5635

Valeurs mobilières

Conseillers en placement Réf:27426P
MCA VALEURS MOBILIERES
BleauP@mca.qc.ca
bureau 1405 555 boul. René-Lévesque Montréal, Qc, H2Z 1B1
Tel.:514-877-4161 Télec.:514-877-3161

Conseillers en placement Réf:28737P
Valeurs mobilières Desjardins
Jean Desmarais
Richard Gagnon
Tel.:(514) 876-2833

Aon acquiert Prévention Progresst

La société de portefeuille spécialisée dans le courtage d'assurances, **Groupe-conseil Aon**, a annoncé le 21 novembre qu'elle devenait propriétaire à part entière du **Groupe Prévention Progresst**, une firme de Québec spécialisée dans les services de prévention en matière de santé et sécurité du travail.

Le président et chef de la direction de Progresst, **René Boivin**, pense que la transaction est positive pour ses clients qui se verront offrir un éventail complet de services.

Le président du conseil d'Aon, **Jean-Pierre Provencher**, estime que l'arrivée de Progresst au sein de son équipe permettra de consolider la position de l'entreprise de Chicago au Québec et de favoriser son expansion hors Québec.

Les détails de la transaction n'ont pas été rendus publics. (JST) ▮

Trois restaurants à nouveau récompensés par l'AAA

Pour une deuxième année consécutive, trois restaurants du Québec se sont vu décerner la plus haute distinction de l'**American Automobile Association** pour l'année 2001-2002.

La prestigieuse cote « Cinq diamants » est allée au restaurant **Nuances**, du **Casino de Montréal**, au restaurant **Le Baccara**, du **Casino de Hull**, et au restaurant **L'Auberge Hatley**, de l'établissement hôtelier du même nom.

L'American Automobile Association a ainsi honoré 49 récipiendaires en Amérique du Nord, dont 5 au Canada.

Du nombre, trois sont situés au Québec, les trois mêmes que l'année précédente. (MJ) ▮

Les lauréats des Prix distinction

L'**École de gestion John-Molson**, de l'**Université Concordia**, a été l'hôte de la 14e édition des *Prix distinction*, qui reconnaissent le travail de certaines personnes dans le milieu des affaires.

Les lauréats qui ont alors été honorés sont **Sherry Cooper**, vice-présidente et économiste en chef de **BMO Nesbitt Burns**; **Kenneth Woods**, président de **Coolwoods Investments** et directeur de **ICCA Conseil des normes comptables**; **Christiane Germain**, présidente du **Groupe Germain**, et **Paul Delage Roberge**, président et chef de la direction des **Boutiques San Francisco**.

Les Prix distinction existent depuis 1987 et comptent sur la participation annuelle de plus de 300 membres des milieux universitaires et des affaires. (JST) ▮

Nouveau président du CA de Machina Sapiens

Jacques Pigeon vient d'être nommé président du conseil d'administration de **Machina Sapiens**, une firme qui oeuvre dans les applications d'ingénierie linguistique.

M. Pigeon, nouvellement retraité, occupait des fonctions de marketing et de communication pour **DMR Conseil**. Auparavant, il travaillait au sein de la fonction publique québécoise en tant que sous-ministre des **Communications**.

Machina Sapiens, fondée en 1985, est notamment reconnue pour son logiciel de correction *Correcteur 101*. (JST) ▮



Formation Affaires électroniques

Hiver 2002

Cours diffusés sur Internet :

- E-marketing et CRM
- Stratégie et commerce électronique
- Design des interfaces pour le commerce électronique
- Les technologies en affaires électroniques
- Comprendre l'entreprise digitale
- Gestion de la sécurité des affaires électroniques
- Télécommunications en affaires électroniques
- Logistique d'entreprise

Ces cours sont offerts en **mode crédité** dans les programmes suivants :

- MBA en affaires électroniques
- Diplôme de 2e cycle en affaires électroniques
- Microprogramme de 2e cycle en commerce électronique

et en **mode UEC** (équivalent d'éducation continue)

Début des cours : **14 janvier 2002**

L'Institut des affaires électroniques de l'Université Laval est le gagnant de la catégorie Formation du Gala du commerce électronique tenu à Montréal en novembre dernier.

www.iae.ulaval.ca

Renseignements : (418) 656-7325

UNIVERSITÉ LAVAL — i@e Institut des affaires électroniques

Transcontinental



ROBERT CHEVRIER

Rémi Marcoux, président du conseil et chef de la direction de Groupe Transcontinental, est heureux d'annoncer la nomination de Robert Chevrier au conseil d'administration de la Société.

Robert Chevrier est un gestionnaire de carrière qui a particulièrement excellé comme président et chef de la direction de Westburne inc., de 1993 à son achat par Rexel Canada inc. en 2000. Auparavant il avait été, entre autres, président et chef de la direction d'un important distributeur de pièces d'automobiles. M. Chevrier est comptable agréé de formation.

Groupe Transcontinental est une société canadienne engagée dans l'impression, l'édition, la distribution et le marketing interactif. Elle compte plus de 10 500 employés au Canada, aux États-Unis et au Mexique. Ses actions sont inscrites à la Bourse de Toronto.

S.O.S. BOULOT en Europe

La collection *S.O.S. BOULOT* sera distribuée à partir de mars dans l'Europe francophone grâce à une entente entre les **Éditions Transcontinental** et les **Éditions Générales First (France)**.

Selon cet accord, l'entreprise française, qui détient la licence pour la commercialisation de *Pour les nuls*, fera la distribution des guides de solutions adaptées aux travailleurs.

La collection sera adaptée pour le marché européen.

L'entente prévoit la mise en vente des titres *Gérez votre patron*, *Devrais-je démissionner ?*, *Un collègue veut votre peau* et *Sexe et flirts au bureau*. Ces ouvrages d'une centaine de pages contiennent des conseils pour faire face aux réalités d'aujourd'hui.

Ce partenariat s'inscrit dans une nouvelle approche de Transcontinental concernant la vente de droits internationaux. Plusieurs ouvrages sont en production dans diverses langues, dont le chinois et le coréen. (JST) ▮

Obtenez 50 milles récompense AIR MILES®...

... en adhérant au Programme de partenariat commercial de National qui comprend des tarifs préférentiels au Canada, aux États-Unis et dans quelque 75 autres pays, élimine les attentes au comptoir de location et offre une adhésion GRATUITE au Emerald Club®, programme à l'intention des locataires assidus, une valeur de 75 $.

De plus, au moment de votre première location, vous obtiendrez 25 milles récompense AIR MILES® en prime, pour un total de 50 milles, dans les succursales participantes.

Composez le 1-888-556-1516

ou inscrivez-vous en ligne à :

www.nationalcar.com

n'oubliant pas de mentionner le code promotionnel BPP9512.

L'offre, valable dans le cadre de locations d'au moins deux jours, au Canada seulement, prend fin le 31 mars 2002 et ne doit pas être jumelée à aucune autre offre ou promotion. ® Marque déposée de National Location d'autos. ™ Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V. utilisée sous licence par Loyalty Management Group et National Location d'autos.

AIR MILES — Des voyages et bien davantage

National Location d'autos

IMMOBILIER



Une ville sur trois connaît une pénurie

L'État devra subventionner la construction, croient les constructeurs



André Dubuc
dubuca@transcontinental.ca

L'État devra subventionner la construction de logements pour atténuer la pénurie de logements l'an prochain.

C'est ce qu'affirme l'**Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec** (APCHQ).

« Sinon on ne verra pas beaucoup de nouveaux logements locatifs, parce que ce n'est pas payant et que le secteur est trop contrôlé par la Régie du logement », explique **Ève Paré**, économiste de l'APCHQ.

Les appartements inoccupés se font rares au Québec si l'on se fie aux statistiques compilées par la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL) en octobre 2001.

Le taux d'inoccupation dans l'ensemble de la province se situe à 1,3 %. Des 44 villes recensées, 16 affichent des taux d'inoccupation inférieurs à 3 %, soit une sur trois.

L'étude de la SCHL recense les logements situés dans les immeubles appartenant à des propriétaires privés ayant au moins trois unités.

Un marché est considéré comme équilibré, c'est-à-dire qu'il ne favorise ni le propriétaire ni le locataire, quand 3 % des logements sont inoccupés.

Pour les gens à la recherche de logement, la situation est particulièrement critique à Laval, Hull, Montréal, Québec et Longueuil, où moins de 1 % des logements sont disponibles.

Les rares marchés encore favorables aux locataires sont surtout situés dans les régions excentriques comme la Côte-Nord (Baie-Comeau), l'Abitibi (Rouyn-Noranda), le Centre-de-la-Mauricie et la Haute-Mauricie (Shawnigan et La Tuque) et la Gaspésie (Gaspé).

L'augmentation de la demande provient principalement des jeunes adultes, dont le niveau d'emploi est resté élevé en 2001, avance la SCHL.

Dans la région de Montréal, la demande est aussi nourrie par l'arrivée de nouveaux habitants. Le solde migratoire net, soit la différence entre les personnes qui s'installent et celles qui quittent, a atteint + 17 000 habitants en 1999-2000, indique **Sandra Girard**, analyste de marché pour la SCHL.

Cette hausse de la demande coïncide avec une stagnation de l'offre de logements locatifs. La SCHL prévoit qu'il se sera construit 1 200 logements locatifs à Montréal en 2001 : une goutte d'eau dans un océan de 462 140 logements dans la région.

En temps normal, un tel déséquilibre entre l'offre et la demande ferait grimper les loyers à un niveau où il deviendrait économiquement rentable de construire des logements. Mais la présence de la **Régie du logement**, un quasi-tribunal qui a juridiction en matière de baux résidentiels, limite les hausses de loyer.

À preuve, les hausses moyennes de loyer en 2001 restent inférieures à l'augmentation du coût de la vie (mesurée par la variation de l'indice des prix à la consommation en 2001, soit environ 2,4 %) dans 31 des 44 municipalités à l'étude, malgré le rapport de force favorisant les proprios.

Résultat : il n'est pas rentable de bâtir des immeubles à revenus. « Un constructeur me disait qu'un *bloc* neuf de huit logements vaut 800 000 $ quand c'est du condo, mais il n'en vaut plus que 600 000 $ aux yeux des prêteurs quand les logements sont en location », dit M^me^ Paré.

Les nouvelles constructions se concentrent dans les créneaux du haut de gamme et des résidences pour personnes âgées. « Les coûts de construction sont élevés, les constructeurs se tournent vers des produits avec des marges importantes », dit M^me^ Girard.

Il existe des exceptions. Le **Groupe Aquilini** construit des appartements destinés à la classe moyenne, boulevard René-Lévesque Est, à Montréal.

Autre exemple : **Les Constructions Tradition** ont bâti une demi-douzaine de triplex à Saint-Hubert en deux ans.

D'après son président, **Mario Roy**, le propriétaire-occupant y trouve son compte du moment qu'il dépose une mise de fonds d'au moins 40 000 $.

Par contre, il est persuadé que le niveau actuel des loyers ne permet pas de rentabiliser les constructions d'immeubles de quatre logements et plus.

À un coût de construction de 65 000 $ la porte, un propriétaire devrait exiger un loyer mensuel d'environ 715 $ pour que l'investissement soit rentable. En octobre 2001, le loyer moyen d'un appartement de deux chambres s'élevait à 529 $ dans la région de Montréal.

Pour combler cet écart entre le coût de construction et le loyer du marché, le gouvernement du Québec discute avec le gouvernement du Canada pour subventionner la construction de 6 500 logements abordables au cours des deux prochaines années.

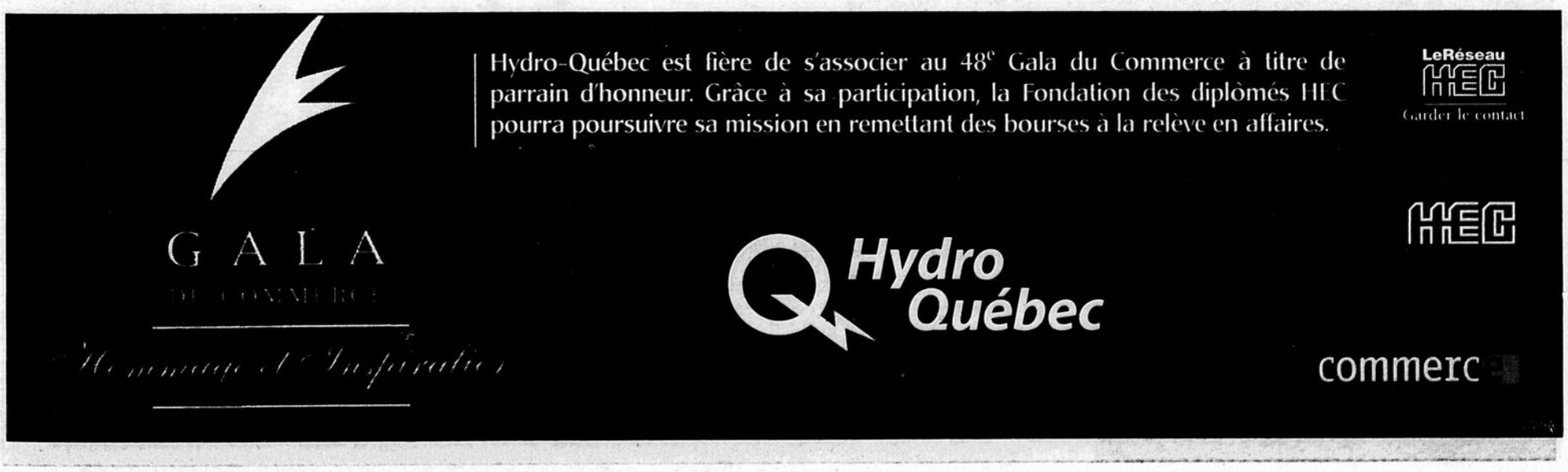
Une rencontre fédérale-provinciale se tenait à Québec le 30 novembre pour préciser les modalités du programme. ▮

Toujours plus bas !

Taux d'inoccupation des logements locatifs en octobre 2001

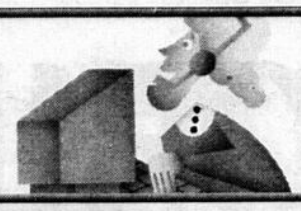
MARCHÉ FAVORABLE AUX LOCATAIRES	2000	2001
Baie-Comeau	16,7 %	16,2 %
Rouyn-Noranda	12,2 %	15,5 %
La Tuque	10,6 %	13,0 %
Thetford Mines	7,8 %	11,5 %
Gaspé	15,0 %	9,2 %
Sorel-Tracy	11,9 %	8,4 %
Sept-Îles	12,3 %	7,7 %
Shawinigan	8,4 %	7,7 %
MARCHÉ ÉQUILIBRÉ		
Lachute	6,6 %	5,5 %
Trois-Rivières (RMR)[1]	6,8 %	4,7 %
Alma	1,8 %	4,4 %
Chicoutimi (RMR)[1]	4,4 %	4,4 %
Rimouski	6,5 %	3,9 %
Sal.-de-Valleyfield	3,7 %	3,7 %
Rivière-du-Loup	4,5 %	3,4 %
MARCHÉ FAVORABLE AUX PROPRIÉTAIRES		
Saint-Georges de Bc	2,1 %	2,7 %
Granby	2,0 %	2,5 %
Sherbrooke (RMR)[1]	4,7 %	2,3 %
Mont-Laurier	2,2 %	2,2 %
Joliette	4,2 %	2,2 %
Victoriaville	2,3 %	2,0 %
Drummondville	1,8 %	1,8 %
Saint-Hyacinthe	1,8 %	1,3 %
St-Jean-sur-Rich.	2,8 %	1,2 %
Longueuil	2,1 %	0,9 %
Québec (RMR)[1]	1,6 %	0,8 %
Île de Montréal	1,6 %	0,6 %
Hull (RMR)[1]	1,4 %	0,6 %
Laval	1,0 %	0,5 %

1 : RMR : RÉGION MÉTROPOLITAINE DE RECENSEMENT
SOURCE : SCHL, OCTOBRE 2001 — TABLEAU : LES AFFAIRES





CARREFOUR LES AFFAIRES



POUR INFORMATION
(514) 392-7782
Jour de tombée: Lundi avant 17h00
Sans frais: 1-800-361-7210 Fax: (514) 392-2056

FRANCHISES page 42

OCCASIONS D'AFFAIRES pages 42 et 43
Antiquités – œuvres d'art
Appels d'offres
Associés demandés
Bateaux et voiliers
Billets hockey – spectacles
Commerces
Développements résidentiels
Distributeurs demandés
Divers
Divers à vendre
Échanges immobiliers
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Manufacturiers
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services aux entreprises
Services financiers
Services spécialisés
Voyages

IMMOBILIER COMMERCIAL pages 43 et 44
Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Déménagement
Divers à vendre - à louer
Entreposage
Entrepôts à louer
Entretien – réparations
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à louer
Immeubles commerciaux à vendre
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre
Investissements
On demande à louer
Services spécialisés
Terrains
Transactions immobilières diverses

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL page 44
Aménagement paysager
Appartements de luxe à louer
Cantons de l'Est
Chalets
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Construction – rénovation
Déménagement – entreposage
Développements résidentiels
Divers à vendre - à louer
Domaines
Fermes et fermettes
Hors frontières
Laurentides
Lofts à vendre
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels

CARREFOUR DE L'AUTO page 44
Automobiles de prestige
Véhicules commerciaux
Véhicules récréatifs
Véhicules utilitaires – sport

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces lors de la première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit nous aviser avant 17 heures le vendredi de la première semaine de parution.

FRANCHISES

EXIT Realty Prime *L'immobilier réinventé*
FRANCHISE INTERNATIONALE DE CONCEPTION CANADIENNE
UN CONCEPT DE FRANCHISE RÉVOLUTIONNAIRE DANS LE DOMAINE DE L'IMMOBILIER
Corporation Exit Québec inc.
★ **FRANCHISES DISPONIBLES** ★
1-866-793-3948
(514) 425-6574

LES PIEUX VISSÉS DU GRAND MONTRÉAL
■ Franchise dans le domaine de la construction et rénovation
■ Idéal pour travailleur autonome
■ Grands territoires disponibles ■ Clé en main
■ Nouveau concept ■ Investissement minimum
Contacter M. Laurin (450) 449-7717

Franchises à vendre?
(514) 392-2069
Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ... ... nos lecteurs consultent la section Franchises du Carrefour LES AFFAIRES pour trouver les meilleures opportunités.

UNE FRANCHISE
MIKES RESTAURANT
15% RETOUR SUR CAPITAL INVESTI*
GARANTI OU ARGENT REMIS**
*GARANTI POUR LES TROIS PREMIÈRES ANNÉES SUR LE CAPITAL NET INVESTI.
Appelez **Louis Clavet**
(514) 341-5544
** Certaines conditions s'appliquent

Devenez un nouveau franchisé ou opérez votre restaurant actuel sous notre bannière.
FINE PIZZA
LA PIAZZETTA
Pour information, communiquez avec Marilou Bordeleau au 418.521.4393, poste 11 • Site Internet : resto-piazzetta.com

DUNKIN' DONUTS
Une opportunité toute fraîche
- **Plusieurs sites disponibles dans la région de Montréal**
- **Formation complète à l'Université Dunkin'Donuts**
- **Support opérationnel et marketing**

Présent dans 35 pays avec près de 5 000 restaurants, Dunkin'Donuts est le N° 1 du Café Beigne.
Contactez Pierre Payette
(514) 229-1104 ou (514) 856-3100 poste 223
ppayette@adrus.com

OCCASIONS D'AFFAIRES

COMMERCES

LAURENTIDES
Bâtiment et site exceptionnels, centre de santé (spa), bâti et établi depuis 10 ans, revenus intéressants. Vente cause retraite.
(819) 324-0404

RESTO-BAR À VENDRE AU PRIX COÛTANT

Raison : à cause de maladie.
Chiffre d'affaires annuel de 1 400 000 $.
Situé sur la route principale au coin d'une lumière.
Près de tout : hôpital, hôtel de ville, club de golf un coin de rue, centre médical, centre d'achat, etc...
Décor innovateur et ambiance incomparable, venez voir.
195 places, grand stationnement et loyer très abordable.
Demander Michel (450) 547-8585 ou laisser un message.
197 Visitation, St-Charles-Borromée, Joliette.

- Hôtel, 100 ch., béton, impeccable, 2 300 000 $
- 150 logements, Lévis, 3 700 000 $

André Baillargeon
Groupe Reprise Québec, Courtier Immobilier Agréé
(418) 657-6060 ou 1-(866) 657-6060

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS
Rive-Sud de Québec, 49 unités (chambres, studios et 2 1/2). Tous les services.
(418) 832-2795

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
Laurentides, vente par propriétaire, revenus 300 000 $, capital minimum 250 000 $. Idéal personne recherchant autonomie d'emploi, possibilités expansion et et logis propriétaire-occupant.
Info : Service administration
(514) 891-0321

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS
Nombreuses résidences, petites, moyennes, grandes, Montréal et régions, dossiers intéressants et diversifiés.
Louis Doucet Imm. Optimum **(514) 891-3131**

SALLE À MANGER
Maison de style victorien convertie en salle à manger, tout équipée, bar, cuisine, capacité 60 personnes, dans les Laurentides. 250 000 $.
(450) 565-5552

MOTEL DE LUXE À SHERBROOKE
58 unités confortables dont 20 avec bain tourbillon, 4 salles de conférences, service de banquet et réception, verrière, bar salon avec foyer, piscine creusée etc.
Visite virtuelle : www.remax-quebec.com/richard.lavoie
Év. munic. : 2 044 700 $, terrain de 4,4 acres.
Prix : 1 495 000 $ nég. Faut vendre retraite.
Richard Lavoie, Re/Max **(819) 822-2222**

REPRISE BAR-RESTAURANT
St-Sauveur, 130 pl. int. et 70 ext., tout équipé. Prêt à être opéré. 150 000 $ comptant incluant loyer.
(514) 781-5498

DIVERS À VENDRE

ÉNERGIE (électricité)
Disponible : USA, Ontario et Ouest canadien
(819) 376-6394

INVESTISSEURS DEMANDÉS

PLACE D'AFFAIRES À PARTAGER
Endroit de rêve, site exceptionnel, bord du fleuve, Batiscan, plusieurs possibilités.
Téléphoner après 18h
(418) 362-3332

ON DEMANDE

URGENT
RECHERCHE ENTRE PARTICULIERS
Pour acheteurs ou investisseurs internationaux Villa, propriété, app., terrain, commerce, PME/PMI. Étudions toutes propositions.
AC2i
116, av. des Champs Élysées Paris
Tél : 011.334.76.23.94.94
Fax : 11.334.76.23.00.97
www.mici-international.net

Vous voulez vendre votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'acheter?
Annoncez sous la rubrique immobilière du Carrefour LES AFFAIRES.

OCCASIONS D'AFFAIRES

SERVICES SPÉCIALISÉS

InterCap
FINANCEMENT - ÉVALUATION
ACHAT ET VENTE D'ENTREPRISES
Secteurs : Manufacture, Services, Technologie
- Confidentialité - Professionnalisme
- Service personnalisé

InterCap Inc. - (514) 384-9007 - admin@intercapinc.com
www.intercapinc.com

A.B.M. Innovations Inc. est à la recherche : AGENT MANUFACTURIER / COMMERCIAL cherchant à développer leurs gammes de produits. Ayant un bon réseau de contact dans la région Montréalaise pour les domaines suivants: ALIMENTAIRE, DISTRIBUTION ET MANUFACTURIER.
(514) 831-7043

ENSACHAGE
de produits secs, non comestibles tels que granules de bois, nourriture pour animaux, pierre, terre et autres. À proximité des douanes en Montérégie.
(514) 942-4366

SUITE DES SERVICES SPÉCIALISÉS EN PAGE 43

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
« Service excellent »
« Qualité du client supérieure »
Mme Marie-Andrée Dupras
SUTTON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
OCCASIONS D'AFFAIRES
« Le meilleur moyen de rejoindre un grand nombre d'investisseurs québécois. »
M. Normand Choinière
ROYAL LEPAGE

OCCASIONS D'AFFAIRES

SERVICES SPÉCIALISÉS



TRAVAILLER AUX U.S.A
DÉVELOPPER LE MARCHÉ U.S.
Visas de travail & «Green Cards» pour : cadres, dirigeants, investisseurs, professionnels et autres
Consultation sans frais
Immigration Améri-Can
(819) 563-5777

STAGES SUBVENTIONNÉS

FONDATION RESSOURCES JEUNESSE FRJ

PROGRAMME « STAGES FRJ » POUR LES 18-30 ANS

Ce programme est offert aux employeurs de la région montréalaise.

Participez au programme et recevez jusqu'à 4 000 $ de subvention

Pour ce faire, embauchez **un jeune non-diplômé.**
Le gouvernement du Canada contribue financièrement à la réalisation de cette initiative.

CONTACTEZ-NOUS
Pour connaître les détails du programme.
FONDATION RESSOURCES-JEUNESSE INC.
TÉL : (514) 982-0577
COURRIEL : info@frj.qc.ca

ENTREPRISES DEMANDÉES

ACHAT DE CLIENTÈLE

CABINET DE SERVICES FINANCIERS, regroupant plusieurs conseillers indépendants, est à la recherche de clientèles à vendre. Vous êtes dans le domaine depuis peu ou depuis plusieurs années et vous désirez terminer vos activités et vendre votre clientèle ?

APPELEZ-NOUS, nous vous en donnerons un bon prix. DISCRÉTION ASSURÉE

(450) 923-1882 entre 9h00 et 17h00 du lundi au vendredi, demandez Bibiane.

pme-multi-services.com

- Planification pré-vente
- Rapport d'évaluation
- Analyses financières
- Plan d'affaires
- Optimisation des ventes

Contactez-nous en toute confidentialité
SANS FRAIS 1-866-449-1300
www.pme-multi-services.com

PME - COURTIER D'ENTREPRISES INC.
(Courtier immobilier agréé)
- Vente / fusion / acquisition
- Financement

Robert Landry www.ici-rlandry.com
Courtier immobilier agréé
Vous voulez vendre votre entreprise ?
J'ai plusieurs investisseurs disponibles $$$$
Confidentialité et satisfaction garantie
Entreprises recherchées
Avec volume de 1 million et plus
(514) 990-5805 • (450) 446-0222

Vous recherchez une entreprise rentable ou vous voulez la vendre? Appelez-moi je, suis la clé!
Courtage en affaires — Gilles A. Boulet, c.a. comptable agréé
BUR : (514) 932-3030 EXT : 1-888-932-3030

DCA Daniel Chartrand et Associés
Conseillers en transactions d'entreprises
Recherchons PME rentables
- Région de Montréal, ventes 1 M $ +
- Fabrication - Distribution - Services
- Avons clients très sérieux $$$ pour : Achat - Fusion - Partenariat

Confidentialité assurée
Daniel Chartrand Adm.A.
Tél. : (514) 990.0192
Télec. : 450-641-8372
danchart@videotron.ca

TRANSPORT

Désire acquérir cie de transport local (contrat, conteneurs ou entreposage) rentable ou non.
(514) 994-8944

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section **Immeuble commercial du Carrefour Les Affaires** et adressez vous directement aux décideurs !
(514) 392-7782

SPÉCIAL FORFAIT OLYMPIQUE

SALT LAKE, 7-25 FÉVRIER 2002.

Au sommet de l'Utah Olympic Mountain (Park City), à distance de marche de la descente de luge et bobsleigh, maison de prestige 5 ch./7sdeb, spa en cascade, gym professionnel, cuisine de chef, et plus encore. Idéal comme base Hospitalité corporative.

Bloc de 16 billets Cat. A pour plusieurs événements tout au long des Jeux, y compris cérémonies d'ouverture et de fermeture.

Aussi disponible, condo de luxe, 5 ch./4 sdeb en plein cœur de Park City

Propriétés disponibles du 7 au 25 février 2002. Forfait peut être segmenté pour maximiser options hospitalité. Toute offre raisonnable sera considérée.

CONTACT Joan au (514) 894-2364 ou j.beauchamp@enigma.ca

DIVERS

DEVENEZ AGENT AUTORISÉ

SAUVAGEAU LOCATION

- Compagnie en pleine expansion
- Réseau de 35 succursales en province
- Flotte de véhicules de modèles récents.
- Parc de véhicules le plus diversifié en province.
- Plusieurs territoires disponibles.

Tout candidat intéressé doit être propriétaire ou doit désirer devenir propriétaire d'un commerce relié à l'automobile et/ou de location d'outillage.

Pour de plus amples informations, contactez Éric Julien : directeur du développement des succursales
(418) 337-2204 ou 1 (800) 463-8800
Courriel : info@sauvageau.qc.ca
www.sauvageau.qc.ca

Les gens d'affaires qui gagnent des revenus supérieurs recherchent les occasions d'investissements dans l'immobilier commercial ou résidentiel.
Pour trouver **les meilleures opportunités,** ils consultent la section immobilière du **Carrefour Les Affaires.**
Annoncez-vous dès maintenant !
Pour info : **(514) 392-7782**

ENTREPRISES À VENDRE

ESTRIE
OPPORTUNITÉ UNIQUE

Camp/école d'équitation renommé, solidement établi depuis plus de 40 ans. Programmes camp de vacances et classes natures. Leçons d'équitation classique et une multitude d'activités plein-air. Capacité d'hébergement de 225 personnes. Site de villégiature exceptionnel de 300 acres avec lac et rivière. Installations équestres ultra-modernes. Bâtiments d'hébergement en excellente condition. Excellent chiffre d'affaires et potentiel illimité. Seulement 2 propriétaires en 40 ans d'opération. Cause de vente : retraite.

Communiquez par courriel !
audirecteur@hotmail.com

TRANSPORT DE MATÉRIAUX SECS
SERVICES DE REBUTS GAGNÉ INC.

ACTIVITÉS : En affaires depuis 20 ans
- Équipements en excellente condition
- Bâtiments neufs sur terrains aménagés et très bien situés
- Permis d'exploitation en règle.

FONDS + BÂTIMENT
Information : M. ou Mme Gagné
(450) 668-6092

SUCCESSION

Compagnies avec avantages fiscaux dans la construction. Développement domiciliaire débuté. 65 acres avec secteur commercial. Proximité du parc industriel de Sherbrooke et du mont Orford.
(418) 683-3131
Francine

PME LAVAL

Usinage, en affaires depuis 30 ans, chiffre d'affaires 5 000 000 $. Vente + bâtisse. Clientèle établie.
RF : 1723
Carrefour Les Affaires
1100 boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage
Montréal, Qc, H3B 4X9

Laval : REPRISE Garage 3 portes - Prix 150 000 $
Région St-Jérôme Garage 5 portes, CA 430 000 $ - Prix 143 000 $. AC PRO
Et beaucoup d'autres bâtisses et entreprises.
André Gareau (450) 628-2335, 1 (877) 477-1313
courriel : acprocommercial@videotron.ca

GROUPE CONSEIL CERCA
Courtier en entreprises
Vous désirez acquérir une entreprise manufacturière, de service, etc. ou dans la restauration et l'hôtellerie. Notre banque d'entreprises répondra certainement à vos projets.
Tél: (514) 876-1355 Fax: (514) 871-0874
E-mail: oligny@generation.net

PME

Chiffre d'affaires 5 700 000$, profit avant impôt et amort. : 1 052 000$. Comptant requis : 1 500 000$.
Marc Montplaisir, avocat
(514) 893-3735

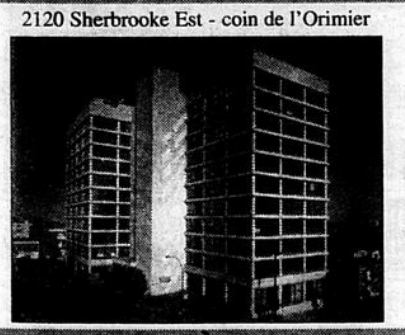
Usine de fabrication

de pièces mécaniques soudées pour l'industrie lourde. Bâtiment 8 200 pieds de surface, équipement complet. Belle opportunité pour jeune entrepreneur.
(450) 568-2999

IMMOBILIER COMMERCIAL

BUREAUX À LOUER

Bienvenue à L'Édifice Lafontaine
2120 Sherbrooke Est - coin de l'Orimier



BUREAU À LOUER
Une adresse synonyme de sécurité, accessibilité, visibilité.
Immeuble climatisé de 11 étages, vue panoramique non obstruée
Sécurité 24 heures par jour, 7 jours semaine
Stationnement extérieur/intérieur.
Salle de conférence, restaurant, centre complet de la copie.
Pour des bureaux attrayants à des prix compétitifs
UNE VISITE S'IMPOSE ! (514) 522-4558

SOUS-LOCATION DE BUREAUX DE CHOIX
1 900 à 8 700 pi ca., terme de bail jusqu'en 2005. Immeubles de classes A & B.
Anthony R. Kay
(514) 841-3827
Royal LePage Commercial
Courtier immobilier agréé

BOULEVARD MÉTROPOLITAIN
15 000 pi ca.
Rez-de-chausée
Idéal pour centre médical
Stationnement privé
(514) 874-9389
(514) 998-5885

Espaces professionnels
Bureau de c.a. établi à Laval, offre espaces libres avec services complets à d'autres confrères ou d'autres professionnels reliés aux affaires.
(450) 664-2880

OUTREMONT
40 chemin Bates, lumineux, climatisé, moderne, libre, parking privé.
(514) 481-4338

CENTRE-VILLE
Bureaux prestigieux à partager avec professionnels. Meublés, luxueux, spacieux, services, penthouse, vue imprenable sur Montréal.
(514) 288-5828

LAVAL
666 St-Martin Ouest, climatisation, ascenseur, stationnement, train de banlieue, 3 000 pi ca.
Claude Gratton
Re/Max 2000
(450) 682-0101

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

CONDO À LOUER À STE-CATHERINE
Bureau à l'avant, mezzanine et entrepôt à l'arrière. 3 100 pi ca. et plus.
Pour info :
(450) 635-2555

LOCAL COMMERCIAL
À louer, 3 000 pi ca. situé sur une avenue très passante tout près de l'autoroute 40 à Berthierville.
(450) 836-4733
cell : (450) 758-1868
après 5 h



IMMEUBLES COMMERCIAUX À VENDRE



MIRABEL Investisseurs! Promoteurs! Site de 45 595 pi ca. situé à quelques mètre de l'aut. 15 et voisin d'un Pétro-Canada. Plusieurs zonages!
Sonia Mattioli (450) 472-7730
Agent immobilier affilié, Les Associés du Patrimoine

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL



Beloeil, 119 900 $, impeccable, EAC, thermopompe, 42 x 25, 8 059 pi ca., lattes, très bien situé.
Votre Partenaire Joane Tessier
courtier immobilier agréé **(514) 994-5790**

McMasterville Rte 116 (à l'entrée de Beloeil)
Bâtisse commerciale, 8 550 pi ca. dont 1 600 pi ca d'entrepôt sur 16' de haut. Idéal pour magasin de détail, concessionnaire automobile, etc.
Voir statistiques sur www.liquitom.com
Dany Roy (450) 536-3357

ANCIENNE ÉCOLE
St-Ferdinand, 45 x 140, 4 côtés brique, 2 étages, piscine semi-olympique, vue panoramique, seulement 56 000 $.
Rénald Girard
Courtier imm. agréé
(418) 428-3863

IMMEUBLES INDUSTRIELS À VENDRE

MONTRÉAL-EST
Bâtisse industrielle, garage 2 000 pi ca., 3 portes 12X12 pi + terrain et maison servant de bureau et résidence.
M. Perron
(514) 352-4410
(514) 983-8761
(514) 643-3072

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ?
Ils lisent la section **Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES** pour trouver les meilleures propositions.

Pour annoncer : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

Téléglobe abandonne son centre de données Internet

André Dubuc
dubuca@transcontinental.ca

Téléglobe revient sur sa décision de construire un *centre de données Internet* et remet sur le marché les 120 000 pi² qu'elle avait loués à cette fin à la *Place Bonaventure*, au centre-ville de Montréal.

Cette décision découle du plan de restructuration annoncé en août dernier en vertu duquel Téléglobe devait supprimer 170 emplois à Montréal, explique le porte-parole de Téléglobe, **Jean-Charles Robillard**.

Le *centre de données Internet* de *Place Bonaventure* devait héberger des sites Web (*Web Hosting*). Il devait aussi servir au transport de données. À la place, Téléglobe, dont les besoins en hébergement Web sont décroissants, se servira plutôt de son centre de données qu'elle possède à Washington, D.C. Si nécessaire, elle utilisera la capacité excédentaire des réseaux de fibre optique déjà existants, précise M. Robillard.

Le centre de données de Téléglobe à Washington couvre 100 000 pi². Il emploie 30 personnes.

En fait, Téléglobe n'a jamais emménagé dans ses nouveaux locaux de la *Place Bonaventure* pour lesquels elle paie le loyer depuis mars 2001.

C'est le courtier **Groupe immobilier de Montréal** qui a obtenu le mandat de trouver un sous-locataire. Il s'agit donc d'un bail de 10 ans remis sur le marché « à prix très compétitif », explique le président de Groupe immobilier, **André Plourde**. Le bail prévoit notamment une généreuse allocation de 25 $ du pi² pour des améliorations locatives.

Cette allocation non utilisée par Téléglobe est transférable selon le terme du sous-bail et selon la qualité et la solvabilité du sous-locataire, explique M. Plourde.

Téléglobe continue d'occuper environ 35 000 pi² à la *Place Bonaventure*, ainsi qu'une demi-douzaine d'étages au *1000 De La Gauchetière*. Elle occupe aussi un bâtiment dans le *Technoparc* de Montréal, près de l'autoroute Bonaventure. ▮

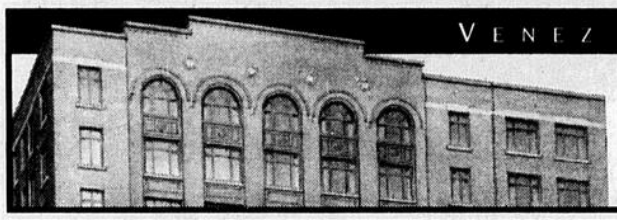
Le Carrefour du Nord subit une cure de rajeunissement

Les clients du Centre commercial *Carrefour du Nord* de Saint-Jérôme magasineront dans un tout nouveau décor.

Le propriétaire-gestionnaire **Westcliff** investit 4 M$ dans le rafraîchissement de la galerie marchande couverte. Plus précisément, les plafonds, les planchers, l'éclairage, le mobilier et le système de sonorisation seront refaits. Idem pour les entrées extérieures et l'aménagement paysager. Les travaux débuteront en février 2002 et se termineront à l'été.

« L'investissement découle de la décision prise il y a quelques années de positionner le centre commercial vers le haut de gamme, avec une vocation axée sur la mode », explique le directeur régional de Westcliff, **Marc Montpetit**.

Saint-Jérôme connaît une expansion démographique qui attire les promoteurs. Plusieurs grandes surfaces ont ouvert leurs portes le long de l'autoroute des Laurentides. Contrairement à ce que la direction de Westcliff avait d'abord craint, l'impact des *Power Center* à Saint-Jérôme sur le Carrefour du Nord est finalement positif, affirme M. Montpetit. (AD) ▮



VENEZ VIVRE L'EXPERIENCE D'UN SOFT LOFT :

Visitez notre unité modèle du mardi au vendredi de 11 h à 19 h, samedi et dimanche de 12 h à 17 h.

Bureau de vente : 1461, rue Saint-Alexandre, coin Mayor
Téléphone : (514) 849-4444
www.lofts-st-james.ca

Place des Arts — Gaz Métropolitain, Source d'avenir

Soft lofts le confort
Lofts St-James

IMMOBILIER COMMERCIAL

ESPACES INDUSTRIELS À LOUER

SOLTRON
NOUVEAU COMPLEXE INDUSTRIEL À VILLE ST-LAURENT
•7 200 à 88 000 p.c.
•Disponible immédiatement
•25 pieds en hauteur claire
•Niveleurs et portes de quais d'embarquement
•Vaste stationnement
•Transport en commun à la porte
COURTIER PROTÉGÉ
(514)842-7777
1455 RUE PEEL MONTREAL H3A 1T5 • FAX (514)842-1874

EST DE MONTRÉAL AUTOROUTE 40/640 À LE GARDEUR.
Espace disponible 1 000 à 5 000 pi ca. avec manutention si désiré, hauteur 26 pieds, 2 quais de chargement, gicleurs, bureau disponible, usine neuve.
M. Laporte
(450) 654-9292

ANJOU ST-LÉONARD
5 000 à 15 000 pi ca.
Local industriel à louer
AVEC OU SANS QUAI DE CHARGEMENT
Contactez Gilles Turbide
(A.D.M.A.)
(514) 494-7336

MONTRÉAL OUEST
Près de la 20 et de la 13, quai de chargement, 2 000 à 4 000 pi ca.
(514) 240-6139
(450) 666-7374

AMIREAULT PEETROONS
Location d'espaces industriels et bureaux
Terrebonne Lachenaie
Visitez nos locaux sur internet...

(450) 471.9810 / (514) 946.5202
www.amireaultpeetroons.com

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
TERRAINS À VENDRE
« Grâce à une publicité dans le journal LES AFFAIRES, il m'a été donné de vendre un terrain. Média très efficace que LES AFFAIRES ! »
Yves Mailot

TERRAINS

TERRAIN ZONÉ INSTITUTIONNEL
Région Montréal, ville de 20 000 habitants
120 000 pi ca.
Tous les services installés
Convenable pour curling, aréna, etc.
(450) 589-6089

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
COMMERCES À VENDRE
« Une seule annonce dans le journal LES AFFAIRES m'a permis de vendre une crémerie. Je suis très satisfait du résultat. »
Donat Bélanger

IMMEUBLES COMMERCIAUX À LOUER

À STE-THÉRÈSE
Usine à louer commerciale ou industrielle, près de l'autoroute 15.
Entrepôt, non chauffé, 9 000 pi ca.
et usine chauffée, 9 000 pi ca.
situés au centre-ville de Ste-Thérèse.
Pour info :
Marc (450) 430-7046 ou (514) 705-0067
Gilles (450) 437-6707 ou (514) 913-9337

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

CONDOS À VENDRE

Havre de Paix.



LE MIRAGE sur le fleuve

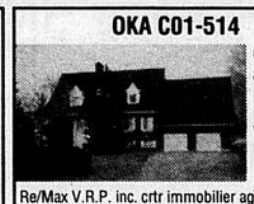
DE NOUVEAUX CONDOMINIUMS LUXUEUX AU BORD DE L'EAU
À partir de 97,000$ jusqu'à 670,000$, nous vous offrons des condominiums spacieux de 600 p.c. à 3200 p.c. avec balcon ou terrasse.

LE MIRAGE SUR LE FLEUVE
8390 boul. Marie-Victorin, Brossard (Qc)
☎ (450) 466-2223 • 1-888-845-6666 **www.LeMirage.ca**

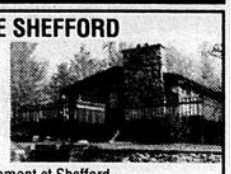
VILLE ST-LAURENT
Projet Bois-Franc, condo de luxe, 3 ch. à c., 2 s. de b., 2 balcons, unité de coin avec tourelle, 1 431 pi ca., immeuble de style européen, près du golf Challenger 18 trous, face au parc et au lac Marcel Laurin.
(voir www.boisfranc.com)
299 000 $
(514) 856-2510
(514) 946-1800

Vous voulez vendre votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'acheter? Annoncez sous la rubrique immobilière du Carrefour LES AFFAIRES.

DOMAINES

OKA C01-514 295 000 $

Charmant petit domaine à la campagne de 50 000 pi ca., 4 + 1 CAC, pisc. intérieure, garage double. Vue panoramique.
Jean-Pierre Masson
(450) 472-7220
Re/Max V.R.P. inc. crtr immobilier agréé

CANTONS DE L'EST

CANTON DE SHEFFORD

Maison Viceroy 1 200 pi ca., beaucoup de boiseries ext. / int., cuisine moderne aire ouverte, 2 foyers pierre, 2 s. de b., 3 ch. à c., fenestration aluminium sur 3,2 acres de terrain avec arbres matures, patios, piscine, remise, etc. Vue splendide sur monts Bromont et Shefford.
Sans intermédiaire (450) 539-3163

LAC MEMPHRÉMAGOG
Baie de Fitchbay
Cott. Const. 95, 5 ch., foyer, plancher de lattes, 100 pi sur bord de l'eau, plage et quai, près des pentes de ski. 289 000 $.
Serge Gadoury, RYL
(450) 632-8414

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux ! Pour les rejoindre, annoncez dans le Carrefour Les Affaires

RÉSIDENCES DE PRESTIGE

BORD DU LAC DEUX-MONTAGNES

Magnifique résidence, 5 ch. à c., solarium, pisc. int., garage triple, terrain de 40 557 pi ca.
(450) 472-7730 Marie-Josée Nolet
agent imm. affilié Les Associés du patrimoine

1, 2, 3... CLIC !... VENDU
www.clicmaison2000.com
Achetez, vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur Internet car 73 % des futurs propriétaires magasinent sur Internet. Texte descriptif complet, 9 photos, 1 affiche, seulement 249,95 $ et plus pour 6 mois. Visibilité maximale et résultat garanti. Clic maison 2000 est annoncé dans 86 journaux chaque semaine.
(514) 990-CLIC ou (514) 990-2542

CARREFOUR DE L'AUTO

AUTOMOBILES DE PRESTIGE


MERCEDES S500 AMG, 2000
Système BOSE 12 haut-parleurs, cellulaire digital Voice Command, vitres teintées bronze foncé.
Location 2 500 $ / mois.
Contrat 1 an minimum.
(514) 990-8610
planetquebec@hotmail.com

VÉHICULES UTILITAIRES – SPORTS

DODGE CARAVAN 1999
Excellent état
Très propre
Freins neufs
Prix : 13 500 $
Après 18h
(450) 670-8093

CARREFOUR DE L'AUTO
Vendez vos automobiles usagées, la rubrique Carrefour de l'auto vous offre la place de choix!

FERMES ET FERMETTES

Centres équestres
Manèges intérieurs / extérieurs, 38 box, 63 arpents, 20 min Montréal, occasion d'affaires, 575 000 $.
F. Gélinas, Formule 1
(514) 262-8482

LAURENTIDES

NOËL/JOUR DE L'AN
Ste-Adèle 21 déc. - 6 janv.
Maison chaleureuse, 4 CAC, 2 1/2 s. de b. 3 500 $
Tout inclus.
(450) 227-2611

CHALETS

2 CHALETS CHAMPÊTRES
À louer dans le village de Tremblant, 3 ch. / 300 $ par jour, 3 ch. / 230 $ par jour, taxes incluses. Saison.
(819) 687-9779
memories1@sympatico.ca

PROPRIÉTÉS À REVENUS

ESTRIE/ SHERROOKE
45 logements, brique et béton, clientèle retraitée, et plus. Rentable.
Johanne Grenier
(819) 823-7474
Groupe Sutton de l'Estrie

Gestion RSGA inc.
À VENDRE
Résidence pers. âgées, située en Montérégie, capacité 30 lits, bâtiment patrimonial, bien située, très bonne rentabilité.
Courtier immobilier agréé
(514) 987-2998
MARC LAROCHE

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
COMMERCES À VENDRE
« Ayant diversifié mes publicités, la provenance d'appels vient la plupart du temps de lecteurs du journal LES AFFAIRES. Nous avons actuellement 4 acheteurs sérieux. Votre journal est très bien lu. »
Céline Coutu, PRODUCTION PETIT BOIS

Pour annoncer : (514) 392-7782
Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

La Place Montréal Trust choisie immeuble de l'année

André Dubuc
dubuca@transcontinental.ca

Place Montréal Trust a gagné le *prix BOMA* de l'immeuble de l'année dans la catégorie *immeuble de 500 000 pi² à 1 M de pi²*, devant le *Centre de commerce mondial*, dans le Vieux-Montréal.

Située au 1800, avenue McGill College, la *Place Montréal Trust* appartient en copropriété à **TeleReal** et **Cadillac Fairview**.

Cette dernière s'occupe aussi de la gestion immobilière. **SITQ** est le propriétaire-gestionnaire du *Centre de commerce mondial*.

Ce prix a été décerné à l'occasion du Gala des prix BOMA 2001-2002 de **BOMA Québec**, la section québécoise de l'association internationale des gestionnaires immobiliers BOMA, qui s'est tenu dans la salle des pas perdus de la *Gare Windsor*, le 29 novembre.

Daniel Dorey, président d'**Oxford Québec**, assumait la présidence d'honneur de l'événement, dont une partie des profits était remise à la **Fondation Charles-Bruneau**.

Dans la catégorie immeuble de plus de 1 M de pi², le titre de l'immeuble de l'année a été décerné à l'*Édifice Sun Life*, propriété de **SITQ** et de **Financière Sun Life**. Sun Life est aussi le gestionnaire.

La *Tour La Maritime*, située au 999, boulevard De Maisonneuve Ouest, a gagné le titre dans la catégorie *immeuble de 100 000 pi² à 249 999 pi²*.

Le gestionnaire lauréat est Oxford Québec.

Le 87 Ontario Est

Le *87, Ontario Est*, propriété de **Bell** et géré par **Nexacor**, a été choisi immeuble de l'année dans la catégorie *immeuble rénové*.

L'*Édifice Price*, situé dans le Vieux-Québec, a mérité le même titre dans la catégorie *immeuble historique*. SITQ Immobilier, filiale de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, en est le gestionnaire.

Des prix *Pinacle*, soulignant le caractère novateur ou exceptionnel du service à la clientèle, ont été remis à **Johnson Controls** et SITQ. ■



PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

La Place Montréal Trust

Métivier-Grassi gérera la Tour La Maritime

La firme de gestionnaires immobiliers **Métivier-Grassi** de Montréal devient le locateur de la *Tour La Maritime* (auparavant identifiée au **Canada Trust**) en remplacement d'**Oxford Québec**, dont le mandat n'a pas été renouvelé.

« C'est un très beau trophée pour nous », dit **Jacques Métivier**, associé principal, dans un entretien. Il n'y a pas beaucoup de place pour les gestionnaires indépendants au centre-ville aux côtés des Oxford et **SITQ** (filiale de la **Caisse de dépôt**) de ce monde. »

Avec l'immeuble du 999, boulevard De Maisonneuve Ouest, Métivier-Grassi met la main sur une deuxième tour du centre-ville.

La société gère depuis une dizaine d'années le siège social de la **Standard Life**, au 1245, rue Sherbrooke Ouest.

Construite en 1990, la *Tour La Maritime* a une superficie locative de 223 000 pi².

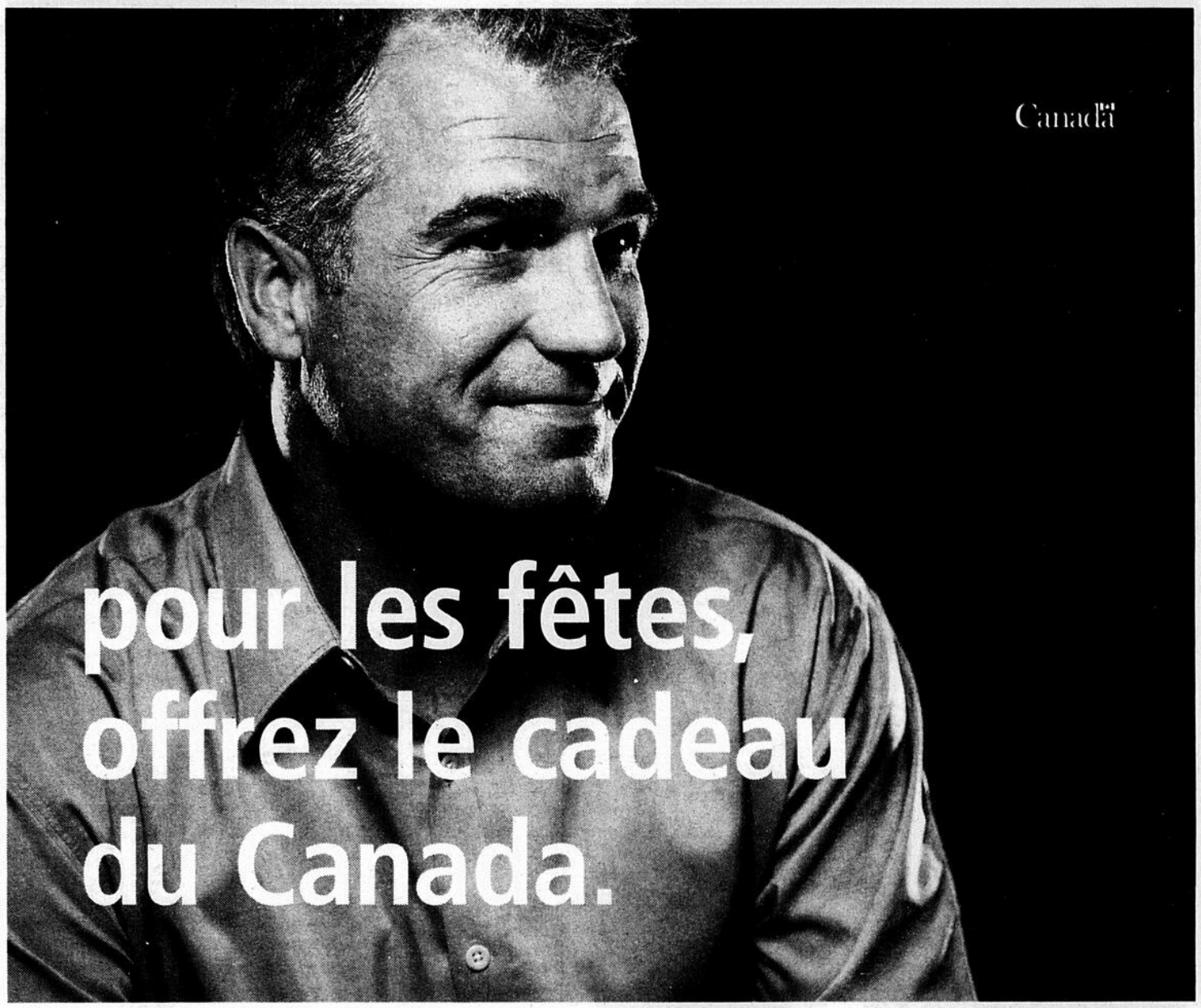
Son locataire principal est la **Société d'assurances La Maritime**

Avec cette prise, Métivier-Grassi augmente la taille de son portefeuille de bureaux sous gestion de 20 %.

La firme, qui était déjà le numéro deux de l'industrie de la gestion immobilière pour le compte de tiers au Québec, gère maintenant 26 immeubles de bureaux ayant une superficie totale de 1 560 000 pi².

Métivier-Grassi va installer son propre siège social dans la *Tour La Maritime* au début de 2002, dit M. Métivier.

Ses locaux actuels, situés au 415, rue Saint-Antoine Ouest vont être repris par le propriétaire, la Caisse de dépôt, pour ses propres besoins. (AD) ■



OBLIGATION À PRIME DU CANADA
2,00 % An 1 | 2,70 % An 2 | 3,50 % An 3
Émission 23 – Taux annuel composé de 2,73 % après 3 ans

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
1,35 % An 1
Émission 74

Émissions 23 et 74 en vente jusqu'au 1er janvier 2002, sous réserve de modifications sans préavis.

S'agissant de cadeaux de fin d'année, les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada ne manqueront pas de capter l'intérêt. Constituer un pécule pour l'avenir d'un être cher, c'est lui faire preuve de prévenance et de prévoyance.

Ramassez une carte-cadeau à votre institution bancaire ou financière. C'est une manière élégante d'aviser un proche qu'il recevra des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en cadeau.

pour l'achat direct, consultez www.oec.gc.ca ou composez 1.888.773.9999

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps.

330 $ par mois à Thetford Mines, 609 $ à Hull !

André Dubuc
dubuca@transcontinental.ca

C'est à Thetford Mines, en Chaudière-Appalaches, que les loyers sont les moins chers au Québec, selon la dernière enquête de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL).

Viennent ensuite trois villes du Centre-du-Québec et de la Mauricie, soit dans l'ordre Shawinigan avec un loyer moyen de 338 $ par mois, Bécancour, sur la rive-sud du Saint-Laurent, en banlieue de Trois-Rivières, 347 $, et La Tuque, en Haute-Mauricie, où le loyer mensuel s'élève en moyenne à 364 $ pour un appartement de deux chambres à coucher.

Les villes où il en coûte le plus pour se loger sont dans l'ordre Hull, Québec et Montréal.

Un quatre et demi se loue 609 $ par mois dans le chef-lieu de l'Outaouais, en hausse de 8 % par rapport à octobre 2000. Le même logement coûte 538 $ dans la région de Québec et 535 $ dans l'île de Montréal.

Ce sont les locataires de Granby, dans les Cantons-de-l'Est, qui ont essuyé la plus importante augmentation de loyer en 2001, une hausse de 10 % ou de 39 $ en moyenne par mois pour un logement de deux chambres à coucher.

Le prix des appartements d'une et de trois chambres à coucher monte de 6,7 % et de 5,2 % respectivement.

À Granby, l'enquête de la SCHL porte sur 6 895 logements.

Sur les 44 marchés à l'étude au Québec, 8 municipalités ont connu des baisses de loyer.

Les baisses les plus fortes en pourcentage sont survenues à Gaspé (– 2,6 %), Baie-Comeau (– 1,4 %), Rouyn (– 1,1 %), Sorel-Tracy (– 1,1 %) et Chicoutimi (– 0,7 %).

Notons que la bonne vieille règle voulant qu'il faille compter 100 $ par pièce s'applique encore pour un 4 1/2 à Gaspé (456 $ par mois), Sherbrooke (450 $), Chicoutimi (447 $), Montmagny (445 $) et Rouyn-Noranda (444 $). ■

Combien pour un 4 1/2 ?

L'augmentation des loyers en octobre

	Variation 2001/2000	2 chambres à coucher en 2001
Granby	9,3 %	460 $/mois
Hull	8,0 %	609 $/mois
Dolbeau-Mistassini	6,7 %	382 $/mois
Victoriaville	4,8 %	437 $/mois
Jonquière	4,3 %	439 $/mois
île de Montréal	4,1 %	535 $/mois
Québec	3,9 %	538 $/mois
St-Jean-sur-Richelieu	3,3 %	438 $/mois
Saint-Hyacinthe	3,1 %	434 $/mois
Saint-Jérôme	3,1 %	437 $/mois
St-Georges de Beauce	2,7 %	418 $/mois
Joliette	2,7 %	424 $/mois
Trois-Rivières	2,6 %	427 $/mois
Laval	2,3 %	525 $/mois
Cowansville	2,0 %	411 $/mois
Rivière-du-Loup	1,9 %	439 $/mois
Sherbrooke	1,8 %	450 $/mois
Roberval	1,8 %	407 $/mois
Montmagny	1,6 %	445 $/mois
Lachute	1,6 %	393 $/mois
La Baie	1,3 %	383 $/mois
Alma	1,3 %	398 $/mois
Magog	1,2 %	427 $/mois
Bécancour	1,2 %	347 $/mois
Mont-Laurier	1,0 %	405 $/mois
Sept-Îles	0,8 %	476 $/mois
Longueuil	0,8 %	514 $/mois
Ste-Marie-de-Beauce	0,8 %	396 $/mois
Matane	0,8 %	398 $/mois
Amos	0,7 %	409 $/mois
Thetford Mines	0,6 %	330 $/mois
Shawinigan	0,6 %	338 $/mois
Cap-de-la-Madeleine	0,3 %	400 $/mois
Drummondville	0,2 %	415 $/mois
Rimouski	0,2 %	491 $/mois
La Tuque	0,0 %	364 $/mois
Sal.-de-Valleyfield	– 0,3 %	397 $/mois
Saint-Félicien	– 0,3 %	389 $/mois
Val D'Or	– 0,5 %	437 $/mois
Chicoutimi	– 0,7 %	447 $/mois
Sorel-Tracy	– 1,1 %	374 $/mois
Rouyn-Noranda	– 1,1 %	444 $/mois
Baie-Comeau	– 1,4 %	494 $/mois
Gaspé	– 2,6 %	456 $/mois

SOURCE : SCHL, OCTOBRE 2001 TABLEAU : LES AFFAIRES



Une équipe de comptables agréés, de conseillers en planification successorale et de conseillers en sécurité financière, etc. partagent leur savoir avec plus de 1 500 conseillers en placement BMO Nesbitt Burns. Pour bâtir et faire fructifier votre patrimoine, rencontrez l'un de nos conseillers en placement, c'est bien plus qu'un courtier.

BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.
bmonesbittburns.com 1 800 575-0104

BMO Nesbitt Burns.
Avec 2 t et 190 CA.



BMO Nesbitt Burns
Division des services aux particuliers

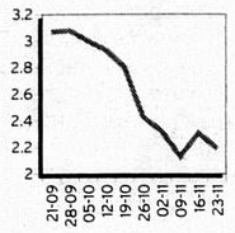
Membre du Groupe de Sociétés de la Banque de Montréal

BMO Nesbitt Burns Ltée est membre du FCPE. MD« BMO (le médaillon contenant le M souligné) » est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. « Nesbitt Burns » est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence. Les produits d'assurance sont offerts par des conseillers en sécurité financière de BMO NB services financiers Inc.

INVESTIR

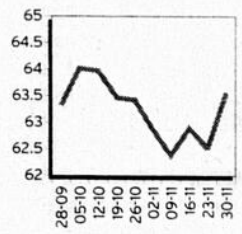
« CARREFOUR RETRAITE »
sur www.lesaffaires.com
TOUT SAVOIR POUR PLANIFIER VOTRE RETRAITE
Fidelity Investments

Bons du Trésor (3 mois) %



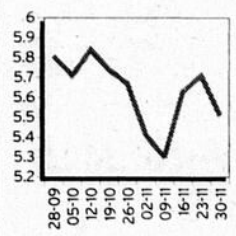
FERMETURE: **2,06 %**
PRÉCÉDENT: **2,19 %**
VARIATION **- 0,13**
52 SEMAINES **H/5,60 % B/2,06 %**

Le dollar ($ canadien en ¢ US)



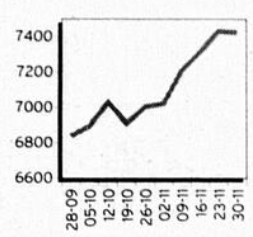
FERMETURE: **63,57 ¢ US**
PRÉCÉDENT: **65,52 ¢ US**
VARIATION **+ 1,05 ¢ US**
52 SEMAINES **H/66,88 ¢ US B/62,39 ¢ US**

Les obligations Canada 30 ans (Rendement %)



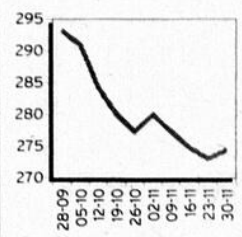
FERMETURE: **5,51 %**
PRÉCÉDENT: **5,71 %**
VARIATION **- 0,20 %**
52 SEMAINES **H/6,11 % B/5,28 %**

La Bourse (TSE 300)



FERMETURE: **7425,65**
PRÉCÉDENT: **7432,43**
VARIATION **- 6,78**
52 SEMAINES **H/9581,90 B/6513,13**

L'or à New York ($ US l'once)

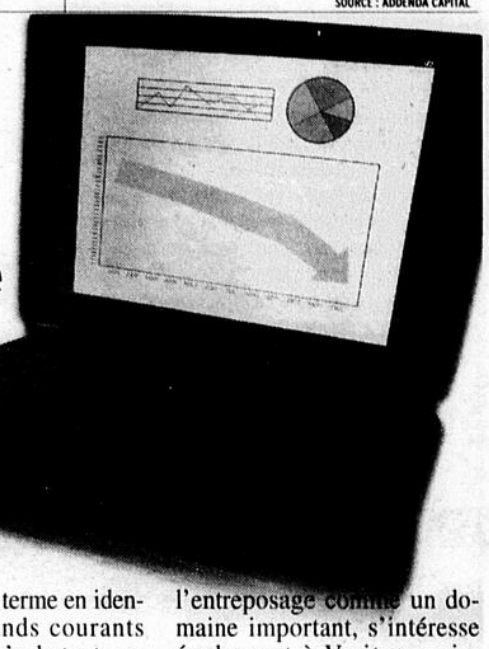


FERMETURE: **274,40 $ US**
PRÉCÉDENT: **273,10 $ US**
VARIATION **+ 1,30 $ US**
52 SEMAINES **H/293,25 $ US B/255,55 $ US**

SOURCE : ADDENDA CAPITAL

Attention au recul des technos

Plusieurs gestionnaires prédisent que les titres technologiques vont subir un revers à court terme





Pierre Marcoux
marcouxp@transcontinental.ca

Pour une fois, plusieurs gestionnaires s'entendent sur la direction que prendront les titres technologiques à court terme : ils devront reculer avant de reprendre leur course. L'opinion des gestionnaires diverge toutefois quant à la force de ce recul et la possibilité même d'une reprise.

« Nous sommes positifs quant aux perspectives du secteur, dit **Daniel McClure**, associé et gestionnaire pour la **Société de gestion d'investissement I.G.** Les stimuli des banques centrales vont aider. À court terme, toutefois, les titres ont grimpé trop haut, trop vite. Nous pensons qu'ils vont subir un recul. »

Le *Nasdaq* a grimpé de 38 % depuis son plancher du 21 septembre, mais il est toujours en baisse de 25 % par rapport au début de l'année.

À la **Bourse de Toronto**, les titres de concepteurs de logiciels ont monté de 35 % depuis septembre, mais sont toujours en baisse de 22 % depuis janvier dernier.

M. McClure, cogestionnaire du *Fonds global science et technologie Investors*, croit que le secteur des technologies connaîtra une bonne croissance à long terme, mais qu'à court terme les investisseurs devraient demeurer sur leurs gardes. Il fonde ses espérances sur les baisses des taux d'intérêt, les milliards de dollars pompés dans l'économie, le prix du pétrole à la baisse, le refinancement des hypothèques et la victoire des Américains en Afghanistan.

Peter Misek, analyste à la firme **Marchés des capitaux Scotia,** pense aussi que certains facteurs plus *micro* pointent vers une reprise soutenue : la demande pour les produits des semi-conducteurs s'accroît et le secteur est à la hausse. Selon lui, ce secteur agit souvent comme un indice précurseur pour la remontée plus soutenue des fabricants d'ordinateurs, de logiciels ainsi que les équipementiers qui repartent aussi à la hausse.

Pourtant, l'écart de rendement entre les obligations à rendement élevé et les obligations gouvernementales américaines est grand, indique M. Misek. Un écart élevé indique que les investisseurs sont soucieux des perspectives financières des entreprises émettrices, dans ce cas plusieurs firmes technos. L'écart était de 450 points de base le mois dernier alors qu'il est de 375 points présentement, mais il devra descendre dans un intervalle de 300 à 350 points pour que M. Misek recommande de surpondérer le secteur.

Chute marquée à venir

Jim Grant, éditeur de la lettre financière américaine *Grant's Interest Rate Observer,* lance pour sa part que « pour investir dans un secteur aussi cher, l'investisseur doit avoir une idée tout à fait exacte de l'avenir. Les gens prêts à payer des multiples aussi élevés doivent être certains de ce que leur réservent les prochains mois, ce qui est tout simplement impossible. »

À partir du milieu des années 60 jusqu'à la fin des années 90, les investisseurs ont payé seulement deux fois jusqu'à 18 fois les bénéfices d'exploitation des entreprises technos sur l'indice du *Standard & Poor's*. Aujourd'hui, même après notre soi-disant retour à la réalité, ajoute M. Grant, les investisseurs paient un peu plus de 20 fois ces bénéfices d'exploitation.

Selon la firme de courtage **Morgan Stanley**, les 4e trimestres sont très volatils pour les titres technos depuis 1997, puisque de nombreux gestionnaires de portefeuille essaient à tout prix de générer de bons rendements avant la fin de l'année.

Steve Galbraith, le stratège américain de cette firme, soulignait récemment à la publication *Barron's* que cette tendance avait aujourd'hui pour conséquence que le secteur des titres technos du *S&P 500* commande des multiples de 68 fois les bénéfices de 2001 et 45 fois les bénéfices de 2002. Ce secteur a touché un creux lorsque les multiples étaient de 50 fois les bénéfices de 2001 et 33 fois ceux de 2002.

William Fleckenstein, président de **Fleckenstein Capital** et auteur de la lettre financière *The Market Rap*, prédit une chute marquée des Bourses, et des titres technologiques en particulier. « Les gens parlent d'une baisse puis d'une remontée soutenue uniquement parce que c'est ce qu'ils espèrent, lance-t-il. Plusieurs personnes confondent efforts de guerre et indicateur économique. Les investisseurs devraient être très prudents, surtout avec les titres technos qui sont surévalués alors que les entreprises ne vont nulle part. »

Investir à long terme

Toutefois, quelques gestionnaires pensent qu'il est possible d'investir dans la technologie pour le long terme en identifiant des grands courants technos et en n'achetant pas trop cher. C'est le cas de **Allan Brown,** vp principal et gestionnaire du **Groupe de fonds AIC**. Avant d'aller plus loin, M. Brown souligne qu'il n'achète pas aux niveaux actuels et qu'il attendra les baisses.

Selon M. Brown, l'ère informatique dominée par Internet a commencé à remplacer, à partir du milieu des années 90, celle de l'ordinateur personnel. Les conséquences de cette transformation ne font que commencer à apparaître : « Les applications ne résident plus sur un disque dur, mais bien sur un serveur. »

M. Brown pense que cinq grands domaines vont profiter de ce courant : l'entreposage de données électroniques; la croissance de la demande pour la large bande (*broadband*); l'adoption de réseaux de communication basés sur le protocole Internet (*IP network*), où la voix et les données convergent sur un seul réseau; la plate-forme de commerce électronique et la digitalisation de l'information. « Nous refusons d'acheter des titres pour le court terme puisque nous regardons toujours cinq ans en avant », dit M. Brown.

En ce qui a trait à l'entreposage, M. Brown mise sur **Veritas** (Nasdaq, *VRTS,* 36,91 $ US), qui produit une gamme de logiciels permettant d'optimiser la gérance de l'information. L'entreprise s'échange toutefois à 50 fois ses bénéfices prévus de 0,80 $ US en 2002, ce qui n'est pas donné. Aussi M. Brown attend-il avant d'en racheter. Daniel McClure, qui a aussi identifié l'entreposage comme un domaine important, s'intéresse également à Veritas, puisqu'elle permet de bien contrôler l'information.

Cisco Systems (Nasdaq, *CSCO,* 19,86 $ US) possède pour sa part 12 % des parts de marché de l'équipement de télécommunications, mais 50 % de l'équipement IP. L'entreprise a 20 G$ US en argent et génère 1,5 G$ US de fonds autogénérés. « Elle est intéressante, mais son prix est le seul problème, pour l'instant. Nous achèterions autour de 10 à 15 $ », dit M. Brown. Elle s'échange à 40 fois ses profits prévus de 0,50 $ en 2003.

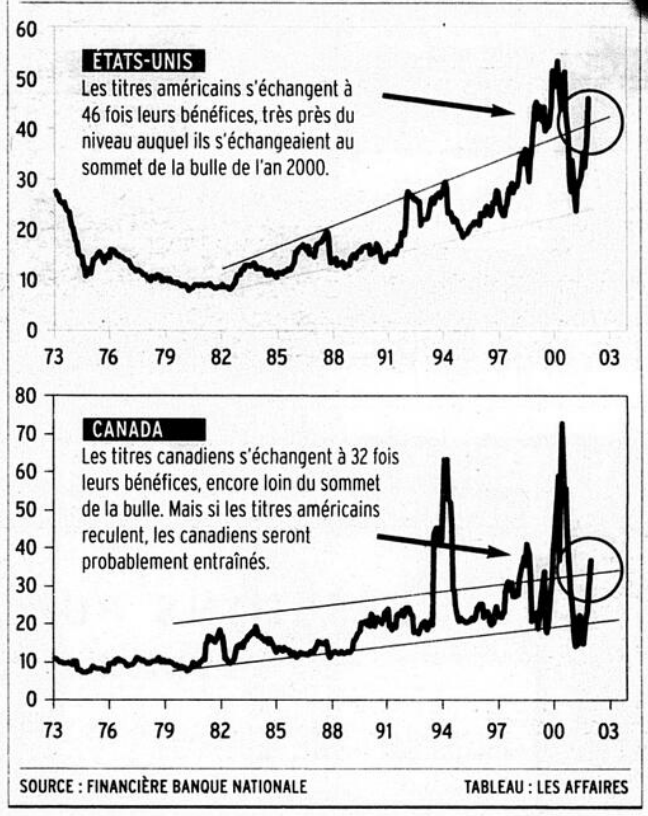
Pour la large bande, M. Brown s'intéresse à la canadienne **JDS Uniphase** (Tor., *JDU,* 17,10 $), une entreprise très bien positionnée pour l'avenir. Elle a coupé de moitié ses coûts et ne devrait dépenser que 200 M$ l'an prochain des 1,8 G$ qu'elle détient en encaisse. À court terme, le titre n'est pas attrayant, mais sur cinq ans, il pourrait offrir un rendement intéressant.

Peter Misek s'intéresse pour sa part à **MacDonald Dettwiler and Associates** (Tor., *MDA,* 24,25 $), une firme qui collecte et distribue de l'information à l'aide de satellites, d'avions et d'autres sources dans le monde.

Cette information est transférée à des entreprises et des gouvernements par des réseaux propriétaires.

Selon M. Misek, l'entreprise s'échange à 25 fois des bénéfices prévus de 0,96 $ en 2002 et 19 fois des bénéfices de 1,29 $ en 2003, ce qui s'avère selon lui encore raisonnable. Il pense que le titre peut atteindre 27 $ en un an et 30 $ en deux ans. ▮

Cours-bénéfices historiques des titres de technos, médias et télécommunications



SOURCE : FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE — TABLEAU : LES AFFAIRES

SITES CLÉS
lesaffaires.com
Tapez
le mot suivant
Techno
OK

Il ne faut pas sous-estimer la valeur des obligations

Trop souvent, on a tort de négliger les titres de dettes au profit d'autres catégories d'actif

Les obligations devraient représenter une catégorie d'actif toujours présente dans un portefeuille : leur rendement sera alors comparé aux autres catégories d'actif... et vous verrez, vous pourriez être surpris.

Tout au long de notre série d'articles nous avons essayé de vous transmettre des notions de base solides pour que vous puissiez porter un nouveau regard sur les obligations et leurs caractéristiques propres. Nous espérons maintenant que vous êtes en mesure de les considérer à leur juste valeur parmi d'autres produits qui sont disponibles dans l'univers financier.

Le rendement des obligations passe souvent inaperçu. Pourtant, il peut être aussi spectaculaire que celui des actions, mais beaucoup moins publicisé. En effet, qui se souvient que le rendement annuel des obligations à long terme au Canada a été de 45,82 % en 1982 ?

Sur 20 ans, ces mêmes obligations ont obtenu un rendement annuel moyen de 13,21 % au 31 décembre 2000 alors que le rendement des actions des entreprises sur l'indice *TSE 300* de la **Bourse de Toronto** a été de 10,33 %, une différence de 2,88 % en moyenne par année.

Cela signifie que 100 $ placés le 31 décembre 1980 auraient une valeur finale de 1 195,90 $ pour les obligations et de 714,29 $ pour les actions, soit une différence appréciable de 481,61 $ en faveur des obligations.

En comparant ces deux types d'actif à partir du 31 décembre 2000, et ce jusqu'au 31 octobre 2001, on obtient un rendement négatif de 27,46 % pour les entreprises du *TSE 300* alors que les obligations à long terme ont généré un rendement positif de 12,45 %.

Depuis le sommet des taux atteint en 1981, la tendance a été des taux à la baisse, ce qui a évidemment contribué à l'obtention de ces très bons résultats. Au cours de cette période, seulement trois années ont vu des rendements négatifs : 1981 (–2,09 %), 1994 (–7,39 %) et 1999 (–5,98 %). La Bourse de Toronto a pour sa part affiché des rendement négatifs pendant six ans, soit en 1981 (–10,25 %), 1984 (–2,39 %), 1990 (–14,80 %), 1992 (–1,43 %), 1994 (–0,18 %), 1998 (–1,58 %) et cette année jusqu'en octobre (–21,95 %).

Nous revenons donc toujours à la grande variable de la tendance des taux et à celle du temps ou spécifiquement de la durée.

Comment calcule-t-on le rendement d'une obligation ? Prenons un exemple : le 6 décembre, vous achetez l'obligation de la province de Québec, avec un coupon de 6,25 %, échéant le 1er juin 2032, au prix de 99,93 $, pour un rendement de 6,26 %.

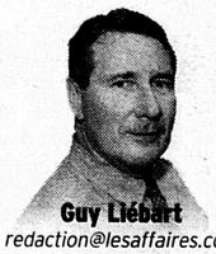
L'ABC DES OBLIGATIONS

RETROUVEZ LES CHRONIQUES de Guy Liébart sur le site lesaffaires.com, en entrant le mot clé Obligations dans la boîte appropriée.

À l'achat, pour une valeur nominale de 1 000 $, vous payez 999,30 $ en capital et des intérêts courus de 0,86 $ pour un investissement total de 1 000,16 $. L'obligation a été achetée le 6 décembre, mais le 1er juin 2002 vous recevrez le coupon couvrant la période à partir du 1er décembre. Comme le détenteur ne l'a détenue qu'à partir du 6, il n'a pas droit au cinq premiers jours.

Si les taux baissaient de 1 % d'ici un an, soit le 6 décembre 2002, le prix de cette obligation serait de 1 148,30 $ et les intérets courus de 0,86 $. Au cours de cette période, vous auriez reçu les revenus provenant des deux coupons et l'intérêt sur l'intérêt, soit 62,50 $ + 0,41 $, pour un total de 1 212,08 $ générant un rendement pour la période de 21,19 %.

La durée de cette oligation est de 13 ans et demi. On se souviendra que la sensibilité du prix d'une obligation est liée à sa durée. Évidemment, si les taux montent de 1 %, la performance se transforme en une valeur négative de 5,8 %, provenant de la perte de capital de 12,1 %, mais compensée par les revenus reçus. ■



Guy Liébart
redaction@lesaffaires.com
Président de Gestion Sodagep Inc., une firme de gestion de portefeuille de Montréal

Fondation Charles-Bruneau

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2000 - 2005

OBJECTIF : 10 000 000 $

La Fondation Charles-Bruneau tient à souligner l'apport financier de 1 000 000 $ des ***Rôtisseries Saint-Hubert***



1re rangée de gauche à droite

1. Monsieur Jules Maltais, trésorier de la Fondation Charles-Bruneau et membre du Cabinet de campagne
2. Monsieur Raymond Bachand, vice-président de la campagne corporative 2000-2005
3. Madame Claire Léger, présidente du conseil d'administration des Rôtisseries St-Hubert et gouverneure de la campagne corporative 2000-2005
4. Docteur Jocelyn Demers, secrétaire de la Fondation Charles-Bruneau et membre du Cabinet de campagne
5. Monsieur André Caillé, président-directeur général d'Hydro-Québec et président de la campagne corporative 2000-2005
6. Madame Micheline Martin, première vice-présidente, direction du Québec, Banque Royale et gouverneure de la campagne corporative 2000-2005

2e rangée de gauche à droite

1. Monsieur Michel Bouchard, administrateur de la Fondation Charles-Bruneau et membre du Cabinet de campagne
2. Monsieur Adrien Perron, administrateur de la Fondation Charles-Bruneau et membre du Cabinet de campagne
3. Maître Richard Laramée, vice-président de la Fondation Charles-Bruneau et membre du Cabinet de campagne

Programme de développement des gestionnaires de premier niveau

Les sessions, suivies de travaux pratiques, permettent au gestionnaire de :

- **Ajuster** son rôle en fonction des attentes de son supérieur immédiat
- **Accroître** l'autorité nécessaire afin d'assumer une plus grande responsabilité
- **Privilégier** les activités qui contribuent le plus à l'atteinte des résultats
- **Optimiser** la contribution de son personnel
- **Cibler** les résultats à atteindre
- **Améliorer** les méthodes de travail
- **Solutionner** des problèmes avec son équipe
- **Utiliser** des moyens pour accoître la productivité

COSE
CONSEILLERS EN GESTION
534, RUE SHERBROOKE EST
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 1K1

TÉLÉPHONE : (514) 288-6811
TÉLÉCOPIEUR : (514) 288-7338
SANS FRAIS : 1-800-288-6812
SITE WEB : www.cose.qc.ca

ENTREPRENEUR - COACH - MOBILISATEUR

SESSIONS PUBLIQUES
FÉVRIER 2002

	MONTRÉAL	QUÉBEC
Sensibilisation du supérieur immédiat	21 janv. a.m.	28 janv. a.m.
Rôle et responsabilités du gestionnaire	5 au 7 février	12 au 14 février
Je connais ce que mon organisation attend de moi		
J'exerce toute mon autorité		
Je gère mes priorités		
Le gestionnaire et son personnel	5 au 8 mars	12 au 15 mars
Je comprends et je suis compris		
Je rencontre mon employé		
Je motive mes employés		
J'influence mes employés		
Le gestionnaire et les opérations	2 au 4 avril	9 au 11 avril
J'identifie les résultats à atteindre		
Je solutionne les problèmes		
Je révise les méthodes de travail		
La productivité	3 mai	10 mai
J'élabore mon plan d'actions		

Programme disponible en entreprise sur mesure et diffusé à raison d'une journée par mois

2001

Distinction

PME LES PME DE LA BANQUE NATIONALE



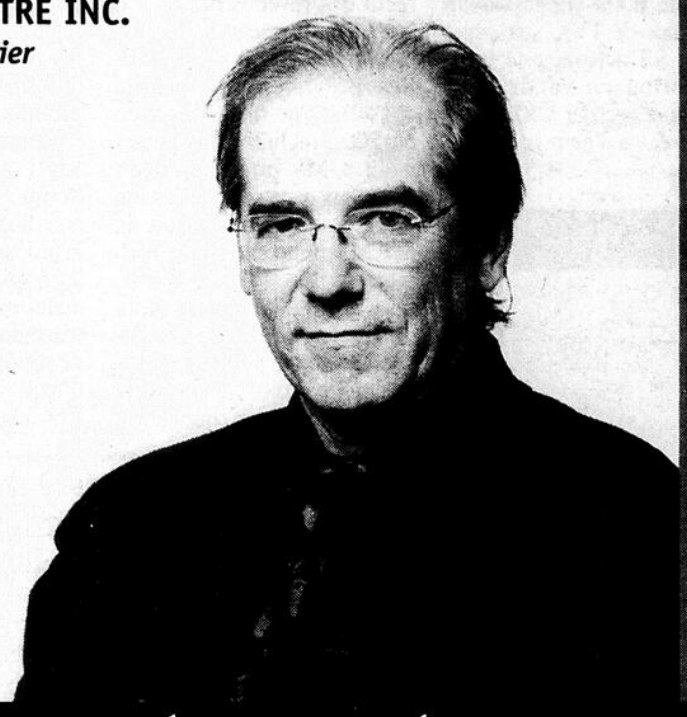
André Bérard
Président du conseil et chef de la direction Banque Nationale

Reconnaître l'excellence. Contribuer au rayonnement des entreprises d'ici. Depuis 8 ans, c'est une question de priorité. Parce que nous croyons que les succès des uns peuvent être pour les autres une grande source d'inspiration.

Félicitations aux « grands lauréats provinciaux 2001 » du Programme de reconnaissance Les PME de la Banque Nationale.

PETITE ENTREPRISE

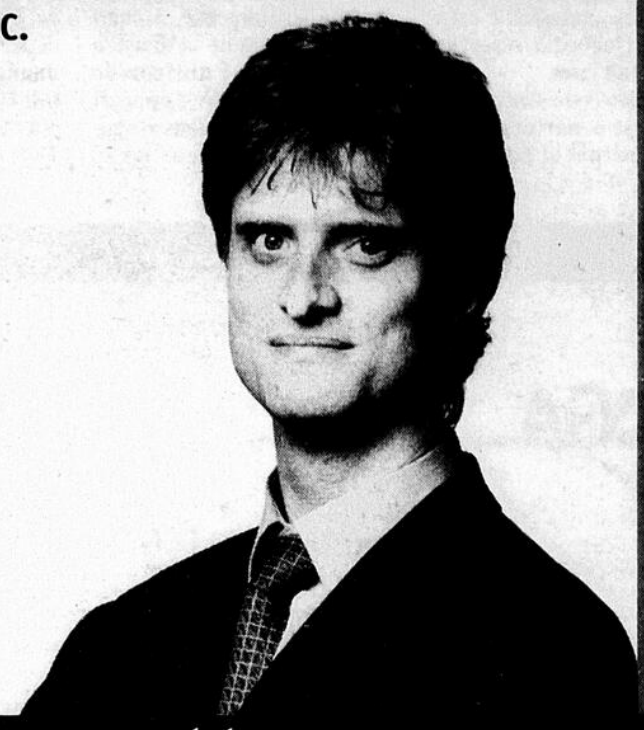
PYROMAÎTRE INC.
Mario Grenier
Président



COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

PME

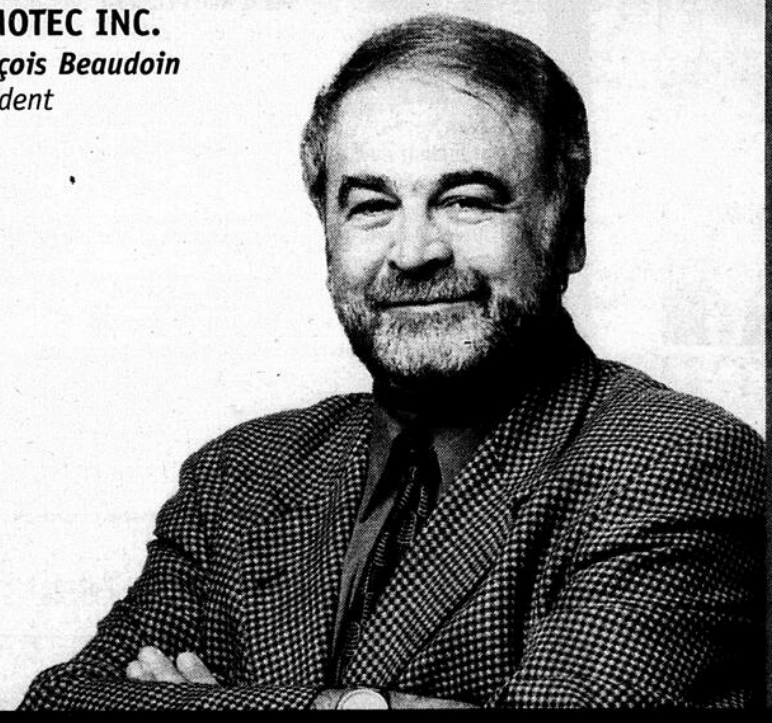
VULCAIN INC.
Guy Gervais
Président



MONTÉRÉGIE

PME EXPORTATRICE

ARMOTEC INC.
François Beaudoin
Président



DRUMMOND / BOIS-FRANCS

PME AGRICOLE

FERME VIANNEY ET MARGUERITE TURCOT INC.
Marguerite Biard et Vianney Turcot
Propriétaires



OUTAOUAIS

TVA
IBM
BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

Libérée du fiasco Motion International, TVA mobilise ses forces

Autre transaction à l'horizon : Quebecor et TVA discutent pour arrimer leurs éditeurs Publicor et Trustar

Dominique Beauchamp
beauchampd@transcontinental.ca

Le **Groupe TVA** (Tor., *TVA.B*, 10,01 $) a tourné la page sur le fiasco de l'acquisition de **Motion International** et tente maintenant de rentabiliser ses champs de prédilection, soit la diffusion et l'édition de magazines. Sous l'oeil vigilant de son nouvel actionnaire de contrôle, **Quebecor** (Tor., *QBR.B*, 17 $), l'austérité est au menu.

Si c'est la valeur d'aubaine de TVA et son redressement financier qui meublent les nouvelles recommandations d'achat des analystes, c'est le sort que Quebecor réserve à TVA qui fait jaser.

Maintenant que cette entreprise et son partenaire, la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, prennent plus de place au conseil de TVA, les financiers surveillent la nomination d'un nouveau président, poste occupé par intérim par **Raynald Brière**, vice-président principal, programmation, depuis bientôt un an. **Carl Bayard**, analyste de **Gestion d'actifs MGP Média**, est l'un de ceux qui sont surpris que Quebecor n'ait pas encore nommé de président, plus de deux mois après le transfert officiel de propriété. Aucun nom ne circule dans les coulisses.

En outre, bien que la possibilité d'une privatisation de TVA par Quebecor existe toujours, les financiers n'en sentent pas l'urgence. À court terme, la vente de la division de magazines **Publicor** de Quebecor à TVA apparaît plus probable. « Nous discutons avec Quebecor de la forme que pourrait prendre une telle transaction », confirme **Paul Buron,** vice-président principal et chef de la direction financière de TVA.

Une telle transaction rencontrerait deux objectifs chers à Quebecor : générer des économies par l'arrimage des activités de **Trustar** (*7 jours, TV Hebdo, Lundi*) et de celles de Publicor (*Femmes d'aujourd'hui, Clin d'Oeil*) et le rapatriement de fonds à **Quebecor Media.** Publicor vaudrait de 20 à 40 M$ selon les estimations qui circulent.

« Ce serait une façon pour Quebecor Media, fortement endettée, de rapatrier des fonds de TVA, qui elle, est peu endettée », explique **Simon Simonian,** de **Canaccord Capital.** Puisque Quebecor Media n'a que 36,1 % des actions de TVA (mais 99,9 % des votes), elle ne peut pas accéder aux fonds autogénérés de TVA.

« On va suivre de près les termes de la transaction Publicor », dit **Christine Décarie,** gestionnaire du **Groupe Investors.** L'assemblée annuelle du 15 janvier serait une bonne vitrine pour annoncer un nouveau président et l'union Publicor-Trustar. « D'ici trois ans, privatiser TVA a du sens si ce n'est que pour simplifier la structure, ajoute-t-elle. Peut-être le feront-ils quand Quebecor Media ira en Bourse ? »

Mieux en 2003

M. Bayard croit que même si Quebecor devait payer une prime de 60 % sur la valeur marchande de TVA, soit environ 16 $ l'action, une telle transaction en vaudrait la peine, pour accéder à 40 M$ de fonds. « Il y a d'autres considérations, comme une marge de manoeuvre décisionnelle. »

Entretemps, les analystes financiers jettent un regard frais sur la société et concluent que TVA redevient une « machine à générer des fonds autogénérés libres » de l'ordre de 20 à 29 M$ par année. Même si la conjoncture fera reculer les revenus publicitaires en 2002, ils considèrent le titre attrayant par rapport à son industrie. Leurs cours cibles varient de 11,50 à 15 $. Leurs nouvelles recommandations d'achat ont déjà fait rebondir le titre de son plancher de 7,90 $.

Adam Shine, de **Marchés mondiaux CIBC,** prévoit un recul des revenus de 4 % en 2002 pour le réseau TVA, suivi d'un rebond de 3 % en 2003. Ses prévisions de profits consolidés de 0,83 $ l'action en 2002 incluent des pertes de 2,8 M$ pour ses deux nouveaux canaux de télévision numériques et un déficit de 6,7 M$ pour sa filiale Web **Netgraphe** (Tor., *WWW*, 0,34 $). TVA harmonise sa fin d'exercice à celle de Quebecor. Le groupe publiera un trimestre de quatre mois, clos le 31 décembre, pour commencer un nouvel exercice le 1er janvier.

L'acquisition en 2000 du producteur Motion International, autrefois contrôlée par **Charles Sirois,** s'est avérée une histoire d'horreur pour TVA, lance M. Simonian. La transaction de 138 M$ (quote-part de 70 % de TVA : 88 M$), pilotée par l'ex-président **Daniel Lamarre,** de concert avec la Caisse, s'est soldée par une radiation avant impôt de 191 M$ cette année.

Les dirigeants qui n'ont pas quitté dans le sillon du départ de M. Lamarre, en janvier 2001, se sont vite rendu compte du piètre rendement financier de la production de longs métrages. « Nous n'étions plus prêts à sacrifier les fonds autogénérés de la diffusion pour investir dans la production de films dont le rendement était faible et lointain », admet M. Buron. Déjà, l'effet est palpable : les sommes libérées par l'abandon de la production de films ont servi à rembourser 42,3 M$ de dettes en 2001. Au quatrième trimestre seulement, les flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation sont passés de 27,4 à 36,5 M$. ■

CGA
Comptables généraux accrédités

Les nouveaux FCGA

Le titre de « Fellow » (FCGA) constitue la plus haute distinction honorifique décernée par CGA-Canada. Il est attribué aux membres qui se sont distingués par les services exceptionnels rendus à l'Association, à la profession comptable et à la collectivité. Aux 21 FCGA de cette année, félicitations!


William D. Johnson, FCGA
Colombie-Britannique


Gordon H. Ruth, FCGA
Colombie-Britannique


James A. Scott, FCGA
Colombie-Britannique


Catherine Emrick, FCGA
Alberta


Lin March, FCGA
Saskatchewan


Michelle M. Diell, FCGA
Manitoba


Kim A. Sterling, FCGA
Manitoba


Donald K. Kitchen, FCGA
Ontario

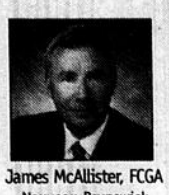

Peter Rumyee, FCGA
Ontario


Serge Beauregard, FCGA
Québec


Chantal Bélanger, FCGA
Québec


Gabriel Dubé, FCGA
Québec


Roger Hébert, FCGA
Nouveau-Brunswick


James McAllister, FCGA
Nouveau-Brunswick


Heather L. MacLean, FCGA
Î.-P.-É.


Ronald L. Waite, FCGA
Î.-P.-É.


Terrance A. Isles, FCGA
Nouvelle-Écosse


Kelley Polley, FCGA
Nouvelle-Écosse

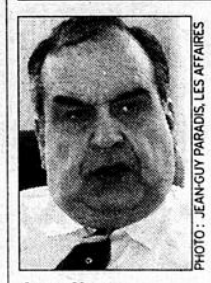

Kent D. Ferguson, FCGA
T.N.-O./Nunavut


Sandra Sharmaine Wilson, FCGA
Barbade


Joan Y. Workman, FCGA
Barbade

Le duo Quebecor-Caisse de dépôt prendra sa place au conseil de TVA

(membres du conseil en nomination pour l'assemblée du 15 janvier)


PHOTO : JEAN-GUY PARADIS, LES AFFAIRES

Jean Neveu, président du c.a.

Nouvellement nommé

Jean Neveu, président du conseil du Groupe TVA

En nomination

Pierre-Karl Péladeau, président et chef de la direction de Quebecor inc.

Pierre Bélanger, président de CDPQ Capital Communications

Serge Gouin, vice-président du conseil de Salomon Smith Barney Canada

Toujours en place

André Bérard, président du conseil et chef de la direction de la Banque Nationale

Michel Décary, associé, Stikeman Elliott

Richard Drouin, administrateur de sociétés

Madeleine Saint-Jacques, présidente du conseil, Saint-Jacques, Vallée Young & Rubicam

Laurent Verreault, président et chef de la direction, GL&V

SOURCE : GROUPE TVA TABLEAU : LES AFFAIRES



Le *TSE 300* se marginalise : un pensez-y bien !

Le calibre des entreprises de l'indice ne cesse de diminuer, mais les investisseurs peuvent contrer le problème



INVESTIR, C'EST GÉRER
Dominique Beauchamp
beauchampd@transcontinental.ca

L'indice *TSE 300* de la **Bourse de Toronto** est de nouveau sous la loupe. Après la démesure de **Nortel Networks** dans l'indice en 2000, c'est l'ajout de sociétés de plus en petites qui fait maintenant grincer des dents les professionnels de l'industrie.

Ce problème affecte tous les investisseurs et plus directement les adeptes du placement indiciel, mais il peut être contré grâce à la construction d'un portefeuille bien diversifié.

Le poids disproportionné de 35 % de Nortel dans l'indice en 2000 était non seulement le symptôme de la bulle spéculative, mais aussi de l'absence d'autres titres pour lui faire contrepoids. Le retour de Nortel à un poids plus approprié, soit 5,6 % de l'indice canadien, n'a toutefois pas résolu le manque de profondeur du marché canadien. Ce constat n'est pas nouveau. Il est d'ailleurs à la source des pressions de l'industrie financière pour faire passer le contenu étranger d'un REER de 10 à 30 % depuis 10 ans et contrer l'atrophie de l'univers de placement canadien.

Des disparitions qui font mal

Le phénomène semble se précipiter avec la disparition d'une foule d'entreprises de calibre par des offres d'acquéreurs étrangers. Lorsque qu'une entreprise disparaît, elle est remplacée par la prochaine sur la liste des entreprises éligibles, selon la valeur boursière. Les nouvelles arrivées n'ont plus qu'une valeur boursière de 150 M$, note **Martin Turgeon**, de la **Financière Banque Nationale**. La firme **TD Newcrest** estime qu'à peine 10 à 15 % des entreprises ajoutées au *TSE 300* en 2001 ont une valeur boursière de 350 M$ et plus, comparativement à une proportion de 70 % il y a à peine deux ans.

Ce problème touche tous les investisseurs car la loi contraint les régimes d'épargne enregistrés à investir 70 % de leur actif au Canada, créant une demande artificielle pour les titres d'ici. Les caisses de retraite indexent environ 50 milliards (G$) ou 30 % de leurs actions canadiennes alors que les petits investisseurs ont confié 2,5 G$ aux fonds communs indiciels canadiens. Mais la portée est plus large quand on sait que le *TSE 300* sert d'étalon de rendement à la majorité des caisses de retraite et des fonds communs. Or, se comparer à un indice déficient ne condamne-t-il pas l'industrie à des rendements médiocres à long terme ?

Pour bien connaître ce qu'on achète

Unités de fiducie S&P/TSE 60 (Tor., XIU) [1]

Ressources	22,9 % (12,5 % pétrole et gaz)
Consommation	10,7 % (3 % biotechnologie)
Industriel	22,9 % (11,7 % matériel techno)
Sensibles aux taux	43,4 % (24,4 % banques)

1 : En date du 30 novembre 2001.

Le TSE 300 perd du poids

(déc. 2000 à nov. 2001)

Titres retirés (valeur boursière)		Titres de remplacement (valeur boursière)	
Seagram	33 G$	Crosskey	23,8 M$
P. F. Alliance	740 M$	Sleeman	140 M$
Alta Gas	151 M$	Dia-Met Minerals	51 M$
Oxford	1,3 G$	Iamgold	161 M$
Boliden	454 M$	Agricore	375 M$
C-MAC	3,4 G$	Crystallex	196 M$

SOURCES : TD NEWCREST, FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE ET TSE
TABLEAU : LES AFFAIRES

Morgan McCagui, vp principal, placement quantitatif, de la caisse de retraite *TEACHERS*, hésite à tirer cette conclusion. Il affirme toutefois que « la Bourse canadienne, c'est l'équivalent d'une gageure sur trois secteurs, soit le pétrole, les services financiers et la techno ».

Il compense la pénurie d'industries en maximisant le contenu étranger des portefeuilles et en gonflant ses placements immobiliers. TEACHERS a privatisé **Cadillac-Fairview**.

Même s'il trouve l'indice *TSE 300* instable, **Pierre Bernard**, gestionnaire de **BLC-Edmond de Rothschild**, s'en accomode bien. « Ça fait mon affaires qu'il inclue des titres à faible capitalisation, car il faut de la relève. »

Le placement indiciel, du long terme

Le dérapage du *TSE 300* à long terme touche aussi les porteurs des fonds indiciels cotés en Bourse, comme l'unité de fiducie *S&P/TSE 60* (Tor., *XIU*, 43 $). C'est que les titres de premier ordre de cet indice-phare proviennent en effet du *TSE 300*. La valeur boursière milliardaire des titres de cet indice en fait un étalon de plus en plus populaire pour les institutions, surtout qu'elles peuvent négocier des options sur cet indice.

Au cours des dernières années, une foule d'investisseurs ont migré vers ces unités comme solution de rechange économique aux fonds communs gérés activement et aux fonds communs qui calquent les indices. Leur avantage de coût demeure incontournable. Il en coûte seulement 0,17 % de frais annuels pour les unités *S&P/TSE 60* comparativement à une moyenne de 2,56 % pour les fonds d'actions canadiennes.

« C'est donc dire que le gestionnaire actif doit réaliser année après année un rendement de 2,4 % additionnel pour seulement égaler l'indice », rappelle **Éric Léveillé**, directeur de **Barclays Global Investors**, le gérant de ces unités. Les statistiques parlent d'elles-mêmes : pour les 10 ans terminés le 31 octobre, seulement 40 % des fonds d'actions ont battu le rendement de 9,2 % du *TSE 300*, selon *FundMonitor.com*. En d'autres mots, sur 10 ans, c'est quelque 28 % de la valeur future d'un placement de 10 000 $ qui s'envole en frais.

Comme solution mitoyenne, **Michael Malo**, directeur de **State Street**, qui administre un produit concurrent, les unités *Dow Jones Canada 40* (Tor., *DJF*, 44,40 $), suggère de diviser ses placements canadiens entre un produit indiciel et un fonds géré activement.

Selon lui, on peut composer avec le manque de profondeur du marché canadien avec un portefeuille bien diversifié; c'est dans le contenu étranger que l'on peut aller chercher les secteurs et les titres mal représentés au Canada.

Pour la portion active de ses fonds d'actions canadiennes, **Dan Hallett**, de **Sterling Mutuals**, préconise des fonds qui pratiquent l'achat de titres sous-évalués. Non seulement ces fonds performent-ils mieux lorsque l'indice baisse, mais intuitivement, l'achat de titres bon marché est une stratégie supérieure à long terme.

Pour les actions américaines, le placement indiciel dans l'unité *Spidrs* (NY, *SPY*, 113,90 $ US) a encore la cote, quoique les experts fassent deux importantes mises en garde : le *S&P 500* est très cher et ne procurera pas dans l'avenir les rendements élevés des dernières années. Au Canada, à peine 5,6 % des fonds d'actions américaines ont battu le rendement de 16,7 % du S&P 500, sur 10 ans, et leurs frais annuels sont de 2,6 %. ■

Portail-RHRI
Le média du travail et de l'emploi

Les dossiers du Portail-RHRI

Prévisions salariales 2002 : où en est-on exactement?

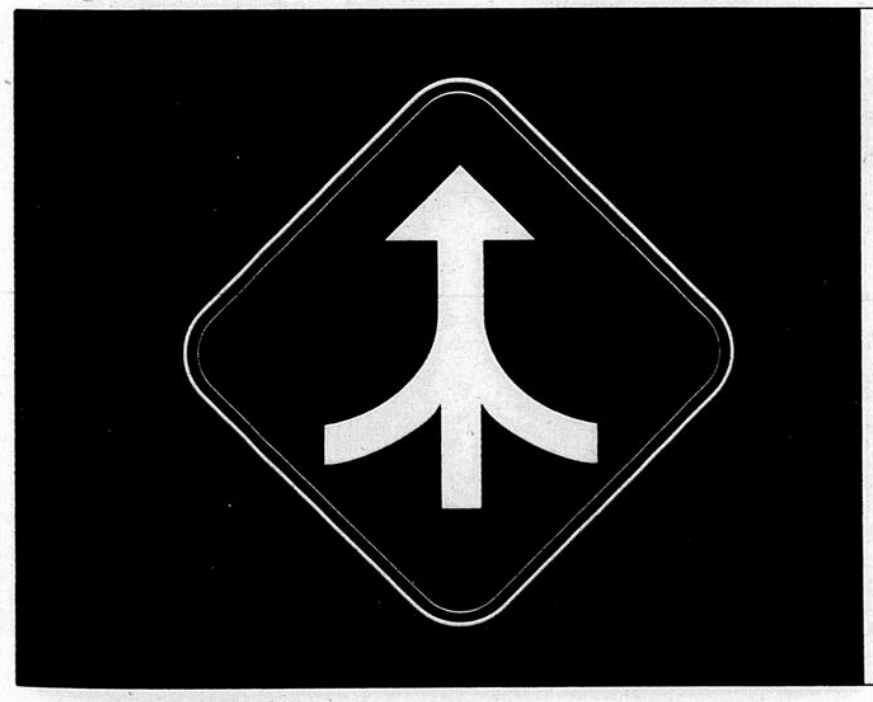
Le Portail-RHRI, le média du travail et de l'emploi, présentera en primeur, le vendredi 7 décembre, un important dossier portant sur les prévisions salariales 2002. Le dossier, présenté gratuitement et en exclusivité dans le Portail-RHRI, traitera notamment des points suivants :

- les prévisions salariales des principales entreprises spécialisées dans le domaine;
- l'effet des attentats du 11 septembre et de la situation économique actuelle;
- les opinions et les analyses des spécialistes de la rémunération;
- une fiche technique pour les dirigeants d'entreprise.

Exclusif et gratuit dans le Portail-RHRI

LE SITE WEB PORTAIL-RHRI EST PRODUIT PAR
Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec

http://www.portail-rhri.com/dossiers/salaires2002
Le média du travail et de l'emploi



Prenez la bonne voie

Plus de 38 000 entreprises nous confient le traitement de leurs paies.

CERIDIAN
À la fine pointe de la gestion de la paie

www.ceridian.ca • 1 888 964-1444

INVESTIR *fonds communs de placement*

Fonds	VANPA	Chg.%
@RGENTUM MANAGEMENT C$		
Port RER int él(r)	6.73	-2.89
Port Revenu(rx)	8.59	+.62
Prt act can(r)	9.01	+.26
Port am élite	9.22	-1.44
Port découverte(r)	11.80	+1.94
Port int élite	9.43	-2.45
Port équil Québ(r)	9.70	+1.32
Prt perform can(r)	11.47	+3.69
Pt A/V Act Can(r)	11.67	+1.63
Pt Mar NeutreC$(r)	6.28	-1.98
@RGENTUM MANAGEMENT U$		
Amér élite	5.86	+.21
Int élite	6.00	-.82
Port RER int él(r)	4.28	-1.26
Pt Mar NeutreU$(r)	4.00	-.34
A.P.M.(n)		
Équilibré(r)	11.41	-
ABC FUNDS		
Amer-Value(y)	5.13	-
Fully-Mgd(r)	7.13	-
Fund-Value(r)	11.77	-
ACKER FINLEY		
OSA Entreprise	8.16	-1.85
OSA Sel Con Equ(r)	8.58	-.64
ACOTE FONDS		
Act RER G7(r)	7.50	-1.03
Actions can(r)	12.29	+.11
Actions mond	8.07	-2.00
Acts can vl soc	9.94	-.24
Clean EnvScTec	5.40	-.40
Équilibré can(r)	11.42	+.50
Fixed Income(r)	9.00	+1.41
Mon act val soc	8.02	-.39
Revenu élevé(rx)	11.38	+.19

Fonds	VANPA	Chg.%
ac C30 tout cap	9.27	+.23
CLEAN ENVIRONMENT FONDS		
Act imondiales	6.73	-1.59
Actions(r)	10.67	-.82
Équilibré(r)	9.97	+.14
AGF GROUPE DE FONDS C$		
Act Crois(r)	31.89	+1.01
Act Immob Mond	6.86	-.72
Actions Euro	20.37	-1.16
Actions Mond	20.76	-2.17
Actions Mond	7.92	-1.96
Allemagne	29.94	-2.25
Am RER Rp TA(r)	2.55	-2.12
Amér Latine	3.88	-2.51
Amér RTA	21.80	-2.07
Can Obl Rnd Gl(rx)	6.06	+1.46
Can Petites Cap(r)	11.44	+.62
Can Rép Tct Act(r)	9.85	-.17
Can Valeur(r)	17.57	-.69
Can titres act(r)	4.24	-.93
CanActToutesCap(r)	3.69	-1.07
Cat Canada	7.45	+.27
Cat Rév CT	11.49	+.09
Cat Tit Am Val	5.71	+.23
Cr Amér RER(r)	4.27	-2.06
Crois Act	16.97	-.71
Crois Amér	26.95	-2.74
Crois Asia	9.25	-3.55
Euro Rép Act	8.02	-2.31
Glo Tot Ret Bnd(x)	3.42	-.86
Indien	1.27	-
Int RER Rp Act(r)	4.24	-2.30
Int Tit Act	6.19	-.32

Fonds	VANPA	Chg.%
Japon	4.80	-1.64
Japon RER(r)	3.44	-1.71
Md Sci Spté	6.25	-.91
Md Serv Fin	6.59	-1.93
Md Tt Tech	3.57	-1.85
Mon Obl RER(rx)	10.60	-.01
Mond Obl Gouv(x)	10.33	+.18
Mond Ressources	5.80	-1.36
Mond Équil	14.61	-.48
Multi Gest	4.68	-.85
Multi Gest RER	5.08	-.59
Métaux Précieux(r)	4.11	+2.24
Oblig Can(rx)	5.30	+1.59
Pers Mondiales	12.40	+.32
Persp Can(r)	13.06	-1.14
RER Act Euro(r)	6.15	-1.13
RER Action Mond(r)	7.93	-2.22
RER Mond Équil(r)	7.58	-.56
RER Soc Mondl(r)	7.58	-.56
Ressources can(r)	15.12	-.53
Soc Mond	19.06	-.47
Spécial Amér	11.85	-1.50
Tit Act Japon	2.22	+1.37
Tit Rev Élevé(rx)	9.72	+.71
Titres Can(r)	30.00	-.20
Titres Intl	9.55	-1.75
Val Contr Terme(r)	7.19	+1.71
Val Intl	44.36	-1.05
Val Mar Emerg	3.64	-2.67
Vl Int RER(r)	6.00	-1.15
Équilibré can(r)	19.27	+.21
AGF GROUPE DE FONDS U$		
Act Euro U$	12.96	+.54
Act Intl Mond U$(r)	4.36	+.43
Act Mond U$	5.04	-.20
Actions Mond U$	13.20	-.60
AllemagneU$	19.05	-.63
Am Rép TA U$	13.87	-.43
Amér Latine U$	2.47	-.80
Cat Can U$	4.74	+1.84
Cat Rév CT U$	7.31	+1.67
Cat Tit Am VlU$	3.63	-.55
Cr Act U$	10.73	+.94
Cr Amér U$	17.15	-.58
Cr Asia U$	5.87	-1.84
Dir Chine U$	5.10	-.58
Eur Rép Act U$	4.37	-.68
Gl Tot RetBd U$(x)	2.19	+.76
Indien U$	81	+.62
Intl Tit Act U$	3.94	+1.55
Japon U$	3.05	-.33
Md Sci Santé U$	4.15	+.73
Md Sv Fin U$	4.19	-.48
Md Tt Tec U$	1.35	-
Mon Obl Gouv U$(x)	6.51	+1.83
Mond Ress U$	3.89	-1.27
Mond Équil U$	9.29	+1.09
Multi Gest U$	2.98	+1.02
Pers Mond U$	7.89	+1.94
Soc Mond U$	12.13	+1.25
Spéc Amér U$	7.54	+.13
Tit Act JaponU$	1.42	+3.65
Tit Int U$	6.08	-
Val Intl U$	28.22	+.61
Vl Mar Em U$	2.32	-.85
AGF (GLOBAL STRATEGY)		
Act Amér	16.52	-2.77
Européen+	13.26	-1.41
Multirevenu(r)	21.03	-.38
RER Européen +(r)	13.79	-1.36
AGF GESTION		
Allemagne C$ M	34.03	-2.02
Allemagne U$ M	21.65	-.37
AIC FONDS SÉRIE AVANTAGE		
Avant Mond U$	3.20	-1.07
Avantage(r)	70.50	-.62
Avantage Amér	8.02	-2.31
Avantage AmérU$	5.10	-.67
Avantage II(r)	8.53	-.81
Avantage Mond	5.04	-2.70
Avantage UnivU$	3.45	-1.23
Avantage Univer	5.43	-2.86
REER Avant Amér(r)	4.49	-2.44
REER Avant Mond(r)	4.02	-2.43
REER Avant Uni(r)	4.43	-2.85
AIC ADVANTAGE CORP GROUP		
Avantage Amér	5.11	-2.11
Avantage Amér	3.25	-.47
Avantage II	5.01	-.60
Avantage II U$	3.19	+1.08
Avantage Mnd U$	2.78	-.82
Avantage Mond	4.37	-2.46
Avantage UnivU$	2.99	-1.06
Avantage Univer	4.70	-2.69
AIC BALANCED CORP GROUP		

Fonds	VANPA	Chg.%
Équil Amer U$	3.32	-.23
Équilibré Amér	5.22	-1.88
Équilibré Can(r)	5.01	-
Équilibré Can U$(r)	3.19	+1.68
AIC BALANCED GROUP		
REER Eq Amér(r)	5.28	-2.04
REER Eq Univers(r)	5.05	-.20
Équil Amér	5.09	-2.30
Équil Amér U$	3.24	-.66
Équil Canadien(r)	4.75	+.42
Équil Universel	5.05	-.20
AIC SÉRIE CIBLÉE		
Cible Amer	6.62	-1.49
Cible Amer U$	4.21	+.17
Cible Canadien(r)	5.54	-.18
REER Cible Amer(r)	5.97	-1.49
AIC SÉRIE DIVERSIFIÉE		
Actions Mond	16.84	-2.49
Actions Mond U$	10.71	-.85
Canadia Divers(r)	34.83	+.49
Divers Univ U$	2.75	-.84
Divers Univers	4.32	-2.48
REER Act Mond(r)	4.15	-2.35
REER Divers Uni(r)	3.97	-2.22
REER Valeur(r)	4.14	-2.72
Valeur	42.41	-2.71
Valeur U$	26.97	-2.15
AIC GROUPE PLUS		
Cible Amer PlU$	6.54	+.80
Cible Amer Plus	10.28	-.87
AIC SÉRIE À REVENU		
Oblig Univers(r)	5.09	+.59
Obligations(r)	5.20	+1.96
AIC SÉRIE SECTORIELLE		
REER Tech Univ(r)	2.68	+.75
Sci méd univ	4.35	-1.81
Sci méd univ R	4.36	-1.80
Sci méd univ U$	2.77	-.16
Sci tec univ U$	1.77	+.24
Sci tech univ	2.78	-1.42
Sci tech univ R	2.75	-1.41
Tec dev univRER	3.41	+.59
Tech Univ U$	1.67	+2.47
Tech Universal	2.62	+.77
Tech dev univU$	2.07	+2.30
Techno dev univ	3.26	+.62
Télécom univ	2.49	-3.11
Télécom univ U$	1.56	-1.49
Télécom univRER	2.52	-3.08
AIC SICAV GROUPE CIBLÉ		
Cible Amér	5.17	-1.52
Cible Amér U$	3.29	+.13
Cible Can U$	3.40	+1.49
Cible Canadien	5.34	-.19
AIC CAT SICAV GROUPE DIV		
Actions Mond	4.51	-2.17
Actions Mond U$	2.87	-.53
Canada Divers(r)	4.95	+.41
Canada DiversU$(r)	3.15	+2.09
Divers Univ U$	3.03	-.62
Divers Univers	4.76	-2.26
Valeur	4.92	-3.15
Valeur U$	3.13	-1.52
AIC SICAV GROUPE À REVENU MM(r)	5.06	-
AIC CAT SICAV GRP SECT		
Sci méd univ	5.20	-.57
Sci méd univ U$	3.31	+1.10
Sci tech univ	4.21	-1.17
Sci tech univU$	2.68	+.48
Tech Univers U$	2.76	+2.15
Tech Universal	4.34	+.46
Techno dev unU$	3.07	+2.32
Techno dev univ	4.83	+.63
AIM CORE BUNDLES C$		
Act Amer	10.56	-.78
Act Mond	10.16	-.54
Actions Can(r)	10.09	-.16
Équilibré cdn(r)	10.21	+.55
RER Act Amer(r)	10.68	-.79
RER Act Mond(r)	10.12	-.41
AIM CORE BUNDLES U$		
Act Amer U$(r)	6.71	+.83
Act Mond U$	6.46	+1.06
AIM FAMILY OF FUNDS		
C court terme A	5.76	-.03
C court terme B(g)	5.55	-.05
C crois Am lat	3.45	-3.14
Cat Crois Amér	8.52	-1.32
Cat Indo-Pac	2.27	-.91
Cat crois euro	6.30	-2.15
Cat crois inter(r)	6.82	-1.43
Cat dist cdn(r)	7.61	+.98
Cat excell can(r)	8.48	+1.02
Cat innov mond(r)	5.94	-1.46
Cat revenu cda(r)	4.83	-.62
Cat santé mond	8.02	-1.45
Cat ser fin mon	9.20	-2.75
Cat techno mond	4.25	+.12
Cat tend démo(r)	5.63	-.98
Cat théma mond	6.81	-1.68
Cat téléc mond	6.93	-2.46
Cat Energie Mnd	2.27	-1.46
Cr Blue Chip Am	5.35	-1.94
Crois act amér	11.14	-2.70
Crois et rev mo	6.97	-1.18
Crois européen	16.60	-2.20
Équilibré cdn(r)	20.14	+1.06
Excel cdn(r)	12.18	+.85
Fds elite can(r)	8.70	+.79
Fds oblig mond	5.25	+.86
Fds santé mond	17.76	-1.49
Indo-Pacif C$	4.41	-1.18
Mond Blue Chip	8.40	-2.24
Obligations cdn(r)	12.10	+1.37
RER Blue Chip(r)	4.84	-1.91
RER Indo-Pacif(r)	3.42	-.17
RER Théma mond(r)	7.68	-1.68
RER cr & rev mo(r)	6.37	-2.18
RER crois euro(r)	6.31	-2.15
RER crois intl(r)	6.89	-1.43
RER innov mond(r)	5.92	-1.35
RER santé mond(r)	10.87	-1.50
RER sec exc mon(r)	7.30	-1.15
RER ser fin mon(r)	9.34	-2.56
RER tech mond(r)	4.41	+.05
RER tend démon(r)	4.68	-.91
RER téléc mond(r)	5.02	-2.45
Sect d exe mond(r)	7.07	-1.68
Techno mondial	21.82	+.00
AIM FUNDS U$		
C Indo-Pacif $U	2.08	+.82
C RvCTerme A $U	3.67	+1.69
C RvCTerme B $U(g)	3.54	+1.67
C cr Am lat $U	3.47	-1.48
C crois euro $U	4.01	-.47
C crois int $U(r)	4.34	+.25
C innov mond $U(r)	3.78	+.21
C santé mond $U	5.11	+.24
C ser fin mo $U	5.85	-1.08
C techn mond $U	2.70	+1.85
C théma mond $U	4.33	+.02
Cat crois Am $U	5.42	-.39
Cat tend dém $U(r)	3.58	-.70
Cat téléc mo $U	4.41	-.79
Cat Energie U$	3.35	+.24
Cr & rev mo $U	4.44	-.49
Cr BlChip am $U	3.40	-.26
CroisAct amerU$	7.09	-.01
F crois eur $U	10.57	-.58
F oblig mond $U	4.04	+2.58
F santé mond $U	11.30	+.20
Indo-Pacif U$	2.80	+1.52
Mond Bl Chip $U	5.35	-.56
Oblig cdn $U(r)	7.70	+3.12
Sect d exe mond(r)	4.50	+.02
Tech mond $U	13.89	+1.72
AIM (TRIMARK)		
Amériques C$	8.74	-1.51
Amériques U$	5.55	+.09
Canadien DSC(r)	19.04	-.79
Canadien SC(r)	17.62	-.77
Cat Cr Select	9.77	-1.09
Cat Cr SelectU$	6.21	+.52
Cat Soc Amér	9.85	-.77
Cat Soc Amér U$	6.26	-.84
Cdn Croiss Sél(r)	9.05	-.68
Crois Rev DSC(r)	9.10	+.10
Crois Rev SC(r)	9.03	+.12
Croiss Sél C$	15.99	-1.20
Croiss Sél U$	10.16	+.41
Destinée Can(r)	8.61	-.60
Découverte C$	5.85	-.76
Découverte U$	3.71	+2.30
Entreprises(r)	6.24	-.27
Équilibré Sél(r)	8.11	-.21
Europlus	5.58	-.21
Europlus U$	3.54	+1.40
Fd d'obl Ayant(r)	5.69	+.74
Intl soc U$	3.00	+.07
Intl sociétés	5.71	+.57
Md obl rend élé	5.12	+.37
MdObiRend éléU$	3.25	+2.01
Mond equil U$	4.02	+1.23
Mond equilibré	6.33	-.38
Obl canadiennes(r)	5.69	+1.53
Pet Entreprises(r)	4.17	-1.51
Pet Soc Cdn(r)	6.66	-.15
RER Amériques(r)	3.32	-1.52
RER Découverte(r)	2.92	+.73
RER Europlus(r)	4.74	-.23
RER Intl Soc(r)	4.34	-1.56
RER Md Ob Rd El(r)	5.51	+.36
RER Mond Equil(r)	5.76	-.40
RER Soc Amér(r)	5.81	-.77
RER croiss sél(r)	9.27	-1.21
Ress Cdn(r)	6.63	+1.30
Revenu gouv(r)	4.91	+.76
Soc amér U$	4.36	+.86
Sociétés amér	6.86	-.75
Trimark C$ DSC(g)	30.60	-1.04
Trimark C$ SC	29.55	-1.03
Trimark U$ DSC	19.48	+.56
Trimark U$ SC	18.78	+.57
ALTAMIRA		
20 mondiales	6.17	-2.06
Actions(r)	24.97	-.76
Actions euro	18.04	-1.58

Fonds	VANPA	Chg.%
AltaFund(r)	17.54	-.45
Amér grand soc	19.60	-1.90
Amér Select	40.09	-1.43
Asie-pacifique	10.67	-1.75
Crois spécial(r)	17.65	-.62
Croiss cap(r)	16.03	-.25
Diversifié mond	19.34	-1.07
Dividendes(r)	4.07	-.25
Découv mond	3.66	-2.92
Équilibré(r)	17.01	+.47
Japonaises	4.08	-1.68
Mond pet soc	7.88	-1.62
Mond revenu CT(r)	11.74	-.59
Obl gouv CT(r)	5.66	+.18
Oblig haut rend(r)	4.52	+.22
Oblig mondial(r)	10.92	+.65
Obligations(r)	16.42	+3.08
RER Japonaises(r)	6.05	-1.69
RER divers mond(r)	7.24	-1.07
RER20 mondiales(r)	7.40	-1.09
Rev et crois(r)	8.03	+.12
Revenu(rx)	7.92	+1.92
Revenu can CT(rx)	10.31	-.10
Valeur Can(r)	13.44	-.62
Valeur mondial	10.18	-1.26
ALTAMIRA SECTOR		
Biotechnologie	9.18	+.44
Commerce électr	9.87	-1.10
Loisirs et div	11.26	-.71
Mond serv finan	12.08	-2.34
Métaux précieux(r)	2.79	+.72
RER Comm electr(r)	2.70	-1.10
RER Sci & Tech(r)	4.15	-2.12
RER biotech(r)	10.07	+.50
RER sci santé(r)	10.11	+.50
RERTélécom mond(r)	4.56	-2.36
Ressources(r)	7.85	-.13
Sci de la santé	20.01	+.45
Science & tech	14.13	-2.26
télécom mond	4.29	-2.72
ALTAMIRA PRÉCISION INDEX		
Amér moy cap	11.45	-1.46
Indic Pacifique	1.13	-
Indice Amer(r)	8.59	-1.15
Indice Canadien(r)	11.88	-.08
Indice européen	8.74	-2.24
Indice intl RER(r)	8.52	-2.41
Indiciel Dow 30	9.63	-2.63
Indiciel Euro(r)	8.31	-2.35
ALTAMIRA PORT RER GÉRÉS		
RER Cr&Rev(r)	22.93	+.04
RER Rev Stble(r)	22.19	+1.19
RER crois max(r)	22.87	-1.00
RER croiss(r)	22.03	-.72
RER rev & cr(r)	22.66	+.93
RER revenu(r)	22.55	+1.37
RER équil(r)	21.98	+.37
A.P.P.O.(n)		
Équilibré(r)	20.49	+1.90
ARTISAN PORTFOLIO		
Advant mondiale	9.05	-.11
Conservative(r)	10.01	+.30
Glo Adv RSP(r)	7.97	-.13
Growth Port	10.33	-.29
Growth Port RSP(r)	9.64	-.52
High Growth RSP(r)	8.13	-.98
High Gwth Port	10.51	-.76
Maximum Growth	9.76	-1.21
Maximum Gth RSP(r)	4.14	-2.25
Nouv écono	5.97	-.67
Prudent	10.37	+.10
RER prudent(r)	9.89	+.10
Rev fixe can(r)	4.89	+.20
plus cons(r)	10.26	+.49
BANQUE NATIONALE FONDS		
Act Can(r)	6.64	-
Act Euro(y)	17.44	-3.38
Act Mond RER(r)	8.66	-2.15
Act Mondiales(y)	8.73	-2.24
Asie-Pacifique(y)	8.03	-2.07
Croiss Québec(r)	11.69	+1.04
Dividendes(r)	14.97	+.47
Éco avenir(y)	8.60	-1.26
Hypothèques(r)	10.92	+.46
Ind Can Plus(r)	11.00	+.46
Ind Canadien(r)	11.10	+.27
Ind Intl RER(r)	6.90	-2.82
Ind US Plus(y)	13.25	-.53
Ind US Plus U$(y)	8.37	+.48
Ind US RER U$(r)	6.66	-.76
Ind US RER US(r)	6.10	+.40
Mar Emergents(y)	9.94	-.60
Obl Mond RER(r)	9.42	-1.05
Obligations(r)	10.87	+1.49
Opport can(r)	11.04	+.27
Petit Cap Europ(y)	6.65	+.61
Petite Cap(r)	26.21	+.59
Ress naturelles(r)	11.69	-.17
Ret Équil(r)	9.40	+.16
Tech Mond RER(r)	4.51	+2.04
Tech mondial(y)	7.07	+2.02
Eco Avenir RER(r)	7.11	-1.39
BANQUE NATIONALE DIVERS		
Div Energique(r)	12.54	+.08
Divers Conserv(r)	9.48	+.85
Divers Intrépid(r)	9.89	+.50
Divers Pondéré(r)	10.24	+.69
Divers Prudent(r)	9.98	+.91
BANQUE NATIONALE PROTÉGÉ		
Mond RER Prot(r)	8.15	-1.81
Prot Act Cdn(r)	10.33	-.10
Prot Cro Équil(r)	10.18	-.10
Prot Obl Cdn(r)	10.18	+1.39
Prot Ret Équil(r)	9.86	+.41
BANQUE NATIONALE/FIDELITY		
Croiss amérique(r)	8.42	-.24
Frontière Nord(r)	10.82	+.56
Pt Internat(r)	8.58	-1.04
Rép Actif Cdn(r)	8.96	+.79
Rép Actif mon(r)	8.96	-.95
Spéc serv fin(r)	10.84	-.82
BARREAU DU QUÉBEC(n)		
Équilibré(r)	11.36	+.71
Obligations(r)	10.57	-.53
Section Actions(r)	10.96	+2.35
BEUTEL GOODMAN(n)		
Act Amér	9.27	-2.10
Act Can(r)	17.96	-.69
Act Intl	5.33	-.82
Cdn Équ Plus(r)	9.85	-.93
Cdn Intrinsic(r)	6.31	-.60
Équilibré(r)	13.96	+.16
Pet Cap(r)	11.02	+.66
Revenu(r)	11.04	+1.85
BGI CANADA		
iUnits 60(r)	43.37	-.14
iUnits Energy(r)	27.08	-.04
iUnits GOC 10(r)	27.20	+2.06
iUnits GOC 5(r)	28.51	+1.37
iUnits IT(r)	9.46	+1.54
iUnits MSCI IIB(r)	20.03	-2.39
iUnits i500 RSP(r)	17.96	-2.75
iUnits 60C(r)	48.00	-.14
iUnits iFin(r)	27.68	+.15
iUnits iGold(r)	33.79	+3.18
iUnits iMidCap(r)	46.26	+.36
BIOCAPITAL FOND		
Biocapital	9.21	-1.33
BMO MUTUAL FUNDS		
Actions(r)	20.25	-.08
Amér Crois	18.63	-2.41
Amér Spéc Act	16.79	-1.56
Amér Valeur	15.54	-1.95
Avant ALENA	16.23	-1.50
Dividendes(r)	25.99	-.58
Européen	13.66	-1.72
Ext-Orient	3.83	-1.84
Fin mondiaux	9.65	-2.37
Hypothécaire(r)	12.19	+.05
Ind Nasdaq RER(r)	6.05	-.54
Ind-Act $ US	8.32	-1.10
Indice-actions(r)	21.87	-.10
Intl Actions	13.65	-2.28
Japonais	5.53	-2.68
Latino-Amér	7.79	-2.55
Marchés Dev	6.21	-2.14
Mond Sci & Tech	19.68	-1.01
Mét Précieux(r)	6.83	+2.24
Oblig $ US	10.22	+.88
Oblig Intl	9.34	+.37
Oblig mondiales(r)	11.06	+.04
Obligations(r)	12.88	+1.24
Occ mond RER(r)	6.54	-.66
Occasions mond	6.54	-.66
RER Am Ind-Ac(r)	8.48	-1.61
RER Européen(r)	8.63	-1.72
RER Ind Intl(r)	8.57	-2.09
RER Japonais(r)	5.90	-2.90
RER Md Sc & Tc(r)	6.17	-1.02
Ressources(r)	10.50	+1.14
Rev Mensuel(r)	9.77	-.27
Rev A court trm	10.49	+.30
Répart Actif(r)	14.48	+.31
Sci san mon RER(r)	9.01	-1.42
Sci santé mond	8.93	-1.41
Ser fin mon RER(r)	9.56	-2.38
Spécial Act(r)	15.70	+.38
Tech mond RER(r)	5.21	-1.15
Tech mondiales	7.92	-1.17
Équil mond RER(r)	7.85	-.39
Équilibré mond	7.86	-.38
BNP (CDA) FONDS		
Actions(r)	35.19	+.17
Obligations(r)	10.48	+1.26
CAMAF(n)		
Camaf(r)	5.37	-.56
FONDS MUTUELS CARTIER		
Act Can FaibCap(r)	6.33	+.80
Actions amér	4.65	-2.11
Actions can(r)	6.49	-.31
Actions mond	5.02	-1.57
Can répart act(r)	4.56	-.22
Obligations(rx)	4.97	+1.71
RER Lead Mnd	4.66	-3.12
CI - BPI FUNDS C$		
Act Amér	8.77	-2.34
Act Mondiales	23.14	-2.20
Act RER Mond(r)	7.88	-2.11

Fonds	VANPA	Chg.%
Actions Intl	13.28	-1.85
Amér act RER(r)	7.56	-2.33
RER Int Rer(r)	7.12	-2.06
CI - BPI FUNDS U$		
Act Amer U$	5.57	-.71
Act Intl U$	8.44	-.24
Actions Mond U$	14.71	-.54
CI FUNDS INC. C$		
Amérique latine	8.24	-2.14
C Am Val RSP(r)	10.42	-1.42
C Équil can(r)	4.83	-.21
C Européen	7.88	-1.62
C Global Value	11.39	-2.06
C Intl Value	9.80	-1.90
C Mondial	11.26	-1.83
C Pacifique	11.31	-2.50
C RER Européen(r)	9.52	-1.55
C RER Glo Val(r)	8.94	-2.05
C RER Intl(r)	6.74	-1.74
C RER Intl VI(r)	9.48	-1.96
C RER Japonais(r)	6.07	-2.25
C RER mar nouv(r)	6.82	-1.16
C intl	15.30	-1.73
C march nouv	9.90	-1.10
C oblig can(rx)	3.95	+1.62
Croissance can(r)	15.65	-1.74
Équilibré intl	15.62	-.95
Glo Foc Val RSP(r)	10.21	-1.64
Land RER Mond	7.59	-1.56
Land amér RER(r)	10.47	-1.32
Land américain	13.43	-1.36
Landmark Can(r)	8.31	+.48
Obligations mnd(x)	4.84	-2.42
RER Amér latine(r)	3.25	-2.22
RER Biotech Mon(r)	8.53	-.12
RER C@E Mondial(r)	4.00	-.25
RER Eco démoMnd(r)	8.31	-1.54
RER Gest Amér(r)	10.67	-.84
RER Gest Mond(r)	8.75	-2.45
RER Pacifique(r)	4.79	-2.64
RER Pt Cons Md(r)	11.16	-1.12
RER SciSantéMnd(r)	11.10	-1.42
RER act mond(r)	4.02	-1.95
RER oblig mond(r)	4.91	-1.41
RER srv fin mon(r)	10.60	-2.84
RER techno mond(r)	4.92	-1.82
RER télé mond(r)	5.03	-1.66
RER équil int(r)	10.88	-1.03
RER Énergie Md(r)	11.93	-1.91
Revenu canadien(rx)	9.15	+.60
CI FUNDS INC. U$		
Amér latine U$	5.24	-.38
Américain U$	8.54	+.35
C Européen U$	5.01	-
C Mondial U$	7.16	-.14
C intl U$	9.71	-.10
Équil int U$	9.93	+.71
Global Value U$	7.24	-.41
Intl Value U$	6.23	-.32
March Nouv U$	6.29	+.48
Oblig Mond U$	3.06	+1.66
Pacifique U$	7.19	-.83
CI SECTOR FUNDS C$		
Act E@E Mond	4.05	-
Act Gest Mond	8.85	-2.53
Act Japonais	9.84	-1.60
Act sec mondial	13.71	-1.69
Act sect euro	7.55	-1.39
Amér latine	6.85	-2.14
BPI Act Amer	5.79	-2.53
BPI Act Intl	6.29	-1.87
BPI Act Mond	6.12	-2.24
Biotech mond	17.15	-.12
Cl Act sec can	5.04	-1.18
Cl Amer Value(r)	10.43	-1.24
Cl Focus Val Sc	10.32	-.77
Cl Gest Amér	10.81	-.83
Cl Pacifique	6.98	-2.38
Cl intl	9.22	-1.81
Can Signature	11.59	-1.45
Econo démo mond	12.51	-1.34
Energie mond	14.05	-1.89
Équilibré int	12.47	-1.04
Global Value	11.18	-2.02
Harbour Secteur	12.64	-.47
Intl Value	9.80	-2.00
Land sec amér	11.82	-1.34
Landmark Can	9.81	+.31
Landmark SecMon	7.61	-1.55
Marchés nouv	7.80	-1.14
Mond pet soc	4.90	-.40
Prod con mond	25.27	-1.17
Sci santé mond	19.76	-1.43
Sect court-term	8.80	+.11
Serv fin mond	21.57	-2.97
Sign Explorer	7.69	-.26
Sign Ress Can	9.86	-.00
Sign Select can(r)	9.86	-1.00
Sign am pet soc	7.40	-1.20
Techno mond	14.89	+.74
Télécom mond	18.85	+.16
CI SECTOR FUNDS U$		
Act E@E Mond U$	2.57	+1.58
Act Gest Mon U$	5.62	-1.06
Act Sect Exp U$	4.95	+1.45
Amér lat U$	3.25	-.68

Fonds	VANPA	Chg.%
Ind Obl Cdn CT(rx)	10.21	+.82
Ind boursier US	23.87	-2.30
Ind oblig cdn(r)	10.20	+1.69
Ind oblig int(r)	10.50	-.01
Indice canadien(r)	14.63	-.07
Indice européen	8.54	-1.52
Indice intern	9.47	-1.95
RFER Ind Euro(r)	7.73	+2.53
RFER Ind Intern(r)	8.02	-2.32
RFER Ind Nasdaq(r)	6.20	-.41
RFER Indice US(r)	11.15	-2.62
RFER ind Japon(r)	5.15	-.39
CLARICA MUTUAL FUNDS		
Act Amér Cr	7.46	-1.94
Act Amér Cr A(g)	7.49	-1.94
Act Cdn Cro(r)	12.19	+.15
Act Cdn Cro A(r)	12.21	+.15
Act Cdn Ind(r)	8.68	.06
Act Euro	9.33	-1.73
Act Euro A(g)	9.40	-1.73
Act can SommetA(r)	13.62	-.34
Act cr Alpin A(r)	10.01	+.96
Act étr Somm A(g)	14.54	-1.13
Alpin Act Cr(r)	9.94	+.96
Alpin Asia	7.42	-3.55
Alpin Ress Cdn(r)	6.34	-.30
Amer Pet Cap	8.77	-1.11
Amer Pet Cap A(g)	8.84	-1.11
Améripfonds	14.07	-5.79
Asia Alpin A(g)	7.51	-3.55
Asie Pacif A(g)	6.54	-.06
Asie-Pacifique	6.49	-.06
Cr et Div Sum A(r)	14.83	-1.32
Crois rev som A(r)	13.25	+.21
Croissance(r)	9.58	+.41
Croissance A(r)	13.59	+.41
Divers 40(r)	12.74	+.04
Ind Act Am RER(r)	8.76	-2.68
Ind Am Tech RER(r)	6.38	-.49
Ind Euro RER(r)	7.80	-2.64
Ind Intl RER(r)	7.77	-2.47
Ind Japon RER(r)	6.56	-1.03
Indiciél Oblig(r)	10.30	+1.26
Obl Crt Terme(r)	10.02	+.09
Obl Crt Terme A(r)	10.24	+.08
Oblig Mond(r)	10.02	-.10
Oblig Mond A(r)	10.03	-.11
Obligations(r)	11.63	+1.49
Res cdn Alpin A(r)	6.37	-.30
Revenu(r)	10.62	+1.50
Revenu A(r)	10.63	+1.48
Sommet Act Cdn(r)	13.54	-.34
Sommet Act Etr	14.08	-1.74
Sommet Cr&Div(r)	15.11	-1.32
Sommet Cr&Rev(r)	12.91	+.41
Sup Américain	19.44	-2.76
Sup Américain A(g)	19.44	-2.76
Sup Croiss(r)	13.74	-.23
Sup Divers(r)	13.99	+.45
Sup Hypo(r)	10.36	-.27
Sup Intl	13.36	-2.07
Sup Mar Em	6.98	-2.16
Sup March Em A(g)	7.01	-2.15
Sup Oblig(r)	11.29	+1.49
Sup Sécurité(r)	15.57	-.24
Supér sée A(r)	15.78	-.23
Supérieur Cr A(r)	15.63	-.22
Supérieur Int A	13.70	-2.07
Supérieur div A(r)	14.20	+.45
Supérieur hyp A(r)	10.47	-.28
Supérieur obl A(r)	11.42	+1.48
Vanfonds(r)	14.42	-.20
CLARICA PORTFOLIO		
Asie-Pacif A(r)	6.29	-.50
Asie-Pacifique(r)	6.30	-.50
CLARINGTONFONDS CDN$		
Act mondiales	14.29	-1.16
Actions intl	12.17	-1.03
Amér croissance	8.87	-.50
Asie-Pacifique	9.57	3.01
Cdn actions(r)	17.90	-.49
Cdn dividendes(rx)	9.79	-.65
Cdn micro-cap(r)	12.71	+1.03
Cdn oblig(rx)	10.65	+1.48
Cdn revenu(rx)	9.64	+.15
Cdn équilibré(r)	15.07	+.06
Comm mondial	13.03	-1.05
Mondial Revenu(x)	9.08	1.05
Navellier	4.76	+.80
Navellier RER	5.46	+.78
Pet Soc Cdn(r)	11.56	+1.17
Pet Soc Mond	14.59	-.40
Petites Soc E-U	16.33	-.13
RER Comm mond(r)	3.78	-1.82
RER Mond Revenu(rx)	9.90	1.92
RER act intl(r)	7.39	-1.01
RER act mond	8.57	-1.12
Technologie	4.57	+.24
Technologie	4.81	+.23
CLARINGTON SECTEUR FONDS		
Cat Rev Ct	10.51	+.04
Cat Sc Snt Mnd	10.84	-.85
Cat Val Mond	10.11	-1.53
Cat act can	9.83	-.50
Cat act mond	8.74	-1.17
Cat pet soc mon	9.82	-.39
Cat Eco Num	7.13	-3.36
Comm mondial	9.40	-1.45
Navellier cat	5.88	+.87
CLARINGTON GROUP US$		
Act mond U$	9.09	+.52
Actions Intl U$	7.74	+.65
Amér croiss U$	5.64	+1.19
Comm mond U$	8.29	-.10
Mond Revenu U$(x)	5.78	+.63
Navellier	3.03	+2.51
COOPERATEURS/WARBURG		
Amér pl val cap(r)	6.88	-1.43
D'actions inter(r)	7.67	-1.54
Monde cap risq(r)	5.55	-.36
Monde de télé(r)	5.46	-1.80
HÉRITAGE/COOPERATEURS		
Cdn Premier(r)	15.21	-.98
Cdn Principales(r)	9.10	+.22
Cdn oblig(r)	10.92	+1.47
Cdn Equilibre(r)	10.08	+.50
CORMEL(n)		
Actions(r)	6.60	+1.17
Equilibré(r)	14.48	+.70
COTE 100(n)		
EXP(r)	17.00	+3.29
Excel(y)	10.58	+.09
PREMIER(r)	20.58	+1.91
REA	13.05	-
U.S.	11.09	+1.55
VTA Act Amér(y)	8.76	-1.14
VTA Act Cdn(r)	9.61	+.54
VTA Revenu(r)	10.72	+.42
VTA Répartition(r)	10.39	+.02
CREDENTIAL FUNDS		
Pt Actions(r)	8.27	-1.08
Pt Croissance(r)	8.96	-.88
Pt Equilibré(r)	9.59	-.02
CRYSTAL WEALTH(n)		
Enhanced	7.33	-2.66
Enhanced RSP(r)	8.40	-.36
CTI FONDS MUTUELS INC(n)		
Actions can(r)	10.74	+1.02
Croissance(r)	4.28	+5.05
Obligations can(r)	10.25	+1.50
DESJARDINS (FONDS)		
Actions(r)	25.93	-.12
Américain(r)	10.85	-2.72
Asie/Pacifique	8.89	-1.13
Croissance(r)	15.92	+1.32
Divers Mod(rx)	11.44	+.17
Divers Sec(rx)	10.84	+.17
Divers amb(r)	10.90	-.59
Divers aud(r)	12.18	-.39
Dividende(r)	16.61	-.47
Environnement(r)	17.18	-.62
Eth Nord Amérm(y)	8.13	-.88
Europe	8.98	-1.77
Hypothèques(rx)	4.61	+.13
International	32.40	-1.96
Mond équil(r)	9.17	-1.79
Obligations(rx)	5.36	+1.45
Prometteurs(r)	10.17	-.66
Québec(r)	13.02	+.95
RER Intl(r)	9.26	-2.00
Sci et Tech	7.66	-.48
Sél Cartier(r)	11.31	+.10
Sél américaine(y)	7.95	+.04
Sél canadienne(r)	10.95	+.31
Sél mondiale(y)	10.17	-1.37
Sél équilibré(r)	10.18	+.30
Équilibré(r)	15.37	+.03
Eth Equilibré(r)	9.42	-.13
Ethique Revenu(r)	9.50	+.12
DIAMANT(n)		
Diamant St CC(r)	10.12	+.27
DYNAMIC BALANCED FUNDS		
Dyn Fds de Fds(r)	8.99	+.11
Dyn Pr Assoc Md	4.88	-1.21
Dyn Pr Partners(r)	4.96	+.20
Dyn assoc mond	12.35	-1.20
Dyn associés(r)	7.82	+.13
DYNAMIQUE FOCUS +		
Dy eglibre Fc +(r)	8.22	+.49
Dyn Foc + Amer	7.09	-2.61
Dyn Foc + Can(r)	8.30	-.60
Dyn Foc+catcan	5.53	-.72
Dyn Focus + Ame	5.26	-2.23
Dyn div ftd rev(rx)	10.16	+.26
Dyn gest de rch(r)	11.38	-1.04
Dyn mond sertin	4.99	-2.92
DYNAMIC INCOME FUNDS		
Dyn D'achats pe(rx)	9.42	-.01
Dyn Revenu(rx)	5.11	+1.63
Dyn dividendes(rx)	6.56	-.30
Dyn marchémonét	5.14	-
Dyn oblig mond(r)	4.45	+.45
DYNAMIC POWER FUNDS		
Dyn Power Eur	4.47	-2.19
Dyn Power amér	4.53	-2.16
Dyn Power crint	4.52	-1.95
Dyn Pwr Cro Can(r)	12.71	-.08
Dyn Pwr amér	6.00	-2.44
Dyn Pwr oblig(r)	4.94	+1.65
Dyn Pwr équil(r)	5.49	+.13
Dyn RER Pwr Am(r)	4.31	-2.49
DynP croiss can	4.55	-
DYNAMIC SPECIALTY FUNDS		
Dyn Immobil can(r)	11.03	-.63
Dyn Québec(r)	7.17	+2.05
Dyn RER(r)	10.51	+1.58
Dyn Sci san RER(r)	4.18	-.71
Dyn d'act immob	19.16	-.98
Dyn mond immob	5.41	-1.10
Dyn mond tech	4.01	-
Dyn mondscisant	5.14	-.58
Dyn mét pré Mnd	3.69	+.27
Dyn mét préc(r)	5.31	+.21
Dyn res can(r)	6.81	-.51
Dyn res mond	7.24	-1.49
Dyn tec mon RER(r)	2.15	-.92
Sci de la santé	5.69	-.70
Tech mondial	2.16	-.46
DYNAMIC VALUE FUNDS		
Dyn Amér C$	12.10	-1.94
Dyn Europe	16.80	-1.41
Dyn Ext-Orient	10.64	-1.12
Dyn Fonds Can(r)	18.93	-1.46
Dyn Intern C$	11.96	-1.64
Dyn Pr Amérique	4.83	-1.83
Dyn Pr Cr Div(r)	6.07	-1.30
Dyn Pr Intl	5.38	-1.68
Dyn RER Amér(r)	4.89	-2.03
Dyn RER Europe(r)	3.97	-2.24
Dyn RER Ext-Or(r)	2.84	-1.73
Dyn RER intern(r)	4.05	-1.70
Dyn amér U$	7.70	-.26
Dyn crois div(r)	7.82	-1.14
Dyn ext-orient	4.79	-.42
Dyn intern U$	7.61	+.04
Dyn pet capital(r)	3.10	-1.61
Dyn valeur Can	4.90	-1.41
Dyn valeur Eur	4.55	-2.57
Dyn valeur amér	4.75	-1.66
Dyn valeur int	4.69	-1.47
EFUNDS ASSET MGMNT LTD(n)		
EBIFUND	1.34	-1.02
ELLIOTT & PAGE - ADVISOR		
Act Can Cabot(r)	21.37	+.38
Act Mond RER(r)	6.68	-1.33
Act Mondial	12.04	-1.47
Actif d'oblig.(r)	10.15	+1.40
Actions(r)	9.92	-.40
Actions europ	8.17	-2.04
Actions qualité(r)	9.76	-.10
Am Moy Cap RER(r)	9.62	-1.54
Amér croiss	20.57	-2.79
Amér croiss RER(r)	8.10	-2.64
Amér moy cap	11.48	-1.54
Asiat croiss	11.04	-1.86
Croiss & Revenu(r)	10.24	-.10
MdMltiStylCab	16.26	-2.22
MondialSecteurs(r)	8.69	-1.59
Nouvelle Vague(r)	12.09	+.25
Occas croiss(r)	15.36	+.07
Port Crois Max(r)	9.51	-.42
Port de cr gest	9.97	-.80
Port Equilibre(r)	9.89	-.10
Rev moins élevé(rx)	10.58	+.52
Rotation sect(r)	11.21	-
Valeurs sûres(r)	18.60	-.37
Équilibré(r)	11.73	+.26
PORTEFEUILLE ENSEMBLE		
Pt Act Cons(y)	8.84	-.79
Pt Act dynam(y)	7.70	-.51
Pt Act modéré(y)	8.38	-.29
Pt RER dyn(y)	8.38	+.26
RER Act Cons(y)	8.80	+.15
RER Cons Ensem(y)	8.55	+.24
ETHICAL FUNDS		
Act Amér Nord	26.93	-4.07
Act Glob RER(r)	7.61	-2.26
Act N A RER(r)	6.98	-4.08
Act Spéciale(r)	6.92	+1.30
Actions Can(r)	10.12	-.92
Actions Glob(r)	7.88	-2.25
Croissance(r)	11.23	-.81
Équilibré(r)	14.64	+.20
Front Pacifique	2.21	-1.52
Oblig Mondial(r)	5.40	+.55
Revenu(r)	11.16	+1.72
EVOLUTION AVIX		
Act cdn gr cap(r)	11.69	-.09
Act cdn val(r)	13.00	-.36
Américain	6.16	-2.55
Équilibré(r)	11.35	-.02
Exp Québec(r)	13.07	+2.31
Lead Mond RER(r)	8.06	-2.30
Leaders mond	8.39	-2.30
Obligations(rx)	10.15	+1.80
REA	10.64	+2.25
RER Américain(r)	5.72	-2.56
Rép actif cdn(r)	9.62	+.21
EVOLUTION AZURA		
Cda Monde RER(r)	7.97	-.67
Conserv cdn(r)	11.27	+.11
Croiss Cdn(r)	11.55	+.17
Croiss Mond(y)	10.26	-.90
Équil Cdn(r)	11.62	+.36
Équil Mond(y)	10.65	-.47
Forte croiss cdn(r)	7.43	+.29
Sec Avd Md RER(r)	5.62	-.41
Secteur avenir mnd(y)	9.25	-.40
EXCEL FUNDS MANAGEMENT		
Équilibré can(r)	4.37	+.23
Fonds RER G3(r)	3.44	-1.43
Inde	5.43	-.91
Innovation	1.81	-2.16
FED MEDECINS OMNI(n)		
Act Can(r)	15.47	+2.41
Act Intl(r)	8.73	+1.14
MM(r)	10.01	-
Oblig can(y)	10.44	-.41
Oblig intl(y)	9.83	-.02
Omnibus(r)	19.39	+1.02
Placement(r)	19.56	+1.08
Équilibré(r)	10.72	+1.09
LA SOCIÉTÉ STR CAP FID		
Act Discipliné(r)	11.01	+.55
Crois Amérique	11.36	-1.65
Crois Euro	12.01	-1.56
Crois Japon	10.80	-2.26
Expansion Cda(r)	11.11	+.82
Ext-Orient	12.98	-2.59
Frontière nord(r)	10.39	+.27
Pet Cap Amér	11.55	-1.56
Portfil Intl	11.33	-1.65
Potent Amér	10.87	-.82
Ressources Nat	10.94	-1.53
Rev CT Can	10.04	-
Soins de Santé	10.93	-1.89
Spec Prod Cons	10.94	-1.80
Spec Serv Fin	11.14	-3.30
Technologie	12.79	-1.46
Télécomm	10.12	-3.44
Équil Canadien(r)	10.51	+.77
FIDELITY INVEST C$ SER A		
Act Discipliné(r)	17.26	+.58
Amér Latine	7.57	-3.20
Crois Amér RER(r)	8.39	-1.64
Crois Amérique	25.10	-1.68
Crois Euro	20.39	-1.59
Crois Euro RER(r)	7.95	-1.61
Crois Japon	10.38	-2.26
Crois Japon RER(r)	5.27	-2.23
Dynamise Cda(r)	9.41	+.53
Expansion Cda(r)	22.05	+.87
Ext-Orient	29.38	-2.59
Ext-Orient RER(r)	7.58	-2.70
Frontière Nord(r)	16.46	+.30
Gr Cap Can(r)	18.06	+1.06
Obl CT Can(r)	10.54	+.76
Oblig Can(r)	12.10	+1.60
Outremer	9.33	-2.30
Outremer RER(r)	7.19	-2.31
Pet Cap Amér	24.57	-1.28
Portfil Intl	29.34	-1.61
Pot Amér RER(r)	10.75	-.83
Potent Amér	10.96	-.81
Ptl Mar Emerg	6.29	-2.48
RER Portfil Int(r)	8.50	-1.62
RER Rép Mond(r)	8.88	-1.44
Rép Actif Can(r)	15.84	+.84
Rép Mondiale	15.41	-1.43
Tt Am Rnd Et A	9.63	-1.33
Équil Canada(r)	13.39	+.75
FIDELITY INVEST U$ SER A		
Amér Latine U$	4.81	-1.64
Crois Amér U$	16.34	-
Crois Euro U$	12.46	+.08
Crois Japon U$	6.60	-.66
Ext-Orient U$	18.68	-.90
Haut Rend Am U$	6.12	+.33
Outremer U$	5.93	-.67
PetCapAmér U$	15.62	+1.43
Port Intl U$	18.65	+.05
Potent Amér U$	6.97	+.87
Ptl MarEmerg U$	4.00	-.74
Rép Mondiale U$	10.08	+.30
FIDELITY FOCUS FDS C$ SRA		
RER Technologie(r)	4.71	-1.46
RER Télécomm(r)	5.09	-3.42
Ressources Nat	12.97	-1.52
Serv fin RER(r)	10.96	-3.35
Soins de Santé	19.05	-1.81
Soins santé RER(r)	10.24	-1.88
Spec Prod Cons	15.74	-1.87
Spec Serv Fin	17.30	-3.30
Technologie	12.36	-1.44
Télécomm	5.14	-3.38
FIDELITY FOCUS FUNDS U$ A		
Prod Cons U$	9.69	-.21
Ress Nat U$	6.23	+.64
Serv Fin U$	11.00	-1.61
Soins Santé U$	12.09	-.17
Spec Tech U$	7.86	+.26
Spec Télé U$	3.27	-1.80
FISO(n)		
FISO Muni OC(rx)	5.37	+1.22
FISO Zero Cpn(r)	5.68	+3.18
FONDS DE CROIS SELECT(n)		
Crois Sélecte(y)	196.56	-
FRNKLNTMPLTN-BISSETT-F C$		
Act Cdn CF(r)	4.97	-.20
Actions amér	39.20	-2.61
Actions amérRER	4.58	-2.14
Actions cdn(r)	53.11	-.30
Actions intl	10.88	-1.45
Dividende(rx)	10.75	+.91
Grande capx(r)	12.44	-.56
MM Fiscale(r)	10.13	-
Microcap(r)	17.36	+2.42
MultinTRER	4.77	-2.45
MultinationalCF	4.91	-2.19
Multinationale	26.43	-2.36
Obligations(rx)	10.99	+1.66
Obligations CF(r)	15.52	+1.66
Petite cap(r)	35.99	+1.95
Petite cap CF(r)	4.61	+1.99
Retraite(r)	21.69	+.18
Revenu(rx)	12.38	+.17
FRNKLNTMPLTN-BISSETT-F U$		
Actions amér	24.94	-.95
Actions intl	6.93	+.55
Multinationale	16.82	-.51
MultinatnlCF U$	3.12	-.64
FRNKLNTMPLTN-BISSETT-A		
Act Cdn CF(r)	4.96	-.20
Actions amér A	38.82	-2.61
Actions amérRER	4.53	-2.16
Actions cdn(r)	52.56	-.30
Actions intl	10.76	-1.56
Dividende A(rx)	10.54	-.91
Grande cap(r)	12.29	-.65
MM Fiscale(r)	10.11	+.10
Microcap(r)	17.16	+2.39
MultinTRER	4.71	-2.58
MultinationalCF	4.88	-2.38
Multinationale	26.17	-2.50
Obligations(rx)	10.91	+1.59
Obligations CF(r)	15.41	+1.56
Petite cap(r)	35.53	+1.83
Petite cap CF(r)	4.58	+1.78
Retraite(r)	21.48	+.14
Revenu(rx)	12.24	+.08
FRNKLNTMPLTN-BISSETT-A U$		
Actions amér	24.70	-.96
Actions intl	6.85	+.15
Multinationale	16.65	-.72
MultinatnlCF U$	3.11	-.32
FRNKLNTMPLTN-FRANKLIN C$		
Am Cr Dyn CF	4.69	-.42
Croiss Mond CF	4.56	-2.15
Croissance	3.78	-1.82
Japon CF	4.25	-1.62
Mond Télé	2.13	-2.85
Mond Télé CF	4.66	-2.71
Mond TéléRER(r)	3.87	-3.03
RER Croissance(r)	3.87	-2.06
RER Pet Cap(r)	3.32	-2.06
Santé/BioRER(r)	4.35	-1.68
Santé/Biotech	5.93	-.17
Santé/BiotechCF	4.72	-.21
Tech RER(r)	3.85	-.31
Technologie	2.85	+.35
Technologie CF	4.47	-.59
US Cr dyn RER(r)	3.48	-2.59
US Crois dyn	3.64	-.75
US Pt Cap	12.76	-1.85
US Pt Cap CF	4.68	-1.89
USCrGrCp RER	3.60	-1.10
USCro Gr Cap	3.44	-1.43
USCro Gr Cap CF	4.60	-1.29
FRNKLNTMPLTN-FRANKLIN U$		
Am Cr Dyn CF	2.98	+1.02
Cro Gr Cap	2.19	+.46
Croiss Mond CF	2.90	-.68
Croissance	2.41	-
Frkl Mar Mon CF	10.09	-
Japon CF U$	2.70	-
Mond Télé CF	2.97	-1.00
Mond Télécom	1.74	-1.14
Santé/Biotech	3.77	+1.34
Santé/BiotechCF	3.00	+1.35
Technologie	1.83	+1.67
Technologie CF	3.00	+1.35
US Crois dyn	1.68	+1.20
US Pt Cap CF	2.98	-
US Pt Cap US	8.12	-.12
USCro Gr Cap CF	2.93	+.34
FRNKLN TMPLTN-TEMPLETONC$		
Act Cdn(r)	9.62	-.62
Act Cdn CF(r)	4.94	-.80
Cdn Rép Actif(r)	7.26	-.41
Croissance	10.16	-2.21
Croissance CF	4.95	-2.14
Emergents	6.50	-2.69
Emergents CF	4.55	-2.78
Equil Mondial	6.96	-1.14
Equilibré(r)	8.61	-.35
Euro CF	4.87	-2.21
Intl Act	15.39	-1.66
Intl Act CF	4.75	-1.48
Mond Oblig(x)	9.05	+.22
Mond Pet Soc	12.98	-.92
Mond Pet Soc CF	4.87	-1.02
RER Croissance(r)	4.82	-2.23
RER Intl Act(r)	4.43	-1.77
RER Mond Pet Sc(r)	5.31	-1.12
RER Emergents(r)	3.56	-2.48
RER Equ mondial	4.85	-1.42
FRNKLNTMPLTN-TEMPLETON U$		
Croiss CF U$	3.15	-.63
Croissance	6.46	-.62
Emergents	4.14	-.96
Emergents CF	2.90	-1.02
Equil Mondial	4.43	+.68
Euro CF U$	3.10	-.64
Intl Act	9.79	-
Intl Act CF	2.96	+.34
Mond Oblig(x)	5.76	+2.00
Mond Pet Soc CF	3.10	+.65
Mond Pt Soc U$	8.26	+.73
FRNKLNTMPLTN-MUTUALSER C$		
MutRER balise(r)	5.33	-2.02
Mutual Bal CFU$	3.10	-
Mutual Balise	6.52	-1.81
Mutual Balise	4.15	-
Mutual BaliseCF	4.87	-1.81
FARIQUE(n)		
Actions(r)	44.35	-.03
Americain(r)	11.06	-2.71
Croissance(r)	11.58	+.21
Équilibré(r)	41.22	-.05
International(r)	7.37	-2.68
Obligations(r)	37.31	+1.71
Revenu CT(r)	34.46	+.05
GBC FONDS(n)		
Crois Can(r)	28.52	+2.37
Crois N.A.	13.66	+.07
Crois N.A. U$	8.56	-.12
Internat'l	11.77	-.76
Oblig Can(r)	11.59	+1.05
GEORGIAN CAPITAL PARTNERS		
Georgian G24F	7.52	-1.97
Georgian N24(r)	9.85	+.50
Georgian oblig(r)	10.47	+.59
Global Fin Ser	9.60	-3.27
GLOBEINVEST FUNDS GROUP(n)		
GFM U$(y)	6.46	+1.23
GGOF ALEXANDRIA - CLASSIC		
Alx Mond Techno	8.92	-
Alx RER croi mo(r)	5.91	-1.50
Alx RER équ int(r)	4.95	-.40
Alx croiss mond	7.62	-1.42
Alx mon pte cap	9.61	-.72
GGOF ALEXANDRIA - MUTUAL		
Alex Crois amér	6.79	-2.58
Alex mon biotec	7.22	+.28
Alx RER croi mo(r)	5.84	-1.52
Alx RER Eq Int(r)	5.05	-.39
Alx Tech Md RER(r)	4.20	-
Alx croiss can(r)	12.23	+.41
Alx croiss euro	8.33	-1.54
Alx croiss mond	9.35	-1.61
Alx mon pte cap	9.29	-.75
Alx équil can(r)	8.73	-
Alx équil can(r)	11.22	+.36
GGOF CENTURION - MUTUAL		
Cent Amé gr cap	9.85	-2.57
Cent RER Val am(r)	9.40	-2.69
Cent mar émerg	7.52	-2.46
Cent mond comm	6.35	-.78
Cent val japon	8.29	-2.47
Cent val mond	8.41	-2.89
Cent value amé	13.06	-2.61
Cent valuer can(r)	10.40	+.19
Cnt Equil Can(r)	17.63	+.63
GGOF CENTURION - CLASSIC		
Cent Amé Valuer	13.66	-2.71
Cent RER val am(r)	9.50	-2.66
Cent équi can(r)	17.51	+.69
GGOF GUARDIAN - CLASSIC		
Gdn Divid mensu(rx)	8.57	+.29
Gdn Obligat can(r)	10.71	+1.69
Gdn RER rev int(r)	9.41	-.41
Gdn RER rev étr(r)	11.22	-.53
Gdn actions can(r)	11.01	+.09
Gdn entreprise(r)	20.75	+1.92
Gdn rev men éle(rx)	8.82	+.11
GGOF GUARDIAN - MUTUAL		
Gdn Oblig Can(r)	10.28	+1.68
Gdn RER rev int(r)	9.80	-.41
Gdn actions can(r)	10.74	+.09
Gdn can grd cap(r)	11.86	+.17
Gdn divid mensu(rx)	8.24	+.30
Gdn entreprise(r)	20.03	+1.88
Gdn rev men éle(rx)	8.56	+.12
Gdn rev étr(r)	11.30	-.53
Grd Act Intl(r)	10.00	-
Grd Act Mond(r)	10.00	-
Grd Croiss Div(r)	10.00	-
Grd Ob Cn Rd Et(rx)	10.81	+.65
HIRSCH MUTUAL FUNDS		
Croissance Cdn(r)	11.88	+1.19
Ressources Nat(r)	12.08	-.08
Revenu Fixe(r)	10.15	+1.70
Équilibré(r)	14.92	+1.50
HSBC FONDS		
Act Américaines	22.70	-2.75
Action Amér RER(r)	7.79	-2.75
Actions(r)	24.64	-.06
Actions Glb RER(r)	7.41	-2.24
Actions Glob	11.55	-2.25
Asie Pacifique	6.90	-2.44
Crois Pet Cap(r)	11.54	+.30
Équilibré(r)	20.74	-1.55
Hypothécaire(rx)	11.58	+.06
Intl titres tec(r)	4.88	-1.73
Marchés Emerg	5.20	-2.63
Oblig Can(rx)	12.36	+1.65
Oblig Mond RER(rx)	10.73	+.54
Revenu Div(r)	20.53	-.36
FONDS HARTFORD CANADA		
Actions Can DSC(r)	9.02	-.55
Actions Cdn. SC(r)	9.11	-.44
Actions É.U. SC	8.42	-2.43
Actions EU DSC(g)	8.37	-2.45
Chefs Glob DSC(g)	7.94	-2.13
Chefs Glob SC	8.04	-2.19
Conseillers DSC(r)	9.46	+.10
Conseillers SC(r)	9.55	+.10
Obligations DSC(rx)	5.04	+1.51
Obligations SC(rx)	5.10	+1.76
Plus Val EU DSC(g)	10.68	-1.75
Plus Val E.U SC	10.73	-1.74
ING FONDS		
Act Ausas	9.72	-1.24
Act Austral RER(r)	9.66	-2.56
Act É-U	8.95	-2.61
Act É-U RER(r)	8.75	-2.06
Act Japon	7.90	-.83
Act Japon RER(r)	7.89	-.94
Act Mar Emr	9.53	-2.72
Act Mondiales	8.83	-.65
Act canadiennes(r)	9.86	-.19
Act europe RER(r)	7.95	-2.54
Actions euro	8.13	-2.53
Commun cdn(r)	7.44	-.20
Commun mondiale	4.22	-2.15
Commun mondiale	6.15	+.69
Oblig cdn(r)	10.33	+1.66
Pet Soc cdn(r)	11.44	+.88
RER Act Mond	9.84	-.64
Ressources cdn(r)	10.72	+.08
Ser fin cdn(r)	10.12	-.02
INTEGRA MUTUAL FUNDS(n)		
ICM Act Cdn VC(r)	10.91	-.44
ICM Act Intl	11.35	-1.48
ICM Actions(r)	11.58	-.88
ICM Obligations(r)	16.59	+1.84
ICM US Act PCap	7.88	-1.44
ICM US Val Croi	8.30	-1.94
ICM Équilibré(r)	12.73	+.06
INVESTORS INC.		
Act Cdn(r)	12.22	-.55
Asiatique(r)	9.39	-.66
Biensimmobil(rx)	4.63

INVESTIR *fonds communs de placement*

Fonds	VANPA	Chg.%
Croissance In(r)	11.90	+1.16
In Horizon(r)	8.13	-1.35
In Equilibre(r)	9.74	-.42
Ind Rev Part 1$(r)	6.20	+.57
Ind Rev Pt 0.4$(r)	8.80	+.57
Retraite In(r)	10.29	-.59
MACKENZIE IVY FUNDS C$		
Iv Act étrang	24.07	-1.86
Iv Canadien(r)	23.99	-.96
Iv Crois rev(r)	19.22	+.20
Iv Ent(r)	3.56	+.68
Iv Glo Balanced	5.20	-1.20
Iv RSP Glo Bal(r)	10.04	-1.20
Iv act étra RER(r)	11.23	-1.87
MACKENZIE IVY FUNDS U$		
Iv Act étrang	15.32	-.22
Iv Glo Bal U$	3.31	+.45
MACKENZIE SENTINEL C$		
Act Sent Can(r)	18.86	-.85
MACKENZIE UNIVERSAL C$		
Amé fort cr RER(r)	4.74	+1.07
Communic RER(r)	3.39	-.88
Ext Orient U	2.47	-2.94
G.sél RER U(r)	7.87	-1.97
Md forte cr U	3.91	-1.87
Mon Crois REER(r)	3.97	-2.40
Mond Ethiq RER(r)	6.61	-1.70
Mond rev RER(r)	4.96	+.20
Mond équil RER(r)	4.27	-1.51
Sci Santé RER(r)	10.16	-2.24
Serv RER(r)	10.11	-2.99
Tech Int RER(r)	3.74	+2.30
U Am Forte Cro	10.04	+1.07
U Amériques	10.82	-3.06
U Can crois(r)	15.08	-1.06
U Can équil(r)	6.28	-.39
U Communic	3.45	-.86
U Euro occ Inv	11.41	-1.57
U Euro occa RER(r)	3.24	-1.58
U G sél E-O RER(r)	9.74	-1.32
U G.sél Int RER(r)	8.70	-1.47
U G.sél E-U RER(r)	8.21	-2.53
U Gest sél Can(r)	9.30	-1.08
U Gest sélects	6.72	-1.96
U Int actions	10.80	-1.84
U Int d'act RER(r)	5.61	-1.83
U Japon	3.65	-1.91
U Md Sc&Tch RER(r)	1.90	-.52
U Md immob	5.93	-1.46
U Md rend élevé	3.06	-.78
U Md valeur	4.08	-2.51
U Md éthique	7.00	-1.68
U Mét préc(r)	4.91	+.61
U Ress can(r)	10.97	-.88
U Sci et tech	6.97	-.51
U Serv Fin	10.36	-2.49
U Strat oblig	5.65	+.21
U Tech Int	3.63	+2.11
U amé val sûr(r)	7.68	-2.72
U amé val sûre	4.18	-2.71
U g.sél Jap RER(r)	9.74	+.67
U Sci santé	11.46	-2.34
Un Avenir(r)	15.93	-.09
Un Tend Cr RER(r)	9.93	-1.81
Unv Md Ress	8.18	-.90
MACKENZIE UNIVERSAL U$		
Ext-Orient U U$	1.57	-.60
Md forte cr U	2.49	-.23
Mond rev RER	3.15	+1.87
Mond équil RER	4.16	-.13
U Am Forte Cro	6.39	+2.76
U Amériques U$	6.88	-1.44
U Can crois U$	9.59	+.60
U Can équil U$	3.99	+1.28
U Communic U$	2.13	+.78
U Euro occ inv	7.40	+.07
U Gest sél U$	4.26	-.32
U Int actions	6.81	-.75
U Japon U$	2.32	-.27
U Md Ress U$	5.20	+.76
U Md immob U$	3.78	+.19
U Md rend élevé	1.95	+.88
U Md valeur U$	2.60	-.88
U Mét préc U$	3.38	+2.32
U Ress can U$	6.98	+.79
U Sci et tech	4.43	+1.15
U Serv Fin U$	6.59	-.85
U Strat oblig	3.59	+1.89
U Tech Int U$	2.31	+3.82
U am val sûre	2.66	-1.08
U md éthique U$	4.45	-.04
U sci santé U$	7.29	-.70
Un Avenir U$	10.14	+1.58
MACKENZ STAR PORTFOLIO C$		
Can cr lg-term(r)	65.56	-.53
Can cr max LT(r)	67.90	-.73

Fonds	VANPA	Chg.%
Can crois M.act(r)	80.51	-.92
Can rev cr prud(r)	64.79	-.21
Can équi cr rev(r)	74.75	-.40
Enr cr max LT(r)	80.89	-.89
Enr crois LT(r)	74.21	-.69
Enr crois M.act(r)	65.13	-1.40
Enr rev cr prud(r)	78.80	-.56
Enr équi cr rev(r)	78.64	-.67
Int cr max LT	71.34	-1.07
Int cr max-act	70.15	-1.55
Int équi cr rev	81.97	-1.16
NE cr lg-term	76.77	-.85
NE crois M.act	77.79	-1.08
NE rev cr prud	89.96	-.67
NE équi cr rev	77.07	-.51
MACKENZ STAR PORTFOLIO U$		
Int cr max LT	63.77	+.08
Int cr max-act	60.60	+.10
Int équi cr rev	72.19	+.49
MAESTRAL		
Act américaines(r)	8.46	-2.22
Act mond RER(r)	7.49	-1.43
Act mondiales(r)	7.25	-1.43
Actions can(r)	9.69	-.06
Actions croiss(r)	8.12	+.93
Croiss Québec(r)	24.84	+1.97
Obligations can(rx)	10.37	+1.55
Répart d'actif(r)	9.08	-.29
Santé & biotec(r)	8.96	-.67
Tech & télé(r)	3.99	-.32
MANUVIE-CABOT CLASS A		
Actions can(r)	20.29	+.35
Mnd Multistyles	13.54	-2.20
Valeurs Sûres(r)	18.43	-.38
MAVRIX FUND MANAGEMENT		
Croissance(r)	4.02	-6.29
Dév Soutenu(r)	3.43	-1.44
Enterprises	3.60	-2.44
Equilibré(r)	4.12	-2.99
Obligations(r)	5.25	+1.75
Revenu(r)	9.07	-.87
Strat Rev Fix(r)	5.47	+1.30
amér croiss	6.18	-1.59
can valeur(r)	4.69	-5.25
MAWER MUTUAL FUNDS		
Actions amér	20.53	-2.19
Actions can(r)	18.78	-.11
Cdn Income(rx)	11.13	+.87
Diversifié can(x)	14.78	-.06
Equil Cn ret ép(rx)	14.12	+.04
High Yield Bond(rx)	9.53	+1.04
Nouveau Canada(r)	15.62	+.90
Oblig can(rx)	11.98	+1.56
World	24.95	-.76
MAXXUM		
Janus Ac Am RER(r)	5.35	-2.10
Janus Ac It RER(r)	6.14	-2.55
Janus Act Amér	10.61	-2.08
Janus Act Intl	9.19	-2.56
MAXXUM Act Cdn(r)	14.86	-.42
MAXXUM Div(r)	12.93	-.62
MAXXUM Met Préc(r)	5.94	+.63
MAXXUM Ress Nat(r)	8.38	-1.20
MAXXUM Revenu(r)	9.11	+1.60
MAXXUM EquilCdn(r)	9.93	+.32
MCLEAN BUDDEN		
Act Mondiales	9.16	-2.26
Actions valeur(r)	12.46	-1.11
De Cro d'action(r)	25.93	-1.01
Revenu fixe(r)	17.87	+1.04
d'actions amér	40.58	-2.06
intl	10.08	-2.54
Equilibré(r)	17.59	-.32
MD (GESTION)		
Actions MD(r)	15.31	-.78
Col US fisc(r)	9.13	-2.56
Col can fisc(r)	10.17	+.50
Cr Pret Cp US MD	5.67	-2.35
Crois Gr Cap US	6.16	-4.20
CroisREERGrCapU(r)	7.87	-4.26
Dividendes MD(rx)	14.86	-.24
Equilibré MD(rx)	18.23	+.01
MD Intl Croiss	7.25	-1.09
MD Intl CroissR	7.19	-.24
MD REER Plave(r)	9.75	+1.61
Oblig MD(rx)	9.07	-.87
Oblig Mond MD	11.14	+.27
Oblig/Hypo MD(rx)	10.46	+.84
Plac Avenir MD	10.19	-1.92
REER Act Mond(r)	7.83	-2.61
Sélectif MD(r)	15.84	-.81
Val REER g CapU(r)	9.33	-2.61
Val Gr Cp US MD	9.43	-2.58
MERITAS MUTUAL FUNDS		
Actions Amér	9.72	-2.02
Ind Jantzi Soc(r)	9.89	-.50

Fonds	VANPA	Chg.%
Intl Equity	8.79	-1.24
Oblig Can(r)	10.49	+2.34
MERRILL LYNCH INVESTMENT		
50 Triple A	8.47	-1.39
50 Triple A RER(r)	8.46	-1.41
Actions Mon sél	20.21	-.24
Avoirs base U$(r)	4.11	-1.71
Avoirs de base(r)	6.46	-3.37
Can Pet Cap(r)	11.50	+.99
Cr Intl Sél RER(r)	5.46	-1.51
Cr fond amé U$	22.96	-.16
Crois am fond	36.07	-1.84
Crois int sél	15.64	-1.50
Croiss Mond RER(r)	7.55	-1.60
Croiss Mondial	9.05	-1.59
Croissance can(r)	27.55	-1.99
Euro	17.15	-2.07
Fid Rev Can(rx)	8.02	+.37
Global Sect RSP(r)	7.15	-3.01
Global Sectors	8.34	-3.01
Ind Intl RER(r)	9.25	-1.89
Mar fin en dév	12.31	-2.55
Obl Can HtRend(rx)	10.54	+1.35
Oblig Can(rx)	10.74	+1.40
Plcmts Inst	6.52	-3.20
Plcmts Inst U$	4.15	-1.53
REER Ind Amér(r)	10.00	-.24
RER tech mond(r)	3.18	+.70
Select Ten	9.00	-2.45
Select Ten U$	5.73	-.78
Sél Equil Can(r)	18.31	-.05
Tech mondiale	3.02	+.72
Val base can(r)	21.18	-.05
Val mon sél RER(r)	7.61	-.25
Valeur Amér	10.81	-1.99
Valeur Amér U$	6.88	-.31
Equil can val(r)	11.74	+.29
MIDDLEFIELD GROUP(n)		
Alt Energy Cl(r)	8.94	-2.86
Cdn Balanced Cl(r)	9.86	-.08
Global Tech Cl(r)	10.22	-.64
US Equity Cl(r)	10.10	-2.59
MOF GROUP		
Multiple Opp(r)	2.05	+1.51
Special Opp	1.37	-.03
MONTRUSCO BOLTON FUNDS		
Crois Plus(r)	9.08	+.13
RER Crois Intl(r)	5.68	-2.19
Revenu Mondial(r)	10.07	+1.29
Val Plus(r)	8.52	+.96
Equil Plus(r)	9.30	+.40
MONTRUSCO BOLTON FUNDS C$(n)		
Act Europe Cont(r)	9.58	-2.69
Cdn Co Equ(r)	9.70	+.16
Enterprise(r)	23.55	+3.31
Oblig Indice +(rx)	10.46	+1.87
T-Max(rx)	10.00	+.34
Equilibré +(r)	11.15	+.53
MONTRUSCO BOLTON FUNDS U$(n)		
Act Amér Imp	9.15	-.95
Intl Equity	7.70	-.55
US Index	9.20	-.99
NORDQUEST		
Croissance(r)	9.27	-.56
Innovations(r)	4.25	+1.35
International	15.02	-2.44
RER Intl(r)	4.42	-2.43
Spéc Actions(r)	11.61	+3.68
Spéc Ressources(r)	3.24	+.10
SpécObjHautRend(rx)	8.86	+.24
Equilibré(r)	13.95	-.29
NORTH GROWTH MANAGEMENT(n)		
NGM US Equity	20.89	-1.96
OPTIMA STRATEGY		
Crois Intl	6.62	-2.89
Crois amér	8.73	-2.24
Crois cdn(r)	8.45	+1.11
Divers Cdn(r)	10.53	-.63
Divers amér	7.78	-2.31
Rev court cdn(r)	8.11	+.59
Revenu fix intl	7.90	+.04
Revenu fixe cdn(r)	10.01	+1.57
RER divers amér(r)	9.84	-2.53
RER divers intl(r)	7.95	-2.36
RER rev fix int(r)	10.55	-.11
Soc Pet Cap Cdn(r)	9.10	+.12
Valeur Cdn(r)	19.85	+.13
Valeur amér	17.27	-1.74
Valeur intl	9.01	-1.70
divers intl	6.68	-1.43
immobilier	9.54	-1.67
OPTIMUM PLACEMENTS(n)		
Actions(r)	12.53	+.42
Croiss & Rev(r)	9.80	+.23
Epargne(r)	13.46	+.07
Equilibré(r)	22.25	+.46

Fonds	VANPA	Chg.%
International(r)	8.41	-1.47
Obligations(r)	13.09	+1.25
ORBIT GROUP(n)		
Act nord-amér	7.82	-2.15
Cdn de titres(r)	6.11	-.67
mondial	13.13	-2.08
PERIGEE MUTUAL FUNDS		
Accufund(r)	9.53	+.41
Act Nord-amér(r)	8.34	-1.02
Actions intern	7.80	-2.18
Batterymarch US	8.20	-2.29
Cdn Agg Gr Equ(r)	6.93	+1.45
Cdn Sel 35 Equ(r)	8.42	-.06
Diversifié(r)	8.70	-.14
Ind oblig plus(rx)	9.40	+1.77
LM valeurs US	6.90	-3.67
Oblig actif(rx)	9.65	+1.82
Oblig mond(rx)	8.98	-.08
Oblig symét(r)	8.74	+.03
Sect act can(r)	8.86	-.59
T-Plus(r)	11.78	+.07
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
Act mondiales	11.73	-2.41
Act petite-mer	11.58	-1.95
Bal Pens Tr	13.89	-.07
Balanced(r)	15.23	-
Bond(r)	9.43	+1.62
Canadian Equ(r)	50.82	+.18
Cdn Equ Pl Pens	68.16	-.41
Cdn Growth(r)	24.89	-
Dév Inc(r)	9.57	-.11
Global Eq RSP(r)	7.60	-2.69
Oblig Rend Glo(r)	10.61	+1.73
Oblig Rend élev(r)	10.97	+1.48
ST Bond & Mtg(r)	10.16	+.79
US Equity	48.36	-2.56
US Growth Fund	15.18	-2.44
US Pooled Pen	29.45	-2.70
Vintage(r)	27.58	-.04
PRIMERICA CONCERT		
Conservat can(rx)	10.28	+.51
Cr act can(r)	11.37	-.26
Cr act int	11.17	-1.50
Cr act int RER(r)	7.75	-1.65
Croissance can(r)	11.44	+.09
Croissance int	11.91	-1.09
Forte cr can(r)	11.19	-.18
Forte cr int	11.43	-1.38
Revenu can(rx)	9.77	+.81
Revenu can(r)	11.38	+.26
PROFESSIONNELS DU QUÉBEC(n)		
Actions Asie(y)	11.03	-1.71
Actions Can(r)	19.66	+.53
Actions Euro(y)	9.86	-3.02
Actions Intl(y)	12.51	-1.69
Court Terme(r)	9.57	+.12
Equilibré(r)	12.22	+.34
Equilibré Cro(r)	9.68	+.20
Indiciel amér(y)	8.35	-.71
Mond Diversifié(r)	9.06	-.59
Obligations(r)	11.48	+.93
QUADRUS INVESTMENT SERV		
Act Amér (L)	10.60	-2.03
Act Amér (L)	8.70	-2.97
Act Can (MX)(r)	14.88	-.38
Act Can (SC)(r)	9.07	-.37
Act Div Cn (L)(r)	11.00	-.86
Act Intl (J)	9.17	-2.49
Am Sc Mc (G)	6.82	-1.03
Can Act (T)	11.11	-1.44
Cr Str Eq (L)(r)	10.73	+.48
Croiss Can (G)(r)	8.06	-.02
Div (MX)(r)	12.99	-.63
Folio Accéléré(r)	9.01	-.36
Folio Act Can(r)	8.95	-.27
Folio Act Mond	8.41	-1.69
Folio Modéré(r)	9.69	+.61
Folio Prudent(r)	10.04	+.90
Folio Rev Fixe(r)	10.38	+1.61
Folio Energique(r)	9.09	-.87
Folio Equilibré(r)	9.88	+.07
Gr Eur (SC)	8.77	-1.64
Ind Emerg (G)(r)	9.57	+1.16
Intl Act (T)	9.65	-1.74
Mar Mou (SC)	9.17	-1.81
Mét Préc (MX)(r)	5.93	+.63
Oblig Soc (G)(r)	10.45	+1.72
Oblig can (L)(r)	12.21	+1.58
ObligAction (G)(r)	9.25	+.40
Pacifique (SC)	6.13	-1.68
Ress Nat (MX)(r)	8.39	-1.20
Rev Plus (L)(r)	11.35	+1.07
Revenu (MX)(r)	5.11	+1.60
Sc Cr Amér (L)	7.57	-1.87
Sc Cr Can (L)(r)	6.88	+.12
Soc Can MC (G)(r)	8.57	+2.13

Fonds	VANPA	Chg.%
E-U (SC)	8.66	-2.96
Eq Can (MX)(r)	9.95	+.23
Ethique (G)(r)	8.49	+1.70
FONDS R (BLC-ROTHSCHILD)		
Amér RER(r)	7.16	-2.46
American	7.36	-2.42
Asie	6.21	-1.06
Asie RER(r)	6.61	-1.10
Entr Dom Can(r)	9.02	+.10
Entr Domin RER(r)	7.79	-2.34
Entr Dominant	7.55	-2.31
EurRER Tech-Med(r)	5.74	-1.60
EurRERFbMoyCap	7.42	+1.59
Euro Techo-Méd	6.08	-1.53
EuroFaibMoyCap	7.64	+1.59
Europe	6.90	-1.58
Europe RER(r)	7.20	-2.02
Lev Cap Hold(y)	-	-
Tech-Média	3.89	-.80
Techno-Méd RER(r)	4.16	-.84
Vie & Sante	10.34	-1.04
Vie & Sante RER(r)	9.56	-1.08
RBC ADVISOR GLOBAL FUNDS		
Act U.S.	10.40	-1.45
Emerg Mkts	9.95	-1.73
Glo Sml Cap Eq	10.36	-1.21
Global Balanced	10.08	-.26
Mondial Titans	10.17	-1.00
Sct Mnd Infra	10.34	-1.83
Sct Mnd Med&Com	10.82	-1.37
Sct Mnd Ress	10.78	-1.32
Sct Mnd Sc Snt	10.36	-1.43
Sct Mnd Ser Fin	10.24	-2.59
Sct Mnd Tech	10.95	-.42
Sct Mnd tnd cns	10.36	-1.09
Short-Term Inc	10.01	+.01
RBC ADVISOR FUNDS		
Blue Ch Cdn Eq(r)	10.36	-.43
Cdn Bond(r)	10.70	+1.43
Global High Yld	10.03	-.08
REA INC (FONDS D'INV)(n)		
DEM(r)	16.02	+2.24
REMEC(n)		
Equilibré(r)	12.03	+1.09
RECHERCHE CAP CORP(n)		
Equité(r)	5.24	-3.72
ROYAL D'INDEX		
Américain Plus	9.29	-2.53
Can d'indiciel(r)	13.49	-.05
Canadien Plus(r)	10.48	-.07
Idx RER U.S.(r)	8.94	-1.17
Ind Oblig Cdn(r)	10.65	+1.36
Indiciel Amér.	11.44	-2.60
RER Intl Ind(r)	8.94	-2.15
ROYAL MUTUAL		
Act Itl	14.55	-2.21
Act Japon	11.70	-1.53
Act U.S. C$	26.09	-1.91
Act U.S. U$	16.59	-.24
Actions Can(r)	14.87	-.61
Commerce Electr	9.24	-1.09
Crois Asia	7.68	-2.72
Crois Can(r)	17.65	-1.36
Crois Euro	18.23	-2.88
Dividendes(r)	26.56	-.35
Energétique(r)	21.00	-.81
Equilibré(r)	9.87	-.03
Hypothécaire(rx)	11.04	+.58
Intl Oblig(r)	9.94	-3.52
Latino Amér	9.13	-3.25
Mondial Titans	9.88	-1.18
Mét Préc(r)	5.50	+.35
O'Shau Act Can(r)	12.32	+.06
O'Shau Crois US	12.63	-.33
O'Shau Val US	11.09	+.31
Obligations(rx)	9.80	+1.53
Pet Cap Can(r)	13.85	+.98
Port Croiss Sél(r)	18.70	-.47
Port Rev Fixe(r)	15.74	+.06
Port Equil Sél(r)	18.34	.07
Pt CrDyn Ch Sl(r)	7.47	-
Pt Rev Choix Sl(r)	9.89	-
Pt Rev Crois Sl(r)	8.40	-
Pt Rev Equil Sl(r)	9.98	-
Revenus Mensuel(rx)	10.75	+.24
Sci Bio et Tech	11.24	-.84
Sct Mnd Infra	8.76	-1.80
Sct Mnd Med&Com	5.21	-3.29
Sct Mnd Ress	9.40	-1.30
Sct Mnd Sc Snt	11.27	-1.39
Sct Mnd Ser Fin	6.92	-2.74
Sct Mnd Tech	5.78	-.33
Sct Mnd tnd cns	9.56	-.97
Soc Am MC	18.12	-1.11
Soc Am MC U$	11.52	+.58
Valeur Canadien(r)	11.13	-.52

Fonds	VANPA	Chg.%
mondial éduc	9.12	-1.71
Equil Crois(r)	9.96	+.26
Equilibré Mond	11.79	-.55
ROYAL TRUST ROYAL		
Immobilier(r)	.04	-
SAGIT GROUP		
Cam Amer Gro C$	8.82	-.79
Cam Amer Gro U$	5.61	+.90
Cam Americas C$	6.43	-3.16
Cam Americas U$	4.09	-1.45
Cam Balanced(r)	1.76	-2.22
Cam China C$	1.65	-1.79
Cam China U$	1.05	-2.56
Cam Global C$	4.88	-6.56
Cam Global U$	1.80	-4.76
Cam Growth(r)	1.10	-4.35
Cam Pacific C$	1.54	-6.67
Cam Pacific U$	.98	-4.85
Cam Prec Metal(r)	.54	+3.85
Cam Resource(r)	.26	-7.14
Cam Spe Equ(r)	1.11	-5.56
Cam Tech(r)	2.14	-7.76
Cam Tech U$(r)	2.63	+.77
TC Bond(r)	9.04	+.89
TC Dividend(r)	4.71	-.84
TC Pension(r)	14.53	-.07
TC Value(r)	4.99	-6.20
SAXON LE GROUPE DE FONDS		
Crois Mondiale	14.18	-1.80
D'actions(r)	19.38	+.68
Petite Cap(r)	14.11	-.21
Revenu élevé(r)	9.96	+.50
Equilibré(r)	15.08	+.94
SCEPTRE FUNDS		
Actions amér.	8.63	-2.83
Actions can.(r)	10.05	-.48
Actions crois.(r)	22.71	+1.43
Income Trusts	10.54	+.04
Obligations(r)	12.43	+1.68
mondial actions	18.66	-2.08
Equil.de crois.(r)	16.33	-.24
FONDS SCOTIA		
ActCanFaibleCap(r)	15.65	+1.79
CAN EQUILIBRE(r)	11.78	+.37
CAN MOYTE CAP(r)	15.57	+.96
CAN PREM ORDRE(r)	18.26	+.00
CANAM INDICIEL(r)	10.46	-2.71
CANAM REV AM U$(rx)	10.63	+1.01
CANAM REVENU(rx)	16.72	-.64
CAP DECOUV MOND(r)	8.99	-1.94
CAP GR SOC AMER	9.70	-1.95
CAP SOC INTL(r)	7.66	-1.70
CAP PET SOC AM(r)	8.98	-1.20
CAP RER DEC MON	9.00	-1.95
CAP RER GSA(r)	9.61	-1.96
CAP RER GSI(r)	7.61	-1.80
CAP RER PSA(r)	9.15	-1.22
CAPPET SOC MON(r)	7.11	-.37
CAPRERPETSOCMON(r)	7.18	-.36
COURT TERME CAN(rx)	11.06	+.83
CROISS AMERIC	11.24	+.00
CROISS ATLANTINE	12.45	-2.80
CROISS EUROP	10.93	-2.02
CROISS INTERNAT	35.65	-2.14
CROISSANCE CAN(r)	44.78	-.19
CROISSPACIFIQUE	9.88	-1.44
DIVIDENDES CAN(r)	22.54	-.76
HYPOTH REVENU(rx)	10.98	+.04
INDIC INTERNAT(r)	7.42	-2.45
INDIC OBLIG CAN(rx)	10.42	+1.62
INDICIEL CAN(r)	12.28	-1.10
INDICIEL NASDAQ(r)	5.90	-.42
Ind américain	16.69	-2.56
JEUNES INVEST	8.97	-2.54
METAUX PRECIEUX(r)	5.66	+2.19
Marchés émerg	5.92	-2.36
RENDEMENTGLOBAL(r)	13.55	+.19
REV CANGLOBAL(rx)	9.60	+.13
REVENU CANADIEN(rx)	12.75	+1.76
REVENU MONDIAL(x)	9.75	+.11
SEI INVESTMENTS(n)		
Act Fbl Cap Am	5.95	-1.46
Act Frt Cap Am	7.86	-2.43
Act Mar Emerg	3.46	-1.94
Actions Can(r)	14.34	+.11
Actions EAEQ	5.50	-1.51
Can Rev Fix Ges(r)	11.29	+1.74
Core équilibré(r)	5.58	+.21
Obl Mond Rend(r)	4.84	+.06
Syn Intl(r)	8.40	-2.10
Syn S&P 500(r)	9.76	-1.11
SEI PORTFOLIO P CLASS		
Act Diversifié(r)	4.56	-.86
Act Mondiales	4.39	-1.39
Core équilibré(r)	5.52	+.17
Eq Croiss(r)	4.71	-.15

PUBLI-REPORTAGE

Une solution unique pour optimiser la profitabilité de vos ventes au détail

La combinaison gagnante pour les détaillants et les fabricants de produits de consommation.



Stratégie unique / Événement unique

C'est dans une atmosphère de détente et dans le cadre d'un événement promotionnel mémorable que la compagnie **Dexim Inc.** de Montréal procédait au lancement de son nouveau programme de mise en marché et approche marketing.

M. Bernard Beaumier, directeur des ventes et développement, nous mentionne que le programme de la journée consistait en une croisière sur le St-Laurent jusqu'au quai de Sorel et d'assister à la pièce de théâtre Bouchées Doubles au théâtre du Chenail du Moine. Sur le bateau de plaisance, les invités ont apprécié le somptueux buffet, l'animation à bord, le groupe musical et la photo souvenir. Unanimement, ils étaient d'avis que jamais tel événement n'avait été organisé. Parmi la distinguée clientèle, on pouvait remarquer:

Adams Brands, Freeman-Alimentel, Advantage, Brasserie Sleeman, Cadbury Trebor Allan, Dominion Blue Line, Fuji Film, Les Futailles, Quali Snack.

Stratégie évoluée et révolutionnaire

Le programme que vous offre Dexim représente une solution complète. De par sa vision et sa portée, il est en mesure de répondre vraiment aux attentes des différents intervenants. C'est donc dans cette optique, tout en alliant ses forces et son expertise acquise par une forte présence sur son propre marché, que Dexim a développé un programme de marchandisage répondant parfaitement aux besoins des :

- Entreprises manufacturières de produits de consommation
- Détaillants et chaînes, dépanneurs, pharmacies et autres créneaux de distribution
- Services de marketing
- Consommateurs
- Responsables de marque
- Responsables du contrôle d'inventaire
- Responsables des ventes
- Responsables des budgets d'opérations

Dexim offre maintenant un éventail de produits et services regroupés dans un programme "clé en main" qui se divise en quatre étapes :

Développement

Le personnel qualifié de Dexim discute et analyse vos exigences relatives à toutes les phases du projet selon les besoins spécifiques de marchandisage. Ensuite, Dexim est en mesure d'effectuer des recherches de mise en marché et de diriger des groupes de discussions.

Exécution

Dexim assure la production des différents outils promotionnels et est en mesure de les réaliser en utilisant tous les types de matériaux. Dexim peut donc vous offrir des présentoirs temporaires, semi-permanents ou permanents et ce, sans aucune restriction au niveau des dimensions.

Dexim vous offre également :

- Remplissage
- Distribution et entreposage
- Contrôle électronique d'inventaire (VMI)
- Gestion complète de votre parc de "POP"
- Achats et ventes de "POP" via un site transactionnel

Implantation

Vous n'avez pas l'équipe pour faire l'installation en magasin? Dexim peut assurer ce service dans les délais requis et sans bavures. Un rapport complet du programme d'installation vous est remis et ce service est assuré par une équipe des plus expérimentée.

Mesure de la profitabilité

Votre programme de promotion est-il rentable? Comment le savoir? Dexim vous procurera ces réponses en vous offrant des façons de mesurer la profitabilité en effectuant des collectes de données sur l'état de vos ventes avant / après. Comment votre programme est-il accepté par les détaillants? Connaît-il la longévité prévue ? Ce sont là des questions très importantes auxquelles vous devez avoir des réponses. Dexim vous fournira sous forme de rapport détaillé les recommandations nécessaires afin de rentabiliser encore plus vos investissements.

En terminant notre publi-reportage M. Jacques Lachapelle, V.-P. développement des affaires, nous confirme qu'en s'associant à Dexim, les clients bénéficient d'un programme complet et d'une solution globale tout en ne traitant qu'avec un seul intervenant. Par le fait même, les économies de temps sont plus qu'évidentes et le coût final en est amélioré. L'engagement de Dexim: procurer à ses clients la garantie et l'objectif suivant :

Optimisation de la profitabilité par une augmentation des ventes au détail et /ou la réduction des coûts opérationnels.

Dexim est présentement en mesure d'offrir ce programme unique et futuriste aux marchés canadiens et américains.

Pour plus d'informations ou pour obtenir une présentation corporative, contacter :



LE LIVRE DES AFFAIRES @

POURQUOI APPRENDRE DE VOS ERREURS

QUAND VOUS POUVEZ MISER SUR L'EXPÉRIENCE?

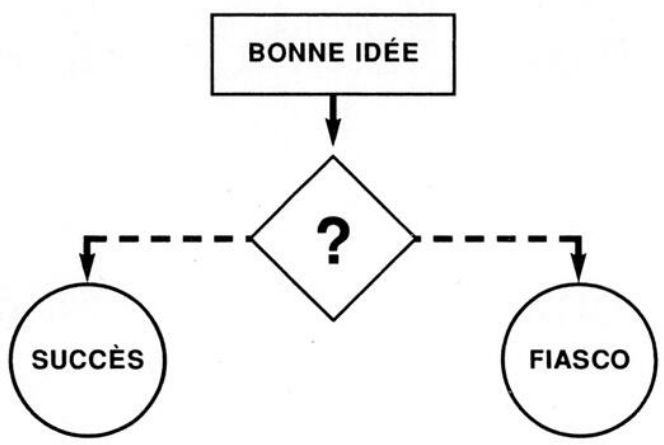


Fig. 2. Pour réaliser une bonne idée, il faut les bonnes personnes.

S'il y a une chose qu'IBM et ses partenaires commerciaux ont apprise au cours de leurs 20 000 mandats d'affaires électroniques, c'est que l'implantation et l'intégration en affaires électroniques sont des tâches complexes. Très complexes. C'est pourquoi l'expérience fait toute la différence – une expérience qui s'appuie sur un réseau local et mondial de spécialistes qui comprennent les défis technologiques et d'affaires d'un grand nombre d'industries. IBM et ses partenaires commerciaux travaillent de concert avec de petites et grandes entreprises pour créer des entreprises électroniques concurrentielles. Et nous sommes prêts à le faire avec vous aussi! Rendez-vous à www.can.**ibm.com**/affaires_electroniques/eb109 ou composez le **1 800 IBM-7080, poste eb109.**

ÉTUDE DE CAS B2B : SEARS.CA Sears Canada a travaillé avec les conseillers IBM pour intégrer ses systèmes de commande par catalogue à son site de commerce électronique. Avec les services, le matériel et les logiciels d'IBM, Sears.ca peut offrir à ses clients une nouvelle façon de magasiner encore plus pratique. Son infrastructure peut faire face à l'achalandage en période de pointe et gérer les transactions par carte de crédit de façon sécurisée. Le volume des ventes de Sears.ca a augmenté de 500 % en l'an 2000 seulement.

IBM[MD]

@ infrastructure d'affaires électroniques

Tous les faits proviennent de l'industrie et de témoignages clients. IBM et le logo affaires électroniques sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. Tous les autres noms de produit ou marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © IBM Corp., 2001. © IBM Canada Ltée, 2001. Tous droits réservés

INVESTIR *fonds communs de placement*

Fonds	VANPA	Chg.%
Eq Croiss Plus(r)	4.61	-.54
Equil Revenu(r)	4.95	+.29
SEI RÉGIMES COLLECTIFS		
Actions FAEQ	5.50	-1.53
SENTRY SELECT CAPITAL CRP		
Biotech	9.41	-.75
Biotech 1999	11.95	-.62
Cdn Ene Gro(r)	13.19	-.98
Comm Sr	4.85	-4.68
Crois mét préc(r)	8.85	+1.47
E-Comm 1999	6.25	+.16
Energies	7.15	-2.85
Gest Patr.(r)	9.28	-.40
Int Tech	5.40	-1.30
Mondiaux serfin	8.84	-3.65
Ressources can(r)	12.87	-.70
RI Est Sect(r)	11.12	-.53
SPECTRUM INVESTMENTS		
Actions amér	16.06	-2.49
Actions can(r)	25.11	-1.10
Actions intl	16.57	-1.37
Crois amér C$	15.73	-.38
Crois amér U$	10.01	+1.32
Crois can(r)	18.62	-.43
Crois euro	11.64	+.31
Crois int	11.74	-.76
Dividendes(rx)	14.02	-.14
Dyn asiatique	8.36	-1.29
Gest crois mond	5.95	-.83
Glo Finan Serv	9.59	-1.54
Glo Health Sci	9.66	-1.63
Marchés promt	7.97	-2.51
Oblig crt trm(rx)	5.47	+.77
Oblig global	10.13	+.20
Oblig lg trme(r)	12.81	+2.23
Oblig moy terme(rx)	10.24	+1.50
Optimax USA	17.11	-2.40
PME can(r)	9.16	+.55
Particip can(r)	16.75	-1.00
Place divers(r)	13.06	-.23
Place int div	13.86	-1.14
Placemt can(r)	14.00	-
RÉER MonSciSant	9.41	-1.88
RÉER Tactonics(r)	9.81	-1.51
RÉER act mond(r)	8.12	-1.58
RÉER croi int(r)	7.76	-.77
RÉER crois am(r)	5.65	-.35
RÉER crs cr mon	6.60	-.30
RÉER mond fin	9.45	-1.56
RÉER obl intl(r)	10.12	-
RÉER télé mnd(r)	3.54	-.84
RRSP Euro Gro	7.56	+.27
Ressour can(r)	4.71	+.64
Répart strat(r)	16.06	-.12
Tactonics	10.01	-1.67
Téléom mond	11.43	-.70
SPECTRUM INVEST PORTE		
Port rev can(rx)	10.51	+.63
Prt can crois(r)	10.31	-.58
Prt can équil(r)	17.47	-.17
Prt pl prud can(r)	10.39	+.19
Prt can cr max(r)	10.28	-.96
Pt mond crois	10.35	-.86
SPROTT SECURITIES INC.		
Act Can(r)	11.77	+2.23
Aurifère(r)	9.96	+1.09
STANDARD LIFE		
Act croissance(r)	12.09	+.55
Act inter'l	11.17	-2.73
Actions(r)	18.41	-.83
Actions US	24.94	-2.55
Dividendes can(r)	11.77	-.15
Oblig int(r)	11.49	+.17
Oblig soc re él(r)	10.41	+1.97
Obligations(r)	10.48	+1.37
RER ind S&P 500(r)	8.28	-2.75
RER ind dyn US(r)	8.11	-2.37
RERind dyn mon(r)	7.73	-2.69
RERind mond div(r)	8.93	-1.54
Ressources(r)	10.05	-.55
Santé tech(r)	6.06	-.69
Équilibré(r)	14.60	+.34
STANDARD LIFE LÉGENDE		
Act G7 Légende	8.89	-2.27
Act crois US	9.14	-1.87
Port act can(r)	9.80	-.35
Port act euro	9.58	-1.51
Port act mond	8.78	-2.49
Port actions US	9.25	-2.62
Port div can(r)	10.29	-.18
Port mar mon(r)	10.03	-.13
Port oblig(r)	10.27	+1.34
Port revenu mon(y)	10.22	-.62
STONE FONDS		
Principal Cr&Rv(r)	5.51	-1.04
Principal Mond	4.71	-1.96
Principal act(r)	7.62	-1.10
STRATÉGICNOVA		
Amérique Latine	8.68	-2.80
Asie Pacifique	12.45	-1.35
Can ress nat(r)	11.17	-1.33
Canadien Tech(r)	13.37	-1.71
CmnwMondEqu	8.83	-1.71
Cnd div ltée(rx)	11.01	-.72
Cnd répart act(r)	4.03	+.25
Contrat A terme(r)	9.47	-3.09
Cr gr soc cnd(r)	7.02	-.43
Cr Soc cnd moy(r)	5.26	+1.54
CrGrSoc US Ltée	10.86	-3.15
Europe	7.70	-2.15
Europe RER(r)	3.63	-1.09
IMSA(r)	9.37	+.54
Japon	7.19	-1.91
Marches émerg	3.05	-2.24
Mond Mét Préc(r)	1.50	+3.45
Mond Rep Actif	7.11	-1.52
Mond act RER(r)	8.16	-.94
Mond déb conv(x)	8.41	-.52
Mond gr soc	9.85	-1.50
Mondial Actions	5.73	-.87
MultiGestion	9.04	-.88
ObliCndHautRen(r)	2.95	+2.43
Petites Soc Cnd(r)	5.07	+.20
Petites Soc US	4.69	-1.02
RERMondRepAct(r)	4.71	-1.67
ResNatCanDom(r)	22.91	-3.70
Techno US	2.48	-.27
Val Gr Soc US	16.77	-2.90
Val gr soc cnd(r)	9.07	-.44
Val Soc cnd moy(r)	8.88	-.78
Val soc moy US	8.32	-
ValRERSocMoy US(r)	5.16	-
cdn oblig gouv(r)	5.33	+.19
novat équil cdn(r)	6.33	-.16
obligations can(rx)	4.27	+1.48
Équil cdn(r)	13.17	+.23
STRATÉGICNOVA FONDS U$		
CmnthMndEquU$	5.48	-.18
CrGrSoc US U$	6.90	-1.57
Europe U$	4.89	+.20
Mar émerg U$	1.94	-.51
MondRépActU$	4.52	+.22
ValSocMoy US U$	5.29	+1.73
SYNERGY FONDS COMMUNS		
Amér Crois	4.47	-2.83
Amér Crois U$	5.84	-1.39
Can Court Terme(r)	6.76	+.98
Can Croissance(r)	6.76	+.90
Can Extreme(r)	3.71	-.27
Can Momentum(r)	7.60	+.40
Can Petite Cap(r)	5.24	+.38
Can Revenu(r)	4.95	-.40
Can Répart Tac(r)	5.86	+.34
Can Style(r)	6.83	+.16
Can Valeur(r)	6.83	-.68
Euro Momentum	3.31	-1.37
Euro MomentumU$	2.74	-1.37
Mnd Court Terme	5.25	-1.13
Mnd Crois U$	2.41	-.41
Mnd Croissance	3.79	-2.07
Mnd Extreme	3.52	-
Mnd Extreme U$	3.91	+1.74
Mnd Momentum	3.29	-2.09
Mnd Momentum U$	3.59	-.42
Mnd Style	4.77	-2.05
Mnd Style U$	3.04	-.33
Mnd Valeur	4.40	-2.44
Mnd Valeur U$	2.80	-.71
RER Crois Amér(r)	5.67	-2.91
RER Ex Mnd(r)	5.62	-
RER GestStyleMd(r)	4.12	-1.90
RER Moment Euro(r)	4.05	-1.46
RER Momentum Md(r)	3.50	-1.96
RER Valeur Mnd(r)	4.39	-2.23
RER crois Mnd(r)	3.79	-2.07
SYNERGY MUTUAL FUNDS CL F		
Euro MomentumU$	2.60	-
TALVEST (FONDS)		
Act Cdn Crois(r)	6.16	+.16
Act Cdn Faib(r)	16.14	+1.51
Asiatique	13.90	-1.91
Can Multiges(r)	4.40	+.23
Cdn Répar Actif(r)	7.73	+.13
Chine Plus	10.46	-1.97
Dividendes(rx)	14.56	-.18
Europeen	14.54	-1.42
Europeen RER(r)	4.04	-1.46
FPX Croiss A(r)	8.59	-.46
FPX Croiss C(r)	8.96	-.44
FPX Revenu A(r)	10.01	+.81
FPX Revenu C(r)	10.28	+.78
FPX Equil A(r)	9.50	+.41
FPX Equil C(r)	9.87	+.38
GI Faible Cap	10.57	-.84
GI Sci&Tech C$	39.59	-.20
GI Sci&Tech U$	25.19	+1.45
Glo Multiges	7.57	-1.30
Glo Sci Sante	15.58	-2.01
Global Actions	4.65	-1.69
Intl Actions	4.55	-.87
Leader act cdn(r)	11.05	-.09
Mill Sci&Tech(r)	19.32	-.05
Mill Rev Elevé(rx)	9.48	+1.06
Oblig Haut Rend(rx)	9.03	+1.13
Obligations(rx)	11.78	+1.51
RER Asiatique(r)	4.07	-1.93
RER Chine Plus(r)	3.98	-1.97
RER GI Faib Cap(r)	3.21	-.62

Fonds	VANPA	Chg.%
RER GI Oblig(r)	5.18	+.78
RER GI Sci Snté(r)	6.70	-2.00
RER GI Sci&Tech(r)	1.70	-.58
RER Glo(r)	4.98	-2.54
RER Glo Rep Act(r)	6.84	-1.58
RER Global Act(r)	4.01	-1.72
RER Intl Act(r)	4.09	-.97
RER Multigest(r)	9.45	-1.46
Resources Cdn(r)	4.60	+.22
Revenu(rx)	11.64	+.61
Val Line RER C$(r)	4.47	-2.06
Value Line C$	30.41	-2.17
Value Line U$	19.54	-.51
TD MUTUAL FUNDS INV.SER		
Act nord-amér-I	44.43	-1.88
Act p cap can-I(r)	11.23	+.78
ActOptimalCan-I(r)	18.43	-.98
Actions amér-I	27.62	-2.78
Actions can-I(r)	26.64	-.37
Actions inter-I	23.44	-1.55
Actions spéc-I(r)	24.09	+.58
AmériqueAct RER-I(r)	9.70	-2.90
AsieAct RER - I(r)	6.34	-1.55
Comm & divert-I	14.29	-1.56
Crois Inter - I	11.61	-.84
Crois LatAmér-I	7.81	-3.34
Crois asie-I	8.23	-1.91
Crois div - I(r)	27.41	-.62
Crois équil-I(r)	16.43	-.22
CroisEuropéen-I	17.70	-2.59
CroisJaponais-I	9.29	-2.37
EuropActRER-I(r)	2.68	-2.68
Hypothèques-I(rx)	60.88	-.24
Mar émergents-I	6.12	-2.24
MonRepL actif-I(r)	9.04	-1.53
Moy.socAmér-I	29.09	-.99
Métaux Préc-I(r)	12.67	+2.10
Obl RER Intl(r)	10.41	-
Obl ACourtTer-I(r)	10.16	+.79
Obl LEtat mod-I	10.00	-
Oblig can - I(r)	12.41	+1.64
OblARendRéel-I(r)	11.90	+.59
PetitesSocA-I	12.61	-1.02
RER Act mond-I(r)	8.02	-2.31
RER Sci santé-I(r)	9.38	-1.05
RER SélectGlo-I(r)	7.36	-2.39
RER VISURésA-I(r)	8.65	-2.26
RER comm&div-I(r)	8.25	-2.97
RER mar émer-I(r)	7.53	-2.21
RERsci&tech-I(r)	4.19	-.95
Ress énergét-I(r)	10.07	-.40
Ressources - I(r)	9.57	+.84
Rev court men-I(rx)	9.73	+.81
Rev div - I(rx)	18.46	-.46
Rev AHaut Rend-I(x)	8.09	-.47
Revenu équil-I(r)	11.59	+.17
RevenuMensuel-I(rx)	10.47	+.21
Sci de santé-I	18.52	-1.12
Science&Tech-I	20.63	-.86
SélectGlobal-I	14.03	-2.43
TitrePart can-I(r)	19.47	+.15
Val sûre amér-I	17.96	-2.39
Val sûres can-I(r)	20.64	-.17
Équilibré - I(r)	16.92	+.18
TD INVESTOR SERIES U$		
Act amér-I $U	14.01	-1.13
Comm&divert-I$U	9.28	-.64
CroLatinoAm-I$U	4.97	-1.58
CroissInter-I$U	7.15	-
MoySocAmér-I $U	18.51	+.71
PetSocAm-I $U	8.07	+.63
Sci et tech-I$U	13.12	+.57
Sci santé-I $U	11.79	+.60
ValSûresAm-I$U	11.43	-.70
TD INDEX FUNDS - INV SER		
Ind RER amér -I(r)	8.48	-1.17
Ind RER int - I(r)	8.13	-2.05
Ind RERNasdaq-I(r)	2.47	-2.55
Ind amér - I $U	9.58	-.93
Ind des oblig-I(rx)	10.30	+1.59
Ind inter - I	10.31	-2.00
IndEuropéen- I	8.79	-2.22
IndMoyDJ Ind -I	11.50	-2.71
IndMoyDJInd-I$U	7.32	-.95
Indiciel can-I(r)	11.15	-
Indiciel jap- I	7.72	-1.39
IndicielEquil-I(r)	10.37	+.29
Oblig EtatCan-I(r)	11.74	+1.65
TD MUTUAL FUNDS ADV. SER		
ActOptiCdn-C(r)	9.29	-.32
ActionsCdn-C(r)	9.24	-.32
BiotechMon-C	6.82	-2.53
Comm&Div-C	7.88	-2.03
CommElecMon-C	7.84	-1.05
CrAmMoyCap-C	6.27	-.96
Crois Intl-C	6.58	-1.50
Crois div - A(r)	9.99	-.60
CroisEquil-C(r)	9.62	-.31
MarEmerg-C	7.81	-2.25
Oblig Cdn-C(r)	10.62	+1.63
OblARendRéel-A(r)	10.00	+.60
TD MAP - FUNDS - ADV. SER		
P RERgCrEq(r)		-
P g -CrAud(y)		-
P gCrBoMax(y)		-
PRERgCrAud(r)		-
PRERgCrBoMa(r)		-
PRERgReCrMo(r)		-
TD MUTUAL FUNDS ADV. SER		
RER SélGlo-C(r)	7.95	-2.33
RER VISUAm-C(r)	8.00	-2.32
RERBiotechMon-C(r)	6.87	-.29
RERCElecMo-C(r)	2.87	-1.03
RERComm&Div-C(r)	7.90	-2.35
RERMarEmer-C(r)	7.65	-2.34
RERSciTech-C(r)	4.07	-.94
RERTeléMon-C(r)	5.77	-1.54
SansFtéleMon-C	2.74	-1.71
SciTech-C	4.69	-.85
SocideSanté-C	8.80	-1.12
SélectGlo-C	7.52	-2.46
ValSûreAm-C	8.00	-2.32
TD MANAGED PORT INV SER		
P RERg RevEq(r)	9.55	+.42
P RERgCrEq(r)	9.67	-.21
P g - CrEq(y)	9.70	-.41
P g -CrAud(y)	9.11	-.55
P gReCrMo(y)	10.03	-.10
P gCrBoMax(y)	8.89	-1.00
PRERgCrAud(r)	8.94	-.33
PRERgCrBoMa(r)	9.38	-.66
PRERgReCrMo(r)	10.00	-
Pg - Rev(y)	9.90	+.30
TD MNGD INDEX PT INV SER		
P RER g Ind Re(r)	9.57	+.53
P RER gIndCrAu(r)	9.46	-.53
P RER gIndCrEq(r)	9.43	-.11
P RER gIndReCrMo(r)	9.45	+.21
TD MAP FUNDSMART PTFL-ADV		
P g FE CrAud(y)		-
TD MNGD INDEX PT INV SER		
P g ind - CrAu(y)	9.87	-.90
P g ind - CrEq(y)	9.97	-.50
P g ind - Rev(y)	9.90	+.41
P g ind CrBoMa(y)	9.51	-1.45
TD MAP FUNDSMART PTFL-ADV		
P gFECrBoMax(y)		-
PRERgFECrAud(r)		-
PRERgFECrBm(r)		-
TD MNGD INDEX PT INV SER		
PRERgIndCrBoMa(r)	9.05	-.88
PtCrMo&RindGér(y)	9.92	-
TD MAP FUNDSMART PTFL-ADV		
P RERgFEFReCrMo(r)		-
RERgFECrEq(r)		-
TD MAP FUNDSMART PTFL-INV		
P RER gFERev(r)	9.85	+.72
P RERgFECrEg(r)	9.73	+.31
P g FE CrAud(y)	9.48	-.11
P g FE CrEq(y)	9.89	-
P g FE Rev(y)	9.79	+.41
P gFERecrMo(y)	10.01	+.20
P FECrBoMax(y)	9.85	-.40
PRERgFECrAud(r)	8.96	+.11
PRERgFECrBm(r)	9.27	-.22
RERGFERecrMo(r)	9.73	+.41
TD FONDS E		
Ind RER amér-e(r)	9.63	-1.13
Ind amér-e $U	9.66	-.91
Ind canadien-e(r)	12.50	.08
Ind des oblig-e(rx)	10.39	+1.51
Ind int-e	10.41	-1.89
Ind jap-e	8.74	-1.47
IndRER Nasdaq-e(r)	4.43	+1.14
TD IndAmér-e $C	32.47	-2.58
TD MAP IND EPORTFOLIOS		
P GénCrd-e(y)	10.04	-.79
P RER Cr In G-e(r)	9.26	-.11
P RERgIndRev-e(r)	9.95	+.51
P REgIndCrAu-e(r)	9.53	-.52
P g ind CrEq-e(y)	10.45	-.38
P g ind- Rev-e(y)	9.85	+.41
P RindCrBoMa-e(y)	10.52	-1.34
P RindReCrMo-e(y)	10.00	-
PRERgIndCrBoM-e(r)	9.04	-.87
PREgIndReCrM-e(r)	9.91	+.20
TIP FONDS CANADA LTÉE(n)		
CPG Att Cl A(r)	124.01	-3.76
Mon Boursière B(r)	153.32	-2.82
TRADEX GESTION INC.		
Action Mondial	8.93	-1.10
Actions(r)	13.76	+.36
Crois Cdn(r)	5.06	+.41
Obligations(r)	10.00	+1.71
TRIAX CAPITAL (IR/NPV)(n)		
TDK Resource	9.97	+1.34
TWENTY-FIRST CENTURY		
American Equity	5.41	-2.57
Canadian Bond(r)	5.88	-
Cdn Equity(r)	5.88	-
Intl Equity(y)	6.14	-
LES FONDS AVE UNIVERSITÉ		
Amér pet cap	9.78	-2.24
Can Pet Cp(r)	5.55	+1.09
Canadien(r)	5.02	-.33
Crois amér	14.10	-3.63
Équilibré(r)	8.74	+.17

Fonds	VANPA	Chg.%
Mondial	8.09	-3.32
VALOREM		
Act Amer	5.98	-2.45
Act Cdn-Valeur(r)	11.54	-.03
Act Mond-Valeur	6.55	-1.76
Dividendes(rx)	8.85	-1.04
Démographie Cdn(r)	8.23	-3.24
Finance Techno(r)	6.39	-.91
Obl Cdn-Valeur(rx)	10.82	+1.40
Québec(r)	8.77	-.61
Rep d'actif can(r)	10.36	+.00
Sélection(r)	7.31	-1.49
Tend Demo	9.23	-3.48
VISION EUROPE (FONDS)(n)		
Vision Euro(g)	10.05	-3.09
VALUE CONTRARIAN(n)		
Cdn Equity(r)	1541.00	-
FONDS DISTINCTS		
AIC DIST-GAR-75%(TRANSAM)		
Avantage Univer	4.14	-2.82
Cible Amer	6.16	-1.60
Dist ActRevAmér	5.93	-2.31
Dist Av I(r)	4.75	-.84
Dist Can Divers(r)	5.36	+.56
Dist Valeur	4.58	-3.74
Dist ac Mondial	4.28	-2.51
Dist act revenu(r)	5.24	+.38
Dist av amér	5.96	-2.30
Dist av mondial	4.66	-2.71
Dist mar Mon(r)	5.59	-
Divers Univers	3.48	-2.52
AIC DIST-GAR100%(TRANSAM)		
Avantage Univer	4.10	-2.84
Cible Amer	6.21	-1.58
Dist Act Mond	4.23	-2.53
Dist Act Rev Am	5.86	-2.33
Dist Act Revenu(r)	5.18	+.39
Dist Av mondial	4.62	-2.74
Dist Avant II(r)	4.75	-.83
Dist Can Divers(r)	5.30	+.57
Dist av Amér	5.95	-2.30
Dist mar Mon(r)	5.57	-
Dist valeur	4.35	-3.76
Divers Univers	3.46	-2.54
AIM (TRIMARK) SEG (AIG)		
Dis ca crois sél(r)	6.20	-.72
Dist CroiSélect	6.74	-1.23
Dist oblig can(r)	5.98	+1.51
Dist équ Sélect(r)	5.82	-.26
AVDL DESJARDINS(n)		
Actions(r)	250.76	+5.30
Diversifié(r)	211.32	+2.18
Hypothèques(r)	153.05	+.43
Obligations(r)	233.93	-1.05
BATIRENTE(n)		
Actions can(r)	24.29	+.35
Actions intl(r)	17.72	-1.63
FMM(r)	20.00	-
Intrépide(r)	20.39	+.43
Obligations(r)	30.97	+2.03
Prévoyant(r)	27.42	+.70
Trésorerie(r)	20.24	+.83
BPI HÉRITAGE (TRANSAM) I(n)		
Cl Marché Mon I(r)	11.71	+.09
Dis rev élé B I(r)	11.52	+.26
Dist Act Am I	14.63	-2.40
Dist Act Int I	11.71	-1.93
Dist Act Mnd I	12.10	-2.26
Dist can I(r)	17.23	-.81
Oblig Can I(r)	11.76	+1.64
Sig Dis éq canI(r)	11.40	-.34
Sig Rev Div I(r)	13.51	-.81
Sig RevElev I(r)	12.78	+.16
Sig dist Can I(r)	10.11	-1.46
Sig dist exp I(r)	7.87	-.25
BPI FONDS HÉRITAGE (TRAN)(n)		
BPI DistActAmér	14.56	-2.35
Dist Act Int II	11.65	-2.85
Dist Act Mnd II	12.04	-2.19
Mar Mon Seg II(r)	11.68	-
Oblig Can II(r)	11.73	+1.56
Sig DisRevElBII(r)	11.57	+.26
Sig DistCanSél(r)	17.04	-.81
Sig Rev Div II(r)	13.44	-.81
Sig RevElev II(r)	12.72	+.16
Sig dist can II(r)	10.24	-1.46
Sig dist exp II(r)	7.83	-.25
Sig équ can II(r)	11.83	-.34
C.U. FONDS DISTINCT(n)		
CdnIndTSE35 RG(r)	11.06	-.18
Ind act amér(g)	11.73	-3.06
Ind intern 7G(g)	10.82	-2.70
Ind oblig cdn(r)	11.43	+1.60
Régart Sectif(r)	10.88	+.28
CANADA-VIE(n)		
Act Am Cr Pl(yg)	8.93	-.17
Act Can Cr Pl(r)	9.33	+.89
Act mondial(yg)	67.45	-1.26
Actions can(r)	181.32	+.29
Actions euro(yg)	18.16	-2.76
Asie pacifique(yg)	8.61	-2.19
CAEQ(yg)	8.64	-2.14
Gestion placem(r)	46.12	+.44
Haut Rev Div(r)	14.11	+.56
MM(r)	74.69	+.03
Oblig intern(r)	14.65	-.72
Revenu Fixe(r)	113.51	+1.26
CANADA VIE GÉNÉRATIONS(n)		
Act Am Cro (L)(yg)	9.02	-.17
Act Amér (S)(yg)	8.61	-1.02
Act Can (AIC)(r)	11.02	+1.60
Act Can (B)(r)	12.25	+.01
Act Can (AGF)(r)	12.53	+.34
Act Cdn (L)(r)	10.78	+.29
Act Cdn (S)(r)	10.25	-.51
Act Cdn (T)(r)	12.85	+.06
Act Cdn (E)(r)	12.55	+.08
Act Euro (L)(yg)	8.81	-2.79
Act Md (AIC)(yg)	9.05	-2.52
Act Mond (L)(yg)	8.12	-1.26
Act Mond (S)(yg)	9.99	-1.28
Act Mond (T)(yg)	13.17	-.26
Act Mond (TE)(yg)	9.76	-2.45
Act Mond REN (T)(r)	11.47	-2.58
Act NAmér (E)(r)	7.17	-2.58
Asie Pac (L)(yg)	8.12	-1.80
Can Cr Plus (L)(r)	9.43	+.89
Cdn Harbour(C)(r)	14.09	-.59
Con Conserv NE(yg)	10.02	-.50
Con Cr Dyn NE(yg)	9.93	-.97
Con Cro Max NE(yg)	9.31	-1.85
Con Croiss NE(yg)	9.81	-.36
Con Modéré NE(yg)	9.99	-.56
Cro Can (AIM)(r)	8.62	+1.35
Croiss Am (F)(yg)	9.39	-.25
Croissance (E)(r)	9.34	-.15
Dividendes(AGF)(r)	10.97	-.18
EAEO (L)(yg)	8.77	-2.14
Front Nord (F)(r)	14.70	+.48
Gest Place (L)(r)	10.69	+.44
Harbour C&R(C)(r)	12.35	-.18
Haut Rev Div(L)(r)	13.74	+.56
Idx Equil(TDCQ)(r)	10.71	+.15
Income (E)(r)	11.18	+1.31
Ind Ac Am(TDCQ)(yg)	9.24	-1.02
Ind Ac Md(TDCQ)(yg)	8.32	-3.20
Ind AcCdn(TDCQ)(r)	11.20	+1.50
Ind CbCdn(TDCQ)(r)	11.26	+1.50
IndRERAAm(TDCQ)(yg)	8.37	+.58
Intl Pt RER (F)(r)	8.18	-1.07
MM (L)(r)	11.13	+.03
MM SC (L)(r)	11.23	+.04
Mod Conserv Con(r)	10.47	+.53
Mod Cr Dyn Con(r)	9.82	+.14
Mod Cr Max Con(r)	10.10	-.17
Mod Crois Con(r)	10.13	+.35
Mod Modéré Con(r)	10.93	+.44
Ob Cdn CT (S)(r)	11.27	+.51
Oblig Cdn (AGF)(r)	10.65	+1.12
Oblig Int (L)(r)	9.45	-.72
Panéuro (S)(yg)	9.33	-2.86
Pet Cap (B)(r)	11.73	+1.56
Port Intl (F)(yg)	9.76	-.55
RER Act Md (L)(r)	9.58	-.37
Revenu Fixe (B)(r)	10.91	+1.13
Revenu Fixe (L)(r)	11.32	+1.26
Rép Act Cdn (F)(r)	11.90	+.78
Val Amér (AIC)(r)	9.65	-1.91
VI amér (AIC)(yg)	8.65	-2.03
Wor Eq RSP (AIC)(r)	9.76	-2.37
Éco Démo (CI)(yg)	11.58	-.50
Équilibré (B)(r)	11.10	+.18
Équilibré (E)(r)	10.12	+.42
Équilibré (T)(r)	13.41	+.38
CI FONDS DIST (TOR MUT)		
CI Dist Harbour(r)	13.91	-.57
CI Dist mar mon(r)	11.49	-
CI Dist mondial(r)	11.51	-1.87
CI Landark amér(r)	11.96	-1.32
Rev&Cr Harbour(r)	12.19	-.16
Val Dist Mond(r)	10.39	-2.07
CI GIF A 100/100(TRANSAM)		
CI FPG MM(r)	11.08	+.09
CI FPG Pt Cons(r)	10.16	-
CI FPG Pt Cr Ad(r)	10.46	-1.23
CI FPG Pt Cro(r)	10.16	-.68
CI FPG Pt Mod(r)	10.17	-.59
CI FPG am Land(r)	9.10	-1.41
CI Sign FPG Div(r)	12.48	-.76
FPG Act Intl	6.79	-1.88
FPG Act Mondial	6.81	-2.30
FPG Act RER Mon	6.78	-2.18
FPG Act amér	6.68	-2.48
FPG Harbour(r)	13.93	-.50
FPG RER ach am	6.59	-2.37
FPG RER act mnd(r)	8.89	-1.98
FPG RER am Land(r)	8.74	-1.35
FPG RER équ int(r)	9.46	-1.05
FPG RER ÉcDeMon(r)	10.19	-1.64
FPG can Sign(r)	12.03	-1.50
FPG mondial(r)	5.33	-1.90
FPG oblig can(r)	11.22	+1.54
FPG rev&cr Harb(r)	12.67	-.16
FPG revenu can(r)	10.81	+.56
FPG valeur mond(r)	11.62	-2.11
FPG éconDémoMon(r)	10.30	-1.34

Fonds	VANPA	Chg.%
FPG équil int(r)	9.77	-1.01
FPG ÉquCan Sign(r)	12.56	-.24
Sign FPG rev él(r)	13.47	+.22
CI GIF B 75/100 (TRANSAM)		
CI FPG MM(r)	10.01	-
CI FPG Pt Cons(r)	10.06	+.10
CI FPG Pt Cr Ad(r)	10.19	-1.26
CI FPG Pt Cro(r)	10.11	-.59
CI FPG Pt Mod(r)	10.02	-.40
CI FPG am Land(r)	10.04	-1.28
CI Sign FPG Div(r)	10.07	-.76
FPG Act Intl	10.03	-1.86
FPG Act Mondial	10.22	-2.20
FPG Act RER Mon	10.25	-2.01
FPG Act amér	10.37	-2.35
FPG Harbour(r)	10.13	-.50
FPG RER ach am	10.31	-2.26
FPG RER act mnd(r)	10.51	-1.80
FPG RER am Land(r)	10.07	-1.27
FPG RER équ int(r)	10.16	-1.07
FPG RER ÉcDeMon(r)	10.20	-1.54
FPG can Sign(r)	10.35	-1.43
FPG mondial(r)	10.30	-1.81
FPG oblig can(r)	9.92	+1.54
FPG rev&cr Harb(r)	10.14	-.20
FPG revenu can(r)	10.19	+.59
FPG valeur mond(r)	9.96	-2.06
FPG éconDémoMon(r)	10.22	-1.35
FPG équil int(r)	10.14	-.98
FPG ÉquCan Sign(r)	10.19	-.10
Sign FPG rev él(r)	10.18	+.30
CLARICA PDG(n)		
A non RER Pa-A(yg)	11.78	-.91
Act RER Pac-Asi(yg)	12.02	-.92

Fonds	VANPA	Chg.%
FPG P VAB Mrl(y)	11.34	-.44
FPG P VISur E&P(r)	9.66	-.31
FPG P ca éq AGF(r)	11.59	+.95
FPG P cr can ML(r)	10.29	-.39
FPG P cra AIM	9.70	-1.42
FPG P div AGF(r)	10.93	-.46
FPG P éq int Cl	9.62	-.93
FPG P EqS Tri(r)	11.85	-.17
FPG P Équ E&P(r)	9.42	+.32
FPG PA US Tal	9.09	-2.15
FPG Pr M NL E&P(r)	11.97	+.09
FPG PrspMon E&P(r)	11.04	-
FPGP Act Int(T)	9.58	-1.44
FPGP CrDiv Dnmq(r)	12.44	-1.19
FPGP RevCrHarC(r)	12.08	-.17
FPGPMon Mul E&P(r)	9.14	-2.04
FPGPéqCanSel ML(r)	11.59	+.09
FPGp can Fc SN(r)	12.27	-.40
FPGp can Fc SN(r)	12.59	-.47
MmvFPGP mndl Cl	8.71	-1.80
MANULIFE FINANCIAL GIF		
FGP CD Dyn(r)	12.08	-1.15
FPG AA Ind	12.55	-2.64
FPG AC AGF(r)	12.34	-.32
FPG AC ind(r)	10.93	-.05
FPG AO E&P(r)	11.61	-.99
FPG ADS VI Talv	12.14	-2.18
FPG Act E&P(r)	9.64	-.41
FPG ActInt(T)	9.55	-1.55
FPG CA E&P	11.96	-2.61
FPG CCS Tri(r)	12.59	-.71
FPG CRA Talv(r)	11.77	+.09
FPG CSI Tri	11.17	-1.66
FPG Cr am Fid	13.62	-1.66
FPG Cr Eur Fid	7.75	-1.53
FPG EC (Sea)(r)	10.24	-
FPG FrNord Fid(r)	16.39	+.31
FPG GrCpCa Fid(r)	12.40	+.98
FPG Harbour Cl(r)	13.76	-.51
FPG MOG AGF	12.30	+.16
FPG Mon Mul E&P(r)	9.15	-2.12
FPG MonRel BPI	6.64	-2.12
FPG Mond E&P(r)	11.63	+.09
FPG OC Fdlt(r)	12.86	+1.74
FPG Ob mon Dyn	9.31	+.43
FPG ObMond(O)	10.73	-
FPG Obl can AGF(r)	12.55	+1.62
FPG PI Fid	13.65	-1.65
FPG RA Aud(r)	9.53	-1.05
FPG RA Cr(r)	10.57	-.66
FPG RA Modr(r)	10.47	-
FPG RA Sec(r)	10.23	+.49
FPG RAC Fid(r)	14.93	+.81
FPG RC HCl(r)	12.08	-.17
FPG RM E&P(r)	10.55	+.48
FPG RS E&P(r)	9.81	-.10
FPG Rev Talvest(r)	11.87	+.85
FPG SCV E&P(r)	9.66	-.31
FPG assoc Dyn(r)	11.21	+.09
FPG can FC SN(r)	12.36	-.48
FPG can TRL AGF(r)	11.52	+.61
FPG can équ AGF(r)	12.12	+.25
FPG cr amér AGF	15.78	-2.53
FPG cr can AIM(r)	12.45	-1.33
FPG cra AIM	12.60	-1.33
FPG div can AGF(r)	11.39	-.52
FPG for cap SN(r)	13.24	-.45
FPG ind RER(r)	8.08	-2.77
FPG mndl Cl	7.16	-1.92
FPG mon NL E&P(r)	11.69	+.09
FPG répAcÉqu	10.50	-.28
FPG éq int Cl	9.63	-.93
FPG équ sel Tri(r)	12.44	-.24
FPe équ E&P(r)	9.52	+.21
MANULIFE FINANCIAL GIF 2		
CrMoyGpAmr AIM	8.41	-1.29
FPG 2CnRéActTal(r)	9.85	+.10
FPG S2 AA BPI(r)	7.90	-2.35
FPG S2 AM E&P(r)	7.85	-1.51
FPG S2 Adv Tri	10.46	+.67
FPG S2 CaRéAcÉ	9.09	-.11
FPG S2 CrAm AGF	8.35	-2.22
FPG S2 CrAm E&P	9.24	-2.63
FPG S2 CrEurFid	8.51	-1.62
FPG S2 EC (Sea)(r)	10.17	+.10
FPG S2 EtÉq(MB)(r)	9.13	-.51
FPG S2 GCC Fid(r)	9.78	+1.10
FPG S2 HiSCI(r)	10.49	-.47
FPG S2 M E&P(r)	10.34	+.10
FPG S2 NvVg E&P(r)	9.75	+.10
FPG S2 Pre AIM(r)	9.82	+.92
FPG S2 RA Aud(r)	9.73	-1.02
FPG S2 RM E&P(r)	11.42	+.53
FPG S2 RS E&P(r)	9.01	-.11
FPG S2 Rev Talvi(r)	10.66	+.85
FPG S2 RpMd Fid(r)	9.77	-1.41
FPG S2 div AGF(r)	9.20	-.54
FPG S2 indRERam(r)	9.14	-2.66
FPG S2 mond Cl	7.14	-1.79
FPG S2 répAcCro(r)	9.71	-.61
FPG S2 répAcÉqu	9.82	-.30
FPG S2 équint Cl	8.95	-.84
FPG S2 ÉDMmMdCl(r)	9.12	-1.30
FPG2 ALC Tal(r)	8.48	-.12
FPG2 CnCrSel T(r)	10.26	-.68
FPG2 EqCnSél ML(y)	10.09	+.20
FPGS2 AO E&P(r)	9.00	-.11
FPGS2 ActCanInd(r)	8.91	-.16
FPGS2 ActInt(T)	9.78	-1.46
FPGS2 AmRER AGF	8.19	-2.26
FPGS2 CPC (Sax)(r)	11.52	-.60
FPGS2 CrAm Fid	9.15	-1.72
FPGS2 CrCan AIM(r)	8.63	+1.05
FPGS2 CrMond ML(y)	7.96	-1.00
FPGS2 CrSél Tri	10.26	-1.22
FPGS2 FrNordFid(r)	8.99	+.31
FPGS2 IRER Fid	8.79	-1.69
FPGS2 M E&P SF(r)	10.34	-
FPGS2 MnVRBPI	7.86	-2.12
FPGS2 MonMulE&P(r)	8.59	-2.16
FPGS2 Ob ca AGF(r)	10.41	+1.56
FPGS2 ObMond(O)	10.39	-
FPGS2 Plnt Fid	8.91	-1.55
FPGS2 RA séc(r)	10.21	+.49
FPGS2 RAC Fid(r)	9.82	+.82
FPGS2 RC Har Cl(r)	10.70	-.19
FPGS2 VISur E&P(r)	8.80	-.34
FPGS2 actcanAGF(r)	9.42	-.32
FPGS2 répAcMod(r)	9.98	-
FPGS2 équan AIM(r)	9.40	+1.08
FPGS2 VS E&P	8.80	-.34
FPGS2ActAmérInd	9.15	-2.56
FPGS2actUSVI Tal	9.45	-2.17
MANULIFE FINANCIAL GIF E2		
AIM FPG P S2 CC	8.63	+1.05
FPG P S2 AA BPI	7.90	-2.35
FPG P S2 AC AGF(r)	9.42	-.32
FPG P S2 AC BPI	7.86	-2.12
FPG P S2 AC Ind(r)	8.51	-.16
FPG P S2 AM Cl	7.14	-1.79
FPG P S2 AM E&P(r)	7.83	-1.51
FPG P S2 AQ E&P(r)	9.00	-.11
FPG P S2 Am AGF	8.35	-2.22
FPG P S2 CA E&P	9.24	-2.63
FPG P S2 CA Fid	9.15	-1.72
FPG P S2 CP AIM	9.82	+.92
FPG P S2 EC AIM	9.40	+1.08
FPG P S2 EQ(MB)	9.13	-.51
FPG P S2 Can	10.17	+.10
FPG P S2 FN Fid(r)	9.59	+.31
FPG P S2 Har Cl(r)	10.49	-.47
FPG P S2 MM E&P	8.59	-2.16
FPG P S2 OC AGF(r)	10.41	+1.56
FPG P S2 RA Aud(r)	9.73	-1.02
FPG P S2 RA Mod(r)	9.98	-
FPG P S2 RA Equ(r)	9.82	-.30
FPG P S2 RM E&P	11.42	+.53
FPG P S2 RT AGF(r)	9.09	-.11
FPG P S2 VS E&P	8.80	-.34
FPG P S2 monét(r)	10.34	+.10
FPG P S2 RA Cr(r)	9.71	-.61
FPG P2 CARERAGF(r)	7.77	-2.26
FPG P2 CrEurFid	8.51	-1.62
FPG P2 AI(Tem)	8.78	-1.46
FPG P2 CA AIM	8.41	-1.29
FPG P2 Can PC	11.52	-.60
FPG P2 EC Mert(r)	10.09	+.20
FPG P2 GCC Fid(r)	9.19	+1.10
FPG P2 Ind RER(r)	9.14	-2.66
FPG P2 Int RER	8.71	-1.69
FPG P2 Mon E&P(r)	10.34	+.10
FPG P2 RAC Fid(r)	9.82	+.82
FPG P2 RS E&P(r)	9.01	-.11
FPG P2 RpMdFid(r)	9.77	-1.41
FPG P2 div AGF(r)	9.20	-.54
FPG P2 indRERam(r)	9.14	-2.66
FPG P2 mond Cl	7.14	-1.79
FPG P2 répAcCro(r)	9.71	-.61
FPG P2 répAcÉqu	9.82	-.30
FPG P2 équint Cl	8.95	-.84
FPG P2 ÉDMmMdCl(r)	9.12	-1.30
FPG2 ALC Tal(r)	8.48	-.12
FPG2 CnCrSél T(r)	10.26	-.68
FPG2 EqCnSél ML(y)	10.09	+.20
FPGS2 AO E&P(r)	9.00	-.11
FPGS2 ActCanInd(r)	8.91	-.16
FPGS2 ActInt(T)	9.78	-1.46
FPGS2 AmRER AGF	8.19	-2.26
FPGS2 CPC (Sax)(r)	11.52	-.60
FPGS2 CrAm Fid	9.15	-1.72
FPGS2 CrCan AIM(r)	8.63	+1.05
FPGS2 CrMond ML(y)	7.96	-1.00
FPGS2 CrSél Tri	10.26	-1.22
FPGS2 FrNordFid(r)	8.99	+.31
FPGS2 IRER Fid	8.79	-1.69
FPGS2 M E&P SF(r)	10.34	-
FPGS2 MnVRBPI	7.86	-2.12
FPGS2 MonMulE&P(r)	8.59	-2.16
FPGS2 Ob ca AGF(r)	10.41	+1.56
FPGS2 ObMond(O)	10.39	-
FPGS2 Plnt Fid	8.91	-1.55
FPGS2 RA séc(r)	10.21	+.49
FPGS2 RAC Fid(r)	9.82	+.82
FPGS2 RC Har Cl(r)	10.70	-.19
FPGS2 VISur E&P(r)	8.80	-.34
FPGS2 actcanAGF(r)	9.42	-.32
FPGS2 répAcMod(r)	9.98	-
FPGS2 équan AIM(r)	9.40	+1.08
FPGS2 VS E&P	8.80	-.34
FPGS2ActAmérInd	9.15	-2.56
FPGS2actUSVI Tal	9.45	-2.17
MANUVIE (FINANCIÈRE)		
NAL-Acc Actions(r)	21.85	+1.67
NAL-Accr Equil(r)	20.25	+.85
NAL-Act Amér(yg)	23.52	+1.71
NAL-Act Univ(yg)	18.49	+.91
NAL-Actions Can(r)	25.04	+1.28
NAL-Diver Can(r)	24.90	+.55
NAL-MM Can(r)	20.25	+.05
NAL-Oblig Can(r)	29.39	-.24
MANUVIE (FINANCIÈRE)		
Vista Act Mon 2(yg)	15.44	-.12
Vista Cl 1(r)	19.37	+.05
Vista Ct 2(r)	17.70	+.05
Vista Diver 1(r)	26.66	+.63
Vista Obl Mon 2(yg)	11.05	-.18
Vista pl div 2(r)	24.27	+.62
VistaAct Mon 1(y)	16.29	-.11
VistaActAmer 1(y)	37.41	+1.70

Fonds	VANPA	Chg.%
VistaActAmer 2(yg)	35.52	+1.68
VistaGnsCap 1(r)	15.43	+1.51
VistaGnsCap 2(r)	15.85	+1.50
VistaObjMon 1(y)	15.66	-
VistaOblig 1(r)	24.54	-.41
VistaOblig 2(r)	22.41	-.42
VistaPlace 1(r)	18.88	+1.26
VistaPlace 2(r)	17.16	+1.27
MARITIME LIFE-SERIES A&C(n)		
AGF Cat Croi Am(r)	8.03	-.22
AGF Cdn Opp(r)	7.83	-1.04
AGF Cdn Value(r)	9.97	-.29
AGF Cr Amer RER(r)	7.89	-.26
AGF Multi Mng(y)	11.17	-.78
AGF Wld Equ RSP(r)	8.07	-1.75
AGFCatTitresInt(r)	10.84	-1.74
Accrois(r)	33.50	+.77
Act Cdn(r)	19.41	+.20
Act Divers(r)	11.44	+.05
Act Dynam(r)	13.53	+.77
Act Mond(y)	10.59	+.40
Bas Pac(y)	63.02	-.72
Cro Rev Am(y)	226.46	-1.26
Decouverte(y)	13.51	+1.78
Equilibre(r)	30.62	+.45
EurAsie(y)	11.10	-2.57
Europe(r)	10.15	-3.08
Fid Croiss Eur(r)	8.58	-2.10
Fid Front Nord(r)	13.07	+.48
Fid Outremer(r)	8.15	-2.22
Fid Port Intl(r)	9.19	-1.00
MM (A)(r)	36.46	+.04
MM (C)(r)	34.90	+.04
Multin cr Rev(y)	10.67	-.90
Oblig (A)(r)	24.52	+1.22
Oblig (C)(r)	24.13	+1.22
Pt 100% Am(y)	11.27	-.06
RER Gl Ob Tal A(r)	10.21	+.29
RER Gl Ob Tal C(r)	10.13	+.29
Rev Div (A)(r)	18.43	+.49
Rev Div (C)(r)	18.31	+.49
S&P 500(r)	22.03	+.34
SG Multirevenu(r)	11.75	+.55
TAI Act Cdn FC(r)	11.63	+1.49
Tal Act Cn Croi(r)	9.92	+.54
Tal Cdn Rep Act(r)	10.31	+.32
Tal RER Globale(r)	7.71	-2.22
MARITIME LIFE-SERIES B(n)		
AGF Cat Croi Am(r)	8.03	-.22
AGF Cdn Opp(r)	7.79	-1.04
AGF Cdn Value(r)	9.95	-.28
AGF Cr Amer RER(r)	7.56	-.26
AGF Multi Mng B(y)	11.17	-.77
AGF Wld Equ RSP(r)	8.07	-1.75
AGFCatTitresInt(r)	10.84	-1.74
Accrois(r)	33.50	+.77
Act Cdn(r)	19.41	+.20
Act Dynam(r)	13.53	+.77
Act Mond(y)	10.59	+.40
Bas Pac(y)	63.02	-.72
Cro Rev Am(y)	226.46	-1.26
Decouverte(y)	13.51	+1.78
Equilibre(r)	30.62	+.45
EurAsie(y)	11.10	-2.57
Europe(r)	10.15	-3.08
Fid Croiss Eur(r)	8.58	-2.10
Fid Front Nord(r)	13.07	+.48
Fid Outremer(r)	8.15	-2.22
Fid Port Intl(r)	9.19	-1.00
MM (A)(r)	36.46	+.04
MM (C)(r)	34.90	+.04
Multin cr Rev(y)	10.67	-.90
Oblig (A)(r)	24.52	+1.22
Oblig (C)(r)	24.13	+1.22
Pt 100% Am(y)	11.27	-.06
RER Gl Ob Tal A(r)	10.21	+.29
RER Gl Ob Tal C(r)	10.13	+.29
Rev Div (A)(r)	18.43	+.49
Rev Div (C)(r)	18.31	+.49
S&P 500(r)	22.03	+.34
SG Multirevenu(r)	11.75	+.55
TAI Act Cdn FC(r)	11.63	+1.49
Tal Act Cn Croi(r)	9.92	+.54
Tal Cdn Rep Act(r)	10.31	+.32
Tal RER Globale(r)	7.71	-2.22
NATIONALE VIE(n)		
Act amér RER(r)	6.61	-2.35
Actions(r)	7.56	-.16
Actions Glo(g)	7.47	-2.17
Croiss europ	7.07	-1.70
Dividend Income(r)	12.10	-.40
Equilibre(r)	9.41	+.53
Eur Asia Index(r)	7.41	-2.46
Fixed Income(r)	10.88	+1.67
Gest mond marq	8.33	-2.52
Ind Act Cdn(r)	7.65	-.15
Ind act amér(r)	9.54	-2.79
Intl Equity (T)(yg)	12.34	-2.44
MM(r)	15.49	+.10
Répart act can(r)	9.62	-.85
Stratégie cr ca(r)	8.62	+.47
US/DAO Index(r)	6.33	-.44
Équil GI RSP(r)	7.37	-1.55
PRIMERICA COMMON SENSE(n)		
Accum Act 3(r)	17.23	+.82
Accum act 1(r)	15.10	+.94
Accum act 2(r)	19.16	+.91
Accum act 4(r)	17.17	+.76
Accum act 5(r)	17.00	+.83
COMPAGNIE ASSUR VIE RBC(n)		
Accrois Var(r)	19.65	+1.48
Équilibré(r)	20.22	+.53
Obligations(r)	19.77	-.35
ROYAL & SUNALLIANCE		
Act Bass Pac II	7.88	-1.99
Actions euro	6.93	-2.81
Actions euro II	8.66	-2.81
Actions interII	8.51	-1.62
RSA Act BassPac	6.12	-2.24
RSA Actions(r)	19.17	-.42
RSA Actions II(r)	9.64	-.41
RSA Croiss Sél(r)	9.42	+.64
RSA Croissance(r)	13.71	+.66
RSA Dividen Sll(r)	10.32	-.67
RSA Dividendes(r)	11.06	-.63
RSA Déc Trimark(y)	4.24	+2.66
RSA Equilibré(r)	16.26	+.74
RSA Naissants	6.86	-1.62
RSA Naissantsll	8.58	-1.56
RSA Obl avgn Tri(r)	9.95	+.51
RSA Pt cr. S+(r)	8.74	-.57
RSA Pt ren S+(r)	8.29	-1.19
RSA Pt rev S+(r)	9.17	+.22
RSA Res cdn Tri(r)	12.55	+1.29
RSA Trimark Eur(y)	8.91	-.67
RSA améri II	8.53	-1.33
RSA américain	19.49	-1.32
RSA ind act cdn	7.47	-
RSA ind amér	7.20	-2.70
RSA ind euro	7.58	-2.82
RSA ind opp	4.68	-.43
RSA internat	12.83	-1.61
RSA revenu(r)	11.52	+1.68
RSA revenu S II(r)	10.36	+1.69
RSA équil S II(r)	10.07	+.70
SSQ GROUPE FINANCIER(n)		
Astra 110(r)	9.09	+.62
Astra 110 Serll(r)	9.64	+.77
Astra 125(r)	10.46	+1.77
Astra Ac Am Dyn	10.68	-.22
Astra Ac Can II(r)	11.10	+.31
Astra Ac Cn Cr(r)	10.21	+.70
Astra Ac Cn Dyn(r)	10.53	+1.42
Astra Ac Cn PIC(r)	10.25	+.49
Astra Ac Cn VI(r)	10.20	+.46
Astra Ac Md Dyn	10.30	-1.16
Astra Act Amér	9.22	-1.16
Astra Act Intl	9.83	-2.41
Astra Can(r)	9.41	+.01
Astra Dem(r)	7.18	-5.05
Astra Div Cr(r)	10.25	+.29
Astra Div Dyn(r)	10.15	+.57
Astra Dividende(r)	8.93	-.49
Astra Dynamique(r)	9.94	+.53
Astra In Am RER(r)	8.02	-.67
Astra Ind Aud(r)	8.56	-.42
Astra Ind Can(r)	10.56	+.21
Astra Ind Cr&Rv(r)	9.46	-.13
Astra Ind Mond(r)	8.03	-1.12
Astra Ind Prud(r)	10.01	+.28
Astra MM(r)	10.00	-
Astra Ob Ser II(r)	10.12	+2.00
Astra Oblig(r)	10.02	+1.60
Astra Santé	10.07	-.73
Astra Secur(r)	10.17	+.48
Astra Équilibré(r)	9.27	+.49
STANDARD LIFE IDEAL SEG(n)		
Act croissance(r)	9.73	+1.25
Actions(r)	40.37	-.70
Actions US(r)	9.36	-2.55
Div can(r)	14.51	-.43
Oblig inter'l(r)	10.54	-.27
Oblig ren élevé(r)	10.64	+1.97
Obligations(r)	35.00	+1.40
Obligations int(r)	11.36	-.12
RER IndAcMonDiv(r)	9.53	-.96
RER Indiciel US(r)	8.43	-.03
RER ind S&P500(r)	8.65	-.39
RERind dyn mond(r)	9.46	-1.42
Éq de reven(r)	17.43	+.25
Équilibré(r)	35.80	+.34
STANDARD LIFE IDEAL SG NL(n)		
Act Int'l SF(r)	8.06	-2.73
Act crois SF(r)	9.71	+1.25
Actions SF(r)	40.23	-.10
Actions US SF(r)	9.32	-2.55
Div can SF(r)	14.50	-.43
Oblig int SF(r)	11.34	-.12
Oblig ren élevé(r)	10.62	+1.97
Obligations SF(r)	34.95	+1.40
RER InAcMoDivrSF(r)	9.50	-.97
RER ind US SF(r)	8.38	-.03
RER IndActMonSF(r)	8.49	-1.42
RER S&P ind SF(r)	8.63	-.39
Équil revenu SF(r)	11.94	+.22
Équilibré SF(r)	35.75	+.34
SUN LIFE DU CANADA 100%(n)		

Fonds	VANPA	Chg.%
AGF CAt Cr Am(r)	8.67	-2.26
AGF Titre Can(r)	14.86	-.46
AGF can équ100%(r)	12.81	+.50
Fid Croiss Amér(r)	9.15	-.57
Fid Front Nord(r)	14.01	+.47
Fid Port Intl(r)	9.62	-1.01
FidRepActCan(r)	11.70	+.78
Sce Act Amér(r)	7.44	-2.86
Sce Act Can(r)	10.77	-.55
Sce Obligations(r)	10.99	+1.55
SceEquilCroiss(r)	10.49	-.77
Sp Act Amér(r)	9.32	-.84
Sp Act Can(r)	13.25	-.62
Sp Act Intl(r)	9.23	-1.45
Sp Dividendes(r)	10.49	+.10
Sp MM(r)	11.14	+.04
Sp Ob Moyen trm(r)	11.91	+1.29
Sp Part Can(r)	14.55	-.27
Sp Plac Can(r)	15.68	+.34
SpPoCanCrMax(r)	11.33	-.54
SpPoCanCroiss(r)	11.66	-.25
Sp Port RevCan(r)	11.02	+.44
Sp Port mond cr(r)	10.52	-.60
Sp Pt Can Equil(r)	11.39	-
SpPortPlPrCan(r)	11.70	+.22
TD Can Cr Se(r)	13.15	-.40
Tri Cr Sél(r)	12.98	-1.21
Tri Obl Can(r)	11.32	+1.50
SUN LIFE DU CANADA 75%(n)		
AGF Cat Cr Am(r)	9.01	-2.26
AGF Titre Can(r)	15.47	-.50
AGF can équ 75%(r)	11.72	+.47
FdsObjCan Tri(r)	11.55	+1.51
Fid Croiss Amér(r)	9.59	-.24
Fid Front Nord(r)	14.39	+.48
Fid Port Intl(r)	9.86	-.98
FidRepActCan(y)	11.92	+.79
Port mond cr Sp(r)	11.27	-.59
Sce Act Amér(r)	7.91	-2.83
Sce Act Can(r)	11.07	-.49
Sce Obligations(r)	10.69	+1.65
SceEquilCroiss(r)	10.66	-.26
Sp Act Amér(r)	9.01	-.83
Sp Act Can(r)	13.11	-.61
Sp Act Intl(r)	9.49	-1.44
Sp MM(r)	11.20	+.04
Sp Part Can(r)	12.58	-.27
Sp Plac Can(r)	13.01	+.36
Sp Port Rev Can(y)	11.10	+.44
Sp Pt Can Equil(r)	11.54	-
Sp PtCanCroiss(r)	11.75	-.24
Sp ob moy trm(r)	11.34	+1.24
SpPoCanCrMax(r)	11.70	-.52
SpPortPlPrCan(r)	10.99	+.69
Spec dividendes(r)	10.61	+.70
Tri Can Cr Sél(r)	13.24	-.70
TD Gl Cr Sél(r)	13.26	-1.21
TALVEST SYNCHRONIE SEG		
Conserv Syn(r)	9.13	-.33
Conserv Syn RER(r)	5.80	-
Perf Syn RER(r)	10.60	+.19
Perform Syn(yg)	10.14	-
RER Gl Obl Bil(r)	9.74	+.31
Rev&croiss Syn(r)	9.00	-
Tal Cdn AA B(r)	9.63	+.31
Tal Cdn Eq Gr B(r)	9.48	+.53
Tal RER Gl dist(r)	7.13	-2.19
TD GIF I		
Act can garanti(r)	13.02	-.39
ActCanObjGar(r)	11.19	-.60
CrAudGéreGarNonRER(r)	10.10	-.98
CrAudGéreGarRER(r)	11.15	-.82
CroEgGéreGarRER(r)	11.08	-.41
CrEqGéGarNonRER	10.13	-.62
FondsCroEqGar(r)	11.82	-.34
inGéréGarNonRER	9.92	-.69
indGéréGarRER(r)	9.96	-.24
MarMonGarGar(r)	11.19	+.04
MonSélectGar	9.13	-2.45
ObligCanGaranti(r)	11.68	+1.63
RCrMGéGarNonRER	10.38	-.36
Re&CrMoGéGarRER(r)	10.93	-.23
SciSantéGaranti	14.02	+.13
SulSuresAmérGar	9.41	-2.39
TD GIF II (TAI)		
ActCOptFPGTDII(r)	9.75	-.43
ActCan FPG TDII(r)	9.75	-.42
C Ad Gr NRTDII	9.61	-.83
Comm&divFPGTDII	7.46	-2.32
Cr BrMax Gr NR	9.49	-1.43
CrAudGFPGTDII(r)	9.28	-2.64
CrInterFPGTDII	9.86	-.52
CrEqGéréFPGTDII(r)	9.98	-.62
CrEquilFPGTDII(r)	10.85	-.19
MonSélFPGTDII	7.79	-2.47
ObligCanFPGTDII(r)	11.69	+1.61
RevCrMoGFPGTDII(r)	10.25	-.24
SciSantéFPGTDII	12.15	-1.17
SciTech FPGTDII	4.15	-1.90
TD CrBMaxFPGIII(r)	8.40	-1.19
TD MmonCanFPGIII(r)	10.74	+.02
ValSurAmFPGTDII	9.16	-2.41
TEMPLETON FPG - (ALLIANZ)		
B-Trés FPG(r)	11.39	+.09
Balise FPG	6.73	-1.90
Can Act FPG(r)	9.71	-.59
Can Equil FPG(r)	11.31	-.47
Croissance FPG	6.14	-2.23
Intl Act FPG	5.46	-1.62
TRANSAMERICA GS3 100/100		
Act Croiss Aud(r)	4.32	-1.73
Act Croiss cons(r)	4.94	+.47
Act Croiss équi(r)	4.84	-.30
Act Croissance(r)	5.12	-.91
Can MM(r)	3.89	-.06
OptCroissAud(r)	4.71	+.45
Optimum Conser(r)	4.27	+.13
Optimum Croiss(r)	4.41	+.20
Optimum équil(r)	4.51	+.25
TOP CMgrGIF1010(r)	5.32	+.76
TOP GMgrGIF1010(r)	5.27	-1.06
TOP OSctGIF1010(r)	5.56	+.20
TOPUSMgrGIF1010(r)	5.44	+.24
TRANSAMERICA GS3 75/100		
21e siecle 7510(r)	3.55	-.41
AGF Int Vl 7510(r)	5.20	-.88
AIC Am Foc 7510(r)	5.07	-.80
AIC Dv Cda 7510(r)	5.39	+1.69
Act Croiss Aud(r)	4.92	-1.73
Act Croiss cons(r)	4.92	+.47
Act Croiss équi(r)	4.85	-.29
Act Croissance(r)	4.70	-.91
Actions 7510(r)	3.46	-.04
Actions amé7510(r)	4.09	-2.03
Am fort cap7510(r)	4.59	-1.93
Asiatique 7510(r)	3.71	-1.33
Cl Gbl 7510(r)	5.14	-1.34
Cl Global 7510(r)	5.21	-.98
Ca fort cap7510(r)	5.00	-.18
Can Equil 7510(r)	4.56	+.48
Can mm 7510(r)	5.12	+.03
Can-Asie 7510(r)	3.85	-.36
Can-Euro 7510(r)	3.98	-2.95
CanUS 21e 7510(r)	3.59	+1.13
CanUs f cap7510(r)	4.19	-1.09
Fid Can AA 7510(r)	5.20	+.70
Fid Int Pt 7510(r)	5.20	-1.37
Fid Tr Nrth7510(r)	5.34	+.50
Fid Euro 7510(r)	4.01	-2.92
Mac IvyGwIn7510(r)	5.65	+.61
Obli Can 7510(r)	3.95	-.06
OptCroissAud(r)	4.72	+.46
Optimum Conser(r)	4.27	-.16
Optimum équil(r)	4.43	+.20
Optimum Croiss(r)	5.16	+.19
RA cons 7575(r)	5.16	-1.06
RA croiss 7575(r)	4.70	-.91
RA équil 7575(r)	4.85	-.29
TD Div Inc 7575(r)	5.00	+.30
TOP CMgrGIF7575(r)	5.16	+.42
TOP GMgrGIF7575(r)	5.22	-1.06
TOP OSctGIF7575(r)	5.55	+.19
TOPUSMgrGIF7575(r)	5.52	+.65
TRANSAMERICA LIFE CANADA(n)		
Amér Rep Actif(r)	9.30	-.19
Can Comm(r)	7.42	-1.24
Can Petite Cap(r)	6.73	+.03
Can Ress Nat(r)	9.11	+.53
Can Serv Fin(r)	9.92	+1.54
Can-Am(r)	7.56	+.73
Can-Asian(r)	4.76	-.34
Can-Dag 100(r)	5.63	+3.43
Can-Euro(r)	9.35	-3.05
Can-Global Bond(r)	11.05	+.74

Fonds	VANPA	Chg.%
Can-Emerge(r)	3.56	-.34

Bombardier en 2001



SOURCE : BIGCHARTS.COM GRAPHIQUE : LES AFFAIRES

Bombardier a atteint sa pleine valeur

La poursuite de la croissance se heurtera aux difficultés de l'industrie de l'aviation

Jean Gagnon
gagnonj@transcontinental.ca

À court et à moyen terme, le risque de baisse des actions de **Bombardier** (Tor., *BBD.B*, 14,32 $) excède le potentiel d'appréciation, si bien que plusieurs analystes croient que les investisseurs devraient les vendre alors qu'elles se négocient entre 13,50 et 15,50 $. La reprise du secteur de l'aviation comporterait encore bien des aléas et l'optimisme de l'entreprise se bute ainsi au scepticisme des observateurs.

Le 28 novembre, Bombardier a commenté ses résultats ainsi que ses perspectives de croissance. **Robert Brown**, président et chef de la direction, a ainsi maintenu que la firme atteindra une croissance des bénéfices de 15 % pour l'exercice financier qui se terminera le 31 janvier 2002. Ceci se traduirait par un bénéfice par action de 0,80 $.

Pour l'exercice suivant, Robert Brown se dit confiant d'atteindre au moins le consensus des analystes qui tablent sur une croissance des profits de 10 %, soit 0,89 $. Il prévoit aussi que les revenus annuels doubleront d'ici à cinq ans. Le tout repose évidemment sur un scénario de reprise économique à compter du deuxième semestre de 2002.

En tenant compte de ces prévisions, **Pierre Trottier**, vice-président d'**Optimum Gestion de Placement**, pense que la juste valeur du titre est d'environ 14 $. Cette cible correspond à un multiple de 17,5 fois les bénéfices de cette année et de 15,7 fois le consensus des bénéfices prévus l'an prochain, en ligne avec une croissance de 15 %. Au cours des 10 dernières années, le ratio cours-bénéfices de l'entreprise a fluctué entre 10 et 30, s'ajustant ainsi à son taux de croissance anticipé.

Sceptiques

Steve Laciak, de la **Financière Banque Nationale**, est sceptique quant à la prévision de croissance de la production de jets régionaux. « La prévision va à l'encontre de la contraction que vivent les autres producteurs d'avions », écrivait-il au lendemain de la rencontre.

Phil Condit, le président de **Boeing**, prédisait quelques semaines plus tôt que le ralentissement des voyages entraînerait une diminution de livraison d'environ 1 000 appareils au cours des prochaines années. Robert Brown réitère toutefois que la compagnie livrera 370 avions cette année, même s'il avoue que les 128 qui devront être livrés au quatrième trimestre pour rencontrer l'objectif constituent « un nombre considérable d'appareils dans une conjoncture difficile ».

M. Laciak table plutôt sur des livraisons de 340 à 350 avions. On se souviendra que Bombardier prévoyait livrer 420 avions cette année avant les événements du 11 septembre et révisait cette prévision à 400 le 26 septembre et à 370 le 20 novembre. Pour l'année suivante, la firme prévoit livrer 370 appareils

Pour ce faire, M. Laciak mentionne qu'il faudrait qu'il n'y ait pas d'autres développements négatifs, ce qui lui apparaît peu probable car les faillites qui se succèdent dans plusieurs secteurs industriels risquent de ne pas épargner l'aviation.

Il craint qu'il n'y ait pas de croissance des profits durant la prochaine année. Il prévoit plutôt un bénéfice par action de 0,80 $ en 2003, ce qui voudrait dire que le titre s'échange déjà à près de 18 fois les profits des 12 prochains mois. Conséquemment, il croit qu'il évoluera à l'intérieur d'une fourchette de 12 à 15 $ sur un an.

Risque de baisse

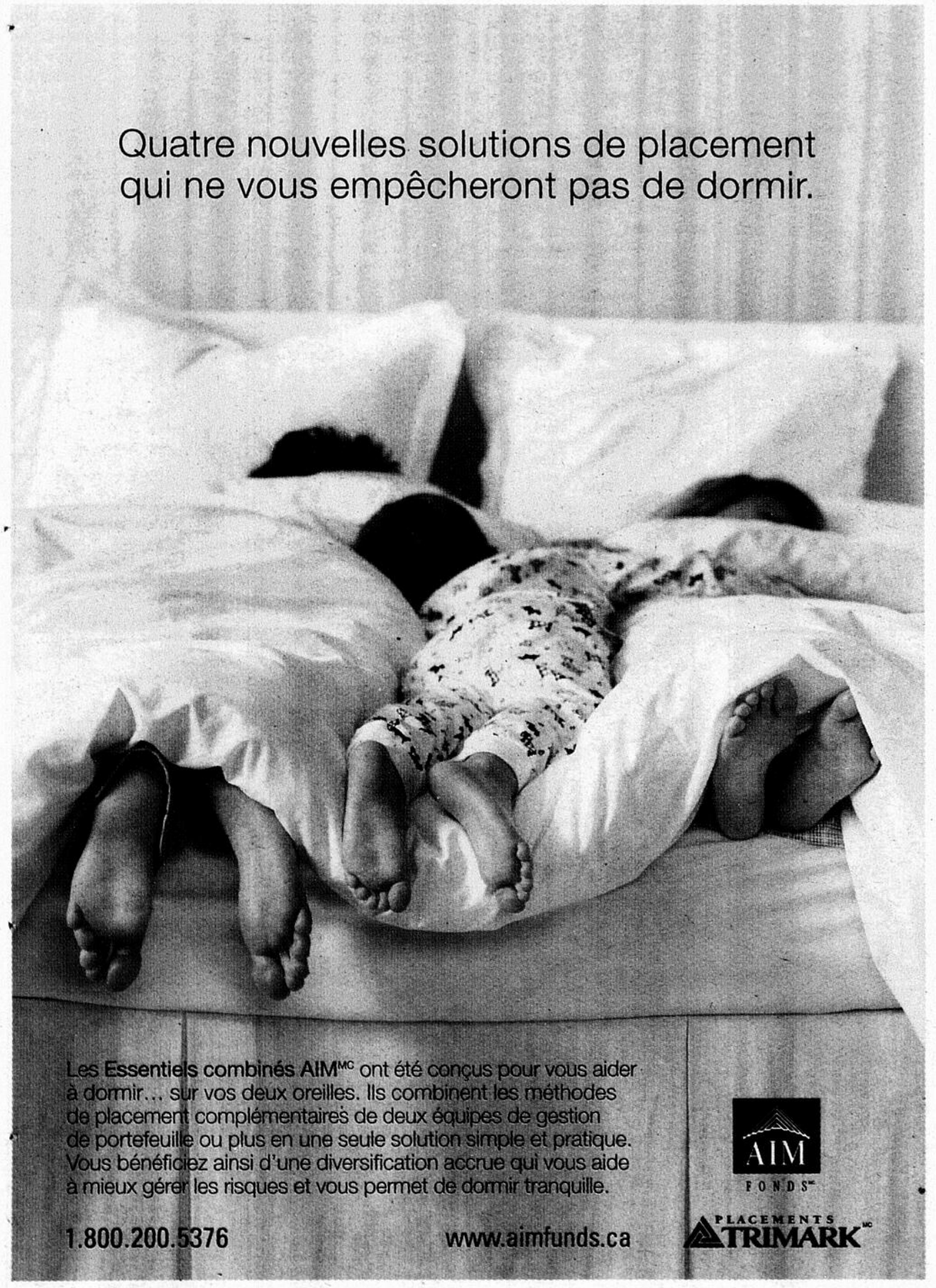
Jacques Kavafian, de **Valeurs mobilières Yorkton**, croit que les profits de Bombardier peuvent baisser durant l'année civile 2003, une période où il entrevoit un cycle baissier pour l'industrie aéronautique. Selon lui, la possibilité d'une diminution des livraisons d'avions met à risque les profits de Bombardier.

Robert Fay, de **Canaccord**, voit aussi des embûches au développement du secteur des jets régionaux.

L'industrie de l'aviation régionale doit faire face à des clauses contractuelles restrictives des pilotes de ligne, limitant la capacité des lignes commerciales à obliger leurs pilotes à conduire les jets régionaux.

Cette industrie fait aussi face à des contraintes budgétaires importantes. Il maintient que le titre de Bombardier pourrait toucher 10 $ d'ici 12 mois.

La division Transport de Bombardier, avec l'acquisition d'**Adtranz**, diminuera éventuellement l'impact du cycle de l'aéronautique sur les résultats de la firme, mais le processus sera long. **Doron Daniels**, analyste à la firme **Marchés des capitaux Scotia**, estime que Bombardier réalisera 67 % de ses profits grâce à sa division Aéronautique en 2004, comparativement à 87 % l'année dernière. ▮



Un placement dans un fonds mutuel peut donner lieu à des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et autres frais. Les fonds mutuels ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement dans l'avenir. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. AIM, Les Essentiels combinés AIM, Fonds AIM et le logo Fonds AIM sont des marques de commerce de A I M Management Group Inc. utilisés aux termes d'une licence accordée par Gestion de fonds AIM Inc. Trimark et le logo Placements Trimark sont des marques de commerce de Gestion de fonds AIM Inc.

DATA/BLITZ
CÉDÉROM MAC/PC
RÉPERTOIRE DES MÉDIAS DU CANADA
FICHIER -PDF-
OU
BASE DE DONNÉES
15 000 inscriptions
RAPIDE ET FACILE D'UTILISATION
VENEZ VISITER NOTRE SITE WEB
www.datablitz.com
DATA/BLITZ
(514) 722-5128
1-888-819-3282

Baromètre des ressources

Métaux[1]

	Fermeture 30-11-01	Fermeture 23-11-01	Variation (%)
Aluminium ($ US la livre)	0,64	0,60	6,66
Argent ($ US l'once)	4,07	4,06	0,25
Cuivre ($ US la livre)	0,69	0,66	4,34
Nickel ($ US la livre)	2,37	2,32	2,15
Or ($ US l'once)	275,50	273,10	0,88
Platine ($ US l'once)	445,00	441,00	0,91
Zinc ($ US la livre)	0,35	0,35	0
Indice CRB (contrats en terme)	192,66	190,12	1,37

Pétrole (prix par baril, $ US)

West Texas Intermediate	19,43	18,33	6,00
Brent (Mer du Nord)	19,35	19,39	- 0,21
Gaz naturel ($ par gigajoule)[3]	3,23	3,47	- 6,92

Bois de sciage[2]

Prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties			
Bois vert (Montréal) $ CA	410,00	405,00	1,23
Prix composés			
Toronto $ CA	351,81	350,63	0,34
Columbus $ US	286,29	289,93	- 1,25

Marché à terme (Comex)

	Livraisons			Var. (%)
Argent ($ US l'once)	décembre	4,13	4,02	2,74
	mars	4,16	4,07	2,21
Cuivre ($ US la livre)	janvier	0,73	0,68	7,35
	mars	0,73	0,68	7,35
Or ($ US l'once)	décembre	273,90	273,10	0,29
	février	274,90	274,00	0,33
Platine ($ US l'once)	janvier	449,30	442,00	1,65
Palladium ($ US l'once)	décembre	350,40	335,00	4,36
Café C ($ US la livre)	décembre	0,43	0,46	- 6,52
	mars	0,46	0,50	- 4,00
Coton 2 ($ US la livre)	décembre	0,37	0,34	8,82
	mars	0,39	0,34	14,7
Sucre 11 (¢ US la livre)	mars	7,68	7,52	2,13
	juillet	6,66	6,53	1,99

1 : Marché des métaux de Londres (LME).
2 : Prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.
3 : Prix en Alberta.

SOURCES : FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE ET REUTERS

Remontée de l'indice des matières premières CRB

L'indice des marchés à terme des matières premières (*CRB Futures Index*) du **Bridge Commodity Research Bureau** s'est redressé substantiellement au cours des dernières semaines.

Le vendredi 30 novembre, le CRB a terminé à 192,66, comparativement à un plancher de 184 en octobre, tout près du creux de 1999 qu'il avait touché lors de la crise asiatique. Sur 11 ans, l'indice a touché près de 260 à son plus haut, en 1996.

« Les prix des matières premières industrielles sont près de leur plancher, soutiennent les économistes du **Bank Credit Analyst**, dans leur bulletin électronique quotidien. Historiquement, une baisse des taux d'intérêt de l'ampleur de celle de 2001 a déclenché une reprise du prix des matières premières industrielles. Le délai a été plus long cette fois-ci parce que l'économie mondiale était quelque peu déphasée. »

Selon eux, la hausse des marchés boursiers mondiaux reflète l'anticipation d'une forte reprise du prix des matières premières.

Les prix du cuivre et du nickel, les premiers métaux à réagir à une reprise économique, ont bondi substantiellement le mois dernier. Le cuivre se vendait 0,69 $ US la livre, presque 0,10 $ US la livre de plus qu'à son plancher d'octobre.

Le prix de la pâte de bois kraft blanchie semble aussi avoir touché son plancher de 470 $ US la tonne métrique en août. Elle se vendait 480 $ US la tonne récemment. Les producteurs tentent d'imposer aux acheteurs une hausse de 25 $ US par rapport au prix plancher d'août.

Le prix du papier journal standard, quant à lui, est descendu à 525 $ US la tonne en octobre, presque 100 $ US de moins qu'à la même période de 2000. Selon **Patricia Mohr**, vice-présidente à la **Banque Scotia**, le prix du papier journal a reculé encore en novembre.

M^me^ Mohr se méfie d'une baisse possible de certains indices économiques au début de 2002 qui ferait fléchir le prix des matières premières. Ce scénario serait suivi d'un rebond à la deuxième moitié de l'année.

En octobre, l'indice des matières premières exportées de la Banque Scotia a baissé de 5 %, son cours le plus bas depuis décembre 1998. (FR) ▮

Oui aux producteurs de cuivre sur repli

François Riverin
riverinf@transcontinental.ca

Même si les prix du cuivre et des producteurs qui le produisent se sont redressés vigoureusement, les conditions précaires du marché font craindre un repli à court terme. Toutefois, selon les analystes, le pire est derrière nous.

La possibilité d'une reprise économique mondiale en 2002-2003 devrait stimuler la consommation de cuivre – alors que le prix de ce métal réagit habituellement avant la reprise réelle de l'économie.

Le prix du cuivre a dépassé les 0,70 $ US la livre au comptant au **Marché des métaux de Londres** la semaine dernière. Depuis un an, il a fluctué entre 0,59 $ US (en octobre 2001) et 0,86 $ US la livre.

Producteurs sensibles au prix du cuivre

Société	Cours	52 semaines Haut	52 semaines Bas	Variation sur 1 mois
Aur Resources	3,10 $	3,35 $	1,75 $	17,1 %
First Quantum	2,89 $	4,50 $	2,08 $	12,5 %
Freeport McMoran	13,32 $ US	17,15 $ US	7,00 $ US	16,1 %
Inmet Mining	2,40 $	2,80 $	1,60 $	2,2 %
Phelps Dodge	34,50 $ US	57,00 $ US	25,74 $ US	21,5 %

SOURCE : CANACCORD CAPITAL TABLEAU : LES AFFAIRES

Cependant, les analystes de **Macquarie Research Metals & Mining** soulignent la fragilité du marché et prévoient une baisse de l'ordre de 12 % de la consommation réelle de cuivre en 2001 par rapport à 2000.

« Une diminution de la consommation de cuivre de cette envergure en 2001 met en relief la possibilité d'un rebond substantiel de la demande en 2002 », disent les analystes de Macquarie Research Metals & Mining.

Stephen Bonyman, analyste du marché des métaux pour **Marchés mondiaux CIBC**, reste prudent et appose une recommandation de conserver sur **Phelps Dodge** (NY, *PD*, 34,50 $ US), et pour ce titre il fixe une cible de 37 $ US d'ici un an.

Il prévoit un prix moyen du cuivre de 0,74 $ US en 2002 et 0,75 $ US en 2003.

Parmi les plus petits producteurs, **Aur Resources** (Tor., *AUR*, 3,10 $) fait encore l'objet de recommandations unamines, bien que le prix du titre ait déjà progressé beaucoup. Les cibles des analystes varient entre 3,60 $ et 4,50 $.

Quant à **First Quantum Minerals** (Tor., *FM*, 2,89 $), les analystes sont très optimistes en raison de ses projets de croissance.

L'analyste **Ian Howatt**, de la **Financière Banque Nationale**, parle même d'un prix cible de 5 $ sur un an.

Toutefois, les risques politiques liés aux mines de cuivre situées en Zambie et sa petite taille l'écartent de plusieurs portefeuilles.

Corporation minière Inmet (Tor., *IMN*, 2,40 $) est désavantagée par sa taille, ce qui explique que le titre s'échange à seulement 39 % de la valeur de son actif net.

La société possède 1,89 $ de liquidité par action. ▮

Les récipiendaires des Prix BOMA 2001-2002 ont été dévoilés le 29 novembre 2001, lors de la soirée gala organisée par l'Association des propriétaires et administrateurs d'immeubles (BOMA Québec)

oxford

BOMA Québec

PRIX BOMA 2001-2002

Prix Édifice de l'année

Catégorie Édifice de plus de 1 million de pieds²



Édifice SunLife

Catégorie de 500 000 à 1 million de pieds²



Place Montréal Trust

Catégorie Édifice de 100 000 à 249 999 pieds²



Tour La Maritime

Catégorie Édifice Rénové



Le 87 Ontario

Catégorie Édifice Historique



Édifice Price

Prix Pinacle

Catégorie Service à la clientèle / Fournisseur

Société de contrôle Johnson

Catégorie Innovation

SITQ Immobilier

Nous remercions notre président d'honneur, M. Daniel Dorey, Président d'Oxford Québec et nos généreux commanditaires.

BUSAC Hydro Québec SITQ groupe GDP Financière Sun Life Gaz Métropolitain Source d'avenir

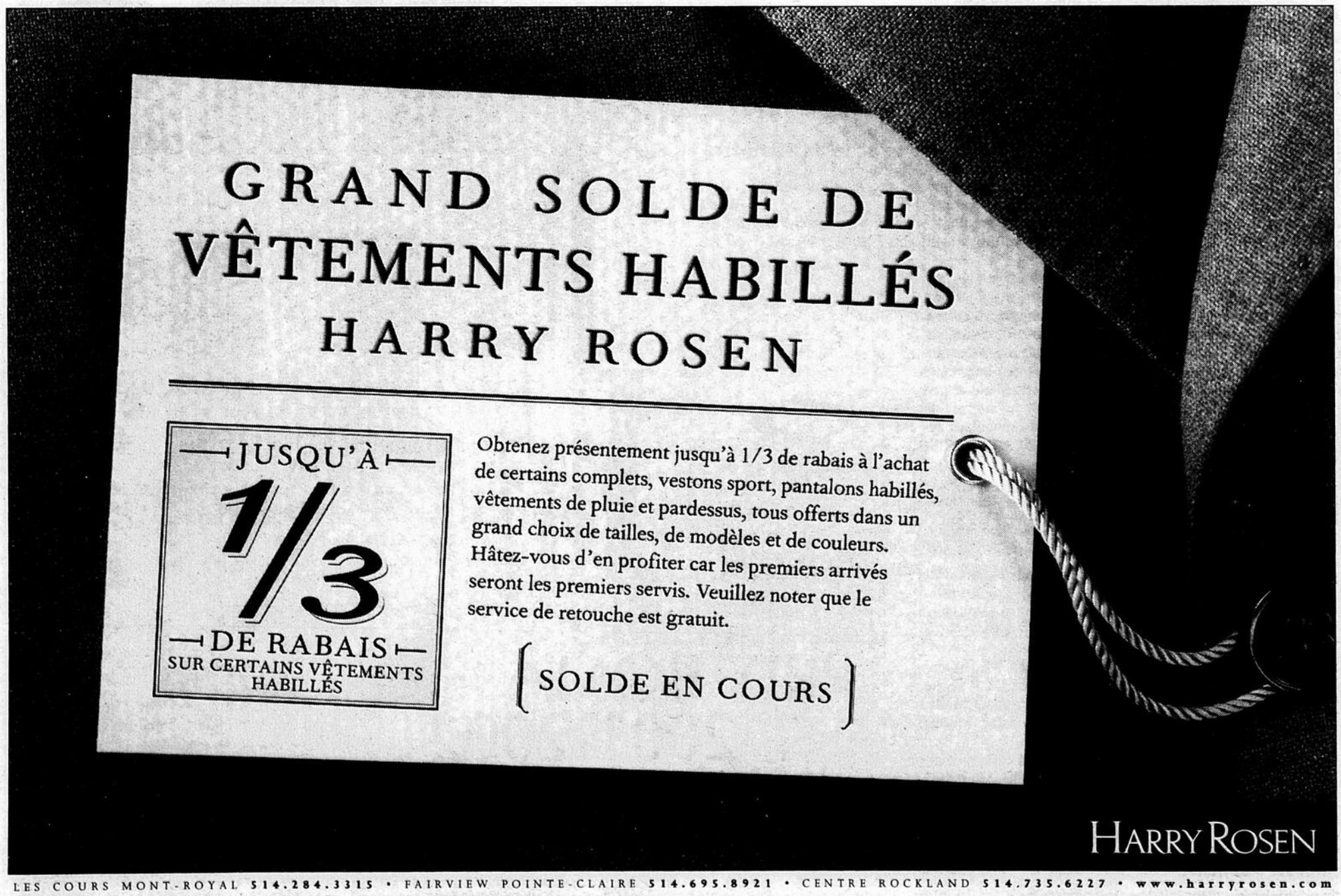
INVESTIR *taux d'intérêt en vigueur le 4 décembre 2001*

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (Intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (Intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce CIBC	5 000	1,10	1,10	1,10	1,10	1,20	1,20	1 000	1,225	1,975	2,475	3,075	3,425	1 000	1,55	2,30	2,80	3,35	3,70	1,55	3,70	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Commerc. Ital.	5 000 >	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	—	—	—	—	—	—	1 000	1,00	1,75	2,25	2,75	3,25	1,25	3,50	—	—	—	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Laurentienne	3 000 >	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1 000	1,05	1,85	2,45	2,95	3,35	1 000	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
HSBC Canada	5 000 >	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	—	—	—	—	—	—	1 000	1,25	2,10	2,70	3,20	3,55	1,25	3,55	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Montréal	5 000 >	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	1 000	1,25	2,05	2,55	3,10	3,45	1 000	1,35	2,10	2,70	3,30	3,65	1,35	3,65	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Nationale	5 000	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	1 000	1,05	1,85	2,45	2,95	3,35	1 000	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Nationale de Grèce	5 000	1,10	1,10	1,10	1,10	1,10	1,25		—	—	—	—	—	1 000	1,25	1,75	2,25	2,80	3,15	1,25	3,15	5,40	4,95	5,40	4,60	5,20	5,60	6,15	6,45
Royale	5 000 >	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0 500	1,00	1,85	2,45	2,95	3,30	0 500	1,25	2,10	2,70	3,20	3,55	1,25	3,55	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Scotia	5 000 >	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	5 000	1,00	1,85	2,15	2,95	3,30	5 000	1,35	2,10	2,70	3,30	3,65	1,35	3,65	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
TD Canada Trust	5 000 >	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1 000 ~	1,30	2,10	2,70	3,30	3,65	1 000	1,30	2,00	2,50	3,00	3,40	1,30	3,40	—	—	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Caisses Desjardins *	5 000	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1 000	1,00	1,85	2,45	2,95	3,35	1 000	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Fiducies																													
Fiducie Desjardins	5 000	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	—	—	—	—	—	—	1 000	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Fiducie Standard Life	5 000	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	—	—	—	—	—	—	5 000	1,875	2,625	3,25	3,75	4,25	—	—	—	—	—	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	1,35	2,10	2,70	3,30	3,65	1,35	3,65	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Montréal Trust	5 000 >	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	—	—	—	—	—	—	5 000	1,35	2,10	2,70	3,30	3,65	1,35	3,65	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Clarica (Fid. Mutuelle)	10 000 >	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	—	—	—	—	—	—	1 000	1,60	2,35	2,95	3,50	3,80	—	—	—	5,05	5,65	4,85	5,75	6,25	6,75	7,10
Promutuel Capital	5 000 >	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	—	—	—	—	—	—	1 000	1,70	2,50	3,30	3,80	4,20	1,70	4,20	5,40	—	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Trust Général	5 000	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	—	—	—	—	—	—	1 000	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Trust La Laurentienne	3 000	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	—	—	—	—	—	—	0 500	1,30	2,10	2,70	3,20	3,60	1,30	3,60	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Trust National	5 000 >	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	—	—	—	—	—	—	1 000	1,35	2,10	2,70	3,30	3,65	1,35	3,65	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Trust Royal	5 000 >	1,10	1,10	1,10	1,10	1,10	1,10	—	—	—	—	—	—	5 000	1,25	2,10	2,70	3,20	3,55	1,25	3,55	5,40	4,95	5,40	4,60	5,30	5,75	6,55	6,85
Autres																													
Invis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 000	—	—	—	—	—	—	—	5,40	4,25	5,40	3,60	4,30	4,75	5,55	5,69
Placements Québec**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 500	1,75	2,10	2,90	3,40	3,80	1,75	3,80	—	—	—	—	—	—	—	—
Multi-Prêts Hypoth.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 000	—	—	—	—	—	—	—	—	3,90	—	3,90	4,30	4,75	5,55	5,84

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ** Obligations à terme à taux fixe . ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables

TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. **SOURCE : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et France Laronde.**

TABLEAU : LES AFFAIRES



Les problèmes des télécoms continuent de faire des ravages



Dominique Beauchamp
beauchampd@transcontinental.ca

Les refinancements en cascade de trois sociétés cellulaires, soit **Bell Canada International** (Tor., *BCI*, 2,40 $), **Microcell Télécommunications** (Tor., *MTI.B*, 2,17 $) et **Télésystème Mobiles International** (Tor., *TIW*, 1,41 $), sont symptomatiques d'un phénomène qui se répète un peu partout dans le monde. Ces sociétés se recapitalisent, avec l'appui de leurs principaux actionnaires ou partenaires, pour gagner du temps.

L'exemple le plus récent de la filiale de téléphonie sans fil d'Amérique du Sud de **BCE** (Tor., *BCE*, 35,34 $) est probant. Même si BCE a déjà convenu de se défaire de BCI, qui ne cadre plus avec sa stratégie de convergence, elle n'a d'autre choix que d'engloutir un autre 500 à 600 M$ dans BCI, dans le seul but d'en préserver la valeur, pour une éventuelle mise aux enchères.

Si BCE n'investissait pas de nouveau pour préserver son contrôle de BCI, une clause de changement de contrôle déclencherait le remboursement de 1,1 milliard (G$) de dettes. L'émission de 440 M$ de droits, combinée à la conversion par BCE de 656 M$ de dettes en actions de BCI, équivaut à l'émission de 1 G$ d'actions et diminue l'actionnariat du public à 15 % dans BCI, estime **Jonathan Dorfman**, de **Goldman Sachs**. Selon l'issue de l'émission de droits en février, BCE n'aura plus que 50,1 % de BCI, par rapport à 74 % aujourd'hui, malgré une nouvelle mise de fonds de 500 à 600 M$ de sa part.

La recapitalisation d'un milliard et le refinancement bancaire de 230 M$ sont censés maintenir BCI à flot jusqu'en mars 2003, mais les analystes en doutent. **John Grandy**, de **Yorkton Valeurs mobilières**, estime que BCI fait face à 850 M$ d'autres engagements. Il critique aussi l'absence d'information financière concernant la principale filiale d'exploitation de BCI, **Telecom Américas**, au Brésil. Si Telecom Américas ne réussit pas sa propre restructuration, BCI sera tenue de lui verser des contributions additionnelles.

En revanche, M. Grandy signale que le soutien financier que fournit BCE à BCI n'équivaut qu'à 0,64-0,77 $ l'action de BCE, qui a perdu 3 $ au cours des premiers jours de décembre. Il en recommande l'achat opportuniste à ses clients actifs en vue d'un cours cible de 38 $. **Vince Valentini**, de la **Financière Banque Nationale**, pose un verdict similaire, mais sa cible est de 46,50 $.

BCI, ainsi que TIW et Microcell avant elle ont culbuté en Bourse après leur refinancement, une fois que les boursicoteurs ont encaissé les gains survenus dans l'anticipation de tels refinancements. Ce comportement boursier est le reflet de placements au jour le jour et non d'un vote de confiance envers ces sociétés. ▮

Rothmans : dividende spécial en vue

À l'autre extrême du spectre du placement, le fabricant de cigarettes **Rothmans** (Tor., *ROC*, 27,90 $) a l'envieuse tâche de décider quelle proportion de ses fonds excédentaires elle veut distribuer à ses actionnaires.

L'acquisition de **Santa Fe Natural Tobacco** lui ayant échappé, en raison de la surenchère au comptant de 337,5 M$ US de **RJ Reynolds**, Rothmans perd un axe de croissance. C'est en partie pourquoi son action a flanché de 15,4 % de son sommet de 32,99 $, le 29 octobre, atteint un mois après son offre initiale pour Sante Fe.

En revanche, **Merrill Lynch** estime que le titre et son rendement de dividende de 4,1 % n'ont pas perdu leur attrait, particulièrement sous 28 $. Le courtier lui prédit des profits de 2,46 $ l'action en 2002 (mars) et de 2,85 $ en 2003. Rothmans s'est engagée à distribuer à ses actionnaires ses surplus de fonds, après ses dépenses en capital et ses dividendes réguliers. Ces surplus atteignent presque 200 M$, soit 5 à 6 $ l'action, estime Merrill. Historiquement, Rothmans a versé des dividendes extraordinaires de l'ordre de 2,50 à 3 $ l'action. (DB) ▮

Marchés monétaires

Canada

	Semaine du	03-12	26-11	19-11	12-11
1. Taux d'escompte (26 nov. 01)		2,50	3,00	3,00	3,00
2. Taux préférentiel (26 nov. 01)		4,00	4,00	4,50	4,50
3. Bons du Trésor	(3 mois) (1)	2,05	2,23	2,25	2,05
	(6 mois) (1)	2,04	2,23	2,25	2,05
4. Papier commercial	(90 jours) (1)	2,14	2,28	2,36	2,25
5. Acceptations bancaires	(90 jours) (1)	2,14	2,28	2,36	2,25
6. Argent à demande (1)		2,25	2,75	2,75	2,75

États-Unis

1. Taux d'escompte (06 nov. 01)		1,50	1,50	1,50	2,00
2. Federal Funds		1,75	2,25	2,00	2,50
3. Taux préférentiel (07 nov. 01)		5,00	5,00	5,00	5,50
4. Bons du Trésor	(3 mois)	1,735	1,92	1,90	1,975
	(6 mois)	1,765	1,90	1,96	1,92
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	1,89	2,06	2,07	n.d.
6. Papier commercial	(90 jours)	1,87	2,05	2,05	n.d.
7. Eurodollars	(90 jours)	2,00	2,13	2,13	2,00

(1) Achat minimum de 1 M$ TABLEAU : LES AFFAIRES

Les devises

30 novembre 2001
Pour un dollar, vous aviez ...

Pays (Unité monétaire)	1,00 $ CA
Afrique du Sud/rép. (Rand)	6,6106
Afrique française (Franc CFA)	466,8000
Allemagne (Mark)	1,3918
Antilles anglaises (Dollar)	1,6332
Argentine (Peso)	0,6349
Australie (Dollar)	1,2237
Autriche (Schilling)	9,7900
Bahamas (Dollar)	0,6355
Barbade (Dollar)	1,2646
Belgique (Franc)	28,7100
Bermudes (Dollar)	0,6484
Brésil (Real)	1,5665
Chili (Peso)	367,6000
Chine (Renminbi)	5,2899
Colombie (Peso)	1 470,3500
Cuba (Peso)	0,6355
Danemark (Couronne)	5,2914
Egypte (Livre)	2,7100
Espagne (Peseta)	118,4000
États-Unis (Dollar)	0,6355
Finlande (Mark)	4,2312
France (Franc)	4,6680
Grèce (Drachme)	242,4300
Haïti (Gourde)	17,5712
Hong Kong (Dollar)	4,9558
Inde (Roupie)	30,4664
Iran (Rial)	1112,1000
Israël (New Shekel)	2,6913
Italie (Lire)	1377,9100
Jamaïque (Dollar)	29,8996
Japon (Yen)	78,5800
Liban (Livre)	961,6500
Maroc (Dirham)	7,2867
Mexique (Nuevo peso)	5,8700
Nicaragua (Gold Cordoba)	8,7300
Norvège (Couronne)	5,6964
Nouvelle-Zélande (Dollar)	1,5309
Pakistan (Roupie)	38,5400
Pays-Bas (Florin)	1,5682
Pérou (Newsol)	1,5486
Philippines (Peso)	33,0500
Pologne (Zloty)	2,5734
Porto-Rico (Dollar)	0,6355
Portugal (Escudo)	142,6700
Rép. dominicaine (Peso)	10,3600
Rép. tchèque (Koruna)	23,9835
Roumanie (Leu)	19 965,6838
Royaume-Uni (Sterling)	0,4470
Russie (Rouble)	19,0328
Singapour (Dollar)	1,1651
Slovaquie (Koruna)	31,2400
Sri Lanka (Roupie)	59,1000
Suède (Couronne)	6,8076
Suisse (Franc)	1,0487
Tunisie (Dinar)	0,9346
Turquie (Lire)	948 779,8700
Union européenne (Euro)	0,7116
Venezuela (Bolivar)	474,3900

CES DONNÉES ONT ÉTÉ FOURNIES PAR LA BANQUE NATIONALE

NOMINATION DE MICHEL CLAIR AU GROUPE GSS N.A. INC.

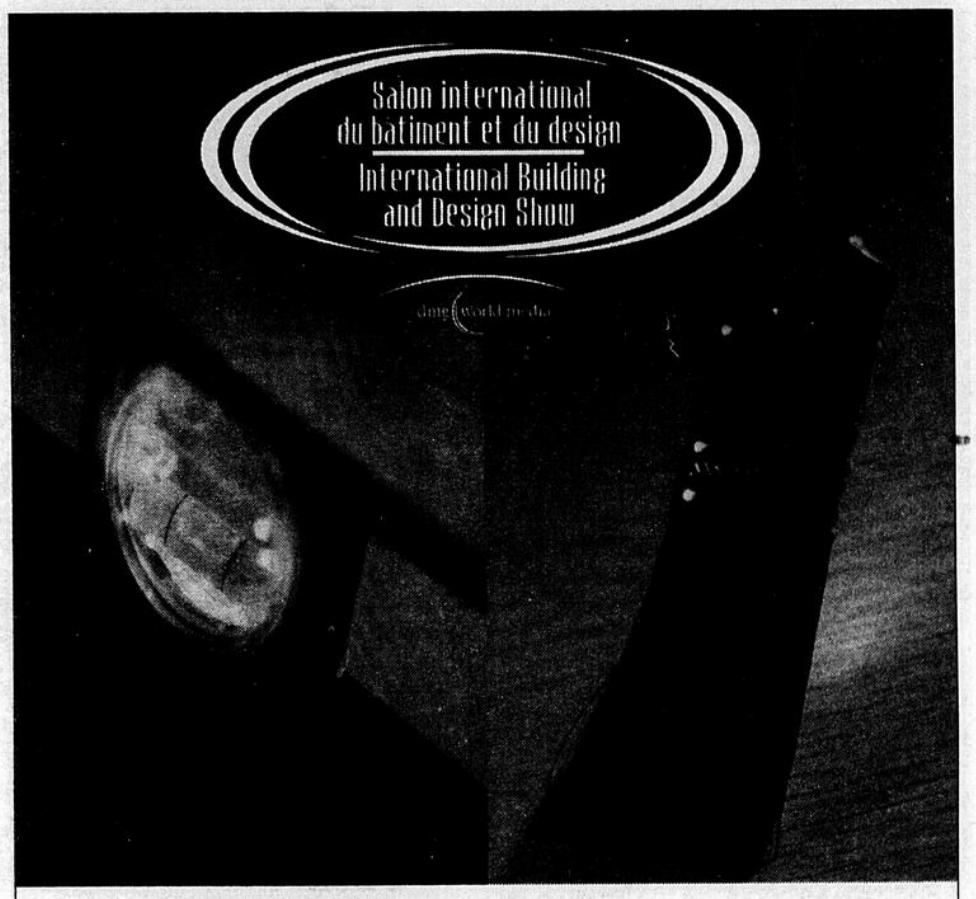


Le président du conseil et chef de la direction du Groupe GSS N.A. inc., Monsieur Alain Lellouche est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Michel Clair à titre de président et chef de l'exploitation du Groupe.

Monsieur Clair est avocat de formation et a une longue expérience de gestion dans des postes de direction stratégiques, principalement dans l'administration publique et le domaine de la santé. Il a notamment dirigé différents Ministères du Gouvernement du Québec à titre de ministre et sous-ministre pendant une quinzaine d'années. Il a également assumé la direction d'une association patronale du secteur de la santé pendant sept ans. Il a plus récemment agi pendant trois ans comme vice-président et président de filiales chez Hydro-Québec avant de présider la Commission d'études sur la santé et les services sociaux du Québec en 2000-2001.

Le Groupe GSS N.A. inc. est un chef de file reconnu pour la qualité de ses services dans ses quatre domaines d'activité : l'hébergement et les soins de longue durée, la gestion de résidences pour personnes retraitées, la prestation de personnel et de services à domicile et la gestion d'hôpitaux de courte durée en Amérique latine. Ses principales filiales sont connues sous le nom de Groupe Champlain inc., Résidences Champlain (2000) inc., Les Services Para-Médicaux Guilbert inc., GSS Venezuela et GSS Chili.

GSS
GÉNÉRALE DE SERVICES SANTÉ N.A. INC.



Salon international du bâtiment et du design
5 et 6 mars 2002
UN ÉVÉNEMENT DU RÉSEAU INTERNATIONAL MEDIA MONDIAL DMG MONTRÉAL

LE GRAND RENDEZ-VOUS DE L'INDUSTRIE

Architectes, designers, ingénieurs, technologues, entrepreneurs en construction, corps de métiers, services professionnels...

Vous voulez solidifier vos marchés, explorer des alternatives, élargir vos horizons et vos parts de marché ? Le Salon international du bâtiment et du design, c'est la découverte et la présentation des tout derniers produits du monde de la construction et du design, la création de liens solides avec des concepteurs et des entrepreneurs, le contact avec des milliers de professionnels, la rencontre de vos futurs partenaires d'affaires nationaux et internationaux, l'accroissement de vos contacts avec des professionnels de haut calibre et un rendez-vous international unique en son genre !

Des collaborateurs de renom
dmg world media
Société des Designers d'intérieur du Québec
IDÉ
INTERIORS BUILDING
LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION
LES AFFAIRES

POUR PLUS D'INFORMATION, CONSULTEZ NOTRE SITE WEB

Salon international du bâtiment et du design
Téléphone : (514) 527-9221 • Courriel : sibd@promexpo.com
Site Web : www.construnet.com/sibd

INVESTIR *bourse de toronto*

SOURCE : STAR DATA SYSTEMS INC./ THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 30 NOVEMBRE 2001

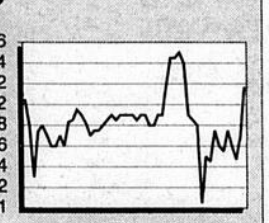
GAGNANTS ET PERDANTS

Groupe Forzani, 14,10 $, gain de 3,25 $



Au cours de la semaine du 26 novembre, le titre de **Groupe Forzani** (Tor., *FRZ*) a fait un bond de 30 %. La société a surpassé les attentes des analystes. Les ventes et le bénéfice du trimestre terminé le 28 octobre ont progressé, respectivement, de 33 et 74 %. Depuis sa réorganisation de 1996, la société a connu une croissance ininterrompue de sa rentabilité. Depuis janvier 2001, le titre affiche un bond de 210 %.

Unibroue, 2,17 $, gain de 0,47 $



Les investisseurs ont levé leur verre à la santé d'**Unibroue** (Tor., *UBE*). L'entreprise affiche la plus importante croissance de ses ventes au Canada anglais et en France depuis juin 1999, soit 17 %. La croissance est nulle au Québec, les principaux brasseurs se réservant les meilleurs espaces de vente, disent les dirigeants. Ils estiment que la réorganisation des activités, l'accroissement de la force de vente et les modifications à la fiscalité contribueront à la poursuite de la relance.

Home Depot, 46,65 $ US, gain de 0,07 $ US



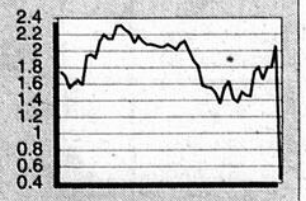
Les investisseurs et les analystes ont poussé un soupir de soulagement à la suite de la mise à jour des activités de **Home Depot** (NY, *HD*). Malgré le ralentissement économique, la société compte inaugurer 200 nouvelles succursales d'ici 2004. Il s'agit d'une diminution de 25. De plus, Home Depot prévoit réaliser une croissance de 18 à 20 % de sa rentabilité pour 2002, soit un bénéfice par action de 1,27 $ US. Ce résultat est conforme aux attentes des analystes.

MGI Software, 1,10 $, perte de 0,77 $



Les dirigeants du fabricant de logiciels **MGI Software** (Tor., *MGI*) ont confirmé la tenue de discussions pouvant mener à la vente de la société. Ils ont aussi indiqué que le prix de la transaction pourrait se situer dans une fourchette de 1,10 à 1,20 $. Depuis le début de l'année, la société a procédé à une importante réorganisation et recueilli 10 M$ auprès des investisseurs afin de poursuivre ses activités. Il semble que ces décisions n'ont pas produit les effets escomptés.

MediSolution, 0,44 $, perte de 1,62 $



MediSolution (Tor., *MSH*) affiche le plus important recul hebdomadaire, en pourcentage, de la **Bourse de Toronto**. La société a procédé à une réévaluation à la baisse de ses résultats trimestriels terminés en juin. D'autre part, au cours de la période terminée en septembre, les revenus ont chuté de 33 %, à 10,3 M$. La perte a atteint 27,5 M$, ou 0,74 $ par action, en raison de la radiation de certains éléments d'actif. L'an dernier, MediSolution affichait un bénéfice de 2,7 M$. ■

RECHERCHE : DANIEL RENAUD

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/B											
7,50	1,26	ACD Sys	ASA	2,70	2,40	2,60	-0,05	529		-0,02	
4,25	1,80	AD Opt	AOP	2,60	2,28	2,51	-0,04	294		0,14	17,9
c 3,78	0,35	ADB Sys	ADY	0,72	0,47	0,66	+0,08	4264		-0,84	
12,50	7,05	♦ADF	DRX	12,25	11,70	11,95	+0,79	84		1,24	9,6
2,30	0,56	♦ADS	AAL	1,85	1,62	1,85	+0,30	401		0,00	
13,25	6,25	♦AEterna	AEL	8,15	7,75	8,15	+0,26	2128		-0,16	
5,95	2,00	AFM Hosp	AFM	4,25	4,25	4,25		20		-0,13	
29,00	18,15	♦AGFMgmtB	AGF	24,00	22,60	23,40	-0,15	2650	1,0	1,73	13,5
7,70	5,00	AGF MasterA	FP	6,39	6,00	6,39	+0,29	65	39,7		
35,00	21,00	AIC Div	ADC	27,50	26,60	27,30	+1,00	74			
26,65	22,61	AIC pf		26,20	25,65	25,80	+0,04	39	5,8		
1,82	0,31	AIT Advd	AIV	1,59	1,25	1,45	+0,25	882		-0,29	
16,00	9,50	♦AKITA A	AKT	11,70	11,30	11,60	-0,20	101	3,1	1,77	6,6
16,50	11,00	AKITA B		15,00	13,50	13,75		nt	2,6	1,77	7,8
↑ 19,25	2,26	ALITech	ALT	19,25	17,60	19,00	+1,45	2493		0,34	55,9
2,85	1,25	AMJCmpbllAM	AMJ	1,70	1,50	1,50	-0,10	387		0,25	6,0
2,10	0,90	AMR Tech	AMR	1,01	0,97	1,00		2602		u0,03	20,5
0,20	0,01	AMT Int	AAI	0,03	0,02	0,03	+0,01	1236		u-0,04	
35,00	12,00	♦AMVESCAP	AVZ	23,44	21,76	22,19	-0,31	824	1,0	0,96	23,2
120,00	90,00	AMVESCPdb		105,00	96,00	97,00		nt			
13,40	8,75	APF Egyun	AY	10,00	9,50	9,56	-0,34	1176	31,9	2,85	3,4
13,54	10,25	ARC Egy un	AET	11,45	11,07	11,39	+0,24	10126	20,3	1,92	5,9
n 14,50	11,15	ARC Res	ARX	13,01	13,01	13,01	+0,01	7			
7,89	3,30	ART Advd	ARA	5,45	4,10	5,00	-0,20	447		u-0,67	
4,19	1,38	AT Plstcs	ATP	2,20	1,91	1,99	-0,17	1155		-1,24	
48,00	42,00	AT&T Cda	TEL	47,70	46,80	47,20	-0,29	7675		-7,63	
54,00	38,00	♦ATCO I	ACO	46,25	45,75	46,00		1318	2,3	4,06	11,3
52,70	38,00	ATCO II		46,50	45,90	46,75		nt	2,2	4,06	11,5
n 28,00	25,00	ATCO pf3		26,85	25,82	26,85		926	5,4		
↑ 19,20	5,60	ATI Tech	ATY	19,20	16,00	19,20	+3,25	118730		u-0,23	
29,05	12,61	ATS Auto	ATA	16,25	14,15	14,75	+0,55	3696		0,63	23,4
1,38	0,21	AZCAR	AZZ	0,28	0,25	0,25	-0,01	639		-0,09	
↑ 17,00	8,10	AastraTch	AAH	17,00	15,85	17,00	+0,90	5661		1,38	12,3
↑ 19,30	11,40	AberDia	ABZ	19,30	18,25	18,75	+0,50	3160		1,57	11,9
8,75	6,96	Aberdeen	FAP	7,92	7,60	7,80	+0,09	3013	10,8		
n 26,50	22,75	AbrdnSCOTS	CO	26,00	25,60	26,00		500	3,5		
14,20	9,11	AbitibiCons	A	11,09	10,42	10,98	+0,24	72581	3,6	1,01	10,9
6,50	1,50	Accelio	LIO	1,90	1,75	1,80	-0,05	13039		-1,89	
c 14,70	3,11	AcclmEnrg	AE	3,44	3,20	3,30	-0,04	769			
↓ 6,65	4,56	AccordFn	ACD	5,45	4,56	5,00	-0,43	90	2,8	0,45	11,1
↓ 11,00	5,50	Acetex	ATX	6,00	5,50	5,85	+0,10	445		u0,46	8,1
18,70	12,10	Acktion	ACK	18,50	17,50	18,50	+0,50	275	2,7	2,63	7,0
n 1,45	0,30	Adherex	AHX	0,41	0,33	0,37	-0,03	2910		-0,15	
0,17	0,05	Adrian	ADL	0,07	0,06	0,06	-0,02	668		-0,03	
n 12,55	7,05	AdvEnIncmA	VN	8,40	7,63	7,64	-0,36	6586	17,0		
1,46	0,20	Advantex	ADX	0,39	0,30	0,30	-0,04	5606		-0,14	
5,50	2,67	AeconGrp	ARE	4,45	4,17	4,25		199	2,4	0,68	6,3
1,48	0,60	Afton	AFF	0,82	0,68	0,74	-0,04	1522		0,29	2,6
18,50	7,97	AgnicoEag	AGE	15,34	13,79	15,04	+0,80	9889	0,2	u-0,04	
22,10	13,78	AgriumInc	AGU	17,25	16,50	16,66	-0,19	8869	1,0	u0,41	25,8
1,55	0,05	AgroPac A	API	0,20	0,20	0,20		60		-2,58	
8,50	0,57	AimGlbl	AGT	1,85	1,02	1,58	+0,50	2922		-6,36	
6,25	3,10	Ainswrth	ANS	4,60	4,16	4,46	-0,14	98		-0,78	
16,25	1,64	AirCda	AC	5,38	4,20	4,48	-0,55	88654		-9,56	
13,90	1,15	♦AirCdaA		3,59	2,65	3,05	-0,37	11164		-9,56	
1,95	0,96	Airboss	BOS	1,55	1,35	1,45	-0,07	724		0,10	14,5
↑ 1,45	0,72	AlarmForc	AF	1,45	1,25	1,35		693		0,09	15,7
78,45	49,25	AltaEnrg	AEC	58,50	56,75	57,80	-1,15	24621	1,0	8,23	7,0
28,50	25,00	AltaEn pf		27,50	26,60	27,10	+0,50	337	7,8		
73,88	42,75	Alcan	AL	58,02	55,50	56,69	+0,39	40676	1,7	u1,23	29,3
26,00	25,01	AlcanCpf		25,39	25,08	25,25	-0,15	419	5,8		
22,50	20,05	AlcanEpf		21,50	20,50	21,50	+0,75	61	5,1		
103,70	16,28	♦AlcatlCda	AT	30,75	26,10	28,69	-0,69	417	2,3		
0,60	0,13	AldeaVis	ALD	0,26	0,21	0,24	-0,01	514		-0,21	
0,65	0,15	♦Algo	AO	0,26	0,25	0,26	-0,06	75		-0,05	
31,99	20,00	AlgomCent	ALC	28,50	27,01	28,50	-0,50	19	3,5	4,26	6,7
0,93	0,06	AlgomaSt	ALG	0,10	0,08	0,09	+0,02	11963		-5,77	
10,74	9,80	AlgPwr un	APF	10,25	10,00	10,17	+0,13	4734	9,2	0,18	56,5
38,25	26,51	Aliant	AIT	32,19	30,30	30,30	-1,45	3130	3,0	1,34	22,6
n 26,00	24,30	Aliant pf		25,60	24,65	25,50	+0,15	415	5,3		
s 29,00	13,15	♦AlCoucheAA	TD	26,05	25,83	26,05	+0,05	60		1,00	26,2
↑s 26,10	11,38	♦AlCoucheB		26,10	24,65	25,92	+1,27	5617		1,00	26,1
53,11	38,10	Allbanc capA	BK	47,75	45,32	46,50		568			
27,39	25,00	Allbanc pf		26,34	26,00	26,00	-0,25	123	7,6		
28,00	13,14	AllncAtlA	AAC	16,00	15,32	15,32	-0,39	4		1,10	13,9
24,50	13,38	♦AllncAtlB		15,57	14,83	14,83	-0,66	1754		1,10	13,5
3,40	0,73	AlliedO&G	AOG	2,65	2,64	2,65	+0,01	560		0,33	8,1
8,00	4,60	AltaGas	ALA	7,14	6,90	7,14	+0,01	1934	2,5	0,47	15,2
4,02	1,15	AltaRex	AXO	2,46	2,12	2,30	+0,21	7850		-1,19	
n 1,09	0,28	AltrnFuel	ATF	0,40	0,30	0,34	-0,02	8487		-0,08	
4,45	2,85	Am Inc LP	AI	3,21	3,15	3,21	+0,01	216	34,6		
1,35	0,18	AmerMnrl	AMZ	0,61	0,49	0,57	+0,07	287		u-0,28	
22,75	16,00	AmerIncmTr	USA	18,90	18,01	18,50		411	11,5	2,89	6,4
0,65	0,21	AmerLeduc	ARL	0,30	0,25	0,29	+0,03	185		0,05	6,0
25,00	17,50	AmrStr un	RSP	21,60	19,00	20,00	+0,39	18	10,6		
0,89	0,50	Amica	ACC	0,60	0,60	0,60	-0,10	10		0,03	20,0
80,00	68,00	Amica8.25d		77,01	77,00	77,00	+0,50	3			
6,45	3,71	Amisco	IAC	4,50	4,25	4,50	+0,20	93	4,4	0,66	6,8
2,82	0,80	♦Amisk A	AS	0,93	0,92	0,93	+0,01	13	32,3	-0,21	
2,90	1,90	Amisk pf		2,78	2,78	2,78	-0,02	1	7,0		
3,70	1,00	AmtelecomA	TM	3,15	2,75	3,00	+0,10	1153		0,13	23,1
85,04	82,00	Anadm 8dbA	EM	102,00	92,01	85,04		nt			
↑ 15,00	10,00	♦AndresA	ADW	15,00	14,50	15,00	+0,50	108	4,3	1,20	12,5
15,25	10,10	AndresB		16,99	15,00	15,00		nt	3,7	1,20	12,5
90,50	45,03	Angiotec	ANP	86,67	78,32	86,67	+7,68	848		-0,50	
22,00	2,80	AnorMED	AOM	3,90	3,35	3,56	-0,80	6866		-0,37	
8,95	5,50	Anthem	ANT	7,10	7,10	7,10		22		0,25	28,4
8,75	0,58	AnthyOrk	ACL	0,95	0,90	0,90	-0,05	52		0,00	
n 1,65	0,75	Antrim	AEN	0,99	0,91	0,99	+0,08	274		-0,04	
↑ 14,75	6,00	ArborMemA	ABO	14,75	12,85	14,00	+1,50	22	0,5	2,07	6,8
↑ 14,75	5,25	♦Arbor B		14,75	14,00	14,00	-0,45	34	0,5	2,07	6,8
2,99	1,20	Arcis	RKS	1,35	1,20	1,20	-0,05	1043		0,29	4,1
0,98	0,50	ArcticGrp	AGP	0,98	0,75	0,80	-0,15	1453		-0,14	
49,50	49,50	ArgusApf	AR	52,50	49,50	49,50		nt	5,1		
44,00	38,00	ArgusBpf		43,00	43,00	43,00	+2,70	1	6,3		
50,00	48,00	ArgusDpf		52,50	49,50	49,50		nt	5,3		
27,00	2,50	Asbestos	AB	3,20	3,00	3,00	-0,20	11		-2,86	
3,00	2,00	*Ashanti	AHD	3,74	3,00	3,00		nt		u-1,10	
1,82	0,89	Ashton	ACA	1,70	1,55	1,60	-0,10	3063		-0,14	
1,25	0,18	AsiaPcRs	APQ	0,22	0,18	0,20	-0,01	3007		-0,32	
n 2,55	0,58	AspenRes	ASR	0,69	0,58	0,58	-0,12	85		u0,09	4,1
7,80	4,10	Assante	LMS	6,89	6,65	6,75	+0,03	1331		-0,11	
51,00	41,00	♦AstralA	ACM	48,50	46,77	47,20	-1,80	721	0,6	1,31	36,0
63,00	47,00	♦AstralB		50,00	50,00	50,00	-0,10	15	0,6	1,31	38,2
c 5,20	0,82	AtlntsSys	AIQ	0,60	0,50	0,59	+0,17	1662		-3,81	
11,15	7,65	AtlasCld	FZR	10,80	10,45	10,70	+0,20	6038	8,7		
127,50	102,50	Atlas db		126,50	124,90	126,50	+4,89	4			
0,59	0,24	Atna Res	ATN	0,26	0,26	0,26		165		-0,07	
3,35	1,76	Aur Res	AUR	3,25	2,83	2,90	+0,09	18435		u-0,01	
0,19	0,04	Aurado	AEO	0,07	0,06	0,06	-0,01	6055		0,01	9,8
0,75	0,21	Aurizon	ARZ	0,27	0,21	0,25	+0,03	1172		-0,34	
a 4,95	2,90	Automodlr	AM	4,35	4,00	4,00	-0,25	2812	13,3	0,25	16,0
1,98	0,80	Avcorp	AVP	1,16	1,10	1,10	-0,01	203		0,01	
↑ 20,88	12,55	Axcan	AXP	20,88	17,05	20,75	+3,15	9302		u0,31	42,6
4,80	0,82	Axia	AXX	1,05	0,97	1,02	-0,01	9768		-0,71	
1,30	0,45	Azco	AZC	0,90	0,76	0,76	-0,14	105		u-0,11	
116,00	17,50	B Split	BST	28,45	26,00	26,00	-2,00	67	14,7		
28,50	25,51	B SplitApf		27,00	26,50	27,00	+0,50	17	14,4		
25,60	13,65	BSpltIIcs	BXN	19,80	17,44	17,70	-1,80	475			
19,00	18,11	BSpltIIpf		18,85	18,50	18,85	+0,25	92	5,8		
n 9,80	6,95	B2B Tr	BBT	8,50	8,15	8,50		67			
36,88	29,00	BC Gas	BCG	35,35	34,80	35,00	-0,01	1234	3,8	2,28	15,4
↓n 35,25	33,05	BCGas rcpt		34,35	33,05	34,25	-0,25	296			
59,00	20,52	BCE Emerg	IFM	44,85	42,15	42,80	+0,70	10534		-4,11	
45,00	32,25	BCE Inc	BCE	38,69	36,05	36,39	-1,95	124809	3,3	4,22	8,6
26,85	25,15	BCEpfP		25,95	25,66	25,75	-0,10	687	6,2		
27,50	25,35	BCEpfR		26,80	26,38	26,80	+0,40	34	5,8		
25,50	23,95	BCEpfS		24,45	24,25	24,35	-0,05	748	3,6		
25,25	23,90	BCEpfY		24,90	24,50	24,50	-0,28	2723	4,7		
0,41	0,23	BFS Entmt	BFS	0,37	0,32	0,37		nt		0,06	6,2
s 15,00	8,00	♦BMTC A	GBT	14,90	14,15	14,25		92	1,5	1,70	8,4
c 9,90	5,10	BNN Invst	BNB	8,95	8,70	8,95	+0,05	64		-2,55	
n 26,20	25,05	BNNSpltpfd	BNA	25,83	25,51	25,55	-0,05	438	6,1		
106,75	100,00	BNS BaTS	SBA	104,00	103,50	104,00	+0,60	15			
0,30	0,04	BOVAR A	BVR	0,05	0,05	0,05	-0,01	2022		0,12	0,4
9,75	8,10	BPI Glb un	BOI	8,89	8,75	8,81	+0,04	449	2,1	-2,55	
18,50	13,30	BPO Pptys	BPP	18,50	18,20	18,25	-0,25	64		2,90	6,3
17,25	15,00	BPO Gpf		16,25	16,00	16,00	-0,25	11	6,8		
17,25	14,40	BPO Jpf		16,05	15,25	16,05	+0,80	2508	6,4		
17,60	15,00	BPO Mpf		16,25	15,50	15,50	-1,10	2520	6,6		
14,30	5,50	BW Techs	BWT	14,05	13,50	14,05	+0,10	288		0,58	24,2
2,00	0,70	BadgerDay	BAD	1,28	1,20	1,25		861		0,03	41,7
10,50	0,86	BakBone	BKB	1,56	1,28	1,30	-0,25	4675			
131,00	22,00	BallrdPwr	BLD	47,87	42,28	44,11	-3,39	12384		-1,59	
1,27	0,20	Band-Ore	BAN	0,55	0,49	0,50	-0,02	837		-0,02	
s 44,40	32,75	Bk Mtl	BMO	37,00	34,20	34,55	-1,20	152335	3,2	2,72	12,7
27,20	25,01	BkMtl3pf		26,50	26,25	26,30	+0,22	752	5,3		
25,99	24,00	BkMtl4Bpf		25,50	25,01	25,50	+0,35	3546	4,7		
25,30	22,00	BkMtl5Bpf		24,94	24,40	24,90		541	5,3		
25,95	24,00	BkMtl6pf		25,30	24,95	25,30	+0,15	1422	4,7		
50,50	32,30	BkofNS	BNS	49,95	47,80	48,97	+0,64	41514	2,8	3,99	12,3
27,00	25,50	BkNS6pf		26,15	25,76	26,10	+0,14	64	6,8		
27,95	26,25	BkNS7pf		26,90	26,71	26,75	-0,15	539	6,6		
27,95	26,54	BkNS8pf		27,89	27,50	27,60	+0,10	781	6,3		
28,00	26,50	BkNS9pf		27,75	27,56	27,60	-0,10	511	6,1		
28,00	26,00	BkNS11pf		27,50	27,30	27,45	+0,05	996	5,5		
25,10	22,00	BkNS12pf		24,69	24,40	24,65	+0,05	2230	5,3		
29,65	21,10	Barrick	ABX	24,01	22,57	23,75	+1,05	58730	1,5	u-1,99	
4,20	0,82	Basis100	BAS	3,68	3,15	3,61	+0,19	6591		-1,13	
0,68	0,12	Battery	BTI	0,31	0,25	0,27	-0,03	10005		-0,03	
14,84	3,30	Baytex	BTE	3,85	3,42	3,57	-0,18	10974		0,32	11,2
6,25	4,50	♦BeckerB	BEK	6,00	4,75	4,75		nt	12,6	0,64	7,4
↓ 4,96	1,80	BelAirEgy	BEC	1,99	1,80	1,80	-0,15	828		0,54	3,3
↑ 26,85	24,10	Bell15pf	BC	26,85	25,50	25,60	-0,45	234	5,4		
n 26,25	24,50	Bell17pf		25,85	25,20	25,30	-0,70	804	5,2		
n 27,00	24,95	Bell19pf		25,85	25,20	25,75	-0,10	428	5,4		
32,00	1,44	BellCdaInt	BI	3,55	2,90	3,03	-0,30	22058		-5,46	
116,00	28,00	BellCda db		65,00	56,00	60,00	-5,00	171			
16,00	3,00	Belzberg	BLZ	5,15	4,05	4,25	-1,25	253		-0,15	
0,87	0,30	BemaGld	BGO	0,64	0,53	0,55		9719		u-0,28	
↑ 9,57	3,21	BennettEn	BEV	9,57	8,25	9,30	+1,00	3155		0,07	
3,10	2,40	BenvestA	BCI	2,45	2,45	2,45		1		0,00	
1,60	0,80	BestPac	BPG	1,10	1,01	1,05	-0,05	279		0,19	5,5
1,85	0,90	Bestar	BES	1,25	1,10	1,25	+0,19	151		0,06	20,8
5,75	4,00	BigRock	BR	4,80	4,00	4,25	-0,35	275		0,27	15,7
14,80	5,33	Biomira	BRA	6,92	6,30	6,40	-0,47	1546		-0,82	
3,99	2,05	Bioniche	BNC	2,95	2,80	2,95	+0,07	861		-0,09	
4,40	1,00	Bioscrypt	BYT	1,86	1,35	1,51	-0,27	4467		-0,58	
↑ 86,60	45,80	Biovail	BVF	86,60	80,75	86,30	+5,58	15820		u0,83	66,1
0,31	0,12	Birim	BGI	0,16	0,16	0,16	-0,05	42		-0,03	
0,20	0,07	BlHawk	BHK	0,10	0,09	0,10	+0,01	2687		u0,01	6,4
0,38	0,14	BlkSwan	BSW	0,22	0,21	0,21		1765		-0,02	
1,30	0,81	BlckRckVn	BVI	1,00	0,92	0,95	-0,04	511		0,01	95,0
13,00	10,00	Boardwalk	BEI	11,90	11,49	11,75	+0,28	3032	0,4	0,14	85,1
0,89	0,31	Bocenor	GBO	0,55	0,45	0,54	+0,04	356		-1,00	
↓ 1,35	0,18	Boliden	BOL	0,33	0,18	0,18	-0,16	22692		u-2,55	
16,00	5,00	Bol5%pf		12,14	8,50	8,50	-3,00	1908			
25,70	9,25	♦BombrdrA	BBD	14,64	13,39	13,95	+0,81	7173	1,3	0,36	38,8
25,70	9,19	♦BombrdrB		14,65	13,35	14,00	+0,80	36172	7	1,3	0,36	38,9
26,50	22,00	Bmbrdr2pf		23,34	22,90	23,00	-0,20	2735	6,0		
34,75	21,75	Bonavsta	BNP	27,50	25,80	26,12	-1,39	1584		3,35	7,8
n 5,20	1,85	BoomrgTrkB	MG	3,25	3,00	3,05	-0,20	628		0,10	31,8
11,95	5,25	BoralexA	BLX	9,60	8,80	9,10	+0,21	1707		0,31	29,4
1,85	0,81	BowVlyEn	BVX	1,43	1,25	1,34	+0,04	5779		0,25	5,4
89,25	65,00	♦BowtrCdaB	WX	78,00	74,50	75,81	-1,54	271	1,7	u2,18	22,1
2,18	1,01	♦Boyd Grp	ABYD	1,47	1,30	1,44	-0,01	497		0,20	7,3
2,10	0,21	♦BradstoneA	BEP	0,29	0,29	0,29		2175		-0,14	
2,00	0,21	♦BradstoneB		0,21	0,21	0,21		2175		-0,14	
0,50	0,06	Br. inium	BNU	0,11	0,07	0,09	-0,02	653		-0,16	
8,75	5,05	♦BrmptnBr	ABBL	8,75	8,35	8,75	+0,50	649		0,99	8,8
0,16	0,01	Brandslt	BNT	0,02	0,01	0,02	+0,01	1710		-0,09	
43,90	40,75	BrascdBpf	BCA	43,25	43,00	43,00	+0,15	3	7,1		
29,04	20,60	BrascanA	BNN	28,38	26,40	26,50	-1,00	16752	3,8	1,79	14,8
25,35	18,50	Brascn1pf		3,8	24,00	24,00		nt	4,2		
18,75	16,00	Brascn2pf		17,90	17,25	17,90	+0,65	62	6,0		
19,25	16,00	Brascn4pf		17,50	17,80	17,80	+0,65	63	6,2		
25,00	22,50	Brascn8pf		24,20	23,50	23,75	+0,25	1475	4,0		
n 25,00	23,75	Brascn9pf		24,85	24,36	24,84	+0,44	63	5,7		
n 26,35	24,80	Brscn10pf		25,93	25,41	25,55	-0,10	601	5,6		
1,65	0,14	Breakwtr	BWR	0,26	0,21	0,23	-0,02	9329		-1,44	
0,75	0,26	BrickBrew	BRB	0,40	0,38	0,38	-0,06	38		0,08	4,8
0,97	0,04	BrdgPoint	BDG	0,07	0,06	0,06	+0,01	22977		-0,29	
4,00	1,25	Brdgs.com	BIT	3,35	3,25	3,35	+0,10	248		-0,13	
82,00	65,00	BritAir	BAB	42,00	42,00	42,

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.	
63,00	43,00	*CN Rail pf		58,50	58,50	58,50		z20		4,2		
52,35	35,90	CdnNatResCNQ		39,90	38,25	39,32	+0,18	20557	1,0	7,17	5,5	
41,95	28,25	CdnOilSnd COS		32,75	35,70	32,50	-0,45	5559	10,0	4,01	9,8	
n 34,00	20,00	CdnPacRail CP		32,20	30,05	30,50	-1,20	35041		2,52	12,1	
13,20	11,00	Cdn REIT REF		12,89	12,25	12,33	-0,02	2398	9,5	0,95	13,0	
10,00	7,50	CdnRsInm RTU		8,65	8,20	8,36	+0,04	391	15,3	2,64	3,2	
11,00	8,45	CdnRsInm2RTR		10,20	10,00	10,00	+0,05	130	13,6	3,24	3,1	
n 1,80	1,17	CdnSupÉn SNG		1,70	1,53	1,70	+0,15	1468		0,27	6,3	
42,90	30,45	CdnTire CTR		40,00	38,50	38,85	-1,59	10	1,0	2,13	18,2	
28,20	17,15	♦CdnTireA		27,55	25,60	26,10	-0,45	7065	1,5	2,13	12,3	
56,05	43,10	♦CdnUtilA CU		53,09	52,00	52,00	-0,50	1771	3,6	3,68	14,1	
54,20	43,50	CdnUtilB		53,00	51,60	51,75	-0,25	207	3,6	3,68	14,1	
27,70	25,25	CdnUtilSpf		25,00	24,20	27,70		nt	6,0			
25,64	24,00	CdnUtilQpf		24,85	24,85	24,85	-0,15	1	5,9			
25,50	22,00	CdnUtilRpf		24,75	24,75	24,75	-0,75	7	5,4			
30,50	23,25	CdnWstBkCWB		27,19	26,50	26,50	-0,40	574	1,4	2,63	10,1	
108,00	94,50	CdnW5.5db		104,25	103,50	104,00		8				
4,00	2,55	CdnWrldFdCWF		3,08	3,08	3,08	-0,22	10		-2,4	4	
0,42	0,12	Cdn Zinc CZN		0,20	0,14	0,17	+0,02	3729		-0,03		
10,00	6,75	♦CanManACAM		8,49	8,20	8,47	+0,25	1319	1,9	1,19	7,1	
0,21	0,10	Canarc CCM		0,17	0,13	0,13	-0,02	190		u-0,02		
6,00	1,87	Canbras CBC		2,50	2,10	2,35	-0,15	535		-0,55		
26,50	24,80	CanCap54 CAC		26,50	25,50	25,50	-0,70	112	5,3			
0,53	0,16	CancorMnsKCR		0,24	0,18	0,18	-0,06	160		-0,01		
12,60	8,05	Canfor CFP		9,75	9,20	9,69	+0,44	4819	2,7	0,75	12,9	
8,56	5,30	Cangene CNJ		8,50	7,00	7,65	+0,40	1389		0,22	34,8	
0,09	0,01	CanlanIce ISE		0,05	0,04	0,05	+0,01	698		0,00		
0,68	0,25	Canmine CMR		0,43	0,38	0,40	-0,01	1072		-0,03		
16,04	8,61	♦CanWestACGS		10,65	9,90	10,10	-0,60	506	1,5	0,27	37,8	
15,64	8,40	♦CanWestS		10,90	9,90	10,20	-0,55	290879	1,5	0,27	37,8	
n 27,50	23,25	CapGnscapCGQ		27,24	26,00	26,95	+0,60	376	6,8			
n 16,00	14,50	CapGneqdv		15,55	15,30	15,35	-0,30	113	6,8			
8,33	4,65	Cara CAO		7,30	6,50	6,80	-0,20	44	2,4	1,13	6,0	
6,52	4,10	♦CaraA		5,80	5,05	5,29	+0,14	932	3,0	1,13	4,7	
1,13	0,40	Cardiome COM		0,70	0,56	0,66		1090		-0,14		
13,50	11,00	*CaribUtilACUP		12,66	12,05	12,05	+0,05	125	5,1	u0,80	15,1	
102,00	99,50	*CaribUtlpf		3/8	102,00	101,00		nt		7,9		
↑ 10,10	6,20	Cascades CAS		10,10	9,70	9,92	+0,17	5479	1,2	1,45	6,8	
0,55	0,09	Cassiar CIR		0,17	0,12	0,16	+0,05	451		-0,16		
1,85	0,75	CathdrlEn CAT		1,02	0,90	0,92	-0,05	256		0,63	1,5	
0,09	0,01	Caussa CAU		0,01	0,01	0,01		2441				
1,40	0,50	CavellEgy KVL		0,88	0,72	0,75	-0,05	4125		0,37	2,0	
2,93	0,36	CedaraSft CDE		2,00	1,80	1,95	-0,05	6488		-1,34		
114,00	32,42	♦Celestica CLS		68,60	63,78	66,58	+2,34	51959		u0,50	84,7	
6,75	0,38	Cell Loc CLQ		3,39	2,15	2,75	+0,47	43553		-1,49		
6,00	4,42	♦CentFundACEF		5,30	5,10	5,20	+0,01	83	0,3	u-0,03		
23,85	0,38	Centrnty CTI		1,53	0,93	1,25	+0,27	11378		-1,64		
0,88	0,32	CentrnEgy CUX		0,49	0,46	0,48		1028		0,14	3,6	
38,75	1,68	Certicom CIC		3,59	2,90	3,01	-0,20	17916		u-2,63		
0,60	0,25	ChaiNaTa CC		0,40	0,27	0,37	+0,02	57		-0,47		
1,20	0,36	ChainEngy CSH		0,84	0,75	0,75	-0,03	651		0,06	12,5	
0,17	0,03	ChannelRs CHU		0,05	0,05	0,05	+0,01	80		-0,14		
5,19	2,10	♦LeChateauCTU		4,25	4,00	4,25	-0,20	11	9,4	-0,06		
↑n 11,80	10,00	Chemtr un CHE		11,80	11,15	11,35	-0,14	2464	4,3			
0,17	0,06	ChesbarRs CBI		0,10	0,09	0,09	-0,02	1680		-0,01		
7,50	1,48	ChromosMlCHR		2,00	1,56	2,00	+0,35	35		-1,58		
3,49	1,78	Churchill CUQ		2,89	2,60	2,75	+0,05	364		0,58	4,7	
4,75	2,00	Cinram CRW		4,45	3,91	4,20	+0,15	3966	1,9	-0,55		
2,90	0,51	Cintech CTM		0,85	0,65	0,80	+0,10	61		u-0,11		
1,70	0,71	CircaEntp CTO		0,94	0,84	0,89	-0,05	186		0,20	4,5	
4,70	1,35	CirctWrld CCW		1,70	1,52	1,60	-0,25	68		0,08	20,0	
10,20	8,10	Citadel un CTD		10,15	9,85	10,10	+0,05	1516	11,4	1,70	5,9	
n 26,95	22,76	CitdHYTES CHF		26,19	25,50	25,70	-0,10	353	6,1			
28,50	24,05	Citadl S1 SDL		28,25	27,75	28,00		252	9,1			
↓n 24,95	23,25	CtdlSMaRT CRT		24,00	23,25	23,90	+0,40	356	0,9			
5,85	3,25	Clairvest CVG		4,90	4,70	4,90	+0,30	41	2,0	0,11	44,5	
49,60	36,50	Clarica CLI		49,60	47,25	48,45	+0,96	16739	1,8	2,92	16,6	
27,50	26,00	Clarica A		27,15	26,96	26,96	-0,19	208	6,0			
9,00	6,13	Clarke CKI		7,50	7,35	7,39	+0,09	225	4,0	0,88	8,5	
0,88	0,45	Claude CRJ		0,51	0,47	0,48	+0,01	13305		-1,33		
↑n 10,18	9,95	Clean Pwr CLE		10,18	9,98	10,10	+0,13	4811				
1,95	0,75	ClrlyCdn CLV		1,02	0,86	0,90	+0,10	233		u-0,51		
6,65	5,00	ClubLink LNK		5,60	5,40	5,50	-0,05	471		0,25	22,0	
70,00	61,55	ClubLk6db		70,00	67,50	70,00	+1,00	23				
x 25,30	23,00	Co-opApf CCS		24,80	23,80	24,00	-0,70	868	6,0			
8,20	1,25	Co-Steel CEI		1,62	1,40	1,42	-0,16	2580	7,0	-3,22		
74,50	26,25	CoSteeldb		45,00	36,00	36,00	-6,00	47				
n 0,34	0,10	♦Coastal A CTL		0,34	0,10	0,10		nt				
n 0,25	0,10	♦Coastal B		0,34	3/8	0,10		nt				
n 0,30	0,10	Coastal dv		3/8	0,07	0,15		nt				
38,00	18,30	♦CogecoCblCCA		23,24	21,75	22,00	-0,95	2392		0,15		
35,00	16,75	♦COGECO CGO		20,75	19,80	19,80		501	1,1	4,28	4,6	
13,50	3,41	Cogcase CDG		8,30	7,30	7,90	-0,80	19893		-1,03		
62,90	16,15	Cognos CSN		32,70	30,60	31,26	+0,46	19137		u0,35	56,8	
8,80	5,50	CollctHan COH		6,28	6,00	6,15	-0,14	20		0,41	15,0	
1,20	0,66	Comaplex CMF		0,71	0,70	0,70		520		0,01	70,0	
11,50	9,80	Cominr un CUF		11,35	11,21	11,35	+0,03	1044	9,3	1,06	10,7	
0,95	0,35	Commnicp CUC		0,60	0,45	0,60		149		-0,10		
6,19	2,60	Compton CMT		4,30	3,90	4,10	-0,15	6098		0,63	6,5	
n 10,00	6,11	Comstate unCSR		6,51	6,36	6,40	-0,15	457	10,9			
8,70	5,30	Concert CNG		7,59	6,75	6,98	-0,52	1088		0,39	17,9	
1,50	0,55	ConcrdPac CPN		1,32	1,19	1,25	+0,06	99		0,18	7,0	
9,00	4,35	ConjuChemCJC		5,15	5,00	5,10	-0,60	81		-0,83		
↑n 11,60	10,25	Connors unCBF		11,60	11,12	11,33	+0,13	7668	0,7			
4,70	3,42	Conoco pf CNK		4,55	4,40	4,45	-0,05	7508	4,0			
c 2,00	0,10	ConorPac CPA		0,22	0,20	0,22	+0,02	61				
0,14	0,06	ConEnfield CEZ		0,13	0,09	0,13	+0,05	122		-0,15		
15,95	12,00	ConEnfldEpf		14,00	14,00	14,00	-0,75	246				
4,00	0,50	♦ConHCl A CXA		2,85	2,85	2,85	-0,27	2		0,45	6,3	
2,50	0,62	ConHCl B		3/8	2,65	2,50		nt		0,45	5,6	
7,58	3,50	ConMerc CMC		8,50	7,50	7,50		nt		0,19	39,5	
0,36	0,17	ConPptys COP		0,21	0,19	0,19	-0,02	1050		-0,30		
1,75	0,02	CnsmrPkg CGC		0,05	0,02	0,03	+0,01	1310		-7,30		
0,97	0,36	CntlHome CHT		0,80	0,75	0,75	+0,05	461		0,08	9,4	
↑ 16,50	11,25	♦ContransACSS		16,50	14,50	16,50	+2,00	136		3,05	5,4	
↑ 3,30	0,70	♦CoolBrandCOB		3,30	3,00	3,13	+0,08	26317		0,24	13,0	
↑ 70,00	45,10	CorbyA CDL		70,00	66,00	68,00	+2,00	223	2,9	4,06	16,7	
↑ 60,00	45,00	♦CorbyB		60,00	55,00	60,00	+5,80	16	3,3	4,06	14,8	
7,00	4,10	Coreco CRC		5,98	5,98	5,98	+0,58	5		u-0,01		
6,15	2,20	Corel COR		4,21	3,70	3,95	-0,10	6095		u-0,06		
9,25	2,50	Coretec CYY		3,00	2,81	2,90	-0,10	433		0,20	14,5	
1,95	1,25	CornerBay BAY		1,70	1,59	1,70	+0,02	1300		-0,08		
1,70	0,45	CoronaGld CRG		0,95	0,80	0,90	+0,23	228		0,02	45,0	
1,55	0,60	Corriente CTQ		0,77	0,60	0,77	+0,17	815		0,00		
44,00	23,28	♦Corus Ent CJR		28,43	27,50	28,02	-0,23	1604		3,20	8,8	
1,80	11,25	♦Cossette KOS		13,70	12,70	13,70	+1,29	99		0,56	24,5	
↑ 28,80	9,80	Cott BCB		28,80	25,00	26,65	+1,25	8433		u0,62	27,3	
4,95	2,25	Counsel CXS		3,04	2,80	3,00		314		u-2,74		
65,00	40,00	*Counsel db		51,10	50,00	50,00	-4,00	13				
37,10	12,27	CreoProds CRE		18,99	17,17	18,95	+0,95	86949		u-8,56		
a 1,29	0,46	CrewDev CRU		0,69	0,56	0,64	-0,06	2284		-0,26		
0,14	0,05	CrossLake CRN		0,09	0,05	0,09	+0,02	1750		-0,03		
2,50	0,47	♦CrossOff OFF		0,67	0,67	0,67	-0,15	13		-0,31		
28,30	25,05	CrownLfpf CLA		25,50	25,36	25,44	+0,06	354	9,8			
7,50	4,00	CryoCath CYT		6,85	5,65	6,80	+1,05	2644		-0,82		
46,10	11,05	Cryptlogic CRY		33,25	27,00	31,30	+3,92	3238		u1,34	14,9	
3,45	0,99	Crystallex KRY		3,33	2,55	3,26	+0,68	9764		0,02		
1,15	0,60	CumbrlandCBD		0,85	0,78	0,82		372		-0,05		
0,24	0,10	CusacGld CQC		0,11	0,11	0,11		120		-0,02		
5,25	0,20	Cyberplx CX		0,34	0,28	0,30	-0,02	1196		-1,85		
4,10	1,37	Cygnal CYN		3,65	2,90	3,35	+0,40	3093		0,14	23,9	
n 4,00	2,40	Cymat CYM		3,90	3,48	3,57	-0,26	1031		-0,14		
n 6,15	2,00	Cytovax CXB		3,40	3,00	3,35	-0,40	27		-0,45		
8,00	4,10	DALSA DSA		7,05	6,15	6,75	+0,55	464		-1,15		
0,60	0,13	DC Diag DCE		0,60	0,59	0,59	-0,01	6511		-0,41		
21,50	16,27	DDJ Cdn trHYB		19,00	18,05	18,75	+0,65	471	12,9	-3,51		
80,50	40,25	DaimChrysDCX		69,00	65,71	69,03		nt	4,7	u0,28		
1,00	0,01	Danbel DDI		0,04	0,03	0,03	-0,01	151		-1,24		
12,50	8,75	♦DanierLthr DL		10,40	10,03	10,03	-0,22	47		1,59	6,3	
x 3,80	1,60	Datamark DMK		3,34	3,15	3,30		388	9,7	0,44	7,5	
21,00	4,52	DataMirr DMC		9,25	8,00	9,10	+1,00	1919		-0,44		
3,55	1,20	DatawestS DS		2,05	1,65	1,70	-0,01	4487		-0,17		
0,68	0,21	Dayton DAY		0,45	0,41	0,41		71		u-0,97		
14,00	8,80	♦DecomaA DEC		13,50	12,65	13,40	+0,22	1575	2,3	u1,01	8,4	
n 1,50	0,15	DelanoTch DLN		0,85	0,74	0,80	-0,05	373				
108,50	42,50	Delrina DE		105,00	100,98	100,98	+1,69	19		u0,07		
↓ 19,00	9,73	Denbury DNR		11,17	9,73	9,95	-1,05	124		u3,39	1,9	
0,24	0,07	Denison DEN		0,12	0,11	0,12		8500		0,02	5,8	
4,50	1,95	Denninghs DEH		4,45	4,25	4,26	-0,19	45	9,8	0,55	7,7	
1,85	1,00	Derlan DRL		1,45	1,30	1,35		1167		0,03	45,0	
50,25	6,00	Descartes DSG		10,90	9,61	10,09	-0,02	11999		u-1,11		
110,00	58,00	*Descrt db		70,00	69,00	69,00	-1,00	4				
26,95	24,50	DsjrdLnApfDJN		26,20	25,86	25,86	-0,14	206	5,8			

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.	
101,00	75,00	DestRsrt8%DRD		108,49	100,00	100,00		nt				
0,70	0,18	Destiny DSC		0,42	0,38	0,42	+0,01	4261		-0,28		
0,60	0,16	DevineEnt DVN		0,17	0,17	0,17	+0,01	11		-0,41		
n 3,50	1,66	DevlanExp DXI		2,35	2,20	2,20	-0,10	272		0,38	5,7	
2,15	0,75	DiagCure CUR		1,08	0,93	1,05	+0,17	1536		-0,17		
1,66	0,50	DimndFids DFI		1,01	0,91	0,91	-0,04	3011		-0,06		
c 1,15	0,14	DmndWrksDMW		0,48	0,40	0,46	-0,02	122				
n 0,72	0,27	♦Diaz ResADZR		0,39	0,34	0,39		15		0,12	3,3	
n 0,65	0,30	♦Diaz ResB		0,33	0,32	0,33	+0,03	15		0,12	2,8	
15,00	5,00	DigtlWrld DWT		6,70	6,35	6,50	+0,14	1946	23,8	-3,55		
9,20	3,30	DimethadDMX		4,35	3,65	4,05	-0,15	3128		-0,35		
0,59	0,17	DionEnt DIO		0,23	0,18	0,19	-0,01	1259		-0,08		
27,20	25,65	DivCdn pf DCF		26,65	26,50	26,50	-0,10	41	6,6			
27,09	23,00	DivUtil DUT		26,70	26,16	26,50	-0,10	118	5,4	5,57	4,8	
27,35	19,05	Dofasco DFS		25,40	24,10	24,51	-0,09	4879	4,4	0,40	61,3	
94,50	86,10	Dfsco4.75%		94,00	92,10	92,10		nt	5,2			
1,30	0,30	DomanA DOM		0,60	0,52	0,60		nt		-1,93		
0,92	0,25	♦DomanB		0,50	0,42	0,49	+0,05	2252		-1,93		
5,35	2,75	DomcoTrktDOC		5,25	5,25	5,25	-0,10	263		0,29	18,1	
n 1,64	0,45	DomCitrusDMN		1,37	1,31	1,35	-0,05	4870	1,5	0,11	12,3	
x 16,46	11,00	Domtar DTC		14,60	14,10	14,60	+0,20	30857	1,0	1,17	12,5	
x 30,00	25,61	DomtarApf		29,50	27,50	27,50		nt	8,2			
x 24,50	21,70	DomtarBpf		23,45	23,00	23,00	-0,30	12	4,2			
31,50	17,25	♦DorelA DII		30,75	28,65	30,75	+1,75	41		u1,22	16,0	
32,45	17,75	♦DorelB		30,90	29,05	30,90	+1,17	599		u0,77	25,5	
17,00	12,50	Dover DVI		16,10	16,10	16,10	+0,10	22	3,7	1,32	12,2	
64,20	38,35	DJ Cda40 DJF		45,65	44,80	45,45	+0,60	72	1,4			
3,98	2,11	Draxis DAX		3,50	3,05	3,10	-0,04	1961		u-0,12		
62,44	20,00	Dreco DEY		25,79	25,79	25,79	+1,36	2		u0,38	43,2	
2,00	0,94	DrillrsTc DLR		1,05	1,00	1,00	-0,10	483		0,18	5,6	
0,40	0,01	Drilrs wt		0,05	0,02	0,03		1511				
↑ 2,65	1,65	DrugRty DRI		2,65	2,12	2,45	+0,33	7404		0,16	15,3	
20,00	12,25	♦Dundee ADBC		13,80	13,05	13,05	-0,10	207		-2,76		
11,50	5,20	Dundee A DPM		9,20	8,97	9,10	-0,05	230		-2,15		
1,10	0,27	Dundee wt		0,50	0,50	0,50	-0,10	40				
c 15,20	10,00	DundeeRlty D		13,50	12,70	13,10	-0,40	190		1,63	8,0	
8,50	3,90	DndeeWithDW		4,25	4,15	4,25	+0,10	9		-0,12		
↓ 1,25	0,40	DunWithwt		0,40	0,40	0,40	-0,30	10				
s 24,50	14,67	DuPontA DUP		23,00	21,00	22,25	-0,50	1912	1,8	0,90	24,7	
↑ 24,51	6,25	Dynacare DNA		24,51	21,00	22,95	+2,45	55		u0,61	23,9	
2,95	1,50	DynamOG DOL		1,95	1,77	1,92	+0,02	95		0,47	4,1	
↓ 7,85	0,11	Dynasty DCI		0,23	0,11	0,13	-0,10	6532		-0,57		
0,40	0,13	Dynatec DY		0,28	0,24	0,27	+0,02	735		0,05	5,2	
5,88	2,35	Dynetek DNK		2,80	2,60	2,60	-0,25	268		-0,03		

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.	
3,18	0,70	eNGENUITYEGY		1,50	1,35	1,45	+0,05	1032		-0,52		
12,95	7,30	Enghouse ESL		8,60	8,20	8,30	-0,10	168		0,75	11,1	
c 21,90	10,60	Enserco ERC		12,49	11,25	12,00	+0,60	1464		1,98	6,1	
s 19,90	10,25	EnsignRs ESI		11,90	11,25	11,68		11408	1,7	1,67	7,0	
n 7,50	3,00	EnSoreEng EEN		6,90	4,85	6,40	+1,50	1216				
6,65	1,45	EnvoyCom ECG		2,20	1,95	2,05	+0,12	1305		0,04	51,3	
0,97	0,34	EpicData EKD		0,88	0,77	0,80		956		-1,22		
4,20	1,60	EquatEngy OZ		2,08	1,76	1,80	-0,23	1992		-0,18		
0,69	0,21	Etruscan EET		0,34	0,29	0,34	+0,01	1761		-0,35		
0,95	0,25	Eurogas EUG		0,47	0,40	0,43	-0,03	874		-0,09		
0,18	0,07	*EuroMin EPM		0,10	0,08	0,10		959		u-0,61		
0,45	0,17	ExalIRs EXL		0,20	0,19	0,19	-0,02	131		-0,11		
2,60	4,50	ExcoTech XTC		6,75	6,75	6,75	+0,25	605		0,55	12,3	
8,50	2,42	♦Extdcare EXE		5,85	5,44	5,44	-0,08	128		-0,96		
8,25	2,40	♦ExtdcareA		5,80	5,50	5,60	+0,01	5470		-0,96		
26,50	20,50	Extdcare2pf		24,50	23,00	23,00	-1,50	25	4,5			
25,00	14,50	Extdcare3pf		24,00	22,00	23,55		nt	4,2			
24,00	21,05	Extdcare4pf		20,50	20,10	21,50		nt	4,9			
19,50	15,00	ExtdcareII		16,00	16,00	16,00		9	5,6			
11,95	8,10	FPI FPL		8,90	8,15	8,75	+0,05	154	2,1	0,02		
45,50	33,25	♦FahnstckAFHV		43,50	42,50	43,00	+0,25	40	1,3	u1,97	13,9	
289,00	171,50	♦FairfaxFin FFH		186,00	181,00	184,90	-0,10	821		-27,04		
0,30	0,17	FairfieldM FFD		0,25	0,24	0,24	+0,02	60		-0,05		
n 40,00	20,49	Frmnt H&RFHR		35,28	32,85	33,50	+0,02	37929				
a 0,35	0,05	Fairstar FFR		0,08	0,07	0,08	+0,01	2322				
20,15	13,90	Falcnbridg FL		16,75	15,50	16,00	+0,25	21142	2,5	0,37	43,2	
↓ 23,80	21,15	Flcnbrg pf		22,65	21,15	21,80	-0,09	2701	6,7			
0,90	0,40	Farallon FAN		0,49	0,40	0,45	-0,02	793		u-0,09		
6,50	3,50	FidPtnr93 FIP		4,15	3,65	3,65	-0,35	51	53,9	1,97	1,9	
7,90	4,65	FidPtnr94 FLP		4,80	4,65	4,65	-0,15	22	46,1	2,15	2,2	
12,50	7,50	FidPtnr95 FYP		8,00	7,50	7,50		nt	40,2	3,35	2,2	
14,00	9,25	FidPt96 FZP		11,50	10,75	10,95		nt	36,8	3,32	3,3	
22,25	12,85	FidDesjrdn1FID		21,50	21,00	21,50	+0,50	15	5,0			
10,75	3,00	FinlModelsFMC		5,35	5,00	5,00	-0,25	11		-0,82		
28,00	22,55	FSIcapyld STR		27,50	26,25	27,05	-0,05	103	9,1			
26,00	23,35	FSIeqtdiv		25,25	24,57	24,57	-0,63	167	7,1			
20,50	11,40	Finning FTT		19,25	18,65	19,14	+0,64	4795	1,0	1,28	15,0	
9,84	7,90	FirmCap FC		9,25	8,90	9,05	+0,05	245	10,5			
7,00	5,21	1stAsia un FAI		6,00	5,92	6,00	+0,10	111	9,2	0,37	16,0	
1,00	0,39	1stCalg FCP		0,57	0,47	0,48	-0,11	3666		-0,03		
12,50	7,55	FirstCap FCR		12,19	11,65	11,98	+0,78	36	8,0	0,64	18,7	
101,70	82,00	FstCap db		3/8	100,00	99,95		nt				
97,00	80,00	FstCap8.5		97,00	96,50	96,50	-0,25	199				
↑ 94,75	69,00	FstCap7875		94,75	91,00	91,00	-1,00	6				
84,75	60,50	FstCap7%		84,75	82,00	82,00	-2,75	18				
85,00	60,50	FstCap725		84,50	83,00	84,00	+0,75	16				
n 7,20	5,00	♦1stChcgSVFCH		6,30	6,00	6,30	-

INVESTIR *bourse de Toronto*

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
6,50	1,71	GauntEnrg	GAU	4,35	4,05	4,10	-0,30	403		047	8,7
↑ 18,24	15,35	GazMetLP	GZM	18,24	17,05	17,78	+0,53	1489	72	1,28	13,9
↑ 6,85	1,53	Geac	GAC	6,85	5,81	6,74	+0,75	36674		-4,68	
0,22	0,02	gearunltd	GU	0,03	0,03	0,03	-0,01	81		-0,14	
044	0,20	GemcomSftGCM		0,25	0,20	0,25	+0,05	1533		-0,13	
a 9,25	1,71	Gendis	GDS	2,00	1,77	1,90		296		2,35	0,8
0,30	0,04	GenMnrls	GNM	0,07	0,06	0,06	-0,01	483		-0,17	
105,00	62,75	GenMotors	GM	78,50	75,50	78,50	+4,00	26	4,0	u1,94	25,7
	3/8	*Gen Motors		50,50	49,00	3/8		nt		u1,94	
1,14	0,36	GenssLandGDC		1,02	0,95	1,00	+0,01	2025		0,01	
2,80	0,55	Genetron	GEB	1,65	1,00	1,25	+0,11	13030		u-0,14	
17,00	10,00	Gennum	GND	14,75	14,10	14,25	+0,15	548	0,8	0,37	38,5
1,30	0,21	GenSci	GNS	0,55	0,22	0,25	-0,11	27970		+0,21	
1,48	0,63	♦Gentry	GNY	1,15	0,95	1,15	+0,10	1267		0,09	12,6
0,50	0,06	Geomaq	GEO	0,08	0,07	0,07	-0,01	2695		u-0,35	
s 35,90	16,25	♦Gildan A	GIL	22,75	21,81	22,50	+0,70	1021		2,02	11,1
0,23	0,03	Gimbel	GBV	0,07	0,05	0,06	+0,01	256		+0,18	
0,59	0,05	GitennsEx	GIT	0,09	0,08	0,08	-0,01	670		-0,06	
1,15	0,75	GlacierVt	GVC	0,90	0,90	0,90		z200		0,19	5,7
7,30	1,92	GlamisGld	GLG	5,25	5,00	5,13	-0,12	5181		u-0,52	
2,85	0,50	Glendale	GIN	2,60	2,30	2,50	-0,10	51	4,0	-0,30	
2,60	0,50	Glentel	GLN	2,10	1,05	1,05	-0,50	816		-1,65	
4,18	1,00	GlobalElct	GSM	1,83	1,75	1,80	-0,01	919		u-0,68	
26,00	16,50	GloblPlus	GIP	20,45	19,50	19,75	+0,15	619	10,1	-2,82	
n 3,20	0,81	GlblRlwy	GBI	1,60	1,35	1,41	-0,14	82		-0,02	
2,85	1,05	GlobalStM	LPV	1,30	1,13	1,20	+0,03	125	61,8		
16,00	6,30	GloTelcmA	GT	9,70	8,50	8,85		306	13,6	-8,52	
14,80	11,25	GlobTelpf		13,00	12,50	12,65	+0,05	307	6,5		
24,90	4,90	GloblThrm	GLE	7,85	6,99	7,00	-0,76	2602		-040	
0,51	0,13	GlobexEnt	GMX	0,30	0,20	0,20		220		-0,03	
11,75	6,25	GlycoDsgn	GD	7,00	6,25	6,25		23		-1,25	
7,00	3,25	GlykoBio	GBL	5,90	5,26	5,80	+0,05	120		u-0,06	
2,10	0,65	GoldRsvA	GLR	1,25	1,12	1,12	-0,06	285		u-0,05	
19,50	8,40	Goldcorp	G	18,00	16,50	17,90	+0,85	8564	1,8	u0,35	32,5
8,50	2,25	Goldcp wt		7,95	6,01	7,95	+0,95	3003			
0,31	0,13	GldnQueenGQM		0,16	0,15	0,16	+0,01	1426		u-0,60	
1,75	0,37	GldnStar	GSC	1,05	0,90	0,93	+0,03	101		u-0,66	
3,80	2,00	♦GoldfarbA	GDF	2,40	2,35	2,40		1218		0,34	7,1
x 14,00	9,15	Goldlist	GPP	14,00	13,76	14,00	+0,25	58	0,7	0,87	16,1
0,25	0,05	Goldstake	GXP	0,08	0,06	0,07	-0,02	691		-0,05	
9,90	8,00	Goodfllw	GDL	9,00	8,75	8,60		nt	3,3	1,11	7,7
2,50	0,50	Goran	GNC	0,75	0,60	0,70	-0,05	283		u-8,82	
0,75	0,25	Grandfield	GFD	0,40	0,40	0,40		z98		0,02	19,0
14,50	11,05	GtLkHydro	GLH	14,11	13,50	14,11	+0,06	1018	7,7	0,62	22,7
27,00	21,75	GtWlLfLpf	GWL	26,40	26,40	26,40	+0,65	5	4,9		
n 26,85	24,75	GtWLifOpf		25,75	25,25	25,50		nt	5,4		
42,00	30,35	GrWLfco	GWO	34,59	33,53	34,42	+0,42	5663	2,4	1,34	25,6
27,20	25,70	GrWLfcoBpf		26,90	26,62	26,90	+0,10	238	6,9		
29,20	26,50	GrWLfcoCpf		27,89	27,25	27,89	+0,64	61	6,9		
27,75	24,90	GrWLfcoLpf		27,20	26,25	27,00	+0,25	581	4,6		
24,75	22,50	GrWLfcoDpf		23,87	23,72	23,80	-0,06	1689	4,9		
0,28	0,12	Greystar	GSL	0,15	0,13	0,14	+0,01	6185		+0,01	
0,28	0,05	Greyvest	GFI	0,10	0,06	0,06		110		+0,22	
13,00	9,00	Guardn	GCG	12,00	11,50	11,50		4	1,0	6,65	1,7
13,45	8,05	♦Guardn A		10,75	10,30	10,55	-0,20	185	1,1	6,65	1,6
↓ 0,35	0,15	GuyanorB	GRL	0,16	0,15	0,15	-0,03	952		u-0,39	
13,24	11,40	H&R RE un	HR	13,20	13,02	13,18	+0,03	5108	8,8	1,20	11,0
27,00	25,60	HSBC Apf	HSB	26,90	26,70	26,75	-0,15	118	5,8		
107,25	96,00	HSBCCdaUnH	BH	105,00	105,00	105,00		e50			
2,60	0,71	HaemacureHAE		1,30	1,03	1,03	-0,25	1158		-0,47	
0,50	0,01	Haemcr wt		0,02	0,02	0,02	-0,01	460			
2,75	1,34	Haley	HLY	1,80	1,70	1,70	-0,20	74		0,30	5,7
9,21	7,35	HltrmlF un	HAL	8,25	8,15	8,25	+0,10	205	11,8	0,34	24,6
1,50	0,35	♦HammndAH	MM	0,43	0,38	0,43	+0,05	120		0,00	
n 1,64	0,50	♦Hamnd PwrHPS		0,85	0,75	0,85	+0,01	200			
21,00	16,00	♦HarrisStA	HSG	19,50	18,60	18,25		nt	1,3	4,51	4,0
21,00	16,50	HarrisStB		19,50	19,50	19,50	+2,25	2	1,2	4,51	4,3
↑ 0,90	0,22	HartStore	HIS	0,90	0,72	0,85	+0,05	1169		0,13	6,5
2,99	0,45	Hartco	HCC	1,86	1,75	1,80	+0,15	51		0,32	5,6
3,65	1,36	♦HdlnMediaH	MG	2,00	1,45	2,00	+0,40	117		-0,42	
11,00	4,25	Hlth&Bio	HCB	6,40	5,50	6,40	+0,45	243	62,5		
7,00	1,55	HelixBio	HBP	3,23	2,77	3,10	+0,16	575		-0,25	
1,74	0,45	HelixHear	HCA	0,97	0,58	0,80	+0,05	2184		-0,21	
19,95	3,80	Hemosol	HML	6,82	6,00	6,10	-0,45	10124		-1,00	
1,80	0,75	HertgOil	HOC	1,50	1,41	1,50		635		u0,13	7,3
11,85	5,50	HerouxDev	HRX	9,00	8,65	8,75		915		0,70	12,5
2,55	1,90	Hi-Alta	HIA	2,28	2,25	2,28		364		0,05	45,6
6,00	3,50	HighLiner	HLF	5,00	4,80	4,80		nt		0,50	9,6
0,75	0,22	HighRiver	HRG	0,58	0,50	0,57	+0,05	633		-0,42	
↓ 0,69	0,21	HighwoodH	WD	0,22	0,21	0,21	-0,01	125		-0,03	
1,39	0,30	Hillsbrgh	HLB	0,39	0,36	0,36	-0,04	1616		0,34	1,0
1,75	0,58	HipIntact	HP	1,00	0,86	0,90	-0,10	1587		0,03	30,0
5,35	1,80	HllngrLPU	HCN	2,39	2,20	2,30	-0,05	589	91,3	3,96	0,6
16,00	11,00	HllngrInc	HLG	12,48	11,80	12,30	+0,20	271	4,9	4,67	2,6
11,40	6,75	HllngrInpf		7,66	7,01	7,80	+0,15	42	5,1		
10,35	9,70	HollngrPf3		10,05	9,96	9,96	-0,04	1216	7,0		
n 1,25	0,70	Homburg	HII	0,95	0,80	0,90		nt		0,01	90,0
10,00	5,85	♦HomCapB	HCG	9,20	8,52	9,10	+0,10	686	1,1	0,92	9,9
15,05	6,00	HomestakeH	CX	11,85	11,81	11,81	-0,19	13	0,3	u-0,34	
0,52	0,16	HopeBayGd	HGC	0,23	0,19	0,23	+0,02	1686		+0,03	
20,00	11,00	Hub Intl	HBG	14,50	13,75	14,00		226	2,0	0,64	21,9
20,10	13,00	HudsnBay	HBC	14,48	13,15	13,20	-1,19	30307	2,7	1,21	10,9
112,50	100,00	HudBay7%		102,01	100,20	100,35	-1,90	151			
n103,00	99,00	Hudson's Bay		103,00	99,00	99,50		1222			
72,00	21,74	Humbird	HUM	26,20	24,40	24,70	-1,20	1073		u0,50	31,4
2,31	1,61	HmptyDmpSNX		2,10	1,80	2,10	+0,30	13		0,10	21,0
a 14,30	6,75	HurricnA	HHL	9,38	8,30	9,38	+0,68	3425	43,6	u2,41	2,5
↑n 97,80	90,00	*Hurricn12%		97,80	95,00	97,80	+2,80	65			
x 20,95	13,10	HuskyEgy	HSE	17,80	16,16	16,65	-0,59	44295	2,2	2,17	7,7
4,70	2,63	HuskyInj	HKY	3,74	3,50	3,57	+0,06	375		u-0,07	
5,40	4,20	Hy&Zel	HZI	4,25	4,25	4,25	-0,05	10		0,41	10,4
12,25	2,65	Hydrognc	HYG	9,85	7,67	8,77	+1,17	4386		u-0,05	

I/J

57,95	36,55	iUnitsi60	XIU	43,90	42,85	43,20	-0,05	43290	1,6		
n 53,25	40,80	iUnitsi60C	XIC	48,55	47,85	47,85	+0,10	1189	0,8		
n 19,80	14,80	iUnitsi500	RXSP	18,70	17,95	18,00	-0,60	1583			
29,10	26,55	iUnitsiG5	XGV	28,55	28,10	28,45	+0,29	668	6,3		
28,95	25,20	iUnitsiG10	XGX	27,30	26,65	27,15	+0,40	1001	5,7		
n 30,50	24,70	iUnitsiEng	XEG	27,10	26,55	26,90	+0,10	388	0,1		
n 29,95	23,90	iUnitsiFin	XFN	27,90	27,80	27,65	+0,35	262	0,7		
n 38,55	25,20	iUnitsiGld	XGD	34,00	32,15	33,65	+1,05	282			
n 13,60	5,80	iUnitsiInf	XIT	9,65	9,15	9,50	+0,20	1622			
n 53,85	38,20	iUnitsiMid	XMD	47,00	45,95	46,30	+0,45	76	0,2		
↑n 21,00	17,30	iUnitsiIntR	XIN	21,00	20,30	20,45	-0,40	778			
3,75	2,11	IAMGOLD	IMG	3,60	3,41	3,58	+0,17	771		u0,11	20,7
12,75	9,75	IAT Air	ACF	11,79	11,25	11,35	-0,24	742	9,9	0,69	16,6
0,76	0,17	IBEX Tech	IBT	0,76	0,62	0,62	-0,06	4447		-0,12	
8,93	2,41	ID Bio	IDB	6,46	6,00	6,10	-0,48	992		0,05	
3,00	0,16	IMARK	IAK	0,30	0,25	0,30		1180		-0,58	
10,90	0,80	IMAX	IMX	4,10	3,02	3,15	+0,15	2768		u-4,56	
6,00	3,00	IMI Intl	IMI	3,40	3,10	3,25	+0,05	800		-0,16	
23,00	15,00	♦INSCAPE	INQ	16,50	15,49	16,00	+0,60	1094	2,8	1,47	10,9
↑ 12,60	7,00	♦IPL Inc A	IPI	12,60	12,00	12,50	+0,70	79	3,0	1,27	9,8
25,85	11,10	IPSCO	IPS	17,70	17,00	17,20	-0,30	1666	1,2	u1,29	8,5
25,15	22,40	IPSCO5.5pf		24,90	24,35	24,35	-0,55	877	5,6		
12,00	0,70	iMagicTV	IMT	1,26	1,05	1,25	+0,05	1242		u-0,73	
n 1,75	0,51	ImpctEnrg	IEY	1,62	1,50	1,57	-0,04	1247			
0,39	0,06	ImpMet	IPM	0,16	0,10	0,13	+0,04	15649		0,07	
♦x 46,50	34,05	ImpOil	IMO	43,00	41,53	42,67	-0,33	25974	2,0	3,86	11,1
2,19	0,70	ImpPlas	IPQ	1,00	0,84	0,90	-0,07	1351		-0,04	
1,95	0,20	InBusines	BIZ	0,45	0,28	0,30	-0,05	436		-0,14	
31,15	17,50	Inco	N	26,65	24,67	25,35	+0,05	69449		u2,01	8,0
n 10,00	3,00	Inco wt		6,10	5,26	5,50	-0,25	2935			
↑ 46,90	37,50	*IncoEpf		46,90	44,60	46,25	+1,25	2693	5,9		
26,50	23,05	IncmFnTr	INC	25,20	24,65	24,95	-0,05	124	8,5		
↑n 27,25	24,00	IncmIIIcapSTQ		27,25	26,10	26,95	+0,95	433	3,6		
n 16,00	14,75	IncmIIIeq		16,00	15,25	15,35	-0,15	410	6,8		
17,15	3,55	Indigo	IDG	4,00	3,62	3,62	-0,11	595	13,8	-8,61	
44,95	34,00	IndlAlbia	IAG	42,50	40,00	41,60	+1,35	5558	14	2,81	14,8
7,88	3,26	InexPhrm	IEX	7,00	6,50	6,85	-0,13	2247		-0,74	
4,49	2,15	Infinity	IFY	2,75	2,50	2,75	+0,10	8	29,1		
4,75	1,20	InflaZyme	IZP	2,65	1,93	2,21	+0,26	4005		-0,24	
2,10	0,21	Infocorp	INP	0,50	0,35	0,48	-0,10	114		-0,30	
7,90	0,36	Infowave	IW	1,40	1,00	1,28	-0,06	9356		u-1,08	
n 0,75	0,03	Infowv wt		0,20	0,20	0,20		z500			
2,80	1,60	♦Inmet	IMN	2,50	2,25	2,50	+0,10	620		-0,01	
0,75	0,35	Innova	IVO	0,55	0,55	0,55	-0,05	60		0,02	23,2
35,35	25,00	IntgrOil	ION	32,90	32,25	32,90	-0,10	11	0,2		
10,15	9,95	IntgrOil pf		10,40	10,15	10,15		nt	4,9		
↓ 0,89	0,38	IntgrPav	IPA	0,45	0,38	0,41	-0,01	580		-0,09	
4,30	2,00	IntgrtdPro	IPL	2,25	2,20	2,20	+0,05	258		0,38	5,8
0,20	0,03	IntCurator	IC	0,11	0,08	0,11	+0,03	3956		+0,83	
1,55	0,32	IntData	IDC	0,44	0,38	0,42	-0,02	1474		-0,02	
0,17	0,03	IntDatashr	IED	0,08	0,06	0,08	+0,02	1475		-0,06	
5,75	3,01	♦IntFor A	IFP	3,98	3,75	3,80	-0,15	450		-0,23	
0,22	0,04	IntFreegld	ITF	0,05	0,04	0,04		580		-0,08	
↓ 0,87	0,05	IntPptyA	IPX	0,08	0,05	0,07	-0,01	1879		-0,13	
↓n 0,70	0,51	IntPptypf		0,70	0,51	0,70	+0,03	807			
0,20	0,04	IntPursuit	IPJ	0,05	0,04	0,04	-0,02	2886		-0,03	
1,45	0,86	IntRoad	IRD	1,15	1,06	1,10	-0,05	735		0,18	6,1
1,24	0,37	IntThndr	INB	0,45	0,39	0,40	-0,05	777		u-0,11	
0,40	0,20	IntUrnium	IUC	0,32	0,30	0,30		1620		u-0,24	
2,50	0,70	IntUtil	IUS	0,75	0,70	0,75	+0,05	120		u2,00	0,2
24,00	10,50	Intertape	ITP	13,51	12,59	13,40	+0,50	3528	1,2	u-0,27	
n 23,25	13,50	♦IntlerAuto	IAI	19,80	19,00	19,50	+0,18	1039	0,3		
30,81	18,75	Intrawest	ITW	25,49	23,46	25,15	+1,50	3190	0,6	1,30	19,3
2,00	1,21	Intrwst pf		1,50	1,45	1,46	+0,01	204			
n 3,45	1,12	IntrinSft	ICS	3,20	2,90	3,15	+0,18	5087		-0,12	
4,00	0,48	Inventrncs	IVT	0,64	0,51	0,60		896		-0,33	
5,00	2,50	Invesprint	INV	2,91	2,90	2,90	+0,09	3378		-0,08	
27,90	18,05	Investors	IGI	23,85	22,36	23,65	-0,35	6792	3,2	1,11	21,4
n 26,40	24,70	InvGrp A		26,14	25,35	25,42	-0,43	2392	5,7		
c 0,60	0,10	Iriana	IR	0,26	0,12	0,13		z1204		-0,31	
5,40	2,75	Isotech	ISA	4,85	4,50	4,85	+0,15	8556			
0,45	0,12	iTech	ITE	0,19	0,18	0,19		1694		-0,16	
4,10	2,75	♦IvacoA	IVA	3,38	3,20	3,25	+0,05	219		0,23	14,1
4,00	2,85	♦IvacoB		3,75	3,10	2,95		nt		-0,18	
49,95	47,00	IvacoCpf		3/8	48,50	48,50		nt	9,1		
25,55	23,50	IvacoDpf		26,25	23,50	25,55		nt	9,8		
23,50	19,50	Ivaco1pf		21,95	21,50	21,50		6	9,3		
23,80	19,00	Ivaco2pf		22,50	22,40	22,50	+0,25	5	8,9		
24,50	20,40	Ivaco3pf		23,00	22,50	22,50	-0,75	24	10,0		
30,00	22,05	Ivaco4pf		28,00	27,25	28,00	+1,40	14	8,4		
25,00	22,10	Ivaco5pf		24,95	24,50	24,95	+0,35	396	10,5		
25,50	22,50	IvacoEpf		26,00	23,10	22,60		nt	10,6		
7,65	2,15	Ivanhoe	IE	3,71	3,18	3,71	+0,56	7530		u-0,15	
2,60	0,56	IvanhoeMn	IVN	2,28	2,05	2,13	-0,06	4712		u-0,31	
n 1,00	0,08	Ivernia	IVW	0,11	0,10	0,10		600		u-0,35	
11,95	8,60	JDS Uniph	JDU	22,07	17,80	17,85	-3,70	40509		u-51,26	
30,00	20,25	♦JCoutuA	PJC	25,99	24,60	24,75	-0,65	4094	0,8	1,04	23,8
↑ 11,38	7,50	JewettC	JCT	11,38	11,25	11,38	+0,13	19		u0,72	10,0
0,22	0,07	JonpolEx	JON	0,09	0,09	0,09	-0,01	394		-0,01	
0,10	0,03	JumboEnt	JUM	0,07	0,03	0,07	+0,02	1350		0,00	

K/L

0,72	0,22	K2 En	KTO	0,30	0,27	0,27	-0,02	6218		-0,02	
9,10	6,70	KMS Pwr	KMS	8,10	7,01	8,00	+0,79	2600	8,1	-0,17	
109,00	95,00	KMSPwr10db		104,05	103,25	103,52	-0,53	7			
6,50	2,20	KastenChs	KCA	3,49	3,30	3,34	-0,13	4310		0,11	30,4
0,54	0,22	Kelman	KTI	0,30	0,28	0,30	-0,03	683		-0,02	
8,25	2,95	Ketch En	KCH	4,00	3,70	3,85	-0,15	7579		0,72	5,3
2,45	1,35	KeyWestEnK	WE	1,76	1,65	1,70	+0,03	1858		0,24	7,1
n 1,25	0,55	KickEnrg	KEC	0,70	0,65	0,70	+0,01	2107			
17,50	7,80	KingswyFin	KFS	17,19	16,00	16,95	+0,45	4424		1,19	14,2
1,73	0,66	KinrossGld	K	1,11	1,00	1,08	+0,04	87592		u-0,40	
68,00	43,00	Kinrossdb		57,50	56,50	56,50	-1,50	22			
6,50	0,02	KnowldgH	KHI	0,20	0,05	0,11	+0,05	11776		+0,94	
7,87	5,15	KochPpl	KPC	6,80	6,53	6,60	-0,15	1528	10,3	0,07	94,3
2,09	0,24	Kookbura	KOB	0,51	0,29	0,45	+0,14	8522		-0,04	
0,08	0,03	Kyrgoil	KGO	0,06	0,04	0,05	+0,01	530		0,01	9,0
0,84	0,25	LBL Sky	LBL	0,84	0,61	0,61	-0,14	89		0,08	7,5
8,60	3,25	♦LaSenza	LSZ	7,25	6,80	7,25		46	0,8	1,47	4,9
9,99	1,75	LabopharmDD	S	9,65	9,12	9,55	+0,10	4493		-0,20	
16,00	10,50	LabIron un	LIF	13,99	13,41	13,80	+0,40	529	10,0	1,31	10,5
61,16	29,30	LafrgCda pf	LCI	59,00	56,83	57,75	-0,75	156	1,6		
60,65	29,90	Lafarge	LAF	58,31	57,70	57,70	-0,74	7	1,6	u2,92	12,6
0,49	0,05	Laidlaw	LDM	0,16	0,13	0,14	-0,02	32476		u-0,84	
5,00	0,40	Laidlaw pf		1,10	0,60	1,00	-0,10	56			
9,50	6,60	LaprrV A	LV	9,14	9,00	9,10	+0,10	239	2,2	1,63	5,6
9,50	7,00	♦LaprrV B		9,00	9,00	9,00		18	2,2	1,63	5,5
17,00	12,00	♦LassondeA	LAS	17,00	16,25	16,50		65	1,9	1,21	13,6
33,25	25,40	LaurntnBk	LB	30,50	29,65	29,90	-0,17	1694	3,6	3,83	7,8
26,50	24,80	Laurntnpf6		25,63	25,63	25,63	+0,66	6	8,5		
29,00	26,75	Laurntnpf7		28,90	27,80	28,90	+1,15	37	6,7		
28,35	27,00	Laurntnpf8		28,30	27,70	27,70	-0,20	128	7,0		
26,10	25,35	Laurntnpf9		25,72	25,35	25,50	-0,10	696	5,9		
0,69	0,02	Leader	LED	0,04	0,04	0,04	+0,01	162		-1,37	
9,20	6,21	Legacy un	LGY	7,82	7,45	7,70	+0,15	6760	12,1	0,70	11,1
84,50	57,75	♦LeggMason	LMI	78,75	76,00	76,00	+1,00	8	0,8	u2,45	19,7
26,65	7,31	Leitch	LTV	11,50	9,15	11,40	+2,21	6018		-0,33	
25,00	19,00	Leon'sFurn	LNF	22,00	21,50	21,50	-0,50	209	1,9	1,73	12,4
9,00	3,95	♦Leroux A	LER	4,00	3,95	4,00	-1,00	8		-0,30	
5,90	3,01	♦Leroux B		4,50	3,60	4,50	+0,50	297		-0,30	
103,05	90,00	Leroux 8%		99,00	97,00	99,00	+2,00	3			
105,00	87,00	Leroux725		91,00	87,00	87,00	-3,00	4			
19,50	11,00	Lifeco CS	LSC	18,03	17,27	17,65	+0,16	865			
27,00	25,00	Lifeco pf		26,35	25,65	26,35	+0,35	150	5,7		
15,95	9,55	Linamar	LNR	12,04	11,22	11,71	-0,22	1604	1,4	0,78	15,0
9,00	5,00	♦Lindsey	LM	6,26	6,26	6,26	+0,01	2	4,0	-1,45	
1,02	0,10	Linmor	LIR	0,25	0,20	0,22	-0,02	8103		-0,11	
2,55	0,90	LionOre	LIM	2,22	2,05	2,22	+0,22	3720		u-0,08	
4,35	2,00	LionsGate	LGF	3,35	2,75	3,10	+0,15	2594		0,05	62,0
10,95	4,10	LiqWrld	LQW	10,95	10,50	10,80	+0,01	341		0,88	12,3
55,00	45,50	Loblaw	L	52,78	51,05	51,75	+0,35	12823	0,8	1,93	26,8
1,00	0,15	LoewsCplx	LCX	0,20	0,20	0,20	-0,06	246		u-6,76	
9,50	6,00	♦LogisticA	LGT	8,00	8,00	8,00	-0,50	1000	2,8	1,01	7,9
9,10	5,50	♦LogisticB		8,50	7,36	8,00		nt	3,0	1,01	7,9
28,50	25,50	LndnInDpf	LON	26,65	26,47	26,57	-0,03	310	6,8		
27,00	25,70	LndnInEpf		26,85	26,53	26,57	+0,03	191	6,8		
2,67	0,79	LorusThrp	LOR	1,49	1,18	1,19	-0,19	26201		-0,11	

M/N

12,00	8,15	MAAX	MXA	11,85	11,20	11,60	+0,40	1049	1,2	0,85	13,6
8,80	6,00	MCAP	MKP	8,75	8,46	8,70	+0,15	265	7,8	0,77	11,3
16,50	10,75	MCMSpltAMU	H	14,15

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
27,50	26,00	RoyalBk.pf		26,94	26,67	26,90	+0,19	237	6,6		
25,99	23,75	RoyalBkNpf		25,25	25,00	25,25	+0,24	796	4,7		
27,00	23,05	RoyalBkOpf		26,44	25,50	25,90	-0,25	298	5,3		
n 27,60	25,00	RoyalBkSpf		26,74	26,10	26,10	-0,15	493	5,8		
26,25	24,81	*RoyalBkIpf		25,00	24,98	24,99	+0,01	591	7,6		
27,60	25,00	*RoyalBkKpf		26,95	26,56	26,80	-0,05	651	5,9		
27,50	24,10	*RoyalBkPpf		27,10	25,10	25,25	-1,75	575	5,7		
n 10,80	8,80	RylBkSMnt		10,05	10,00	10,00		283			
n 10,00	9,88	*RoyalBknt		10,00	9,88	9,90		165			
10,00	3,90	RylGld	RGL	9,20	8,22	8,50		nt	0,9	0,04	
30,00	16,10	♦RylGroup	RYG	25,95	24,75	24,79	-0,96	14669		1,29	19,2
7,00	4,75	RylHost	RYL	5,95	5,75	5,77	-0,13	1193	15,9	0,11	52,5
7,50	2,25	RoyLaser	RLT	7,25	6,61	6,95	+0,15	902		-1,54	
3,90	2,70	Russel	RUS	3,65	3,35	3,50	+0,02	1770	5,7	0,22	15,9
22,99	21,50	RusselCpf		22,80	22,50	22,80	+0,30	22	8,2		
3,45	1,41	RyanEngy	RYN	1,70	1,63	1,65	+0,02	317		0,34	4,9
S/T											
12,10	10,05	SCI Incm	SMN	11,50	11,00	11,46	+0,38	890	12,4	1,00	11,5
n 17,00	11,10	SEAMARK	SM	16,42	15,92	16,00		459	0,8		
0,48	0,12	SEMAFO	SMF	0,16	0,14	0,16	+0,01	528		-0,03	
3,30	0,66	♦SLMsoft A	ESP	1,40	1,15	1,30	+0,03	735		-0,41	
↓ 3,25	0,30	♦SLMsoft B		0,58	0,30	0,40	-0,06	4093		-0,41	
2,50	1,40	SMK SpeedSMK		2,35	2,15	2,15	+0,15	35		-0,20	
31,00	0,81	SMTC Mfg	SMX	2,85	2,35	2,63	+0,03	2224			
↑ 28,00	13,10	SNC LAV	SNC	28,00	25,25	26,65	+0,90	2335	1,1	0,59	45,2
n 11,25	6,50	*SNP capsh	SNP	8,74	8,07	8,49	-0,21	1376			
n 26,49	24,75	*SNP pf		26,25	25,76	25,80		395	5,8		
4,40	1,10	SR Tel	SRX	2,59	2,10	2,20	+0,13	5505		-0,36	
n 8,25	4,00	SYNX	SYY	7,99	7,68	7,85	+0,05	1587		-1,30	
2,80	0,60	SYNSORB	SYB	1,14	1,00	1,09	+0,06	5037		-0,29	
12,55	10,00	SAGE	BBB	12,24	12,20	12,20	+0,10	30	9,8		
0,17	0,07	StAndrwGldSAS		0,13	0,12	0,13	+0,01	680		-0,27	
22,50	14,50	♦StLawCemAST		21,00	19,50	19,50	-1,50	672	2,6	1,35	14,4
6,46	4,50	SamuelMTSMT		5,00	4,75	4,90	+0,15	115	2,4	0,17	28,8
6,90	3,00	♦SanFranA	SF	4,20	4,20	4,20	+0,70	5		0,22	19,1
6,25	2,75	♦SanFranB		3,25	2,85	3,25	+0,17	358		0,22	14,8
↑s 25,70	15,73	Saputo	SAP	25,70	23,35	24,90	+1,40	4363	0,9	1,33	18,7
3,50	2,00	♦SaskWhtBSWP		2,55	2,10	2,52	+0,38	3036		-1,18	
2,60	0,64	SatrnSol	SDQ	0,90	0,79	0,81	-0,09	273		-2,80	
20,00	13,35	♦SceptreInA	SZ	14,50	14,10	14,44	+0,14	136	5,5	0,57	25,3
106,25	98,00	ScotMtgdbSMC		103,60	102,00	103,00	+0,50	18			
↑ 79,25	57,00	ScotiaSplt	SSC	79,25	78,25	78,25		4			
23,00	19,00	ScotSplpf		20,75	20,60	20,60	+0,05	14	11,6		
26,95	12,50	Sears	SCC	18,40	17,01	17,05	-0,45	9069	1,4	1,28	13,3
8,00	5,80	SecondCup	SKL	7,70	7,05	7,70	+0,55	67		0,30	25,7
33,67	15,00	Seitel	OSL	19,50	18,00	17,50		nt		u0,47	23,7
↑n 26,10	21,85	Sentry BC	SIT	26,10	25,00	25,50	+0,35	534	5,6		
4,60	3,56	SentryDiv	SDT	4,20	4,08	4,15	+0,05	14700	13,0		
n 24,95	24,00	SentryGlb	SGT	24,90	24,00	24,73	+0,13	316	1,4		
19,00	17,00	SenvestCap	SEC	18,00	17,00	18,00	+1,00	12	0,8	0,22	81,8
0,88	0,46	Sepps	SGO	0,70	0,69	0,70		378		-0,45	
43,75	1,68	724 Sltns	SVN	4,66	3,36	3,58	-0,71	18922		u-9,56	
0,75	0,34	7thEnrgA	SEV	0,39	0,39	0,39	-0,01	135		0,07	5,6
36,60	26,50	♦ShawComBSJR		33,50	31,30	32,89	+1,29	56282	0,2	-0,85	
26,00	23,50	ShawCB.875		25,64	25,15	25,62	+0,27	486	8,7		
23,00	11,76	♦ShawA	SCL	13,10	12,30	12,70	-0,30	836	0,6	0,43	29,5
22,80	12,00	♦ShawB		13,00	12,00	12,60	+0,35	232	0,6	0,43	29,3
48,25	32,90	Shell	SHC	42,45	41,00	41,06	-0,94	3492	1,9	4,11	10,0
10,00	5,75	Shermag	SMG	8,00	7,10	7,50	+0,05	3210		0,66	11,4
5,94	3,50	♦Sherritt	S	4,10	3,71	4,01	-0,49	58104	6,2	0,74	5,4
85,00	67,00	Sherritdb		78,00	75,50	77,00	-1,00	272			
5,00	3,05	ShrttPwr	U	4,50	4,01	4,50	+0,50	20		-0,32	
18,70	11,85	Shngbkun	SHN	14,23	13,25	13,35	-0,33	4193	29,2	3,50	3,8
n 88,94	54,00	Shire Acq	SHQ	61,95	55,05	56,50	-2,50	179			
5,45	1,55	Shirmax	SHX	4,30	4,30	4,30	+0,05	10		0,66	6,5
↓n 17,74	16,51	Shoppers	SC	17,40	16,51	17,35	+0,17	21456			
17,00	12,00	Sico	SIC	16,50	15,95	16,50	+0,50	182	2,4	1,68	9,8
1,80	0,11	*Sideware	SYD	0,22	0,16	0,19	+0,03	3592		u-0,49	
158,00	19,70	SiebelJan	SBL	41,36	35,50	36,05	-2,95	252		u0,60	38,2
9,00	4,25	SierraSys	SSG	7,00	6,85	6,99	-0,01	55		-0,09	
92,50	12,50	SierraWrls	SW	26,60	23,68	25,20	-1,30	5218		u-1,14	
2,20	0,22	SiGEM	GPS	0,46	0,42	0,43	-0,03	3267		-0,67	
1,26	0,19	♦SignalGn	SGI	0,46	0,36	0,38	+0,02	11787		-0,09	
14,00	7,40	SilentWit	SWE	12,80	12,00	12,10	-0,65	600		0,86	14,1
0,26	0,02	SimndsCap	SMM	0,07	0,04	0,05	-0,01	341		-0,10	
1,39	0,90	♦SinoFstA	TRE	1,09	1,00	1,01	-0,04	405		u0,25	2,6
28,50	21,30	60Plus un	SIX	25,80	25,20	25,80	+0,45	167	7,8	-0,95	
n 12,89	6,00	SxtySptCp	SXT	11,49	10,60	10,72	-0,18	1060			
n 26,50	23,90	SxtySptPF		25,65	25,25	25,30	-0,08	170	5,6		
9,00	1,25	Skyjack	SJK	1,75	1,42	1,55	+0,15	512		-1,19	
20,50	10,00	SlaterStl	SSI	12,25	11,10	11,10	-1,40	96	1,4	1,32	8,4
11,35	6,25	Sleeman	ALE	9,25	9,00	9,24	-0,06	1641		0,62	14,9
14,25	7,20	SlocanFor	SFF	9,35	8,35	9,35	+0,85	1313	4,0	0,45	20,8
s 36,92	21,50	♦Smithfld	SFC	41,00	38,00	36,75		nt		u2,37	9,9
1,07	0,16	♦SnoLeoprd	SNW	0,21	0,17	0,18	-0,01	1393		-0,01	
28,25	19,00	Sobeys	SBY	25,99	24,60	25,50		6797	0,9	0,71	35,9
2,80	0,75	Sodisco	SOD	1,50	1,25	1,26	-0,14	647		0,19	6,6
36,00	22,05	♦SoftkeySft	SSK	36,95	33,00	36,00		nt	0,3	u0,40	57,2
1,46	0,41	Solitario	SLR	0,44	0,42	0,42	-0,03	606		u-0,12	
128,00	50,02	Sony adr	SNE	75,00	73,00	73,00	+9,00	6	0,4	u0,45	
0,11	0,03	SthAmGld	SAG	0,04	0,03	0,04	+0,01	1923		u-0,02	
0,25	0,04	SthAfrica	SAF	0,08	0,06	0,08		425		-0,15	
1,25	0,20	SthnCross	SXR	1,25	1,15	1,20	-0,04	217		-0,03	
4,30	1,65	SthnEra	SUF	3,05	2,80	2,83	-0,22	4089		-0,95	
↓ 9,25	3,50	SthwrdEn	SWN	4,40	3,50	3,55	-0,36	4086		1,04	3,4
4,45	2,50	SthwstnRs	SWG	2,70	2,64	2,70		259		-0,23	
18,75	7,95	SparAero	SPZ	15,70	15,50	15,51	-0,14	375	4,1	1,14	13,6
1,80	1,35	SpectraGrp	SPA	1,60	1,60	1,60		31		0,00	
1,60	1,30	SpctrGrp A		1,52	1,40	1,40	-0,09	95		0,00	
5,00	2,10	♦SpctraPrem	SPD	3,70	3,35	3,40	-0,30	144		0,07	48,6
3,95	1,00	SpctDiag	SDI	1,52	1,30	1,30		161		-0,19	
n 0,55	0,10	Spctrl wt		0,35	0,10	0,20		nt			
4,71	1,21	SpctSig	SSY	1,63	1,36	1,59	+0,09	228		u-0,63	
0,85	0,20	SpeedwareSP		0,42	0,35	0,41	+0,05	203		-0,13	
3,27	1,30	SpireEnrg	SEY	2,00	1,70	1,72	-0,18	746		0,42	4,1
13,55	9,60	♦SpltYield	YLD	11,45	10,70	11,25	+0,36	140	14,7		
20,80	19,20	SpltYld1pf		20,50	20,36	20,46	-0,14	36	5,4		
14,00	11,25	SpltYld2pf		13,25	12,90	12,90	-0,35	85	8,1		
13,00	6,75	Stackpole	SKD	12,44	12,10	12,10	+0,10	21		0,98	12,3
↑n 3,18	2,65	StkeTec	SOY	3,18	2,84	3,18	+0,23	622			
26,60	14,50	Stantec	STN	24,95	24,75	24,90	+0,05	214		1,74	14,3
↑ 1,10	0,66	Steeplejck	SID	1,10	1,00	1,00	+0,09	265		0,24	4,2
5,70	2,05	Stelco A	STE	2,94	2,40	2,45	-0,35	29946	1,2	-1,88	
5,50	2,00	Stelco B		2,95	2,53	2,95		72	1,0	-1,76	
2,50	2,05	StellaJones	SJ	2,25	2,10	2,10		nt	3,3	0,13	16,2
1,15	0,65	SterlCntr	SCF	0,72	0,67	0,67	-0,09	79		-1,83	
0,50	0,40	*SterlCntr		0,60	0,15	0,40		nt		-1,83	
65,01	46,00	SterlCnDb		50,00	50,00	50,00	-11,00	e60			
12,00	5,40	StormEgy	SME	9,40	9,10	9,30		2375		1,18	7,9
13,50	6,15	Stratos	SGB	7,85	7,30	7,80	+0,40	1934		u-0,67	
7,25	2,77	StressGen	ASSB	4,85	4,00	4,38	-0,37	13236		-0,74	
2,68	1,21	Strongco	SQP	1,54	1,40	1,50	+0,05	993		-0,73	
13,50	4,75	StrtEnSys	HHO	5,50	5,13	5,32		856		-0,71	
1,25	0,45	Sudbury	SUD	0,65	0,55	0,65	+0,07	114		-0,42	
↓ 0,75	0,20	Sulliden	SUE	0,37	0,20	0,28		1357		-0,57	
↑ 14,09	10,80	SumtREun	SMU	14,09	13,90	14,05		4156	10,9	1,42	9,9
7,40	3,80	SummitRs	SUI	5,40	4,80	5,30	+0,10	1111		1,22	4,3
0,20	0,02	Summo	SMA	0,05	0,03	0,05	+0,01	35		u-0,06	
n 104,00	100,00	SunLfTr	SLE	3/8	100,75	101,00		nt			
40,00	25,75	SunLifFin	SLC	36,50	35,01	36,50	+0,50	36275	1,3	1,99	18,3
↑ 6,25	3,85	Sun-Rype	SRF	6,25	5,85	6,15	+0,30	1562		0,59	10,4
49,18	31,70	Suncor	SU	47,53	45,30	47,16	+1,26	25531	0,7	1,99	23,7
28,48	26,05	Suncor pf		27,90	27,46	27,70	+0,11	263	8,2		
17,10	13,81	SupPro un	SPF	17,10	16,43	17,10	+0,65	3197	9,4	0,63	27,1
n 107,00	99,00	SupPrpnDB		106,00	104,06	105,00	+0,40	20			
4,49	0,83	SureFire	FTR	1,43	1,10	1,16	-0,17	22179		-0,73	
18,50	12,75	♦SurreyMet	SMS	17,80	16,65	17,40	+0,75	120	2,3	2,70	6,4
0,73	0,17	SuttonFn	SUG	0,20	0,18	0,20		620		0,00	44,4
0,27	0,17	Synex	SXI	0,20	0,20	0,20		575		0,01	20,0
↓ 1,60	0,29	Systech	SYS	0,33	0,29	0,31	-0,03	1892		-1,59	
1,05	0,25	SysXcell	SXC	0,34	0,32	0,34	+0,01	1025		-0,44	
0,27	0,03	T&H Res	THE	0,04	0,03	0,03	-0,01	8785		-0,01	
n 0,15	0,02	T&H Rs wt		0,03	3/8	0,02		nt			
↓ 0,30	0,11	TCT Log	TLI	0,14	0,11	0,11	-0,02	1611		0,02	6,5
109,00	100,00	TD Cap Tr	TDD	3/8	103,50	106,00		nt			
105,00	97,00	TD Mtg db	TDB	103,25	101,50	102,80	+0,55	31			
30,00	20,00	TDSpltCap	TDS	24,49	23,50	23,75	+0,20	372	0,4		
16,45	14,25	TDSplt pf		15,50	15,25	15,39	-0,10	474	5,7		
n 32,50	24,65	TD TSE C	TCF	28,88	28,55	28,78	+0,16	406	0,6		
n 28,15	21,00	TD TSE	TTF	25,05	24,65	24,83	+0,03	668	0,6		
24,85	8,30	TD WatrhsT	WE	15,20	14,76	15,00	-0,20	301		u0,18	53,0
4,75	0,95	TECSYS	TCS	2,33	1,61	2,00	-0,10	2064		u-0,64	
74,00	63,00	TELUS Apf	BT	72,50	68,00	70,00		nt	6,3		
76,00	63,00	TELUS Bpf		76,00	73,00	75,00		nt	6,0		
80,00	68,50	TELUS Cpf		80,00	77,00	78,00		nt	6,1		
81,00	66,00	TELUS Dpf		78,00	78,00	78,00	-2,00	2	6,1		
23,95	18,50	TELUS Epf		21,50	21,00	21,50	-0,50	25	5,6		
87,00	72,00	TELUS Fpf		87,00	83,00	85,00		nt	6,1		
94,59	83,00	TELUS Gpf		90,50	88,00	88,00	-2,50	2	6,5		
102,00	86,00	TELUS Hpf		93,00	91,00	91,00	-4,00	2	6,6		
43,15	17,70	TELUS	T	26,38	25,60	25,70	-0,40	37829	2,3	-0,34	
40,28	16,85	♦TELUS nv		25,19	24,15	24,90	+0,50	38072	2,4	-0,34	
n 115,00	93,00	TELUS db		101,50	100,50	101,50	+0,50	84			
1,75	1,00	TGS Ppty	TGP	1,50	1,37	1,45	+0,03	711		0,06	23,8
14,20	1,67	TLC Laser	TLC	4,69	4,05	4,15	-0,46	1911		u-1,03	
n 10,75	9,90	TR3 Trust	TYT	10,70	10,40	10,40	-0,25	747	0,8		
5,10	1,55	TRP NT	TP	4,32	4,11	4,11	-0,19	58			
15,99	12,75	TRP NT pf		15,76	15,71	15,76	+0,04	98	5,1		
1,35	0,56	TUSK Egy	TKE	0,85	0,80	0,85	+0,01	339		0,10	8,5
17,00	7,90	♦TVA B	TVA	11,70	10,25	10,50	-0,50	1602	1,9	-0,77	
0,07	0,02	TVI Pac	TVI	0,04	0,04	0,04		430			
3,20	0,45	TVX Gold	TVX	0,67	0,63	0,63	-0,02	25886		u-0,07	
0,20	0,11	Tahera	TAH	0,14	0,13	0,14		5926		-0,02	
10,80	6,80	TaigaFor	TFP	9,85	9,85	9,85	+0,35	1	4,1	1,06	9,3
65,77	46,51	TalismnEn	TLM	56,40	53,80	55,50	-0,50	25378	1,1	7,25	7,7
↓n 0,40	0,20	TanRange	TNX	0,30	0,20	0,27	+0,01	2911			
8,50	2,05	Tanbridge	TNB	2,36	2,35	2,35	-0,25	28	8,1	-0,15	
↓n 1,35	0,55	TappitRs	TPT	0,65	0,55	0,55	-0,14	268		0,05	12,0
5,49	4,05	TaylrNGL	TAY	4,56	4,48	4,50	-0,04	299	12,0	0,56	8,0
2,50	1,25	TechFlavors	TFF	2,80	1,80	2,50		nt		u-0,05	
a 19,00	11,00	♦TeckComA	TEK	12,50	11,50	11,50	-0,75	6	1,7	0,16	71,9
17,90	9,65	♦TeckComB		11,65	10,76	11,20	+0,32	67606	1,8	0,16	70,0
2,90	0,85	TeckComwt		1,30	1,00	1,00	-0,21	165			
71,00	50,00	Teck3%db		63,00	60,00	60,00	-2,00	12			
21,50	8,75	♦Teknion	TKN	11,85	11,25	11,75		259		1,47	8,0
47,00	14,25	Telco cap	TSC	20,74	18,60	18,60	-1,89	155			
26,50	25,10	Telco pf		25,95	25,52	25,52		28	7,6		
n 26,50	24,70	Telbec pf8	TLB	25,80	25,80	25,80	-0,70	155	5,6		
↓ 1,25	0,14	Telepanel	TLS	0,16	0,14	0,14	-0,04	1106		-0,29	
c 56,25	0,01	♦Telesys	TTW	2,66	1,82	1,93	-0,27	37145		u-13,10	
n 10,00	4,00	Telsys un		8,50	5,00	7,25	+1,50	2713			
78,00	15,00	Telsyst db		32,00	25,05	31,00	+2,00	464			
14,85	9,40	Tembec	TBC	11,79	11,20	11,50	+0,14	18775		0,95	12,1
↓ 1,00	0,32	TenkeMng	TNK	0,40	0,32	0,38	+0,02	269		u-0,03	
2,05	2,75	Terra	TRA	4,15	4,15	4,15	+0,95	1		u-0,23	
23,02	8,00	Tesco	TEO	9,54	9,00	9,45	+0,40	3526		1,12	8,4
34,01	21,00	♦Tesma A	TSM	29,55	28,00	28,90	-0,60	1202	2,2	3,04	9,5
0,18	0,05	TesoroEnrg	TOG	0,07	0,07	0,07		974		-0,15	
40,60	32,00	TexacCpCpf	TXC	39,98	39,55	39,80	+0,07	142			
14,00	7,75	Theratech	TH	11,20	10,25	10,60	-0,30	3071		1,35	7,9
15,50	13,00	3rdCdnGen	THD	13,65	13,25	13,55	-0,10	128	2,2	0,61	22,2
30,50	18,00	3SSplit	TFS	22,09	21,01	21,10	-0,15	169			
↑ 25,65	23,75	3SSplit pf		25,65	25,20	25,25	+0,05	48	5,0		
0,33	0,10	Thistle	THT	0,22	0,15	0,21	+0,03	210		u-0,11	
3/8	3/8	Thistl wt		0,07	0,01	3/8		nt			
60,15	41,05	Thomson	TOC	42,85	44,42	45,30	+0,45	40781	2,4	u1,25	23,0
22,00	18,05	Thomson2pf		19,50	18,90	19,30	-0,10	210	5,5		
↓ 25,25	23,30	ThomsnVpf		24,10	23,30	24,10	+0,35	2062	5,2		
24,00	0,10	♦360ntwrks	TSX	0,23	0,14	0,15	-0,07	238665		u-6,43	
5,20	2,30	ThndrEnrg	THY	3,05	2,75	2,82	-0,32	335		0,36	7,8
↓ 0,31	0,08	Thndrmin	THR	0,12	0,08	0,09	-0,03	908		-0,02	
1,65	0,62	Tikal	TKZ	0,74	0,68	0,70	-0,03	853		0,02	35,0
13,00	10,00	TmbrWst un	TWF	12,95	12,65	12,80	-0,20	3332	8,4	0,54	23,7
0,60	0,14	Timminco	TIM	0,31	0,23	0,31	+0,01	170		-0,49	
0,90	0,05	TiominRs	TIO	0,10	0,08	0,09	-0,01	19534		-0,44	
0,34	0,12	TivertonA	TIV	0,24	0,20	0,24		1929		0,07	3,4
↑ 3,75	2,25	Tonko	TAK	3,75	3,45	3,75	+0,30	3420		0,13	28,8
26,20	15,25	Toromont	TIH	18,50	18,00	18,05	-0,45	1963	1,9	1,35	13,4
45,55	35,00	TD Bk	TD	40,00	38,86	39,54	+0,56	58278	2,8	2,07	19,1
54,00	23,00	TD Bk nt		27,50	27,50	27,50		z29	2,5		
28,00	26,01	TD BkHpf		26,99	26,50	26,60	-0,05	2053	6,7		
26,50	24,35	TD BkJpf		25,85	25,65	25,80	-0,05	1839	4,9		
27,50	26,10	TD BkKpf		26,99	26,77	26,90	+0,04	51	6,8		
27,99	25,00	*TD BkGpf		26,25	25,75	25,85	-0,39	557	5,2		
27,75	25,50	*TD BkLpf		27,60	26,60	26,60	-0,95	202	6,0		
22,50	16,01	♦TorstarB	TS	19,00	17,60	18,80	-0,05	3390	3,1	-0,18	
2,87	1,10	TotalEgy	TOT	1,68	1,61	1,62	-0,01	290		0,42	3,9
1,30	0,15	TotlEg wt		0,34	0,20	0,28		430			
0,24	0,05	Trailmobl	TMX	0,10	0,06	0,08	+0,02	338		-0,02	
x 30,13	19,15	TransAlta	TA	24,09	21,60	22,00	-1,75	18288	4,5	1,09	20,2
27,00	24,05	TransAlpfA		25,71	25,01	25,25	-0,15	563	7,8		
27,20	24,90	TransAlpfB		26,75	26,00	26,39	-0,31	215	7,7		
n 25,10	24,60	TransAlpfC		25,10	24,60	24,99		2275	7,8		
↑ 9,50	6,30	TrAltaP un	TPW	9,50	8,96	9,40	+0,27	2277	7,8	0,44	21,4
12,55	4,50	TransatAT	TRZ	9,00	8,42	8,65	-0,15	1107		1,11	7,8
0,18	0,02	*TrnsAtl	TNP	0,05	0,04	0,04	-0,01	3114		u-0,05	
21,13	14,80	TrCdaPipe	TRP	20,30	19,84	19,97	-0,18	54364	4,5	1,46	13,7
49,75	39,90	TCPipeUpf		47,99	46,51	47,00	-0,56	161	6,0		
49,25	40,00	TCPipeYpf		47,85	47,00	47,01	-0,38	199	6,0		
32,05	26,40	TrCdaPwr	TPL	31,75	31,24	31,50	-0,25	1910	7,8	1,60	19,7
2,60	1,51	TrnsFrce	TFI	2,49	2,20	2,25	-0,25	221		0,40	5,6
0,90	0,25	TrnsGlb	TGL	0,58	0,35	0,52	+0,13	3240		u0,08	4,1
0,40	0,01	TrnsGlb wt		0,05	0,05	0,05	+0,03	300			
0,80	0,02	Travlbyus	TBU	0,05	0,04	0,04	-0,01	6252		-1,83	
0,67	0,20	TriVision	TVL	0,31	0,25	0,26	-0,06	926		0,08	3,3
2,47	1,80	Tri-White	TWH	2,18	2,18	2,18	-0,06	1	4,6	0,00	
n 25,35	20,00	Triax III	TXZ	24,80	24,01	24,49	+0,04	1673	3,6		
26,25	18,00	TriaxTech	TXR	21,49	20,26	20,80	-0,20	652	9,9		
26,00	20,50	TriaxTrst	TXK	24,00	23,50	24,00	+0,20	569	9,6		
11,75	7,50	TriaxD un	TRH	8,75	8,13	8,22	+0,02	715	14,4	0,94	8,8
8,60	5,50	TriaxR un	TRF	7,80	7,25	7,55	-0,05	755		-0,18	
n 12,60	8,00	TriaxRes	TXL	12,00	11,60	11,72	-0,13	97		-0,29	
23,00	12,15	TricanWell	TCW	13,15	12,15	12,25	-1,50	1439		1,60	7,7
14,48	10,75

INVESTIR *bourse de New York*

SOURCE : STAR DATA SYSTEMS INC./ THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 30 NOVEMBRE 2001

	Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
A/D												
s	36,75	23,00	AFLAC	AFL	27,80	26,20	27,80	+0,90	81665	0,7	1,40	19,6
	46,75	18,00	ALPHARMA	ALO	24,60	23,27	23,98	+0,48	12303	0,8	1,87	12,8
	43,94	15,40	AMR	AMR	22,00	20,04	21,36	+0,36	103545		-5,95	
	58,50	2,02	AOL Time	AOL	32,75	34,48	34,90	-1,86	702024		0,57	61,2
	22,80	14,38	ASA	ASA	20,10	18,80	19,83	+0,58	1973	3,0		
	25,12	14,75	AT&T	T	17,82	16,52	17,29	+0,45	414697	0,9	-1,61	
	55,75	42,00	AbbottLab	ABT	55,00	53,07	55,00	+1,05	125728	1,5	1,10	50,0
	47,50	14,75	Abrcrmbie	ANF	24,47	23,00	24,00	+0,89	96809		1,67	14,4
	6,05	3,70	AcceptIns	AIF	5,23	5,00	5,23	+0,03	497		-2,68	
	34,60	7,70	AdvMicro	AMD	14,35	12,51	13,56	+0,20	199672		0,35	38,7
	70,00	23,01	Aetna	AET	31,32	30,00	31,17	+0,65	25519	0,1	-3,48	
↑	15,74	6,25	Airgas	ARG	15,74	15,08	15,10	+0,02	26372		-0,45	
n	8,60	2,60	AirTran	AAI	6,24	5,87	6,24	+0,13	8994		0,35	17,8
	35,25	1,80	AlaskaAir	ALK	29,80	27,30	28,65	-0,96	15956		-3,37	
	46,26	34,75	AlbertoB	ACV	44,60	42,87	43,52	-1,13	3770	0,8	1,96	22,2
	36,99	21,06	Albertson	ABS	34,00	32,79	33,56	-0,25	43535	2,3	1,71	19,6
	68,31	10,55	Alcatel	ALA	19,35	16,65	18,01	-0,39	66596	2,0		
	45,71	27,36	Alcoa	AA	38,80	37,50	38,60	-0,20	124677	1,6	1,69	22,8
	21,07	12,50	AllegTech	ATI	16,65	14,95	15,44	-1,04	11332	5,2	0,44	35,1
	101,00	59,00	Allergan	AGN	79,00	75,26	75,49	-1,60	28968	0,5	1,57	48,1
	19,90	8,90	AllWaste	AW	11,88	10,64	11,84	+0,14	65920		0,08	
	74,00	36,70	AllmerFin	AFC	43,56	40,59	42,89	+2,33	13412	0,6	2,38	18,0
	45,90	30,00	Allstate	ALL	34,50	32,91	34,24	+1,19	99896	2,2	1,97	17,4
	90,40	53,75	AmeradaH	AHC	58,28	55,06	58,10	+1,21	35111	2,1	14,44	4,0
	58,06	24,26	AmExpress	AXP	35,26	32,60	32,91	-1,46	183275	1,0	1,28	25,7
	30,75	18,35	AmFinl	AFG	25,33	23,95	24,58	+0,23	3034	4,1	-2,28	
	15,36	8,19	AmGreet	AM	14,05	12,50	13,05	-0,96	20714	3,1	-3,33	
	64,58	52,00	AmHome	AHP	60,50	58,40	60,10	+0,65	141817	1,5	1,90	31,6
	103,75	66,00	AmIntGrp	AIG	83,80	80,60	82,40	+1,50	201277	0,2	1,91	43,1
	14,10	9,50	AmerLand	ANL	13,35	12,85	13,35	+0,02	129	7,5	0,94	14,2
	64,00	29,00	AnalogDev	ADI	44,74	40,42	42,50	+0,31	166641		1,00	42,5
	49,00	12,11	Anheuser	BUD	43,74	42,20	43,10	-0,38	71622	1,7	1,88	22,9
	32,00	17,56	Anixter	AXE	29,15	27,75	28,77	+0,50	7748		1,06	27,1
	39,25	18,25	AnnTaylor	ANN	28,25	26,75	27,27	-0,13	24626		1,16	23,5
	44,80	29,75	Aon	AOC	36,35	35,36	35,83	-0,27	37374	2,5	0,76	47,1
	29,13	17,88	Apogent	AOT	25,45	24,40	24,40	-0,45	20502		1,04	23,5
	38,25	9,50	ArchCoal	ACI	21,82	19,50	19,99	-1,21	14373	1,2	0,23	86,9
	15,99	10,75	ArcherDan	ADM	15,63	14,70	15,39	+0,54	93333	1,3	0,58	26,5
	12,85	7,20	Argentina	AF	8,35	8,00	8,04	-0,15	550	2,9		
	4,18	1,56	Ashanti	ASL	3,48	3,25	3,38	+0,13	3237		-1,13	
	44,25	31,05	Ashland	ASH	43,25	41,86	42,65	-0,52	10836	2,6	5,36	8,0
	9,69	5,93	AsiaPacFd	APB	8,15	7,80	8,12	+0,12	2233			
	8,00	5,70	AustriaFd	OST	6,45	6,32	6,45	+0,08	1208			
	66,50	41,00	AutoData	ADP	56,69	54,97	55,46	-1,18	56527	0,8	1,47	37,7
	12,50	4,63	AutoNatn	AN	11,30	10,84	11,06	-0,07	27756		0,88	12,6
	68,00	24,12	Autozone	AZO	67,70	65,45	67,30	+0,47	28499		2,80	28,0
	60,50	43,25	AveryDen	AVY	54,56	52,65	53,98	+0,46	11939	2,8	2,56	21,1
	50,12	35,55	Avon	AVP	48,95	47,35	47,74	-0,73	45542	1,6	2,13	22,4
	16,15	9,00	Aztar	AZR	16,05	15,34	15,85	+0,23	4259		1,28	12,4
	21,88	17,24	BG plc	BRG	19,05	17,75	18,65	+0,81	432	1,2		
s	43,10	14,60	BJ Svc	BJS	28,60	26,65	27,86	+0,16	154196		2,13	13,1
n	30,50	11,50	BMC Sft	BMC	17,00	16,06	16,75	+0,44	60097		0,70	23,9
	55,20	42,20	BP ads	BP	44,69	43,22	44,17	-0,83	112070	2,9	3,20	13,8
	11,94	6,30	BancoSant	STD	8,84	8,11	8,37	-0,17	10077	2,5		
	58,13	29,80	BankNY	BK	41,06	38,74	39,24	-1,18	83396	1,8	1,86	21,1
	65,54	36,38	BkAmerica	BAC	64,99	61,30	61,38	-3,61	305032	3,9	4,34	14,1
	41,50	27,00	BankOne	ONE	38,65	37,05	37,84	-0,18	137437	2,2	1,38	27,1
	43,99	21,63	BarnesNo	BKS	31,30	26,50	30,90	+3,02	68794		-0,83	
	54,93	27,20	BauschLo	BOL	33,85	31,90	33,25	+0,92	15043	3,1	0,61	54,5
s	55,90	40,06	Baxter	BAX	52,24	48,80	52,00	+3,00	123805	1,1	1,40	37,1
	64,45	40,65	BearSt	BSC	62,44	56,50	57,50	-3,65	88689	1,0	4,71	12,2
s	47,60	32,80	Beckman	BEC	43,06	41,60	41,90	-0,42	8518	0,8	2,17	19,3
	39,25	29,96	Becton	BDX	33,97	31,85	33,87	+1,57	40059	1,2	1,69	20,0
	45,88	36,30	Bellsouth	BLS	40,15	37,59	38,50	-1,15	141245	2,0	2,20	17,5
	20,10	15,15	Belo	BLC	18,00	17,32	17,88	+0,33	8567	1,7	0,74	24,2
	51,50	28,31	Bemis	BMS	51,15	49,10	50,27	-0,46	16093	2,0	2,56	19,6
	75300	59500	BerkHathA	BRK	71000	66600	70000	+2000	15			17,0
	2514	1977	BerkHathB		2370	2210	2333	+73,00	401			
↑	72,00	21,25	BestBuy	BBY	72,00	68,55	71,39	+3,17	147813		1,81	39,4
	4,30	0,15	BethSteel	BS	0,44	0,36	0,37	-0,05	18002		-12,00	
	12,10	5,25	BeverlyEn	BEV	9,24	8,65	9,10	-0,01	13087		-0,78	
	46,95	28,26	BlackDeck	BDK	38,15	34,94	37,04	+1,46	21754	1,3	2,12	17,5
	8,69	2,01	Blount	BLT	3,62	3,57	3,61	+0,04	130		-0,07	
	15,19	8,75	BocaRsrt	RST	12,20	11,26	12,07	+0,81	2027		0,59	20,5
	70,94	27,61	Boeing	BA	36,25	33,95	35,10	-0,53	144829	1,9	3,85	9,1
	38,00	26,99	BoiseCas	BCC	32,85	31,32	32,04	-0,51	60217	1,9	0,01	
	24,13	10,88	BordersGr	BGP	19,56	18,41	19,25	+0,58	19669		0,53	36,3
	55,19	33,50	BorgWAuto	BWA	47,00	44,70	46,00	-0,44	6346	1,3	2,73	16,9
	12,00	7,13	BosCeltics	BOS	11,00	10,70	10,70	-0,40	74		-1,70	
	27,89	12,19	BostonSci	BSX	27,68	26,35	26,60	-1,08	108492		-0,15	
	58,75	40,30	Bowater	BOW	48,95	47,79	48,09	-0,61	13478	1,7	2,18	22,1
	6,30	3,25	Boyd Gam	BYD	5,25	4,95	5,23	+0,26	2639		0,23	22,7
	19,25	10,90	Brazil Fd	BZF	15,20	14,10	14,25	-0,41	357	2,9		
	74,88	50,25	BristolMy	BMY	55,75	53,50	53,76	-1,99	237183	2,0	2,71	19,8
	68,00	19,60	BritAir	BAB	32,16	28,10	29,30	-1,20	2169	8,7	-8,97	
↓	110,75	35,82	BritTel	BTY	39,60	35,82	38,30	+0,42	6418	8,1		
	25,00	14,03	Brunswick	BC	19,95	18,50	19,70	+0,75	24441	2,5	4,79	4,1
	33,99	22,40	BurlStFe	BNI	29,70	28,10	29,31	-0,02	48010	1,6	2,05	14,3
	16,05	8,10	Bush A	BSH	12,00	11,65	12,00	+0,26	337	1,7	1,05	11,4
	57,06	16,35	C&D Tech	CHP	21,65	19,94	20,60	-0,48	8115	0,3	1,85	11,1
	55,50	30,31	CEC Entmt	CEC	37,50	34,60	37,20	+2,29	9956		2,25	16,5
↑	7,99	3,22	CGI A	GIB	7,99	6,98	7,99	+0,51	5163		0,13	57,6
	40,24	23,00	CNA Finl	CNA	28,00	26,26	28,00	+1,40	9102		-7,75	
	39,88	21,05	CNF Trns	CNF	25,89	24,90	25,43	-0,35	12330	1,6	-3,83	
	41,30	23,19	CSX	CSX	32,95	36,64	32,80	-0,31	27501	1,1	3,12	12,0
	45,63	11,09	CabWire	CWP	15,90	14,23	14,30	-0,98	19339	5,0		
	21,90	10,45	CablDsgn	CDT	13,79	12,17	12,37	-1,63	6633		0,54	22,9
	30,00	24,00	Cadbury	CSG	25,58	24,50	25,25	+0,20	3172	2,4		
	32,69	14,14	Cadence	CDN	24,39	22,98	23,85	+0,76	58892		0,58	41,1
	9,50	4,94	CalgonCar	CCC	9,05	8,75	8,79	-0,13	3195	2,3	0,26	33,8
	27,18	11,83	Callaway	ELY	16,20	15,39	15,95	-0,09	16982	1,8	1,03	15,5
	35,44	25,52	CampSoup	CPB	30,01	28,87	29,31	-0,55	28887	2,1	1,51	19,4
	72,58	36,80	CapOneFin	COF	54,90	50,00	50,03	-2,01	104003	0,2	2,74	18,3
s	77,32	56,67	CardHlth	CAH	70,10	66,99	68,32	-1,58	79531	0,1	2,05	33,3
	18,50	10,06	Caremark	CMX	15,50	14,15	15,00	+0,61	69631		-0,67	
	34,94	16,95	Carnival	CCL	26,23	24,97	26,11	+0,62	59364	1,6	1,72	15,2
	38,25	19,80	Carpenter	CRS	26,35	25,06	25,71	-0,63	2139	5,1	1,87	13,8
	56,81	39,75	Caterpillr	CAT	49,25	47,35	47,72	-1,22	68527	3,0	2,61	18,2
	3,50	0,75	Cavalier	CAV	2,64	2,35	2,49	-0,19	620		-1,19	
	21,53	8,69	Cendant	CD	17,20	16,07	17,04	+0,89	416302		1,05	16,2
	9,91	6,62	CntEurVal	CRF	8,35	8,01	8,10	-0,11	317			
	24,63	13,65	Ceridian	CEN	18,85	18,10	18,30	-0,05	11182		0,42	43,6
	17,80	6,00	Checkpt	CKP	10,65	9,80	10,57	+0,55	4458		0,05	
	98,49	78,19	ChvrnTxc	CVX	86,00	84,10	85,01	-1,57	103840	3,3	8,24	10,3
	10,00	6,55	Chile Fd	CH	8,55	8,21	8,38	+0,11	702	0,5		
	14,07	8,63	China Fd	CHN	12,00	11,70	11,87	+0,23	1307			
	3,38	0,41	Chiquita	CQB	0,81	0,42	0,74	+0,28	40138		-2,16	
	90,25	55,67	Chubb	CB	71,75	67,26	70,06	+1,15	48330	1,9	1,42	49,3
	28,44	19,56	ChrchDwgt	CHD	26,79	26,00	26,30	-0,20	4138	1,1	1,33	19,8
	136,75	69,90	Cigna	CI	92,00	88,50	91,23	+1,99	36699	1,6	7,38	12,4
	20,25	8,75	CircuitCt	CC	17,84	15,85	17,55	+1,80	111911	0,4	0,73	24,0
	57,38	34,56	CitiGrp	C	50,99	47,00	47,90	-2,04	629756	1,3	2,60	18,4
	22,70	11,50	ClairesSt	CLE	14,94	13,25	14,30	-0,06	17907	1,1	0,92	15,5
	16,55	9,63	Clayton	CMH	14,85	13,58	14,20	-0,50	19334	0,5	0,75	18,9
	43,94	28,38	Clorox	CLX	40,15	38,20	39,52	-0,14	39906	2,1	1,57	25,2
	63,38	42,40	CocaCola	KO	49,09	46,66	46,96	-2,19	162419	1,5	1,33	35,3
	23,90	13,50	CoColaEnt	CCE	17,93	16,97	17,15	-0,44	35845	0,9	0,15	
	2,02	0,63	CoeurD'Al	CDE	0,73	0,65	0,73	+0,06	5818		-0,03	
	65,69	48,50	Colgate	CL	59,06	57,01	58,36	-0,27	56895	1,2	1,87	31,2
↓	16,95	0,36	Comdisco	CDO	0,48	0,36	0,37	-0,12	44267		-0,40	
	65,15	44,02	Comerica	CMA	51,77	50,45	51,36	+0,22	37016	3,4	4,05	12,7
	77,90	52,00	CommBncp	CBH	76,10	74,54	74,75	-0,55	4602	2,9	2,87	26,1
	15,88	8,60	ChileTele	CTC	12,55	11,48	11,50	-0,65	10825			
	24,97	7,28	Compaq	CPQ	10,30	9,06	10,15	+0,35	622402	1,0	-0,81	
	39,00	18,19	CmptrAssc	CA	34,58	30,38	33,27	+2,79	153682	0,2	-2,11	
	26,19	17,50	ConAgra	CAG	23,20	22,58	22,97	-0,21	51245	4,1	1,33	17,3
	20,20	2,51	Conseco	CNC	4,40	4,12	4,23	-0,28	197073		-2,23	
s	46,00	24,50	CnstlBrdB	STZ	40,35	39,50	40,00	-0,50	26		2,88	13,9
	55,72	30,50	CooperCo	COO	47,80	42,36	44,10	-2,62	10007	0,5	2,34	18,9
	60,45	31,61	CooperInd	CBE	41,10	39,00	40,85	+1,40	31165	3,4	3,06	13,4
	79,75	6,92	Corning	GLW	10,48	9,20	9,83	-0,80	312151		-5,30	
	52,00	36,31	Countrywd	CCR	43,35	40,81	42,48	-0,77	35780	0,9	4,02	10,6
n	25,90	15,56	Covntry	CVH	21,10	20,12	20,98	+0,64	7770		1,27	16,5
	32,25	19,95	Crane	CR	24,40	23,01	23,70	+0,47	13463	1,7	2,09	11,3
	12,19	6,20	Crompton	CK	9,12	8,00	8,00	-0,93	10866	2,5	-0,37	
↓	9,75	0,96	CrownCork	CCK	1,33	0,96	1,01	-0,35	56632		-2,32	
	45,50	28,00	Cummins	CUM	36,73	34,50	36,26	+0,58	14510	3,3	-5,90	
	29,25	13,75	CyprsSemi	CY	24,98	22,80	23,02	-0,26	56510		0,53	43,4
	47,13	33,13	DTE Enrgy	DTE	41,95	41,06	41,30	-0,34	17532	5,0	2,95	14,0
	26,90	10,25	Dana	DCN	13,81	12,98	13,70	+0,37	26273	0,3	-0,60	
	32,50	19,00	Darden	DRI	30,93	30,05	30,74	-0,02	21230	0,3	1,70	18,1
	47,13	33,55	Deere	DE	40,50	38,25	39,99	+1,02	46627	2,2	-0,27	
	52,94	20,00	DeltaAir	DAL	29,66	26,83	28,98	-0,33	65488	0,3	-3,51	
	36,88	12,91	DeutschTel	DT	17,12	15,82	16,91	+0,06	49446	2,3		
	40,38	22,75	DeVRY	DV	26,65	24,91	25,99	+1,08	15738		0,86	30,2
	18,75	10,00	Dial	DL	18,15	16,92	17,51	+0,10	21135	0,9	-0,03	
	45,65	22,83	DiamndOff	DO	28,21	25,80	27,70	+0,86	44448	1,8	1,27	21,8
n	106,12	79,75	DIAMONDS	DIA	100,10	97,10	98,56	-1,39	33486	1,4		
↑	41,10	25,75	Diebold	DBD	41,10	38,30	38,79	-1,06	24554	1,7	1,84	21,1
	43,00	24,75	DimeBncp	DME	36,47	34,38	34,52	-1,57	16016	1,4	1,88	18,4
	11,61	3,50	Dimon	DMN	6,75	5,94	6,19	-0,51	3160	3,2	0,70	8,8
	34,80	15,50	Disney	DIS	21,50	19,75	20,47	-0,43	270409	1,0	0,55	37,2
	24,05	10,50	DollarGen	DG	16,07	13,10	13,50	-1,99	126366	0,9	0,62	21,8
	31,90	22,56	Donnelley	DNY	29,35	27,94	29,30	+1,05	13573	3,3	1,65	17,8
	44,38	26,40	Dover	DOV	38,35	36,50	36,86	-0,77	28593	1,5	1,69	21,8
	39,67	25,06	DowChem	DOW	37,95	36,50	37,50	-0,45	74933	3,6	-17,22	
	64,30	43,05	DowJones	DJ	50,96	48,98	50,62	+0,21	10481	2,0	0,55	92,0
	61,94	32,62	DowneyFin	DSL	36,88	35,61	35,80	-0,49	3927	1,0	3,68	9,7
s	47,74	32,41	DukeEnrg	DUK	37,52	35,62	36,15	-1,49	180047	3,0	2,68	13,5
	49,88	32,67	Dupont	DD	45,68	43,46	44,34	-1,31	108099	3,2	0,62	71,5
	58,98	29,30	Dynegy	DYN	41,90	30,30	30,35	-10,05	508398	1,0	2,07	14,7
E/L												
	56,69	25,80	EOG Res	EOG	35,65	33,30	34,98	-0,16	104603	0,5	4,94	7,1
	49,95	24,45	EastmnKdk	EK	30,50	28,70	30,27	+0,47	118512	5,9	1,63	18,6
	22,69	6,31	EdisonInt	EIX	15,48	14,20	15,10	+0,90	55248		-11,12	
	52,19	29,76	EdwardsAG	AGE	44,74	41,90	42,60	-1,40	15500	1,5	2,37	18,0
	65,00	39,35	Elan	ELN	45,19	43,10	44,22	-0,53	79416		2,01	22,0
↑	72,40	50,90	ElectData	EDS	72,40	67,50	69,22	-0,76	148036	0,9	2,74	25,3
	5,00	3,45	Elscint	ELT	3,89	3,65	3,80	-0,05	1691		0,59	6,4
	9,60	5,79	EmergTele	ETF	7,05	6,76	6,88	+0,08	1151			
	49,60	37,50	Enbridge	EEP	42,40	38,90	42,05	-0,17	8364	8,3	0,97	43,4
	29,20	17,63	Engelhard	EC	28,00	27,19	27,95	-0,06	14280	1,4	1,26	22,2
↓	84,88	0,25	Enron Corp	ENE	4,84	0,25	0,26	-4,48	85117790		0,15	1,7
	44,49	12,81	Ensco	ESV	20,64	19,00	20,12	-0,05	67916	0,5	1,60	12,6
	24,50	4,90	Enterasys	ETS	10,43	9,45	9,91	-0,04	43563		-3,03	
	38,76	18,60	Equifax	EFX	25,33	24,40	24,89	-0,11	14604	0,3	1,73	14,4
	19,00	15,50	Espirito	ESF	16,63	16,30	16,53	-0,10	435	3,8		
	45,31	30,30	EsteeLaud	EL	34,00	32,66	33,37	-0,14	43370	0,6	1,21	27,6
	16,65	8,46	EuropeFd	EF	11,20	10,85	10,92	-0,08	580	2,5		
	78,50	46,51	EverstRe	RE	72,10	68,40	71,45	+1,95	17271	0,4	2,50	28,6
s	45,84	35,03	ExxonMob	XOM	38,25	36,81	37,80	-1,04	466933	2,5	2,47	15,1
	48,20	33,15	FDX Corp	FDX	46,27	44,35	45,86	-0,54	55103		1,85	24,8
	84,00	45,65	FMC	FMC	54,00	51,50	53,55	+0,74	16062		-10,34	
s	69,90	27,67	FairIsaac	FIC	59,95	56,49	59,14	+1,25	5730	0,1	2,10	28,2
	5,02	1,55	FeddersA	FJA	3,05	2,70	2,74	-0,03	538	4,4	-0,71	
	5,60	2,30	Fedders	FJC	3,49	3,00	3,14	-0,11	1334	3,8	-0,71	
	71,25	58,75	Fed Home	FRE	68,55	65,35	66,17	-0,94	127615	1,2	4,98	13,3
	89,25	72,08	FedNatMtg	FNM	81,51	78,02	78,60	-1,95	131319	1,5	4,93	15,9
	49,90	26,05	FedDepStr	FD	39,19	36,78	37,00	-1,21	68300		2,58	14,3
	5,50	0,47	Finova	FNV	0,96	0,57	0,60	-0,34	19507		-18,23	
↑	74,16	47,75	1stData	FDC	74,16	71,90	73,24	+0,82	60936	0,1	2,51	29,2
	16,25	9,29	1stIsrael	ISL	10,45	10,35	10,40	+0,05	49	0,4		
	4,38	2,23	1stPhilFd	FPF	2,65	2,45	2,55	+0,05	724			
	43,99	31,27	FleetBos	FBF	38,30	36,75	36,75	-0,93	140605	3,8	2,25	16,3
	37,89	10,31	Fleming	FLM	27,25	23,77	25,90	+1,96	48820	0,3	-0,46	
	33,30	18,00	Flowserve	FLS	24,60	23,41	24,59	+0,76	13292		0,34	72,3
	31,42	14,70	FordMtr	F	19,08	17,90	18,94	+1,06	2249641	3,2	0,23	82,4
↑	39,59	27,00	FortuneBr	FO	39,59	37,89	39,27	+1,45	23150	2,5	-0,68	
	18,70	3,94	FostrWhl	FWC	5,80	5,28	5,28	-0,42	6889	3,0	0,80	6,6
	11,06	6,02	FranceGwth	FRF	7,80	7,10	7,35	+0,05	1568			
	9,00	2,04	FrnklnQry	FC	6,20	5,60	6,20	+0,42	1043		-0,95	
	48,30	30,85	FranklRes	BEN	37,59	35,60	35,75	-1,80	24189	0,7	1,92	18,6
	17,15	7,69	FrMcCop B	FCX	13,43	11,72	13,35	+1,73	44665		0,93	14,4
	15,40	7,69	FrMcCop A		13,00	11,05	13,00	+2,05	11350		0,84	15,5
	24,50	15,63	FrMcC pfB		24,05	22,55	24,00	+1,00	377	4,2		
	28,45	20,10	Fresenius	FMS	21,87	21,10	21,51	+0,26	466	0,8	0,85	25,3
	4,06	1,10	GAINSCO	GNA	1,74	1,67	1,72	+0,02	621	4,1	-1,20	
	70,02	53,19	Gannett	GCI	69,45	66,65	69,65	+2,17	30460	1,3	3,32	20,9
	34,98	11,12	Gap	GPS	15,07	13,00	13,23	-1,96	385331	0,7	0,35	37,8
	24,20	4,24	Gateway	GTW	9,98	8,00	9,80	+1,38	142476		-3,56	
	29,15	18,69	GaylordEn	GET	24,00	20,80	23,41	+2,21	1268		-3,88	
	96,00	60,50	GenDynam	GD	84,12	81,75	83,15	-0,02	34718	1,3	4,54	18,3
	56,19	28,70	GenElec	GE	41,78	38,45	38,50	-2,57	722384	1,7	1,37	28,1
	51,16	37,26	GenMills	GIS	49,70	47,80	49,35	+0,76	48874	2,2	2,45	20,1
	67,80	39,17	GenMotors	GM	50,15	47,55	49,70	+2,01	105763	4,0	1,94	25,6
	35,24	19,69	GenuParts	GPC	34,40	33,45	33,70	+0,01	14588	3,4	2,19	15,4
	19,95	11,56	GaGulf	GGC	19,30	17,74	17,86	-1,36	5141	1,8	-0,47	
	37,65	25,44	GaPacGrp	GP	32,15	30,90	32,06	+0,65	48291	1,6	-2,43	
	11,50	5,65	GermanyFd	GER	7,26	7,03	7,15	-0,03	1087	0,8		
	36,38	24,50	Gillette	G	32,94	31,56	32,70	+0,55	96484	2,0	0,18	
	58,88	47,16	GlaxoSmth	GSK	52,40	49,90	50,81	-1,76	44328	2,8		
	25,75	0,38	GlblCross	GX	1,84	1,18	1,27	-0,42	340190		-4,88	
	44,50	15,93	Goodr

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
39,00	21,20	Nat Data	NDC	33,40	31,00	32,95	+0,69	10858	0,5	0,92	35,8
↓ 27,70	8,00	NatlGolf	TEE	9,18	8,00	8,80	-0,30	9852	20,9	1,79	4,9
32,87	18,25	Navistar	NAV	37,14	35,10	36,59	+1,14	17486		-2,21	
41,01	23,53	NeimanMrANMG		31,90	29,35	29,35	-1,82	4937		2,39	12,3
2,75	2,20	NtwkEqmtNWK		3,60	2,90	3,10	-0,10	2262		-1,59	
9,99	4,65	NewGermFd	GF	6,17	5,98	6,05	-0,03	2268	1,3		
29,50	19,50	NewellRubNWL		26,63	24,60	25,65	-0,92	38906	3,3	1,22	21,0
42,20	22,91	News CorpNWS		31,40	29,85	30,70	-0,41	21091	0,2	1,65	18,6
60,06	35,50	Nike B	NKE	53,50	51,09	52,99	-0,41	52869	0,9	2,16	24,5
54,00	20,80	NobleDril	NE	29,59	27,30	29,50	+0,50	66750		1,90	15,5
53,75	12,70	Nokia A	NOK	25,24	22,01	23,01	-1,17	645958		0,79	29,1
22,97	13,82	Nrdstrm	JWN	20,20	18,70	18,93	-1,30	30558	1,9	0,75	25,2
44,75	35,00	NorskHydANHY		39,00	37,82	38,95	+0,50	429	2,3		
110,56	74,00	NrthropGr	NOC	94,75	91,03	93,88	-0,17	106560	1,7	5,95	15,8
46,88	32,71	NovartisAGNVS		37,15	35,03	35,76	-0,87	26143	1,2		
26,56	10,27	Oakley	OO	13,62	12,75	13,05	-0,28	7774		0,82	15,9
c 14,00	2,50	OakwdHm	OH	4,86	4,15	4,45	-0,15	844		-16,89	
↑ 16,50	6,00	OfficeDep	ODP	16,50	15,55	16,15	-0,05	75381		0,55	29,4
32,06	21,20	OldRep	ORI	27,97	26,85	26,85	-0,82	10860	2,2	2,88	9,3
98,20	59,10	Omnicom	OMC	82,74	83,20	85,86	-0,53	53204	0,9	2,68	32,0
8,59	1,20	OrbitSci	ORB	4,33	3,10	3,91	+0,59	11706		0,31	12,6
32,00	20,25	Outback	OSI	31,50	30,25	31,12	+0,81	12524		1,71	18,2
37,50	19,06	OvrseasShOSG		22,90	21,68	21,70	-1,05	4025	2,8	4,17	5,2
5,35	0,75	OwensCrnOWC		1,85	1,56	1,67	-0,03	6161		-1,47	
9,71	2,50	OwensIll	OI	8,43	7,00	8,22	+1,13	23152		2,59	3,2
n 31,60	21,90	OxfrdHlth	OHP	29,15	28,20	28,81	+0,15	30517		3,06	9,4
75,75	51,14	PNC Bk	PNC	58,24	55,96	57,95	+1,05	50757	3,3	4,01	14,5
62,36	30,99	PP&L Res	PPL	36,25	33,75	35,57	-0,23	27315	3,0	4,25	8,4
59,75	38,99	PPG	PPG	54,80	52,67	53,77	-0,97	21674	3,1	2,77	19,4
28,30	14,00	PacCenty	BOH	25,28	24,50	25,20	+0,24	11890	2,9	1,55	16,3
26,25	17,50	Pall	PLL	23,40	22,31	23,02	+0,51	16499	3,0	0,91	25,3
40,19	19,05	ParkElect	PKE	27,15	24,90	25,25	-0,47	2616	1,0	0,87	29,0
50,10	30,80	ParkerHan	PH	41,55	39,39	41,05	+1,45	24732	1,8	2,43	16,9
29,50	8,63	PenneyJC	JCP	27,80	25,11	25,34	-1,93	85428	2,0	-1,38	
16,00	9,00	PennQuake	PZL	13,74	12,90	13,00	-0,17	9275	0,8	0,43	30,2
7,15	3,75	PepsiGmx	GEM	4,75	4,25	4,60	+0,10	2284			
50,46	40,25	Pepsico	PEP	49,50	48,02	48,63	-0,77	182497	1,2	1,66	29,3
48,06	34,00	Pfizer	PFE	44,04	43,10	43,31	-0,34	412918	1,0	1,61	26,9
42,20	5,94	PharmaResPRX		35,94	33,90	34,50	+0,37	9626		0,83	41,6
61,00	36,50	Pharmacia	PHA	47,00	43,50	44,40	-1,10	363384	1,2	1,23	36,1
57,00	25,91	PhelpsDod	PD	36,26	34,45	35,83	+1,08	39352		-1,83	
53,88	37,06	PhilipMor	MO	47,55	44,78	47,17	+0,27	344167	4,9	3,83	12,3
20,75	6,55	PhilppnLD	PHI	8,10	7,39	7,88	+0,41	10878	1,1		
42,63	15,03	PhilipsEl	PHG	29,35	26,11	27,07	-1,11	57235	1,0		
68,00	50,00	PhillipsP	P	56,30	53,00	55,63	+0,63	84078	2,6	8,16	6,8
44,70	28,38	PitneyBow	PBI	41,85	39,32	41,48	+2,01	39957	2,8	2,23	18,6
25,31	15,75	PittsBrnk	PZB	21,70	19,80	20,61	-0,37	5009	0,5	2,17	9,5
19,58	9,44	PlayboyB	PLA	14,66	14,10	14,65	+0,65	1560		-1,92	
10,70	4,56	PolyOne	POL	10,17	8,53	10,05	+1,05	6789	2,5	-0,33	
79,31	56,00	Procter&G	PG	78,39	75,24	77,86	-0,99	131488	2,0	2,12	36,5
↑ 148,95	82,13	Progrssve	PGR	148,95	144,33	146,53	+1,39	14901	0,2	4,55	32,2
11,00	7,50	ProgsvFd	PGF	8,99	8,86	8,95	+0,09	386			
57,00	40,90	Pulitzer	PTZ	50,00	47,61	47,85	-1,65	1202	1,4	0,78	61,4
c 24,38	9,90	Quilmes	LQU	13,70	12,06	12,19	+0,03	2443	4,8	1,12	10,9
48,19	11,08	Qwest	Q	13,40	11,80	11,90	-0,75	381613	0,4	-0,37	
32,52	20,50	RH Donn	RHD	28,63	27,55	27,95	-0,57	6320		0,30	93,2
6,31	3,02	ROCTaiwanROC		3,96	3,74	3,77	-0,09	1044	9,8		
↑ 15,05	8,00	RPM	RPM	15,05	13,60	13,82	-0,21	34286	3,6	0,70	19,7
56,50	20,15	RadioShck	RSH	30,90	27,90	28,96	-1,05	69260	0,8	1,68	17,2
↑ 21,20	13,81	Ralcorp	RAH	21,20	20,25	20,45	-0,20	2421		1,34	15,3
↑ 33,19	23,13	RalstonPu	RAL	33,19	32,61	33,13	+0,18	109000	0,8	1,03	32,2
3,80	23,95	Raytheon	RTN	33,40	31,33	32,77	+0,75	75430	2,4	0,42	78,0
40,50	15,29	ReadDig A	RDA	22,90	21,90	22,50	-0,20	13765	0,9	1,04	21,6
35,75	18,50	Reebok	RBK	24,43	22,25	23,26	-1,16	23272		1,07	21,7
52,95	21,77	RehabCareRHB		27,35	25,90	26,55	+0,79	17143		1,65	16,1
50,45	25,50	ReliantEn	REI	27,53	25,55	25,55	-1,73	37083	5,9	3,17	8,1
9,00	3,55	Revlon A	REV	7,30	6,25	7,00	+0,38	3322		-2,89	
25,86	18,24	RynIds&Ry	REY	25,70	24,65	25,18	-0,12	13569	1,7	1,33	18,9
49,44	11,78	Rockwell	ROK	16,94	15,82	16,50	+0,10	21308	4,0	1,65	10,0
6,60	3,15	RylAppInc	RAM	5,05	4,78	5,00		1067		0,53	9,4
64,15	39,75	RylDtch	RD	49,15	47,55	48,34	-1,56	123199	2,5	3,72	13,0

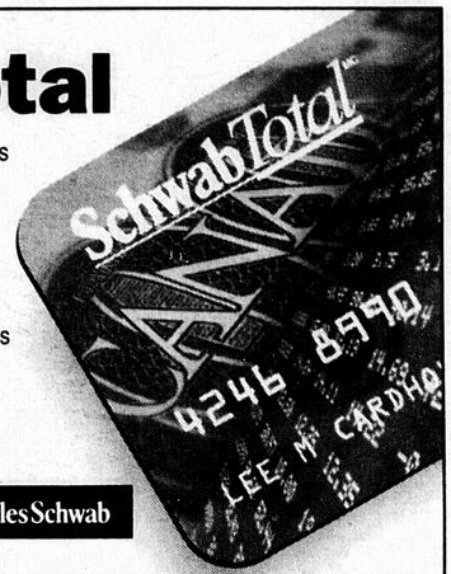
S/Z

49,00	21,50	SAP	SAP	31,20	27,82	31,03	+1,93	54230	0,3	1,89	16,4
55,00	36,50	SBC Comm	SBC	39,80	36,52	37,38	-1,87	284316	2,7	2,34	16,0
35,13	15,57	SCI Syst	SCI	28,97	24,70	28,65	+3,95	74931		0,59	48,6
↑ 87,95	55,88	SLM Hldgs	SLM	87,95	85,00	85,07	-1,77	20501	0,9	1,30	65,4
130,05	75,00	SPX	SPW	125,60	118,58	121,50	+2,93	24187		5,96	20,4
42,73	27,44	SUNOCO	SUN	37,20	35,75	36,56	-0,44	20354	2,7	6,68	5,5
62,69	37,44	Safeway	SWY	45,49	43,75	44,56	+0,22	99134		2,33	19,1
75,70	44,45	Stlude	STJ	74,92	73,30	74,50	+1,31	30677		1,90	39,2
57,00	34,00	StPaulCos	SPC	47,85	46,71	47,08	-0,11	54604	2,4	3,88	12,1
25,31	18,26	SaraLee	SLE	22,99	21,78	21,88	-1,05	75835	2,7	1,97	11,1
30,38	24,25	SCANA	SCG	27,33	26,81	27,02	+0,10	8409	4,4	5,60	4,8
60,00	32,40	Schering	SGP	36,87	35,00	35,73	-0,57	228379	1,8	1,61	22,2
82,81	40,84	Schlumbrg	SLB	48,58	45,65	48,01	+0,53	145285	1,6	1,01	47,5
33,00	8,15	SchwabCha	SCH	15,41	14,08	14,36	-0,12	128163	0,3	0,27	53,2
65,50	15,75	Scientifc	SFA	28,29	24,25	26,89	+2,22	102181	0,1	2,10	12,8
↑ 46,16	26,38	SealedAir	SEE	46,16	44,00	45,90	+0,92	18377		1,97	23,3
47,80	29,90	Sears	S	46,40	44,25	45,51	+0,39	67488	2,0	2,64	17,2
23,00	8,80	Seitel	SEI	12,14	11,40	11,74	-0,16	3734		0,47	25,0
14,00	8,02	7-Eleven	SE	12,25	11,74	12,25	+0,50	4484		0,74	16,6
↑ 28,15	19,80	SherwinWS	HW	28,15	26,95	27,99	+0,02	41504	2,1	1,66	16,9
6,63	3,94	SingaprFd	SGF	5,14	4,78	4,92	+0,02	699			
↑s 25,30	13,60	Smthfld	SFD	25,30	23,50	25,30	+1,90	32142		4,43	5,7
↑ 31,46	21,15	Snap-On	SNA	31,46	30,10	31,30	+0,26	10227	3,1	1,35	23,2
↑ 18,25	3,63	Sola Int	SOL	18,25	15,88	18,02	+1,90	5760		-2,80	
15,32	10,69	Solutia	SOI	14,40	13,70	13,88	+0,04	16191	0,3	-0,36	
26,70	17,69	SonocoPrd	SON	25,50	24,61	24,61	-0,63	5272	3,3	1,67	14,7
85,75	32,80	Sony adr	SNE	48,85	46,10	47,70	+1,15	14589	0,4	1,06	45,0
11,49	6,90	SpainFd	SNF	8,65	8,05	8,55	-0,10	649	10,0		
45,80	26,25	StanleyWo	SWK	42,30	40,65	41,79	-0,39	8799	2,3	2,31	18,1
51,44	17,89	STMicro	STM	35,90	32,70	33,65	-0,90	60184	0,1	0,76	44,3
63,20	43,30	Stryker	SYK	57,01	54,76	54,91	-0,69	18286	0,1	1,31	41,9
72,35	49,00	Suntrust	STI	65,45	62,40	63,26	-1,81	33348	2,5	4,66	13,6
44,85	28,00	Superior	SUP	39,69	37,70	39,05	+0,73	4871	1,1	2,37	16,5
39,75	18,00	Swift Egy	SFY	19,60	18,01	18,29	-1,30	10059		2,77	6,6
n 18,09	8,36	Sybase	SY	14,89	14,00	14,40	+0,24	16396		0,56	25,7
34,74	21,94	Synovus	SNV	24,45	23,26	23,50	-0,63	19544	2,2	1,05	22,4
14,94	7,03	TaiwanFd	TWN	11,06	10,35	10,60	-0,25	1819		-0,29	
40,40	26,28	Target	TGT	38,69	37,18	37,54	-0,17	132726	0,6	1,40	26,8
21,95	13,52	TelecomNZ	NZT	16,65	15,50	16,50	+0,83	2542	3,4		
82,00	20,90	Tele Brasil	TBH	38,84	33,40	34,97	-0,94	37202	2,1		
31,44	7,38	TelefArg	TAR	14,70	11,02	13,20	+2,25	1120	10,6		
6,75	2,33	TelePeru	TDP	2,85	2,70	2,80	+0,20	245	6,0		
60,44	28,52	Telefonica	TEF	41,97	39,50	39,91	-1,08	21197			
55,74	28,20	TelMex	TMX	34,12	33,35	33,51	+0,12	70014	2,9		
9,65	6,80	TmpltnEmg	EMF	8,10	7,87	8,00	+0,10	1551	1,2		
6,80	5,81	TemplGlln	GIM	6,80	6,60	6,69	+0,01	5432	8,1		
6,92	5,63	TemplViet	TVF	6,50	6,30	6,47	+0,05	159			
62,75	37,00	TenetHlth	THC	60,70	58,40	60,00	-0,34	58019		2,30	26,1
5,45	1,35	Tenneco	TEN	1,70	1,55	1,56	-0,14	2759		-2,64	
42,21	18,43	Teradyne	TER	30,25	26,70	27,86	+0,80	111177		0,22	
4,75	1,90	Terra	TRA	2,95	2,48	2,80	+0,35	3997		-0,63	
54,69	20,15	TexasInst	TXN	33,40	30,50	32,05	+0,31	375800	0,3	0,32	
50,00	34,81	TexasUtil	TXU	46,12	44,65	45,10	-0,77	59017	5,3	3,45	13,1
60,47	31,29	Textron	TXT	41,00	39,25	39,65	+0,12	37697	3,3	-2,10	
3,94	2,38	Thai Fund	TTF	3,52	3,21	3,45	+0,10	719	0,2		
31,23	16,55	ThermoEl	TMO	22,65	21,59	21,70	-0,52	35919		0,41	52,9
23,90	13,06	Thom&Bett	TNB	20,66	19,90	20,41	+0,11	3987		-2,17	
30,25	10,68	ThreeFive	TFS	15,99	15,00	15,60	-0,10	3967		-0,62	
17,25	8,35	TommyHil	TOM	14,36	13,00	13,40	-0,96	22337		1,69	9,0
51,94	35,01	TootsRoll	TR	39,20	38,20	38,24	+0,11	3712	0,7	1,45	26,4
43,25	32,56	Torchmark	TMK	39,98	39,01	39,15	-0,08	23015	0,9	3,03	13,0
75,55	46,60	Toyota	TM	53,19	50,83	51,90	-1,81	1575	0,7		
30,98	14,50	ToysR Us	TOY	23,20	21,10	21,51	-1,54	82640		0,75	28,7
45,90	29,71	Tribune	TRB	36,85	35,55	36,10	-0,17	24915	1,2	0,72	50,1
52,40	31,44	TriconGlb	YUM	49,63	47,13	47,85	-1,39	26888		3,31	14,3
26,00	17,06	Tuprware	TUP	21,25	19,88	19,66	-1,55	23482	4,5	0,94	20,9
63,21	39,24	Tyco Int	TYC	59,95	57,80	58,80	+0,80	391630	0,1	2,85	20,6
14,15	8,10	TysonA	TSN	12,12	11,35	12,03	+0,28	55571	1,3	0,40	30,1
↑ 35,90	23,38	UST	UST	35,90	34,01	35,90	+0,90	26533	5,1	2,87	12,5
45,50	9,10	UAL	UAL	17,25	16,12	16,87	+0,25	44896	1,2	-20,88	
8,65	1,62	US Inds	USI	2,55	2,20	2,20	-0,35	2283		-3,90	
33,73	24,95	USX Mara	MRO	27,68	26,75	27,00	-0,28	72817	3,4	5,95	4,6
56,25	26,25	UltraDiam	UDS	49,35	47,51	48,00	-0,14	21954	1,0	8,83	5,4
64,81	49,06	Unilvr NV	UN	57,25	55,00	56,90	+0,41	26509	1,9		
60,70	43,75	UnionPac	UNP	56,00	53,42	55,05	-0,15	33874	1,5	3,43	16,1
25,99	13,80	UniSource	UNS	16,79	16,00	16,70	+0,10	5302	2,4	1,86	9,0
19,70	2,70	Unisys	UIS	12,10	10,36	11,90	+1,43	84075		0,49	24,3
87,40	40,12	UtdTech	UTX	61,75	58,65	60,20	+0,65	99690	1,5	4,23	14,2
n 41,95	33,90	Unitrin	UTR	40,11	38,30	38,90	-0,20	2440	4,1	5,50	7,1
40,13	29,51	Unocal	UCL	33,50	32,37	32,89	-1,01	58723	2,4	3,44	9,6
37,85	24,81	Utilicorp	UCU	27,14	25,26	25,71	-1,23	31268	4,7	3,02	8,5
42,70	28,15	VF	VFC	38,93	36,71	37,98	-0,86	10084	2,5	2,36	16,1
25,18	10,25	Varco	VRC	14,48	13,70	14,15	-0,25	21552		0,73	19,4
77,25	54,00	Varian	VAR	76,50	68,00	69,00	-4,50	12376		2,18	31,7
19,10	9,75	Venator	Z	16,55	14,70	16,14	-0,06	65328		0,80	20,2
59,38	43,80	Verizon	VZ	49,15	46,90	47,00	-2,00	242736	3,3	1,60	29,4
13,40	4,50	Vesta	VTA	6,29	5,75	5,85	-0,44	7602	1,7	-0,13	
27,30	18,00	Viad	VVI	21,59	20,33	20,77	-0,68	9218	1,7	1,37	15,2
40,25	17,97	Vodafone	VOD	27,20	25,20	25,34	-0,56	214258	0,8		
55,30	37,50	VulcanMat	VMC	46,74	44,99	46,25	-0,07	5380	1,9	2,22	20,8
2,24	0,69	WHX	WHX	1,66	1,40	1,49	-0,17	1414		-17,15	
13,33	6,32	Wabash	WNC	8,74	7,66	8,05	-0,62	2870	0,5	-5,55	
36,60	23,50	Wachovia	WB	31,39	30,28	30,95	+0,07	119515	3,1	-0,36	
21,10	8,00	WacknhtB	WAK	18,65	17,52	18,65	+0,22	568		0,55	33,9
58,75	43,60	WalMart	WMT	56,01	54,48	55,15	-0,68	323588	0,5	1,45	38,0
45,29	28,76	Walgreen	WAG	35,31	32,55	33,00	-2,01	163316	0,4	0,87	37,9
20,00	14,00	Wallace	WCS	17,25	16,62	17,11	+0,23	3548	3,9	1,30	13,2
s 42,98	26,70	WashMut	WM	33,59	30,80	31,28	-1,83	2244365	3,1	3,20	9,8
651,50	470,00	WashPostWPO		519,00	509,00	510,00	-7,95	319	1,1	28,33	18,0
122,90	81,65	Wellpoint	WLP	120,39	117,15	117,90	-1,71	28411		6,24	18,9
56,38	38,25	WellsFarg	WFC	43,84	42,50	42,80	-0,06	174503	0,4	1,96	21,8
↑ 30,50	20,00	Wendys	WEN	30,50	28,31	28,43	-1,56	30236	0,8	1,59	17,9
63,50	42,77	Weyerhser	WY	53,70	52,05	52,85	-0,64	28037	3,0	2,67	19,8
50,65	40,75	Willamtte	WLL	48,25	46,17	48,25	+1,36	23429	1,9	2,65	18,2
↓ 46,44	24,10	WillmsCos	WMB	29,29	24,10	26,72	-1,53	238938	3,0	2,13	12,5
39,70	16,06	WllSnma	WSM	39,50	37,25	38,86	+1,29	36803		0,87	44,7
33,12	10,23	WinDixie	WIN	14,99	13,59	13,71	-0,84	21443	7,1	1,09	12,6
↑ 33,70	12,63	WinnbagoWG		33,70	28,85	33,70	+4,31	4655	0,6	2,11	16,0
17,65	9,84	WolvTube	WLV	13,32	12,37	12,98	-0,38	672		1,08	12,0
↑ 15,22	6,38	Wrthgtn	WOR	15,22	14,04	14,80	+0,23	8569	4,3	0,48	30,8
s 53,30	42,66	Wrigley	WWY	50,75	49,69	50,54	-0,01	13698	1,5	1,56	32,4
96,50	61,50	XL Cap	XL	94,74	91,00	92,98	-1,77	34406	2,0	2,91	
11,35	3,81	Xerox	XRX	8,53	7,86	8,40	+0,18	243952		-0,48	

Le choix total

Changez pour Schwab et bénéficiez de services intégrés de courtage ainsi que de conseils neutres et impartiaux. De plus, notre nouveau compte de gestion de trésorerie, SchwabTotal, facilite la gestion quotidienne de vos finances tout en vous permettant d'atteindre vos objectifs de placement à long terme.

Appelez-nous au 1-877-660-6633.



La seule firme de courtage intégré au Canada

CharlesSchwab

Solde minimum requis - 20 000 $ (Services autonomes), 50 000 $ (Services conseils), 250 000 $ (Services de gestion). Charles Schwab, Charles Schwab Canada et Charles Schwab Canada, Co. sont des marques de commerce de Charles Schwab & Co., utilisateur licencié. Charles Schwab Canada, Co., membre du Fonds canadien de protection des épargnants.

nasdaq

SOURCE : STAR DATA SYSTEMS INC./ THE FINANCIAL POST — REVUE DE LA SEMAINE TERMINÉE LE 30 NOVEMBRE 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00

A/G

6,28	2,31	ABAXIS	ABAX	4,51	4,02	4,48	+0,30	2001
3,20	1,00	ADAM	ADAM	3,05	2,18	2,77	+0,42	517
27,06	2,63	ADC Tel	ADCT	5,17	4,30	4,44	-0,61	494496
19,10	7,00	AdvntaADVNA		9,32	8,70	9,05		2022
4,38	0,98	Accelio	ACLO	1,19	1,07	1,14	+0,01	1359
6,25	0,31	Acclaim	AKLM	6,08	3,79	5,47	-0,53	133996
10,59	7,63	Aceto	ACET	10,15	9,50	9,51	-0,53	120
↑ 33,30	2,25	ActnPrf	ACTN	33,30	31,13	33,05	+1,05	12596
s 27,13	7,12	Actvisn	ATVI	25,02	21,07	24,85	+3,25	157630
41,00	7,06	Acxiom	ACXM	13,60	12,18	12,92	+0,63	43429
15,50	7,20	Adaptec	ADPT	14,17	13,33	13,73	+0,23	95697
31,38	2,85	AdeptTecADTK		4,17	3,23	4,08	+0,88	9312
77,56	22,20	Adobe	ADBE	34,99	31,89	32,08	-1,07	168720
c 3,30	0,75	AdvdNutraANII		1,00	0,90	0,95	+0,05	364
6,75	2,88	AdvTiss	ATIS	4,00	3,56	3,79	+0,24	6936
5,50	2,88	AirMeth	AIRM	5,30	5,10	5,25	+0,09	899
54,50	31,00	AkzoNblAKZOY		45,20	43,80	44,93	-0,51	1868
5,91	2,43	AlddinKn	ALDN	4,56	2,65	3,86	+1,26	3417
29,61	20,61	AlexBald	ALEX	24,63	23,35	24,05	+0,36	5368
14,50	2,00	AllAmer	SEMI	3,80	3,30	3,35	-0,40	784
c 50,32	2,79	AllPhrm	ALLP	3,48	3,03	3,04	-0,40	3528
12,05	1,87	Allscrpt	MDRX	3,75	3,05	3,25	+0,11	5149
3,20	1,06	AlphaNetALPH		2,00	1,75	1,80	-0,19	245
8,94	4,00	AmerPacAPFC		7,35	6,80	7,35	+0,67	257
↑ 3,43	1,00	AmPhyscnAMPH		3,43	2,75	3,43	+0,73	267
19,39	9,50	AmerPwrAPCC		14,30	13,54	13,76	-0,21	46242
2,59	1,05	AmSftwrAMSWA		2,20	1,85	1,96	+0,21	2576
75,06	45,44	Amgen	AMGN	67,12	63,93	66,43	+2,01	535858
3,88	0,99	Amistar	AMTA	1,20	1,03	1,20	+0,05	243
15,01	4,94	Amylin	AMLN	10,20	9,00	9,01	-0,65	19083
66,75	31,13	AnchGmgSLOT		61,45	57,25	60,90	-0,24	25328
2,11	0,51	AngeionANGN		0,82	0,61	0,62	-0,11	169
1,81	0,69	Anika	ANIK	0,95	0,85	0,95	+0,10	876
s 46,89	21,71	ApolloA	APOL	45,14	40,71	44,88	+3,54	52013
27,12	13,63	Apple	AAPL	21,55	19,88	21,30	+1,46	2655528
s 33,91	18,00	Applbee	APPB	33,70	32,19	33,34	+0,74	19405
16,74	5,35	ApldInnovA	INN	7,90	7,00	7,50	-0,15	3676
59,10	26,59	ApldMat	AMAT	43,10	38,42	39,74	+0,98	982030
↑ 17,90	11,50	ArcticCat	ACAT	17,90	16,13	16,53	-0,60	2320
28,25	14,50	ArkBest	ABFS	27,14	23,87	24,42	-1,16	10126
15,76	2,68	Arris GrpARRS		9,30	7,81	8,10	+0,03	21136
5,10	1,25	Artisoft	ASFT	1,79	1,35	1,50	-0,30	4207
8,25	2,70	AscentialASCL		4,30	3,67	4,12	+0,33	73394
18,44	5,48	Atmel	ATML	9,73	8,20	8,25	-0,81	306425
40,38	23,19	Autodsk	ADSK	37,60	36,27	37,20	+0,96	37180
22,50	6,50	AvidTec	AVID	11,85	10,20	10,54	-1,01	5314
33,95	18,70	BedBath	BBBY	33,73	31,77	32,47	+0,32	176801
3,64	2,44	BigRockBEERF		3,01	2,69	3,01	+0,10	115
75,00	48,29	Biogen	BGEN	59,95	57,00	58,91	+1,38	131119
13,85	6,56	BioMarinBMRN		12,89	11,92	12,00	-0,39	5871
1,31	0,31	BiomricaBMRA

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 77 **Améliorations : 24** **Détériorations : 45**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Advantex Marketing	(452)	371	(0,01)	0,01	26 400	21 563	3 m.	30-Sep-01
Air Canada	(874 000)	192 000 (3)	(7,27)	1,38	7 494 000	6 706 000	9 m.	30-Sep-01
	(598 000)	101 000 (3)	(4,97)	0,72	2 586 000	3 062 000	3 m.	30-Sep-01
AMJ Campbell	(325)	1 220	(0,05)	0,18	49 943	48 995	6 m.	30-Sep-01
	431	814	0,06	0,12	27 616	27 836	3 m.	30-Sep-01
Banque CIBC	1 565 000	1 932 000	4,07	4,84	10 062 000	10 859 000	12 m.	31-Oct-01
	211 000	298 000	0,56	0,78	2 238 000	2 426 000	3 m.	31-Oct-01
Banque de Montréal	1 471 000	1 857 000	2,66	3,25	7 741 000	8 172 000	12 m.	31-Oct-01
	4 000	485 000	0,00	0,86	1 373 000	2 069 000	3 m.	31-Oct-01
Battery Technologies	(1 557)	(1 980)	(0,02)	(0,03)	985	611	9 m.	30-Sep-01
	(716)	(509)	(0,01)	(0,01)	472	209	3 m.	30-Sep-01
Belair Energy	(242)	941	(0,02)	0,07	4 923	5 390	3 m.	30-Sep-01
Belzberg Technologies	(2 889)	(434)	(0,11)	(0,01)	17 326	7 972	9 m.	30-Sep-01
	(1 549)	(217)	(0,06)	(0,01)	6 332	2 935	3 m.	30-Sep-01
Best Pacific Resources	2 939	758	0,13	0,04	19 635	14 312	9 m.	30-Sep-01
	456	117	0,02	0,01	6 383	5 036	3 m.	30-Sep-01
BMTC (Groupe)	14 156	13 665	1,12	1,00	457 348	436 066	9 m.	30-Sep-01
	7 435	6 799	0,60	0,50	172 924	163 121	3 m.	30-Sep-01
Bonavista Petroleum	68 177	33 386	2,37	1,18	253 072	125 922	9 m.	30-Sep-01
	11 488	14 694	040	0,52	66 273	55 075	3 m.	30-Sep-01
Boutiques San Francisco	(1 100)	3 400	(0,09)	0,28	172 000	170 800	9 m.	3-Nov-01
	213	860	0,02	0,07	63 200	58 500	3 m.	3-Nov-01
Boyd Group	2 500	2 045	0,16	0,14	99 323	70 008	9 m.	30-Sep-01
	708	658	0,04	0,04	32 289	25 285	3 m.	30-Sep-01
Budd Canada	(94 200) (3)	2 000	(25,00)	0,54	388 700	411 100	12 m.	30-Sep-01
Calian Technology	(14 694)	12 444	(1,51)	1,30	120 648	114 294	9 m.	30-Sep-01
	96	8 780	0,01	0,90	29 754	28 778	3 m.	30-Sep-01
Cars4U.com	(440)	29	(0,02)	0,00	92 600	70 300	12 m.	31-Août-01
	196	173	n.d.	n.d.	25 500	23 400	3 m.	31-Août-01
Cell-Loc	(3 273)	(6 920)	(0,12)	(0,33)	s.o.	s.o.	3 m.	30-Sep-01
Certicom Corp. (1)	(55 794)	(15 736)	(1,80)	(0,61)	5 252	11 354	6 m.	30-Sep-01
	(23 219)	(9 089)	(0,74)	(0,35)	2 708	6 301	3 m.	30-Sep-01
CHC Helicopter	24 227	11 192	1,35	0,66	306 496	325 867	6 m.	30-Sep-01
	13 162	(14 141)	0,73	(0,92)	160 098	165 593	3 m.	30-Sep-01
Cie. de la Baie d'Hudson	6 447	29 920	(0,02)	0,31	4 978 026	5 013 782	9 m.	31-Oct-01
	4 454	19 666	0,03	0,24	1 763 080	1 772 242	3 m.	31-Oct-01
Compton Petroleum	53 369	24 774	049	0,23	201 539	135 219	9 m.	30-Sep-01
	5 948	10 939	0,05	0,10	47 927	54 438	3 m.	30-Sep-01
Coretec	396	334	0,03	0,03	59 689	56 869	9 m.	30-Sep-01
	(2 201)	(1 040)	(0,14)	(0,10)	16 299	21 598	3 m.	30-Sep-01
Corp. La Senza	(1 131) (3)	(288)	(0,09)	(0,02)	257 679	241 543	9 m.	03-Nov-01
	(2 471) (3)	1 959	(0,19)	0,15	89 471	84 655	3 m.	03-Nov-01
Counsel Corp. (1)	(44 800)	8 663	(1,94)	0,35	73 467	28 300	9 m.	30-Sep-01
	(17 217)	28 500	(0,75)	1,13	36 552	9 099	3 m.	30-Sep-01
Creo Products (1)	(414 755)	(1 430)	(8,56)	(0,04)	656 527	453 284	9 m.	30-Sep-01
	(381 925)	(3 575)	(7,79)	(0,08)	143 186	173 305	3 m.	30-Sep-01
Crystallex International	901	2 907	0,02	0,06	42 231	31 366	9 m.	20-Sep-01
	11	1 070	0,00	0,02	13 633	14 512	3 m.	20-Sep-01
CSI Wireless	(3 744)	(3 067)	(0,21)	(0,30)	6 761	6 987	3 m.	30-Sep-01
Cygnal Technologies	1 149	390	0,08	0,03	44 489	31 632	3 m.	30-Sep-01
Destiny Resource Services	4 204	(947)	0,09	(0,03)	36 016	33 661	3 m.	30-Sep-01
Diaz Resources	2 297	914	0,06	0,02	9 064	5 071	9 m.	30-Sep-01
Dundee Bancorp	(59 039)	(2 361)	(2,24)	(0,09)	51 985	65 797	3 m.	30-Sep-01
Dundee Wealth Management	(3 888)	470	(0,09)	(0,01)	50 461	64 246	3 m.	30-Sep-01
Elk Point Resources	16 433	6 369	0,59	0,24	71 436	45 356	9 m.	30-Sep-01
	1 358	3 086	0,05	0,12	14 918	18 114	3 m.	30-Sep-01
Exco Technologies	10 985	10 310	0,55	0,51	184 133	118 070	12 m.	30-Sep-01
	3 835	2 522	0,19	0,13	50 750	33 142	3 m.	30-Sep-01
Foreign Currency Exchange (1)	256	377	0,08	0,11	2 481	2 410	9 m.	30-Sep-01
	109	120	0,03	0,04	894	n.d.	3 m.	30-Sep-01
Forzani (Groupe)	9 646	5 024	0,34	0,19	564 314	443 168	9 m.	28-Oct-01
	5 559	3 190	0,20	0,12	215 360	162 131	3 m.	28-Oct-01
Garneau	440	(784)	0,04	(0,07)	7 503	2 283	3 m.	30-Sep-01
Harris Steel Group	18 282	25 258	2,71	3,74	417 135	441 379	9 m.	30-Sep-01
	7 933	8 920	1,18	1,32	147 270	159 616	3 m.	30-Sep-01
Hollinger	(49 118)	3 378	(143)	0,09	1 510 860	2 456 593	9 m.	30-Sep-01
	(48 796)	(9 344)	(1,51)	(0,25)	448 339	781 092	3 m.	30-Sep-01
Hydrogenics Corp. (1)	317	(54)	0,01	0,00	2 450	2 568	3 m.	30-Sep-01
International Datashare	(2 296)	(3 296)	(0,04)	(0,13)	3 865	4 026	9 m.	30-Sep-01
	(601)	(285)	(0,01)	0,00	1 229	1 420	3 m.	30-Sep-01
International Thunderbird Gaming (1)	94	(340)	0,00	(0,01)	4 424	4 239	3 m.	30-Sep-01
Jewett-Cameron	712	609	0,72	0,60	22 113	24 494	12 m.	30-Sep-01
Look Communications	1 119	(125 055)	0,10	(1,20)	58 948	50 126	9 m.	30-Sep-01
	(103 091)	(45 230)	(0,88)	(0,39)	16 940	19 609	3 m.	30-Sep-01
Madison Oil (1)	2 192	(71)	0,08	0,00	10 898	6 940	9 m.	30-Sep-01
Meota Resources	3 313	10 389	0,06	0,21	22 126	23 772	3 m.	30-Sep-01
NEXUS Group	(3 400)	(1 904)	(0,12)	(0,02)	200	81	3 m.	30-Jun-01
NHC Communications	(2 117)	(1 928)	(0,10)	(0,11)	1 719	2 880	3 m.	30-Sep-01
North American Palladium	(2 715)	16 552	(0,05)	1,20	23 225	29 376	3 m.	30-Sep-01
Northside Group	2 101	3 047	0,28	041	105 031	105 386	12 m.	30-Sep-01
	1 623	539	0,22	0,07	34 224	26 062	3 m.	30-Sep-01
Nycan Energy	3 937	1 774	0,24	0,11	12 820	8 182	9 m.	30-Sep-01
Oiltec Resources	616	227	0,03	0,01	3 521	3 104	3 m.	30-Sep-01
PanGeo Pharma	3 652	169	0,06	0,01	40 640	19 349	9 m.	31-Oct-01
	2 010	253	0,04	0,01	17 474	12 980	3 m.	31-Oct-01
Pe Ben Oilfield Services	(51)	177	(0,01)	0,05	12 256	11 835	3 m.	30-Sep-01
Peyto Exploration	3 486	1 714	0,08	0,05	9 113	4 488	3 m.	30-Sep-01
ProMetic Sciences de la Vie	(5 687)	(3 922)	(0,09)	(0,08)	1 935	1 615	9 m.	30-Sep-01
	(1 857)	(1 553)	(0,03)	(0,03)	1 111	397	3 m.	30-Sep-01
Real Resources	7 402	6 127	040	0,38	40 564	26 043	9 m.	30-Sep-01
	1 944	2 213	0,10	0,13	12 896	9 766	3 m.	30-Sep-01
Rio Algom	6 000	(7 000)	0,09	(0,12)	128 000	122 000	3 m.	30-Sep-01
River Gold Mines	(133)	s.o.	0,00	s.o.	29 340	s.o.	9 m.	30-Sep-01
	1 041	s.o.	0,03	s.o.	10 914	s.o.	3 m.	30-Sep-01
Sepp's Gourmet Foods	(5 991)	1 547	(045)	0,12	85 198	88 472	12 m.	30-Sep-01
Shermag	2 138	6 738	0,16	0,51	75 334	75 711	6 m.	28-Sep-01
	2 064	3 143	0,15	0,24	39 478	38 010	3 m.	28-Sep-01
Spire Energy	5 554	610	0,32	0,04	26 799	7 234	9 m.	30-Sep-01
	1 504	293	0,09	0,02	6 009	2 492	3 m.	30-Sep-01
Tahera Corp.	(3 458)	(2 537)	(0,01)	(0,01)	184	29	6 m.	30-Sep-01
	(1 956)	(614)	(0,01)	0,00	45	13	3 m.	30-Sep-01
Tappit Resources	(288)	1 100	(0,02)	0,05	3 288	4 622	3 m.	30-Sep-01
TCT Logistics	(615)	551	(0,01)	0,01	236 472	150 326	9 m.	30-Sep-01
	(41)	605	0,00	0,01	77 886	82 332	3 m.	30-Sep-01
TDZ Holdings	658	(308)	0,02	(0,01)	86	150	3 m.	30-Sep-01
TGS Properties	2 511	579	0,06	0,02	39 230	17 409	9 m.	30-Sep-01
	1 364	198	0,04	0,00	18 060	9 019	3 m.	30-Sep-01
Tikal Resources	(635)	1 782	(0,02)	0,08	10 509	11 830	9 m.	30-Sep-01
	(1 204)	1 154	(0,04)	0,05	2 352	4 391	3 m.	30-Sep-01
Transglobe Energy	685	(299)	0,01	(0,01)	1 929	416	3 m.	30-Sep-01
TriNorth Capital	301 678	(49 207)	0,02	0,00	659 995	216 774	9 m.	30-Sep-01
	196 565	(104 777)	0,01	(0,01)	77 710	94 786	3 m.	30-Sep-01
Tri-Vision International	307	342	0,01	0,01	3 422	2 655	3 m.	30-Sep-01
True Energy	(1 742)	(46)	(0,10)	(0,01)	13 505	1 766	9 m.	30-Sep-01
	(1 073)	(37)	(0,05)	0,00	5 664	746	3 m.	30-Sep-01
Uniforêt	(62 293)	15 825	(0,98)	0,25	131 077	134 925	9 m.	30-Sep-01
	(4 458)	(3 884)	(0,07)	(0,06)	38 537	46 121	3 m.	30-Sep-01
Vista Gold (1)	(620)	(590)	(0,01)	(0,01)	195	696	3 m.	30-Sep-01
World Point Terminals (1)	515	1 976	0,03	0,11	26 347	24 380	9 m.	30-Sep-01
YMG Capital Management	(5 607)	2 293	(0,36)	0,17	11 682	11 045	9 m.	30-Sep-01
	(1 906)	578	(0,14)	0,04	3 717	4 008	3 m.	30-Sep-01
ZCL Composites	915	716	0,08	0,06	7 900	8 500	3 m.	30-Sep-01

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US
2 : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente n.d.: non disponible s.o.: sans objet

Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an

	Rendement %	Cotes hebdomadaires		
	26-10-01	23-11-01	16-11-01	27-10-00
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	– 4,08	11,836	11,778	13,287
Barreau du Québec				
•Équilibré	– 7,22	11,363	11,283	14,203
•Obligations	8,17	10,573	10,629	10,441
•Actions	– 14,45	10,960	10,708	12,689
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	– 5,67	11,248	11,138	13,202
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	– 9,77	14,478	14,378	16,811
•Fonds CORMEL Action	– 23,62	6,602	6,526	7,930
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	– 6,21	12,031	11,901	14,149
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Omnibus	– 4,07	19,385	19,189	22,040
•Fonds de placement	– 10,03	19,560	19,351	23,641
•Marché monétaire	4,76	10,014	10,014	10,014
•Obligations	12,46	9,832	9,834	8,985
•Obligations canadiennes	n.d.	10,439	10,482	n.d.
•Actions canadiennes	– 13,26	15,466	15,102	18,645
•Actions internationales	– 17,00	8,728	8,630	9,858
•Équilibré	– 9,37	10,722	10,606	12,446
Union des Artistes (CSS) Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	– 8,80	48,929	48,507	60,205
•Obligations	8,67	13,575	16,628	13,280
•Actions	– 10,10	12,473	12,235	13,855
Ingénieurs du Québec-Férique	**30-09-01**	**03-12-01**	**26-11-01**	**30-09-00**
•Revenu à court terme	4,88	34,471	34,454	34,211
•Obligations	7,84	37,368	36,808	35,671
•Actions	– 16,88	44,058	44,668	49,952
•Équilibré	– 10,56	41,080	41,421	49,952
•International	– 25,18	7,351	7,633	9,570
•Américain	– 24,04	11,014	11,429	14,144
•Croissance	– 24,57	11,302	11,416	15,374
Professionnels du Québec	**31-08-01**	**03-12-01**	**26-11-01**	**25-09-01**
Fonds de retraite				
•Équilibré	– 0,70	12,218	12,255	16,148
•Actions asiatiques	– 24,30	10,917	11,436	16,148
•Actions canadiennes	– 16,40	19,557	19,824	27,566
•Actions européennes	– 12,70	9,798	10,114	11,593
•Obligations	9,60	11,517	11,401	10,921
•Court terme	5,50	9,502	9,562	9,941
•International- actions	– 16,60	12,399	12,865	15,115
•Mondial diversifié	– 10,90	9,008	9,172	10,723
•Indiciel américain	n.d.	8,245	8,563	n.d.
•Équilibré croissant	n.d.	9,655	9,728	n.d.

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif nette par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée.
Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

SOURCE : LES AFFAIRES

Assemblées des actionnaires

Compagnie
Heure, Date , Endroit

Alliance Médical
11 déc., 10 h 30
3171, Louis A. Amos, Lachine

Cogeco
11 déc., 11 h 00
Ritz-Calton, Montréal

IBEX Technologies
12 déc., 14 h 00
Hôtel Ruby Foos, Montréal

Exploration Orex
14 déc., 10 h 00
Tour de la Bourse 4e, Montréal

Exploration Loubel
18 déc., 14 h 00
15, Gamble Est, Rouyn-Noranda

Ressources Continental
18 déc., 11 h 30
Reine Élizabeth, Montréal

Promatek
19 déc., 16 h 30
Reine Élizabeth, Montréal

Exploration Auriginor
28 déc., 10 h 00
Hôtel Le Normandin, Vanier

* Assemblée spéciale ou extraordinaire (seulement)

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586

Rendements (1) des obligations au 30 novembre 2001

Rendement selon les échéances (en %)

Description	1 an (3)	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans	30 ans
Gouvernement du Canada	2,27	2,71	3,50	4,08	4,41	5,07	5,54	5,55
Province de l'Ontario	2,38	2,87	3,70	4,29	4,62	5,45	6,02	5,95
Province de Québec	2,38	2,87	3,71	4,30	4,73	5,61	6,19	6,15
Municipales du Québec	2,58	2,97	3,81	4,40	4,83	5,71	6,29	6,25
Entreprises canadiennes (A)	2,57	3,11	4,00	4,73	5,26	6,24	6,99	7,10
Obligations démunies Canada (2)	2,20	3,17	3,79	4,27	4,63	5,39	5,78	5,59
Obligations démunies Québec (2)	2,62	3,23	3,89	4,42	4,86	6,03	6,55	6,03
Gouvernement des États-Unis	2,06	2,71	3,22	3,61	4,01	4,69	4,96	5,22

(1) Rendements offerts aux institutions. **(2)** Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. **(3)** Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors moins élevé.

SOURCE : PLACEMENT ELANTIS TABLEAU : LES AFFAIRES

Déclarations de dividendes

Sym.	Compagnie	Fréquence M	T	S	A	Détails Montant	CA/US	Var.	+/-	Spéc.	Date inscrip.	Date verse.
AE.UN	Acclaim Energy Trust	X				0,05	CA	0%			30-11-01	20-12-01
AY.UN	APF Energy Trust	X				0,20	CA	0%			30-11-01	15-12-01
ACO.PR	Atco		X			0,26	CA	0%			05-12-01	31-12-01
GBT.A	BMTC (Groupe)			X		0,11	CA	0%			21-12-01	03-01-02
HBC	Cie. Baie d'Hudson		X			0,09	CA	0%			07-01-02	31-01-02
CTD.UN	Citadel Diversified Investment Trust	X				0,054	CA	0%			30-11-01	14-12-01
CHE.UN	Citadel Hytes Fund	X				0,26	CA	0%			30-11-01	07-12-01
SDL.UN	Citadel S-1 Income Trust	X				0,208	CA	0%			30-11-01	14-12-01
CRT.UN	Citadel Smart Fund	X				0,208	CA	0%			30-11-01	14-12-01
CBF.UN	Connor Bros. Income Fund									0,077	30-11-01	20-12-01
DMK	Datamark Systems		X			0,04	CA	0%			04-12-01	18-12-01
EMJ	EMJ Data Systems		X			0,08	CA	0%			14-12-01	03-01-02
EFX	Enerflex Systems		X			0,10	CA	0%			17-12-01	04-01-02
WN	George Weston		X			0,20	CA	0%			15-12-01	01-01-02
HSG.A	Harris Steel		X			0,06	CA	0%			14-12-01	28-12-01
IPS	Ipsco		X			0,05	CA	0%			10-12-01	31-12-01
LNF	Leon's Furniture		X			0,10	CA	0%			12-12-01	11-01-02
L	Loblaw		X			0,10	CA	0%			15-12-01	30-12-01
OAX.UN	Oceanex Income Fund	X				0,0937	CA	0%			07-12-01	14-12-01
OCX	Onex Corp.		X			0,0275	CA	0%			10-01-02	31-01-02
PGF.UN	Pengrowth Energy Trust									0,15	03-12-01	15-12-01
RRR.UN	Retirement Residences REIT	X				0,0875	CA	0%			30-11-01	17-12-01
SHC	Shell Canada		X			0,20	CA	0%			10-12-01	18-12-01
TEK.A	Teck Cominco			X		0,10	CA	0%			14-12-01	31-12-01

Comment lire les déclarations de dividendes

Sym. : symbole boursier
Fréquence : **M** mensuel, **T** trimestriel, **S** semestriel, **A** annuel
Montant du dividende déclaré
Var. % : Variation du dividende déclaré par rapport au dividende précédent
Majoration ou diminution du dividende déclaré
Spéc. : Indique un dividende spécial
Date inscrip. : date à laquelle l'actionnaire doit être inscrit aux registres de l'entreprise pour avoir droit au dividende déclaré
Date verse. : date à laquelle le dividende sera versé aux actionnaires inscrits

Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Daniel Renaud, au (514) 392-1586.

Transcontinental prévoit une croissance de 5 à 10 % pour 2002

Le chiffre d'affaires de l'entreprise a augmenté de 9 % en 2001

Daniel Renaud
renaudd@transcontinental.ca

Les dirigeants du **Groupe Transcontinental** (Tor., *GRT.A*, 23,10 $) sont optimistes pour l'année 2002. Au cours de l'exercice se terminant en octobre, l'entreprise a continué de se distinguer en atteignant de nouveaux sommets de rentabilité en 2001, malgré le ralentissement de l'économie nord-américaine.

« Pour Transcontinental dans son ensemble, nous prévoyons que la croissance des bénéfices sera modeste dans les six premiers mois du prochain exercice, mais que la seconde moitié sera plus vigoureuse, ce qui nous permettra de poursuivre notre croissance », affirme **Rémi Marcoux**, président du conseil et chef de la direction. Il estime que le bénéfice par action des activités poursuivies devrait se situer entre 2 et 2,10 $, soit une augmentation de 5 à 10 % par rapport à l'année 2001. De plus, la société, qui publie l'hebdomadaire *LES AFFAIRES*, compte réaliser de nouvelles acquisitions au cours de la période.

Croissance en 2001

Au cours de l'exercice annuel terminé le 31 octobre, le chiffre d'affaires de Transcontinental a crû de 9 % pour atteindre 1,78 milliard (G$). Le bénéfice provenant des activités poursuivies s'est apprécié de 23 %. Il s'élève à 76,2 M$, ou 1,90 $ par action. Si on inclut l'élément inhabituel lié à la disposition de la participation dans **Disque Américc,** le bénéfice net est de 20,7 M$, ou 0,52 $ par action, pour 2001.

Le secteur de l'impression a connu une cinquième année consécutive de croissance et accompli ou dépassé la majorité de ses objectifs financiers, notamment au Mexique. Les revenus du secteur ont augmenté de 10 %, pour s'élever à 1,29 G$. Le bénéfice d'exploitation est de 142,3 M$, soit une amélioration de 25 % en regard de l'an dernier. Quant au secteur des médias, il a connu une progression de 16 % des revenus, alors que le bénéfice d'exploitation a augmenté de 26 %, pour atteindre 52,4 M$. En outre, les synergies et les mesures de réduction de coûts mises en place à la suite de l'acquisition des magazines de **Télémédia** dépasseront l'objectif initial de 8 M$.

Finalement, le secteur du marketing interactif a vu reculer de 30 % son bénéfice d'exploitation. Les revenus ont augmenté de 9 %, pour s'établir à 190,5 M$. Ce secteur a complété sa réorganisation et serait en position de réaliser des gains de rentabilité au cours de l'an prochain.

Au cours de son quatrième trimestre, Transcontinental a maintenu son élan malgré la chute des dépenses publicitaires en Amérique du Nord. Les revenus consolidés ont atteint 472,5 M$, une augmentation de 10,3 M$ comparativement à la période correspondante de l'an dernier. Le bénéfice des activités poursuivies a augmenté de 15 %, passant de 21,6 à 24,8 M$. ▮

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 30 novembre 2001

	Bourse de Toronto		Bourse de New York	
		%		%
Titres transigés	1513		3478	
Titres en hausse	644	43	1653	48
Titres en baisse	719	48	1727	50
Titres inchangés	150	09	98	02
Hauts 52 semaines	137	-	245	-
Bas 52 semaines	119	-	95	-

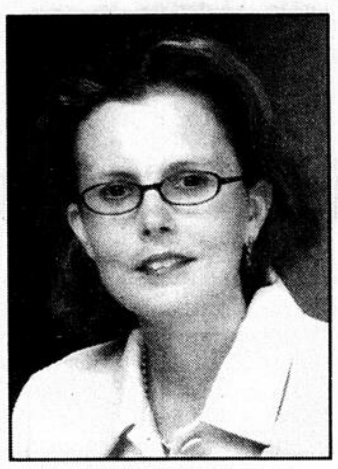
TABLEAU : LES AFFAIRES

Indices boursiers

	Fermeture	Variation	Ratio	52 semaines	
	01-12-03	en une semaine	Cours /bén.	Haut	Bas
Bourse de Toronto					
TSE 300	7425,65	- 6,78	n.d.	9661,52	6301,52
TSE 200	456,57	- 0,22	n.d.	540,81	403,24
TSE 100	451,80	- 0,43	n.d.	604,20	379,85
S & P /TSE 60	431,78	- 0,79	n.d.	578,47	363,91
TSE 35	506,80	2,18	32,11	595,39	429,09
Mines et métaux	4008,71	- 23,52	n.d.	5104,44	3234,34
Or et métaux précieux	4819,46	154,81	n.d.	5552,47	3835,73
Pétrole et gaz	8695,32	- 10,08	8,13	9859,87	7618,02
Pâtes et papiers	4674,90	107,21	11,78	5395,21	4044,53
Produits de consommation	18068,37	546,56	35,27	18068,37	13959,76
Prod. industriels	3712,58	- 12,58	n.d.	10132,90	2618,28
Immeubles et construction	2419,18	- 63,81	21,36	2783,11	2169,08
Transport + Envir.	6623,65	- 140,55	55,77	6857,56	4574,41
Pipelines	6795,62	13,20	13,80	7004,44	5122,91
Services publics	12140,69	- 540,17	n.d.	16289,41	11034,98
Comm. & médias	15851,04	- 31,13	33,45	19266,11	14071,54
Commerce	6258,99	62,70	11,51	6581,88	5223,28
Serv. financiers	10792,62	39,85	15,53	11624,10	9356,44
Conglomérats	12843,63	- 82,66	9,70	14713,76	10556,87
Biotechnologie	2827,51	100,31	48,60	2996,42	2062,58
Canadian Venture Exchange					
CDNX	3098,98	2,97	n.d.	3400,93	2668,43
Bourses (États-Unis)					
DJ, 30 ind	9851,56	- 108.15	27,20	11401,19	8235,81
DJ, transport	2511,78	- 23,12	n.d.	3157,44	2054,84
DJ, services publics	281,03	- 8,11	53,84	418,25	281,03
DJ, 65 actions	2807,51	- 39,20	n.d.	3323,19	2489,27
DJ, Internet, composé	58,83	- 1,49	n.d.	506,84	34,22
NYSE, composé	579,27	- 6,55	n.d.	681,19	504,21
Amex	816,00	4,37	n.d.	1091,65	786,82
S & P 500	1139,45	- 10,89	30,97	1530,09	965,85
NASDAQ	1930,58	27,38	n.d.	4289,06	1423,19
Bourses (International)					
Francfort (Dax)	4986,91	- 3,13	n.d.	7480,14	4308,15
Hong Kong (H.S.)	11279,25	- 0,38	n.d.	17920,86	9950,70
Londres (F.T.100)	5203,60	- 1,69	n.d.	6795,00	4903,40
Mexique (IPC)	5832,83	1,71	n.d.	7520,04	5403,53
Paris (CAC)	4476,06	- 2,14	n.d.	6856,76	4476,06
Tokyo (Nikkei 225)	10697,44	0,01	n.d.	17614,66	9774,68
Eur., Australasia, Ext.-Orient	837,30	n.d.	n.d.	1136,20	728,10

Pratt & Whitney Canada
Une société de United Technologies

M. Gilles Ouimet, président et chef de la direction de Pratt & Whitney Canada Cie. (P&WC), est heureux d'annoncer les nominations suivantes :

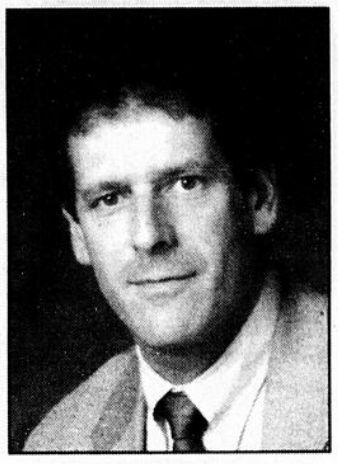


Nancy German

Nancy German est nommée vice-présidente – Communications. Dans ses nouvelles fonctions, elle dirigera l'ensemble des activités Affaires publiques, Communications Marketing et Communications aux employés. Elle veillera, entre autres, au développement et à la mise en place de stratégies de communications en appui au plan de croissance de l'entreprise.

Mme German s'est jointe à l'équipe de P&WC en 1999 à titre de directrice – Communications aux employés et a depuis accepté des fonctions aux responsabilités croissantes. Au cours de sa carrière, elle a occupé des postes de direction en communications au sein d'entreprises des secteurs manufacturier et financier ainsi que de la distribution alimentaire.

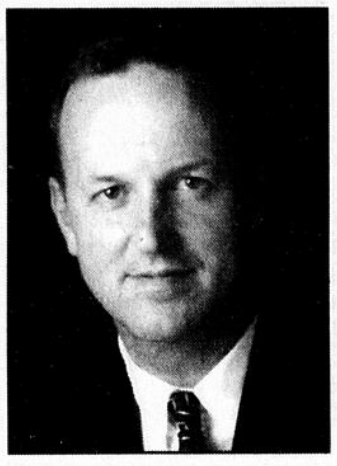
Mme German est titulaire d'un baccalauréat en traduction de l'Université de Montréal et d'un certificat en gestion du marketing de l'École des Hautes Études Commerciales de Montréal.



Dan Breitman

Dan Breitman est nommé vice-président – Exploitation, Mississauga, et Ingénierie du développement, grosses turbosoufflantes. Dans ses nouvelles fonctions, M. Breitman assure le leadership global et la gestion pour l'ensemble des activités de l'établissement de P&WC à Mississauga, en Ontario. Il conserve la gestion technique et financière des programmes des grosses turbosoufflantes, de leur conception à leur homologation, ainsi que des services en région.

M. Breitman, qui compte 22 années de service chez P&WC, est titulaire d'un baccalauréat en mathématiques de l'Université de Waterloo et d'une maîtrise en aéroacoustique de l'Université de Toronto.



Ken Stamm

Ken Stamm est nommé vice-président – Ingénierie du développement. Dans son nouveau rôle, M. Stamm est responsable de toutes les activités de développement reliées aux programmes des turbopropulseurs, turbomoteurs et moteurs industriels de P&WC. Il gère également la planification des ressources, ainsi que les bureaux d'ingénierie à l'échelle internationale, les partenariats et les travaux d'ingénierie sous-traités.

Depuis qu'il s'est joint à P&WC en 1983, M. Stamm a occupé des postes de direction au sein des services de l'Ingénierie, de la Fabrication et du Soutien technique en plus d'avoir agi comme directeur général au centre de services de Singapour et comme leader de notre coentreprise en Chine.

M. Stamm est titulaire d'un baccalauréat en génie mécanique de l'Université McGill et d'une maîtrise en gestion de l'Université Purdue. Il est aussi membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

P&WC, dont le siège social est à Longueuil (Québec), est un leader mondial parmi les motoristes équipant les hélicoptères, les avions d'affaires et les avions de transport régional. La société construit également des moteurs de technologie évoluée pour applications industrielles. Elle possède des installations et des centres de révision dans le monde entier. P&WC est une filiale de United Technologies Corporation (NYSE : UTX), société de haute technologie établie à Hartford (Connecticut).

Magasiner son hypothèque peut s'avérer très payant



VOTRE ARGENT

Jean Taillon
votreargent@transcontinental.ca

En janvier 2000, j'ai renouvelé une hypothèque de 150 000 $, pour une durée de cinq ans, à un taux de 8,25 %.

Comme les taux sont aujourd'hui de beaucoup inférieurs à celui que nous avons négocié et qu'il reste encore trois ans sur notre hypothèque, je me demande s'il existe un mécanisme permettant la réouverture de l'hypothèque. Advenant le cas, serait-ce avantageux ?

Daniel B.

Il faut se référer à son acte de prêt pour renégocier une hypothèque. Cet acte est le contrat qui lie un particulier à son créancier.

Comme tout contrat, il ne peut être modifié que d'un commun accord ou suivant les dispositions prévues au contrat.

Les prêteurs hypothécaires ne refusent jamais de s'asseoir avec un client pour revoir les modalités d'un prêt.

Généralement, il est possible de rembourser un prêt hypothécaire avant terme, moyennant le paiement d'une indemnité égale au plus élevé des deux montants suivants : (a) un montant égal à trois mois d'intérêt sur la somme remboursée par anticipation et ce, au taux du prêt actuel; (b) un montant égal à l'intérêt calculé sur le montant remboursé par anticipation, jusqu'à l'échéance, à un taux correspondant à la différence entre le taux du prêt actuel et le taux qui serait aujourd'hui applicable chez le créancier pour un nouveau prêt correspondant à la durée qui reste à courir.

Le calcul de l'indemnité

Dans votre cas, en supposant que le solde de votre prêt s'établit à 140 000 $, le calcul de l'indemnité donnerait les résultats suivants :

Selon la formule des trois mois, l'indemnité serait de 2 887 $ (140 000 $ X 8,25 % ÷ 12 mois X 3 mois).

Suivant la formule de l'écart des taux, l'indemnité serait de 10 500 $, en supposant que le taux présentement en vigueur chez votre créancier pour un terme de trois ans est de 5,75 % (140 000 $ X (8,25 – 5,75 %) X 3 ans).

Comme c'est le montant le plus élevé qui s'applique, on doit donc prévoir une indemnité de 10 500 $. Il faut ajouter à cette indemnité des frais de notaire. Combien ?

Normalement, entre 600 et 1 000 $, mais les prêteurs acceptent parfois d'assumer ces frais pour recruter un nouveau client.

Il faut par ailleurs tenir compte du fait que l'indemnité et les frais se payent en dollars « présents », alors que les économies pouvant résulter de l'opération seront réalisées en dollars « futurs ».

Comme les dollars présents ont plus de valeur que les dollars futurs, cela a pour effet de réduire la valeur réelle de ces économies.

De combien ? Très grossièrement : 7 %, en employant un taux d'actualisation de 5,75 %.

Une opération qui présente peu d'intérêt

En bout de ligne, dans un cas comme le vôtre, l'opération envisagée ne présente guère d'intérêt. Elle pourrait même se solder par une perte nette. L'opération pourrait par contre présenter un certain intérêt si vous vouliez profiter de la baisse des taux dans l'une ou l'autre des perspectives suivantes :

Il pourrait par exemple s'avérer avantageux d'augmenter votre prêt hypothécaire pour faire une contribution à votre REER ou pour rembourser des emprunts plus coûteux, par exemple un solde de carte de crédit ou un prêt auto.

Vous pourriez aussi renégocier un emprunt de 5 ans (ou plus), si vous croyez que les taux auront sensiblement remonté à l'échéance de votre prêt actuel dans trois ans. Évidemment, le gain est ici hypothétique.

À l'opposé, vous pourriez passer à un terme d'un an, renouvelable d'année en année.

Quand on dispose des liquidités nécessaires pour faire face à d'éventuelles mensualités plus élevées, c'est la solution la plus économique. Les taux à court terme sont en effet toujours inférieurs aux taux à long terme.

Il faut enfin savoir que le marché des prêts hypothécaires est très concurrentiel.

Les prêteurs acceptent souvent de faire des concessions importantes pour recruter un nouveau client – ou ne pas perdre un client. Il peut donc s'avérer payant de magasiner. ▮

Où puis-je vendre de l'or ?

Où pourrais-je vendre des onces d'or et d'argent achetées en 1980 de la fiducie Guardian sur la rue St-Jacques ? Cette compagnie a fait faillite il y a quelques années.

Georgette

La **Banque Scotia** n'est probablement pas la seule firme à exécuter ce genre de transactions, mais je sais qu'elle le fait. Pour savoir précisément comment il faut procéder, je vous invite à communiquer avec le siège social de l'institution, en composant le numéro suivant : (514) 499-5353 ou encore le (514) 499-5690.

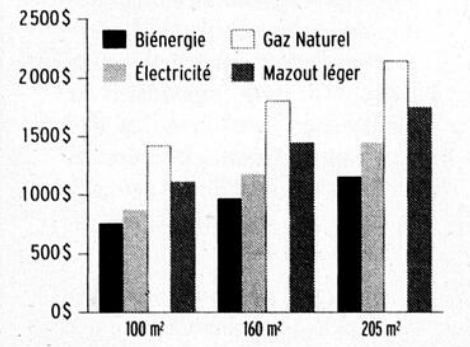
Les transactions peuvent aussi se faire dans une succursale, mais cela prend deux à trois jours de plus. Précisons qu'il faut détenir une preuve d'achat. (JT) ▮

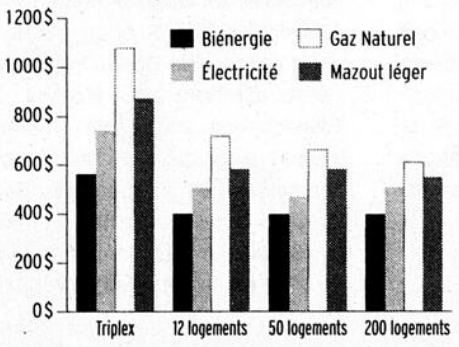
Faites-moi parvenir vos questions

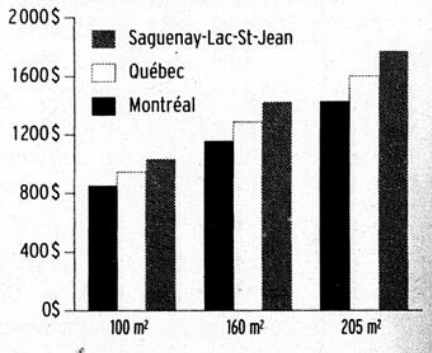
La rubrique *Votre argent* vise à répondre aux préoccupations des lecteurs en matière de finances personnelles, de placement et de fiscalité. Je vous invite à communiquer vos questions en les télécopiant au (514) 392-1586 ou en les faisant parvenir à :

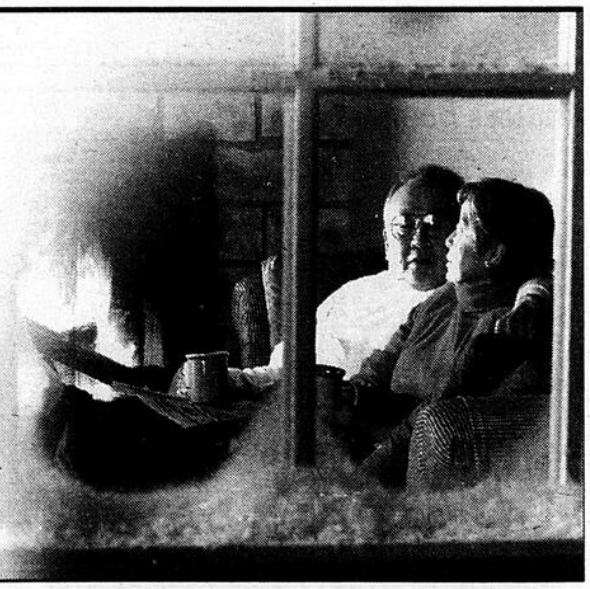
Votre argent, Journal LES AFFAIRES
1100, boul. René-Lévesque Ouest
24e étage
Montréal, Québec H3B 4X9
Courriel : votreargent@transcontinental.ca

Le coût de l'énergie au Québec









1 : Coût de l'énergie et des frais d'entretien des systèmes de chauffage; 2 : Maisons individuelles existantes – Région de Montréal (norme d'isolation 1983).
SOURCE : MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DU QUÉBEC (POUR LA PÉRIODE DU 1ER AOÛT 2000 AU 31 JUILLET 2001) TABLEAU : LES AFFAIRES

LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE

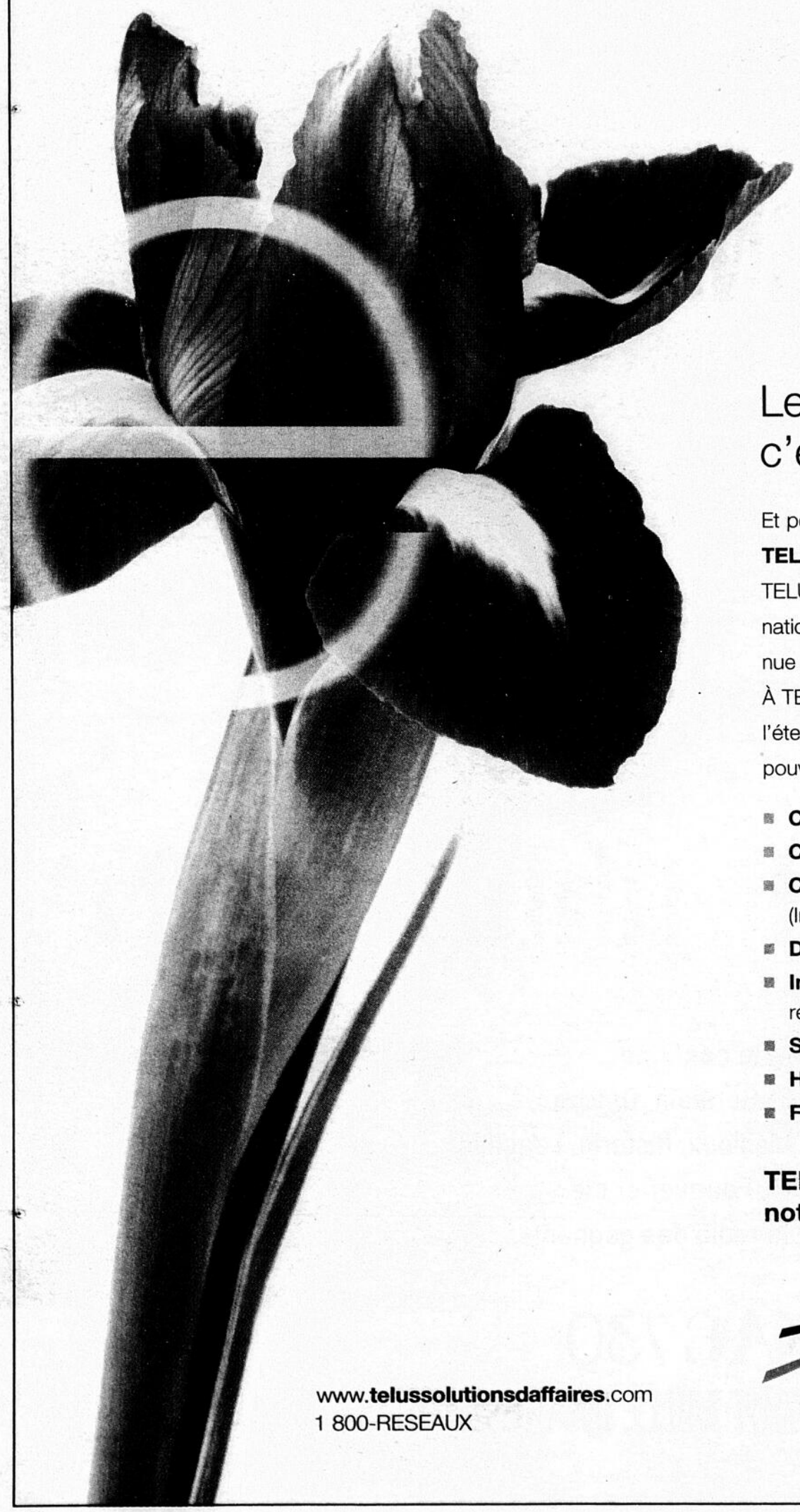
Ancrabec 23
Andersen 32
AngloGold 63
Arthur Andersen 6, 28
BCE 61
Bains Océania 23
Banque CIBC 8
Banque Nationale 22
Banque Royale 8
Banque Scotia 8
Banque TD 8
Banque de Montréal 8
Belisle Industries 14
Bell 46
Bell Canada International 61
Bell Mobilité 4
Body Jet-Set 23
Bombardier 58
Brunet 4
CGI 63
Cadillac Fairview 45
Cascades 6
Cisco Systems 47
Cité des arts du cirque 14
Constructions Tradition 41
Corporation minière Inmet 59
D-Tour International Vacations ..22
DL 14
Distribution Minutes Gourmet ...36
Dollarama 4
Domtar 6
Donahue Ernst Young 32
Dubo Électrique 13
Emballages Précision 36
Emerson 22
Enron 6
Entreprises Kevin 36
Ernst & Young 20, 32
Financière Banque Nationale 6
Financière Sun Life 46
First Marathon 9
First Quantum Corp. 59
Futur Shop 4
G. Proulx 23
Godro 14
Great West 8
Groupe Forzani 62
Groupe TVA 50
Groupe Transcontinental 69
Groupe immobilier de Montréal ..44
Home Depot 62
Investors 8
JDS Uniphase 47
Johnson Controls 45
KPMG 29, 32
La Baie 4
La maison du gibier 23
Les Viandes Ultra Meats 14
Liberty Sites 14
MGI Software 62
MacDonald Dettwiler and Associates 47
MediSolution 62
Merill Lynch 8
Moûts de P.O.M. 23
Natbank 22
Netgraphe 50
Newmont 63
Nexacor 45
Norampac 6
Oberson 4
Oxford Québec 45
PNC Financial 9
PanGeo Pharma 63
Phelps Dodge 59
Photoclik 5
Pocatec 14
PricewaterhouseCoopers 32
Quebecor 8, 50
Raymond Chabot Grant Thornton 32
Renaud-Bray 4
Ressources Aur 59
Rothmans 61
Réno-Dépôt 4
SITQ Immobilier 45
Samson Belaire Deloitte Touche 3, 32
Sanque Laurentienne 8
Sears 4
Signatuer HomeBuilders 22
SonoGrip 23
Sports Experts 4
Tembec 6
Toptech groupe conseil 33
Toys'R Us 4
Tube Studios 26
Téléglobe 44
Télésystème Mobiles International 63
Unibroue 62
Unifix 23
Veritas 47
Victoria's Secret 5
Vidéotron 8
Wal-Mart 4
Wilson & Partners LLP 32
Winners 4

GAGNANTS

BBM le confirme...
Arcand, St-Germain, Dutrizac,
Lapierre, Doc. Mailloux, Pistorio, Langlois,
McGuire, Fournier et cie :
CKAC730, la radio des gagnants.

CKAC 730
UN MOT VAUT MILLE IMAGES.

Versalys, maintenant membre de la grande famille TELUS



Les affaires électroniques c'est dans notre nature

Et pour continuer de grandir avec vous, **Versalys devient TELUS solutions d'affaires,** membre de la grande famille TELUS, le groupe de télécommunications d'envergure nationale. Un atout de taille pour notre équipe déjà reconnue parmi les meilleures en technologies de l'information. À TELUS solutions d'affaires, notre force repose sur l'étendue de notre expertise et de nos solutions intégrées pouvant couvrir tous vos besoins d'affaires électroniques :

- **Conseil stratégique en TI**
- **Commerce électronique**
- **Communication Web et e-marketing** (Internet, intranet, extranet, portail)
- **Développement d'applications**
- **Infrastructures** (migration technologique, réseautique, tolérance aux pannes)
- **Sécurité**
- **Hébergement**
- **Formation et e-formation**

TELUS solutions d'affaires : c'est dans notre nature de vous aider à réussir.

www.**telussolutionsdaffaires**.com
1 800-RESEAUX

TELUS[MD]

le futur est simple[MC]